CITROËN

BERLINGO VAN
BERLINGO

Руководство Владельца

nothing
moves us
like citroën

Download on the App Store
GET IT ON Google Play

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ

Благодарим вас за выбор Citroën BERLINGO VAN, BERLINGO.
В руководстве содержится основная информация и рекомендации по безопасной эксплуатации вашего автомобиля.
Мы настоятельно рекомендуем ознакомиться с руководством, а также с сервисной книжкой.
В комплектации вашего автомобиля содержится только часть представленного здесь оборудования — в зависимости от варианта исполнения, модификации и характеристик, предназначенных для страны, в которую он поставляется.
Описание функций и систем, а также иллюстрации к ним приведены исключительно в справочных целях.
Automobiles CITROËN оставляет за собой право вносить изменения, дополнения и усовершенствования в технические характеристики, оборудование и дополнительные принадлежности без обязательства вносить их в данный документ.
При передаче автомобиля новому владельцу не забудьте передать ему настоящее **руководство владельца**.

ПОЛУЧИТЕ РУКОВОДСТВО ВЛАДЕЛЬЦА

ОНЛАЙН-ВЕРСИЯ

Просмотрите или загрузите руководство владельца по следующему адресу:
http://service.citroen.com/ACddb/
Отсканируйте QR-код, чтобы получить прямой доступ.
Выберите:
– язык;
– автомобиль и тип кузова,
– период выдачи Руководства владельца, соответствующий дате первой регистрации транспортного средства.

Данный символ обозначает последнюю доступную информацию.

ПЕЧАТНАЯ ВЕРСИЯ

Закажите руководство владельца в бумажном формате в сервисной сети CITROËN.

Введение 1
Добро пожаловать 3
Порядок пользования настоящим руководством 3
Типы силовых агрегатов 4

Знакомство с Вашим автомобилем 2
Ключи 5
Звуковая система предупреждения о пешеходах 10
Безопасность автомобиля 10
Двери 13
Окна 18
Зеркала 20
Положение подголовников 22
Сиденья 23
Описание ремней безопасности 30
Трехточечный ремень безопасности 32
Преднатяжители ремней безопасности 33
Вводная информация о системе подушек безопасности 33
Система передних подушек безопасности 34
Боковые подушки безопасности 35
Боковые подушки безопасности 35
Отключение подушки безопасности переднего пассажира 35
Детские удерживающие устройства 36
Рулевое колесо 48
Замок зажигания 49
Очистители и омыватели 49
Наружное освещение 52
Освещение салона 57
Панорамный люк 58
Оборудование салона 58

Средства контроля и управления на приборной панели 3
Общий вид приборной панели 72
Приборная панель 74
Сигнализаторы, измерительные приборы и индикаторы 77
Климат-контроль 88
Дисплеи 94

информационно-развлекательная система 4
Меню 99
Профили 100
Обновление системы 101
Адаптация 101
Кибербезопасность 101
Радио 103
Мультимедийная система 106
Multimedia Pro 117

Пуск и эксплуатация 5
Процедура запуска 124
Тормозная система 129
Автоматическая коробка передач 132
Механическая коробка передач 135
Селектор режимов движения (электрический) 135
Режимы вождения 137
Выхлопные газы 137
Топливо 138
Зарядка 139
Загрузка автомобиля 151
Буксировка прицепа 153
Буксировка во время путешествий 154
Советы по управлению автомобилем 157

Передовые системы помощи при вождении (ADAS) 6
Помощь при вождении и маневрировании — общие рекомендации 159
Ограничитель скорости 160
Фиксированный ограничитель скорости 162
Круиз-контроль 162
Адаптивный круиз-контроль (ACC) 164
Система предупреждения столкновений 169
Электронная система динамической стабилизации (ESC) и система контроля тягового усилия (TCS) 173
Advanced Grip Control 174
Антиблокировочная тормозная система ABS 175
Система контроля слепых зон (SBSA) 176
Камера бокового вида со стороны пассажира 177
Система удержания полосы движения (LKA) 178
Система предупреждения о выходе из полосы движения (LDW) 181
Круговой обзор 182
Датчики парковки 184
Камера заднего вида (RVC) 187
Система контроля за состоянием водителя 189
Система помощи при движении по бездорожью и на понижающих передачах трансмиссии 191
Распознавание дорожных знаков (TSR) 192
Система распознавания дорожных знаков (TSA) 193
Система контроля давления в шинах (TPMS) 195

В экстренных случаях 7
Аварийные световые сигнализаторы 197
Помощь и SOS 197
Треугольный знак аварийной остановки 198
Поднятие автомобиля домкратом и замена колеса 199
Комплект для ремонта шины 203
Запуск от внешнего источника 206
Заправка топливом в экстренных ситуациях 210

Техническое обслуживание и уход за автомобилем 8
Введение к Техническому обслуживанию и уходу за автомобилем 212
Советы по безопасности 213
Плановое обслуживание 214
Рекомендуемые рабочие жидкости, смазочные материалы и запасные части 216
Моторный отсек 219
Техническое обслуживание автомобиля 223
Электрическая система 225

Замена световых приборов **226**
Шины и колеса **231**
Кузов - Внешний уход **233**
Уход за салоном **234**

Технические характеристики **9**
Идентификационные данные автомобиля **237**
Данные автомобиля **239**
Заправочные емкости **258**
Совместимость колес и шин **259**
Моменты затяжки **259**

Информация о клиенте **10**
Декларация соответствия **261**
Расход топлива и выбросы CO^2 **261**
REACH **261**
Регистраторы данных о событиях **261**

Добро пожаловать

Порядок пользования настоящим руководством

- В настоящем руководстве содержатся описания всех опций и функций, доступных для этой модели. **Некоторые описания, включая функции дисплея и меню, могут не относиться к вашему автомобилю по причине выбранного варианта модели, технических характеристик страны поставки, наличия специального оборудования или принадлежностей.**
- В содержании в начале данного руководства указано, где найти нужную информацию.
- Конкретную информацию можно найти с помощью Алфавитного указателя.
- В настоящем Руководстве пользователя описаны автомобили с левым расположением рулевого колеса. Обслуживание автомобилей с правым рулевым колесом выполняется аналогично.
- В инструкции по эксплуатации применяется идентификационный код двигателя. Соответствующее торговое обозначение с техническим кодом приводится в разделе "Технические данные".
- Указания направления, например, влево - вправо или вперед - назад всегда приводятся относительно направления движения.
- Дисплеи могут поддерживать не все языки.
- Сообщения на дисплее и надписи в салоне выделены в тексте руководства жирным шрифтом.

Многофункциональные клавиши



Черным прямоугольником обозначается место расположения системы/кнопки

Данные обозначения позволят вам легче различать особенности комплектации автомобилей:



Фургон



Двухрядная кабина



5 мест



7 сидений

Дополнительная информация







https://shorturl.at/EVOSi

Сообщение о соблюдении мер безопасности

Опасность
Текст с надписью **Опасность** содержит информацию о риске смертельной травмы. Игнорирование этой информации может создать риски для жизни.

Предупреждение
Текст с пометкой **Предупреждение** содержит информацию о риске аварии или травмы. Пренебрежение этой информацией может привести к причинению вреда здоровью.

Внимание
Текст с пометкой **Внимание** содержит информацию о возможном повреждении автомобиля. Игнорирование этой информации может привести к повреждению автомобиля.

Типы силовых агрегатов

Автомобиль с двигателем внутреннего сгорания (ICE)

Автомобиль с ДВС приводится в движение только дизельным или бензиновым двигателем внутреннего сгорания.

Электромобиль (BEV)

BEV приводится в движение только электрическим двигателем. Тяговая аккумуляторная батарея заряжается с помощью зарядного кабеля, а дополнительно - торможением двигателя.

Ключи

Ключи

Внимание
Электронные компоненты внутри ключа могут быть повреждены, если ключ подвергается сильным ударам. Для обеспечения полного функционирования электронных компонентов внутри ключа не подвергайте его воздействию прямых солнечных лучей.

Внимание
Не прикрепляйте к ключу зажигания тяжелые или громоздкие предметы.

Запасные ключи

Номер ключа указывается на съемной бирке. Поскольку ключ относится к системе иммобилайзера, его номер необходимо указать при заказе запасных ключей.
Код головки для колесных гаек-секреток указан на карточке. Этот код понадобится при заказе новой головки взамен утраченной.

Складной ключ

Предупреждение
Запрещается вынимать ключ из замка зажигания во время движения, т. к. это приведет к блокировке рулевого колеса (в зависимости от комплектации автомобиля).



Для раскрытия нажмите на кнопку. При складывании ключа, сначала нажмите кнопку.

ФУНКЦИЯ ДИСТАНЦИОННОГО РАДИОУПРАВЛЕНИЯ



Запирание автомобиля

Отпирание автомобиля

Дистанционное включение световых приборов

Запирание/отпирание грузового отделения

В зависимости от модификации, радиобрелок дистанционного управления (ПДУ) позволяет управлять следующими функциями:

- Центральный замок
- противоугонной системой
- противоугонной сигнализацией
- разблокирование замка задней двери багажного отделения
- электрическими стеклоподъемниками
- складывание зеркал
- дистанционное включение световых приборов

Радиобрелок дистанционного управления (ПДУ) работает на расстоянии до нескольких метров, однако дальность его действия может значительно сокращаться под воздействием различных помех.
Работа пульта дистанционного управления подтверждается миганием.
С пультом следует обращаться бережно, защищать от влаги и высокой температуры, не пользоваться без необходимости.

Рекомендация
При сильном ударе электронные компоненты внутри брелока могут повредиться.

Для обеспечения полного функционирования электронных компонентов внутри брелока не подвергайте его воздействию прямых солнечных лучей.

Система электронного ключа

Предупреждение
Электронный ключ может воздействовать на работу кардиостимулятора.
Держите электронный ключ подальше от груди.



В зависимости от модификации, данная система позволяет управлять следующими функциями без использования ключа:

- центральный замок
- разблокирование замка задней двери багажного отделения
- включением зажигания и пуском двигателя
- включение фар

Водитель просто должен иметь электронный ключ при себе.

В дополнение к этому, электронный ключ выполняет функции радиобрелока дистанционного управления.
С пультом следует обращаться бережно, защищать от влаги и высокой температуры, не пользоваться без необходимости.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Для экономии заряда аккумуляторной батареи функции без использования ключа переводятся в режим ожидания после 21 дня неиспользования. Для повторной активации этих функций нажмите кнопку на электронном ключе.

Замена батарейки электронного ключа

Замените батарейку, если система работает плохо, или уменьшилась ее дальность действия.



Не допускается утилизация батареек с обычным бытовым мусором. Батарейки следует сдавать для утилизации в специальных пунктах сбора.



- ▶ Снимите крышку.
- ▶ Извлеките элемент питания.
- ▶ Замените элемент питания на новый того же типа. При установке соблюдайте полярность.
- ▶ Установите крышку на место.

Ошибка

Если не работает центральный замок, или не удается включить двигатель, причинами могут быть:

- Неисправность электронного ключа.
- Электронный ключ находится вне зоны приема.
- Очень низкое напряжение батареи.
- При частых включениях и выключениях центральный замок перегружается, при этом его электропитание может кратковременно прерваться.
- Мощные электромагнитные помехи от внешних источников.

Для устранения причины неисправности измените положение электронного ключа.

Центральный замок

Открывает и закрывает двери, багажное отделение и крышку заливной горловины топливного бака.
Если потянуть внутреннюю ручку двери, соответствующая дверь отпирается и открывается.

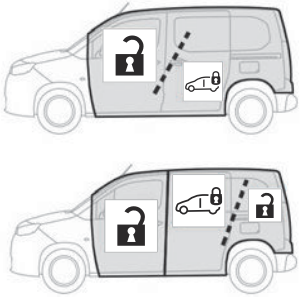
ПРИМЕЧАНИЕ:

В случае аварии, когда срабатывают подушки безопасности или преднатяжители ремней безопасности, двери автомобиля автоматически разблокируются.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Через некоторое время после отпирания автомобиля с помощью пульта дистанционного управления, если ни одна из дверей не будет открыта, произойдет автоматическая блокировка всех дверей. Для этого необходимо, чтобы соответствующий пункт был выбран в разделе сохранения индивидуальных настроек.

Выборочная разблокировка дверей кабины и багажного отделения



Функция выборочной разблокировки позволяет отдельно разблокировать замки дверей кабины и крышки люка топливного бака или замки дверей багажного отделения, т. е. боковой сдвижной двери, задней распашной/задней откидной двери. Функция выборочной разблокировки замков должна быть сконфигурирована.



Для активации включите зажигание и нажмите более чем на 2 секунды.
Загорится светодиод.
Прозвучит звуковой сигнал и в зависимости от комплектации автомобиля на информационном дисплее появится сообщение.
Для деактивации включите зажигание и нажмите более чем на 2 секунды.
Светодиод гаснет.

Выборочное отпирание/запирание

Отпирание замков



Нажмите .

Режим разблокировки замков можно настроить. Можно выбрать две установки:

- При нажатии разблокируются замки всех боковых дверей и багажного отделения.
- при нажатии разблокируется дверь пассажира.

Разблокировка замков дверей багажного отделения

Нажмите или нажмите два раза для разблокировки замков только дверей багажного отделения, т. е. сдвижных дверей и задней распашной/откидной двери.

Запирание

Закройте все боковые двери и заднюю дверь грузового отделения. Нажмите .

Подтверждение

Срабатывание системы центрального замка подтверждается миганием аварийной световой сигнализации. Для этого необходимо, чтобы соответствующий пункт был выбран в разделе сохранения индивидуальных настроек.

Функционирование системы управления электронным ключом

Эта система позволяет автоматически запирать и отпирать автомобиль путем обнаружения электронного ключа. Электронный ключ должен находиться снаружи автомобиля.

ПРИМЕЧАНИЕ:

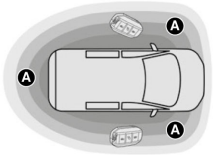
Если автомобиль не закрыт полностью или электронный ключ остался в салоне, запирание замков невозможно.
Если автомобиль оснащен противоугонной сигнализацией, через несколько секунд раздастся предупреждающий звуковой сигнал.

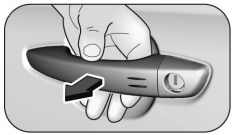
ПРИМЕЧАНИЕ:

Работа электронного ключа может быть нарушена вблизи электронных устройств, например, мобильного телефона или ноутбука.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Раздельная разблокировка **кабины** и **багажного отделения** является мерой безопасности.
Это используется для блокировки доступа к той части автомобиля, в которой Вы не находитесь.





Электронный ключ должен находиться вне автомобиля, на расстоянии приблизительно до одного метра от соответствующей двери.

Отпирание замков



ПРИМЕЧАНИЕ:

В зависимости от модификации дверные зеркала раскладываются и сигнализация отключается.

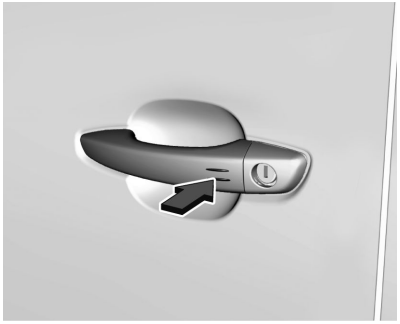
Возьмитесь за ручку одной из передних дверей или задней распашной двери, чтобы разблокировать замки, или нажмите центральную кнопку на задней откидной двери грузового отделения.
Не отпускайте ручку двери или кнопку на задней двери багажного отделения, чтобы опустить стекла.
Режим разблокировки можно настроить на информационном дисплее в меню сохранения индивидуальных настроек.
Можно выбрать две установки:

- С помощью ручки любой из боковых дверей или задней двери грузового отделения разблокируются замки всех боковых дверей, задней двери грузового отделения и крышки люка топливного бака. Если автомобиль оснащен откидной задней дверью грузового отделения, нажмите кнопку на задней двери грузового отделения.
- С помощью ручки одной из передних дверей разблокируются только замки передних дверей и крышки люка топливного бака.

Разблокировка замков дверей багажного отделения

Обхватив ручку задней распашной двери грузового отделения или нажав кнопку на откидной задней двери грузового отделения можно разблокировать только замки двери грузового отделения, т. е. задней распашной или откидной двери.

Запирание



Прижмите палец к ручке одной из боковых дверей в отмеченном месте или нажмите кнопку задней двери багажного отделения.
Все двери, багажник и лючок топливозаправочной горловины запираются.
Если дверь водителя не закрыта полностью, электронный ключ остался в салоне или зажигание не было выключено, запирание замков не будет выполнено.

Подтверждение

Срабатывание системы центрального замка подтверждается миганием аварийной световой сигнализации.

Бесключевой режим

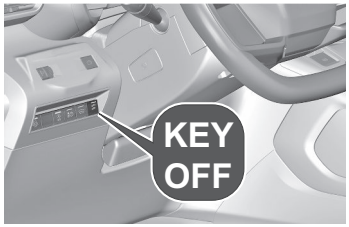
при оставленном включенным двигателе и без электронного ключа, находящегося внутри автомобиля.
Этот режим позволяет электрическим устройствам оставаться в рабочем состоянии,

обеспечивая тепловой комфорт, охрану автомобиля и работу его основных систем.

Включение / Выключение

Нажмите KEY OFF (Бесключевой) для активации (загорается индикатор)/ деактивации (индикатор гаснет).

Кнопка центрального замка



Внимание
На версиях с электрическим приводом режим остается активным в течение 10 минут после запирания автомобиля.

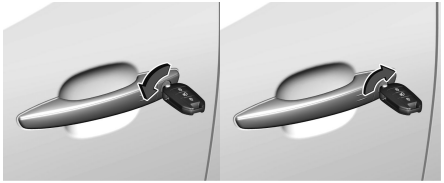
Данная функция позволяет блокировать и разблокировать замки всех боковых дверей и грузового отделения из салона. Если автомобиль оснащен системой разблокировки с помощью электронного ключа, при этом также блокируется и разблокируется крышка люка топливного бака.



Нажмите для блокировки (загорится индикатор) /разблокировки (индикатор гаснет).

Использование механического ключа в случае неисправности центрального замка

В случае возникновения сбоя в работе, например, в результате разряда аккумуляторной батареи автомобиля или элемента питания ПДУ / электронного ключа, разблокировать замок двери водителя можно с помощью механического ключа.



Отпирание вручную

Электронный ключ: нажмите и удерживайте кнопку фиксатора, чтобы разложить жало ключа. Разблокируйте дверь водителя вручную, вставив ключ в замок и повернув его. Если система центральной блокировки работает, замки автомобиля будут разблокированы.
Если центральный замок не работает, то чтобы открыть другие двери, потяните ручку на внутренней стороне двери.
Багажное отделение и крышка горловины топливного бака могут остаться запертыми.
При включении зажигания противоугонная система выключается.

Запирание вручную

Чтобы запереть левую переднюю дверь вручную, вставьте ключ в замок и поверните. Если система центральной блокировки работает, замки автомобиля будут заблокированы.
Чтобы запереть остальные двери, если центральный замок не работает, выполните следующие действия:

- Убедитесь, что блокировка замков от детей не включена
- Снимите черную крышку: для этого вставьте ключ и поверните его по часовой стрелке.
- Аккуратно вставьте ключ и сместите его в сторону внутренней обивки, не поворачивая вокруг своей оси.
- Извлеките ключ и установите на место черную накладку.

Крышка горловины топливного бака и дверь багажного отделения могут не запереться.

Предупреждение
Вождение автомобиля с запертыми замками может затруднить доступ в

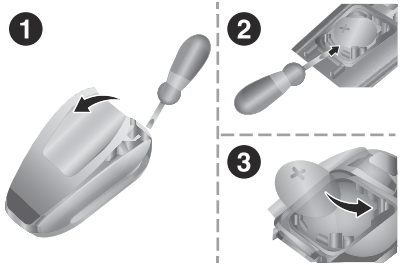
автомобиль службам спасения в случае аварии.

Замена элемента питания

Замените элемент питания пульта, как только радиус его действия начнет уменьшаться.



Не допускается утилизация элементов питания с обычным бытовым мусором. Элементы питания следует сдавать для утилизации в специальных пунктах сбора.



- ► Снимите заднюю крышку с радиобрелока дистанционного управления (ПДУ).
- ► Извлеките элемент питания.
- ► Установите обратно новый элемент питания, соблюдая полярность.

Для начала вставьте его в контакты, расположенные в углу. Защелкните крышку на устройстве. Повторно инициализируйте пульт ДУ. Дополнительную информацию об инициализации пульта ДУ см. в соответствующем разделе.

Ошибка

Если управление центральным замком с помощью пульта дистанционного управления невозможно, причина неисправности может заключаться в следующем:

- Неисправность пульта дистанционного управления.
- Электронный ключ находится вне зоны приема.
- Очень низкое напряжение батареи.
- При частых включениях и выключениях центральный замок перегружается, при этом его электропитание может кратковременно прерваться.
- Мощные электромагнитные помехи от внешних источников.

Звуковая система предупреждения о пешеходах

Звуковое предупреждение системы безопасности пешеходов подается, чтобы предупредить пешеходов о приближении автомобиля. Эта функция работает на скорости до 30 км/ч.

Безопасность автомобиля

Противоугонная система

Предупреждение
Не используйте систему, если в автомобиле находятся люди! Двери нельзя открыть изнутри.

Система намертво запирает все двери. Все двери должны быть закрыты, в противном случае систему не удастся включить.
При отпирании автомобиля выключается механическое противоугонное устройство. Для кнопки центрального замка это не работает.

Включение

Механический ключ: Вставьте ключ и поверните его по часовой стрелке два раза в течение 5 секунд.
Брелок дистанционного управления: Дважды нажмите кнопку N на ПДУ в течение 5 секунд.
Электронный ключ: Прижмите палец к ручке одной из боковых дверей в отмеченном месте два раза в течение 5 секунд.

Противоугонная сигнализация

Противоугонная сигнализация объединена с противоугонной системой.
Она отслеживает:

- боковые двери, дверь багажного отделения, капот

- салон, включая багажное отделение

Включение

Зажигание должно быть выключено. Все двери должны быть закрыты, и электронный ключ не должен оставаться в автомобиле. В противном случае будет невозможно активизировать систему.

- Пульт дистанционного управления: Контроль дверей, задней двери багажного отделения и крышки капота включается через 5 секунд после блокировки замков нажатием . Контроль салона и прилегающего багажного отделения включается через 45 секунд после блокировки замков нажатием .
- Система управления электронным ключом: Контроль дверей, задней двери багажного отделения и крышки капота включается через 5 секунд после блокировки замков нажатием на ручку одной из передних дверей в отмеченном месте. Контроль салона и прилегающего багажного отделения включается через 45 секунд после блокировки замков нажатием на ручку одной из передних дверей в отмеченном месте.

На включение системы указывает мигание светодиодного индикатора и кратковременное включение указателей поворота.
Если одна из боковых дверей или задняя дверь грузового отделения закрыта не полностью и была отдана команда на блокировку замков дверей автомобиля с помощью ПДУ системы дистанционной блокировки замков или электронного ключа, замки останутся разблокированными.

При этом через 45 секунд включится противоугонная сигнализация.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Такие изменения в салоне автомобиля, как использование чехлов на сиденьях и открытые окна, могут нарушить работу системы контроля пассажирского салона.

Включение без контроля салона



Следует отключить контроль салона, если в нем осталось животное, так как вредные для него ультразвуковые сигналы имеют высокую мощность, а движение животного может привести к срабатыванию противоугонной сигнализации. Систему также необходимо выключить при перевозке автомобиля на пароме или железнодорожным транспортом.

- ► Выключите зажигание.
- ► В следующие 10 секунд нажимайте , пока светодиод в клавише не загорится постоянно.
- ► Выйдите из автомобиля.
- ► Немедленно заблокируйте замки дверей автомобиля с помощью радиобрелока дистанционного управления (ПДУ), прижав палец к ручке одной из боковых дверей в отмеченном месте или нажав кнопку задней двери грузового отделения.

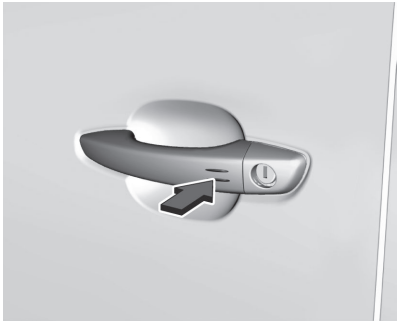
Включение сигнализации подтверждается миганием светодиодного индикатора.

Сигнализация

Светодиод подсветки клавиши центральной блокировки начинает мигать, когда включается противоугонная сигнализация. При неисправностях обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

Выключение

Пульт дистанционного управления: При отпирании замков дверей автомобиля нажатием система противоугонной сигнализации отключается.



Система управления электронным ключом: При разблокировании замков дверей нажатием на наружную ручку одной из передних дверей в отмеченном месте противоугонная сигнализация отключается.

Электронный ключ должен находиться вне автомобиля, на расстоянии приблизительно до одного метра от соответствующей боковой двери.
Система не деактивируется при отпирании двери водителя ключом или кнопкой центрального замка в салоне.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Если автомобиль разблокирован и ни одна дверь не открыта, через 30 секунд он автоматически повторно заблокируется. В этом случае противоугонная сигнализация также будет повторно активирована.

Запирание автомобиля с включением только функции контроля периметра

Чтобы предотвратить нежелательное срабатывание охранной сигнализации, необходимо отключить контроль пространства салона и наклона кузова в следующих случаях:

- В салоне находится пассажир или животное.
- Небольшое открытие окна или люка.
- Мойка автомобиля.
- Замена колеса.
- при буксировке автомобиля;
- Транспортировка на корабле или пароме.

Отключение контроля пространства салона и наклона кузова

► Выключите зажигание и в течение 10 секунд нажмите на кнопку, при этом контрольная лампа должна загореться и гореть постоянно.

► Выйдите из автомобиля.

► Незамедлительно заприте автомобиль с помощью пульта ДУ или системы бесключевого доступа и запуска.

Активным остается только контроль периметра кузова, при этом мигает красная контрольная лампа кнопки раз в секунду.

Рекомендация
Отключение необходимо осуществлять при каждом выключении зажигания.

Возобновление функций контроля пространства салона и наклона кузова

► Отключите контроль периметра кузова, отперев автомобиль с помощью пульта ДУ или системы бесключевого доступа и запуска. При этом контрольная лампа кнопки погаснет.

► Повторно активируйте все функции контроля с помощью пульта ДУ или системы бесключевого доступа и запуска. При этом красная контрольная лампа кнопки вновь будет ежесекундно мигать.

Блокировка замков дверей автомобиля без включения противоугонной сигнализации

Чтобы заблокировать замки дверей автомобиля, вставьте жало радиобрелока дистанционного управления (ПДУ) в замок двери водителя и поверните его.

Неисправность радиобрелока дистанционного управления (ПДУ)

Чтобы разблокировать замки дверей автомобиля, вставьте жало радиобрелока дистанционного управления (ПДУ) в замок двери водителя и поверните его.

Откройте дверь водителя.
Раздастся сигнал сирены противоугонной сигнализации.
Включите зажигание.
Сирена отключится, светодиодный индикатор погаснет.

Охранная сигнализация

При срабатывании системы противоугонной сигнализации подается звуковой сигнал и одновременно начинают мигать лампы аварийной световой сигнализации. Количество и продолжительность сигналов тревоги регламентированы законодательно. Отключить противоугонную сигнализацию можно, нажав  или нажав наружную ручку одной из передних дверей в отмеченном месте на автомобилях с системой электронных ключей. Светодиод в клавише погаснет и на короткое время вспыхнут указатели поворота.
Если в ваше отсутствие сработала сигнализация и вы не отключили ее, на это укажет быстрое мигание светодиода в клавише . Если зажигание включено, мигание немедленно прекращается. Если необходимо отсоединить аккумуляторную батарею автомобиля (например, для технического обслуживания), сирену сигнализации следует отключить следующим образом: включить и выключить зажигание, затем отсоединить аккумуляторную батарею автомобиля в течение 15 секунд. Если аккумуляторная батарея была снова подключена (например, после работ по техническому обслуживанию), подождите 10 минут, прежде чем запускать двигатель.

Иммобилайзер

Эта система является частью замка зажигания; она проверяет, можно ли выполнить запуск двигателя автомобиля с используемым ключом.
Иммобилайзер активизируется автоматически после извлечения ключа из замка зажигания.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Метки радиочастотной идентификации (RFID) могут создавать помехи для работы ключа. Не располагайте их рядом с ключом при запуске автомобиля.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Иммобилайзер не запирает двери. Всегда запирайте автомобиль, когда оставляете его. Включите противоугонную сигнализацию.

Двери

Автоматические дверные замки

Автоматическая блокировка после начала движения

Данная система обеспечивает автоматическую блокировку замков дверей и двери багажного отделения при превышении автомобилем скорости 10 км/ч.
Если одна из боковых дверей или задняя дверь багажного отделения открыта, центральная блокировка замков не сработает. На это указывает характерный звук отвода язычков замков в исходное положение, сопровождающийся включением индикатора на приборной панели, аудиосигналом и предупредительным сообщением на дисплее.



Включить или отключить эту функцию можно в любой момент. При включенном зажигании нажмите и удерживайте кнопку, пока не раздастся сигнал зуммера и на дисплее не появится соответствующее сообщение. Выбранные настройки сохранятся и после выключения зажигания.

Автоматическая повторная блокировка после разблокировки

Данная функция автоматически блокирует замки всех дверей, багажного отделения и крышки люка топливного бака спустя некоторое время после их разблокировки с помощью брелока (ПДУ) или электронного ключа при условии, что ни одна из дверей не открывалась.

Рекомендация

Перевозка длинных или громоздких предметов

Если вы намеренно едете с открытым багажником, нажмите кнопку центрального замка, чтобы заблокировать двери. В противном случае каждый раз, когда скорость автомобиля превысит 10 км/ч (6 миль/ч), замки будут автоматически запираться в сопровождении вышеупомянутых предупреждений.
Нажмите на кнопку центрального замка для разблокировки дверей автомобиля.

Задние двери

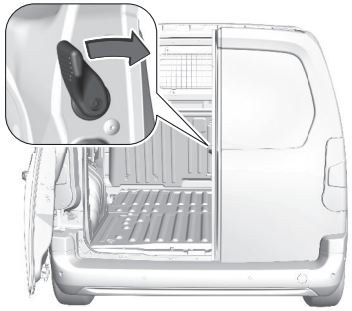
Разблокируйте замки задних дверей с помощью ПДУ или поворотом ключа в замке задней двери.
Необходимо открывать сначала левую, а затем правую створку двери.



Чтобы открыть левую створку задней распашной двери, потяните наружную ручку.



Открывание двери изнутри автомобиля осуществляется с помощью внутренней ручки.



Заднюю дверь с правой стороны можно открыть с помощью рычага.

Предупреждение
Задние фонари могут быть затемнены, если задние двери открыты и автомобиль припаркован на обочине дороги.

Предупредите других участников дорожного движения об автомобиле с помощью аварийного треугольника или другого оборудования, указанного в ПДД.

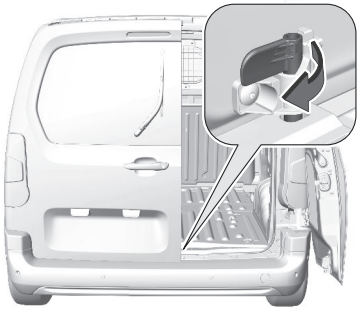


Двери фиксируются в открытом положении под углом 90° с помощью рычагов-фиксаторов. Чтобы открыть двери на 180°, нажмите на защелку и распахните дверь в требуемое положение.
Перед закрытием дверей проследите, чтобы рычаги-фиксаторы находились под углом 90º.

Предупреждение
Полностью открытые створки двери необходимо зафиксировать.
Незафиксированные створки дверей могут резко закрыться или открыться порывом ветра!

Необходимо всегда закрывать сначала правую, а потом левую дверь.

Движение с открытым багажным отделением



В исключительных случаях, например при перевозке крупногабаритных грузов, можно начинать движение с открытой правой створкой задней двери. Откройте левую створку задней двери, затем правую, после чего закройте левую створку и заблокируйте ее замок.
Левая дверь удерживается закрытой отличительным «желтым» замком, расположенным в основании двери.

Опасность
Выхлопные газы двигателя содержат ядовитый угарный газ, который не имеет цвета и запаха и при вдыхании может привести к летальному исходу.
При вождении с открытым багажным отделением возможно попадание выхлопных газов внутрь автомобиля.
Откройте окна

ПРИМЕЧАНИЕ:

Не используйте левую заднюю дверь для удержания предметов на месте.

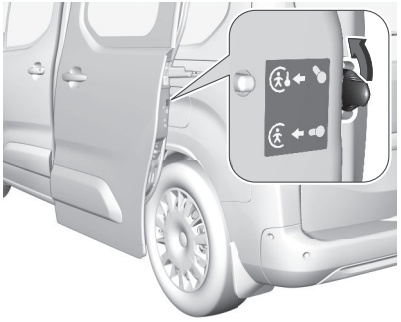
По возможности, закрепите вещи в крепежных проушинах с помощью ремней

Внимание
Всегда следите за тем, чтобы груз в автомобиле был надежно закреплен при движении с открытым багажным отделением.
Подробнее см. "Информация о загрузке".
Всегда соблюдайте местные или национальные нормативы.

Блокировка задних дверей от открывания изнутри

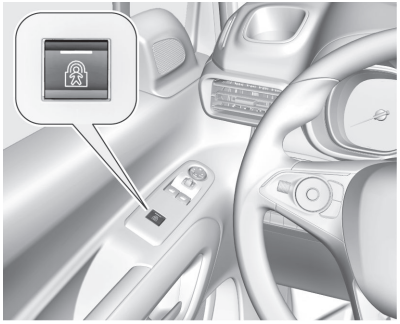
Предупреждение
Используйте детские замки, если на задних сиденьях находятся дети.

Механическая блокировка внутренних ручек замков дверей



Поверните ключом флажок блокировки внутренней ручки замка в задней двери в вертикальное положение. Дверь открыть изнутри невозможно.
Для отключения блокировки поверните флажок замка в горизонтальное положение.

Электрический детский замок



В зависимости от модификаций, клавиша находится на панели водительской двери или под переключателем освещения.



Блокировка внутренних ручек замков и стеклоподъемников задних дверей с сиденья водителя.

Включение

Нажмите . Загорится индикатор в клавише выключателя и появится подтверждающее сообщение. Индикатор светится до тех пор, пока детский замок не будет отключен.

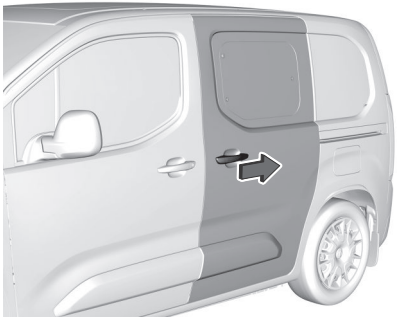
Выключение

Нажмите еще раз. Индикатор в клавише выключателя погаснет и появится подтверждающее сообщение. Индикатор горит до тех пор, пока включен детский замок.

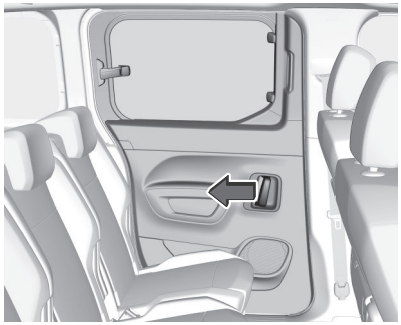
Работа раздвижной двери

Открывание

После отпирания замков потяните наружную ручку боковой двери и сдвиньте дверь назад до упора.



Чтобы открыть дверь изнутри, надавите на ручку и сдвиньте дверь назад, преодолевая сопротивление в конце хода.



Закрытие

Чтобы закрыть дверь снаружи, потяните ручку и сдвиньте дверь вперед до тех пор, пока она не закроется и не сработает замок.
Чтобы закрыть дверь изнутри, надавите на ручку и сдвиньте дверь, преодолевая сопротивление в начале хода. После этого возьмитесь за углубление в верхней части стойки кузова и сдвиньте дверь вперед до тех пор, пока она не закроется и не сработает замок.

Предупреждение
На крутом уклоне дверь может **внезапно** открыться или закрыться под своим весом.
Не оставляйте автомобиль без присмотра на крутом уклоне с одной или несколькими открытыми дверями.

Внимание
Проверьте, полностью ли закрыта боковая дверь и заблокируйте ее перед началом движения.

Внимание
Во избежание повреждений не пытайтесь управлять раздвижной боковой дверью, когда лючок топливного бака открыт.

Опасность
Не управляйте автомобилем с открытой или частично открытой сдвижной дверью, например, при перевозке крупногабаритных предметов, так как в автомобиль могут попадать токсичные выхлопные газы, которые невозможно увидеть или почувствовать по запаху. Это может привести к потере сознания и даже к летальному исходу.

Двери и расстояние до дверей

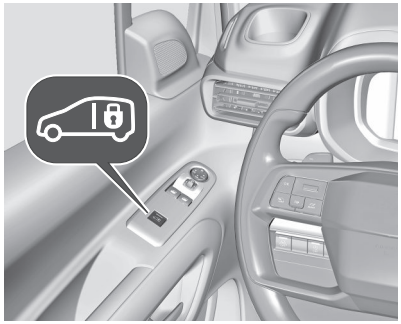
В открытом положении дверь выступает наружу.
Обеспечьте достаточное расстояние до дверей при парковке у стен, фонарных столбов, высоких тротуаров и т. д.

Рекомендация
В открытом положении дверь никогда не выступает за пределы заднего бампера.

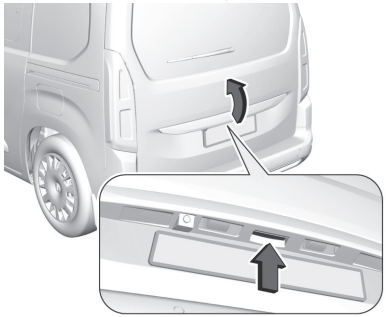
Работа двери багажника

Задняя дверь

Открывание



На некоторых модификациях для разблокировки замка задней двери необходимо нажать клавишу ⑱.
Разблокировав замок, нажмите центральную кнопку на откидной задней двери грузового отделения и откройте дверь.



Закрывание

Нажмите на стекло откидной задней двери грузового отделения в центре и полностью закройте его.



Используйте внутреннюю ручку.
Не нажимайте центральную кнопку на откидной задней двери грузового отделения при закрывании двери, так как в этом случае замок останется разблокированным.

Советы по обращению с дверью багажного отделения

Опасность
Не управляйте автомобилем с открытой или частично открытой дверью багажного отделения, например, при перевозке крупногабаритных предметов, так как в автомобиль могут попадать токсичные выхлопные газы, которые невозможно увидеть или почувствовать по запаху.
Это может привести к потере сознания и даже к летальному исходу.

Внимание
Прежде чем открывать дверь багажника, проверьте наличие препятствий над головой, например, гаражных ворот, чтобы избежать повреждения двери багажника. Всегда проверяйте зону перемещения над дверью багажника и перед ней.

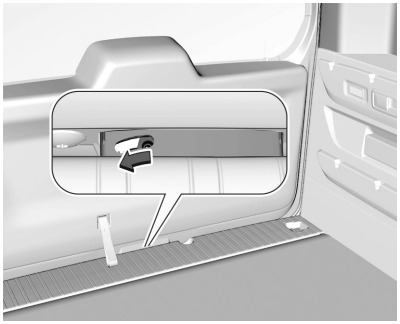
ПРИМЕЧАНИЕ:

Установка некоторых тяжелых аксессуаров на дверь багажника может повлиять на ее способность фиксироваться в открытом положении.

ПРИМЕЧАНИЕ:

При низких температурах наружного воздуха дверь багажника может не открываться полностью самостоятельно.
В этом случае поднимите дверь багажника вручную в ее нормальное конечное положение.

Аварийное открывание двери багажника изнутри автомобиля



Через технологическое отверстие между дверью и полом с помощью специального инструмента можно разблокировать замок откидной задней двери грузового отделения. Прижмите рычаг влево, чтобы отпереть и открыть откидную заднюю дверь грузового отделения.

Заднее стекло

Стекло откидной задней двери грузового отделения можно открыть, чтобы получить доступ к грузовому отделению, не открывая откидную заднюю дверь грузового отделения. Одновременно открыть заднюю дверь грузового отделения и ее стекло нельзя.

Открывание



Разблокировав замок, нажмите правую кнопку на откидной задней двери грузового отделения и откройте стекло.

Закрывание

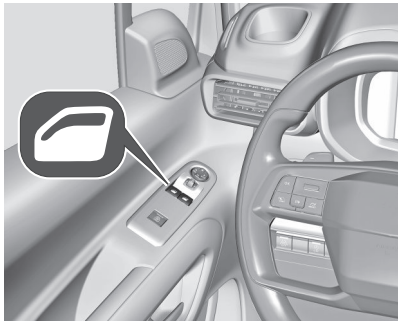
Нажмите на стекло откидной задней двери грузового отделения в центре и полностью закройте его.

Окна

Электрические стеклоподъемники

Предупреждение
Будьте осторожны при эксплуатации электрических стеклоподъемников.
Опасность травмирования, особенно детей.
Если на задних сиденьях находятся дети, включите систему безопасности детей для электрических стеклоподъемников.
Внимательно следите за окнами, когда закрываете их.
Следите за тем, чтобы они ничего не зажали при их движении.

Включить зажигание, чтобы можно было управлять стеклоподъемниками.



Потяните или нажмите клавишу выключателя стеклоподъемника, чтобы поднять или опустить стекло.

Слегка нажать или потянуть до первого фиксированного положения: стеклоподъемник будет подниматься или опускаться, пока переключатель включен.
Если клавишу выключателя стеклоподъемника потянуть или нажать до упора и затем отпустить, окно откроется или закроется в полностью автоматическом режиме, при этом включится функция защиты от защемления. Для прекращения движения стекла вытяните или нажмите выключатель еще раз.

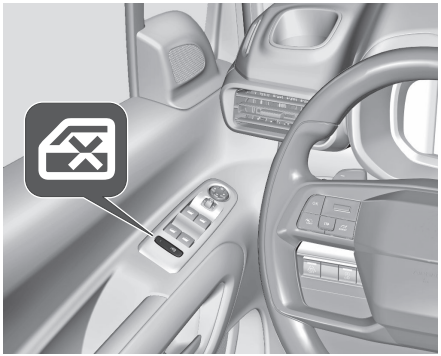
Защита от защемления

Данная функция доступна не на всех модификациях.
Если при автоматическом подъеме стекла в верхней половине окна возникнет сопротивление его движению, движение немедленно прекратится, и окно вновь откроется.

Отключение функции защиты от защемления

Если ход стекла затруднен, например из-за наледи, включите зажигание, затем потяните клавишу выключателя до первого промежуточного положения и удерживайте ее в этом положении. Окно закроется, при этом функция защиты от защемления будет отключена.
Для прекращения движения отпустите клавишу выключателя.

Система безопасности детей, задние стеклоподъемники

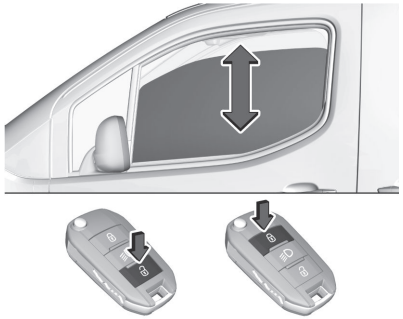


► Для включения блокировки электрических стеклоподъемников задних дверей нажмите ⛌; при этом загорится светодиод индикатора.

► Для активации нажмите кнопку ⛌ еще раз.

Дистанционное управление стеклоподъемниками

Стеклоподъемниками можно управлять дистанционно, находясь снаружи автомобиля.



► Чтобы открыть окна, нажмите и удерживайте .

► Чтобы закрыть окна, нажмите и удерживайте .

Отпустите кнопку, чтобы остановить работу стеклоподъемника.

Перегрузка

Если команда управления стеклоподъемником поступает несколько раз за определенный короткий промежуток времени, работа стеклоподъемника на некоторое время блокируется.

Инициализация электрических стеклоподъемников

Если стеклоподъемники не работают в автоматическом режиме (например, после отключения аккумуляторной батареи), на дисплее информационного центра водителя отобразится предупреждающее сообщение. Активируйте электронную систему, выполнив следующие действия:

► Закройте двери.

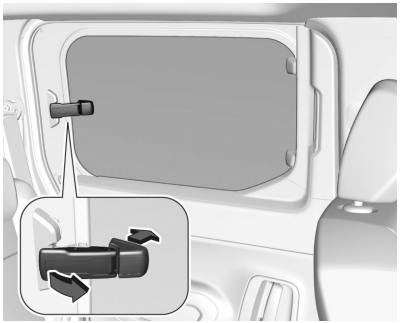
► Включите зажигание.

► Потяните переключатель, удерживая его до закрывания окна стеклоподъемником, не отпускайте переключатель еще две секунды.

► Нажмите и удерживайте клавишу выключателя, пока окно полностью не откроется, а затем дополнительно еще две секунды.

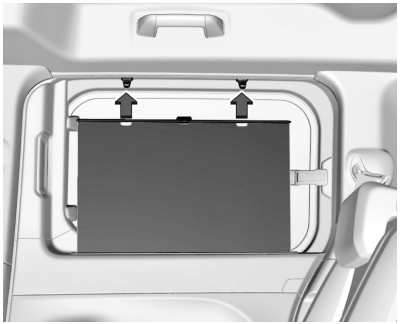
► Повторите процедуру для каждого окна.

Задние стекла



Чтобы приоткрыть задние окна, отведите рычаг назад и нажмите на него, выталкивая наружу до упора, чтобы зафиксировать стекло в открытом положении.

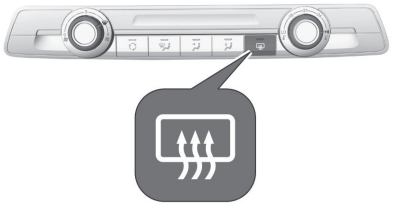
Солнцезащитные шторки



Чтобы сократить попадание солнечного света на сиденья второго ряда, потяните шторку вверх за ручку и зафиксируйте, вставив в проем рамы двери.

Обогрев заднего стекла

Включается нажатием клавиши одновременно с подогревом наружных зеркал заднего вида.
Подогрев отключается автоматически через определенное время в зависимости от наружной температуры.
В зависимости от того, какая система климат-контроля установлена на автомобиле, клавиша располагается в разных местах.



Ветровое стекло

Наклейки на лобовом стекле

Не наклеивайте ничего на лобовое стекло возле внутреннего зеркала - например, талоны на проезд по платным дорогам. Не допускайте попадания на датчик пыли, грязи и льда. Это может снизить эффективность датчика дождя/освещенности и ухудшить обзор камеры, установленных в корпусе зеркала.

Замена лобового стекла

Предупреждение
Если автомобиль оснащен датчиком с видеокамерой переднего обзора для поддержки работы систем помощи водителю, очень важно, чтобы замена ветрового стекла была выполнена в точном соответствии с техническими требованиями Vauxhall. В противном случае эти системы могут работать неправильно, и существует риск неожиданного срабатывания и/или поступления ложных сообщений от этих систем.

Подогрев лобового стекла



Данная функция используется для подогрева ветрового стекла снизу и сбоку со стороны водителя.
Это позволяет освободить примерзшие щетки стеклоочистителя. Подогрев также не дает скапливаться снегу в этих местах во время работы стеклоочистителей.



Подогрев включается при нажатии .

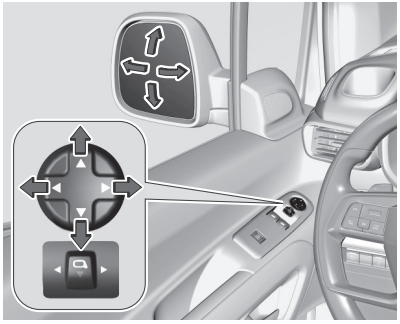
Загорается красный светодиод в кнопке. Обогрев работает только при отрицательных температурах наружного воздуха и автоматически отключается через определенное время в зависимости от наружной температуры.
При повторном нажатии подогрев отключается. Светодиод в клавише гаснет.

Солнцезащитные козырьки

Для защиты от яркого света солнцезащитные козырьки можно опустить и повернуть в сторону.
Если в солнцезащитный козырек встроено зеркало, во время движения оно должно быть закрыто крышкой.
Держатель водительского удостоверения расположен сзади на солнцезащитном козырьке.

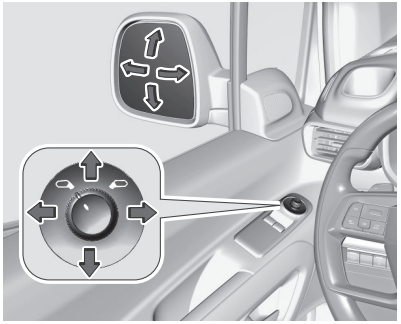
Зеркала

Наружные зеркала с электроприводом



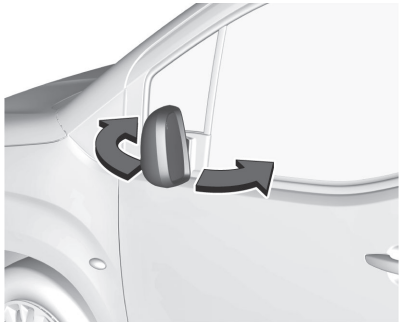
Выберите соответствующее зеркало, сместив переключатель зеркал влево или вправо.

Отрегулируйте положение выбранного зеркала с помощью четырехпозиционного регулятора.



Выберите соответствующее зеркало, повернув регулятор в сторону левого или правого значка зеркала.
Отрегулируйте положение выбранного зеркала с помощью четырехпозиционного регулятора.

Складывающиеся зеркала



Для обеспечения безопасности пешеходов, внешние зеркала складываются от удара определенной силы. Для того чтобы вернуть зеркало в рабочее положение, нужно слегка надавить на его корпус.

Электропривод складывания зеркал



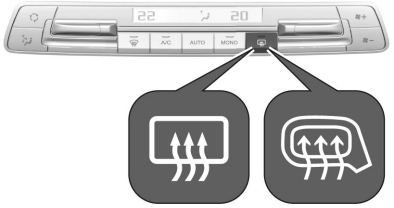
Потяните назад переключатель зеркал .

При этом оба наружных зеркала складываются.
Потяните назад переключатель еще раз, чтобы разложить зеркала.
Если сложенное при помощи электропривода наружное зеркало было разложено вручную, потяните переключатель и электропривод разложит только другое зеркало.

Автоматическое складывание зеркал

При разблокировании замков дверей автомобиля наружные зеркала заднего вида раскладываются в рабочее положение.
При блокировании замков дверей автомобиля наружные зеркала заднего вида складываются.

Подогрев зеркал



В зависимости от модификации, управление подогревом осуществляется нажатием или

Подогрев отключается автоматически через определенное время в зависимости от наружной температуры.

Панорамное зеркало

Форма зеркала уменьшает размеры объектов, что отрицательно сказывается на правильности оценки расстояний водителем.

Внутреннее зеркало заднего вида

Механические зеркала заднего вида

Для уменьшения бликов отрегулируйте положение рычага на нижней части корпуса зеркала.

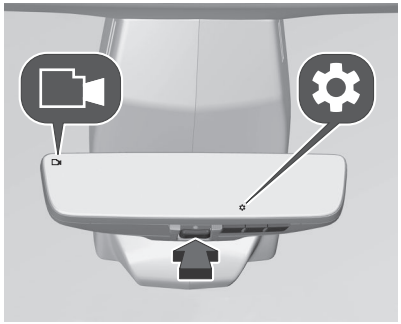
Автоматическое включение режима предотвращения бликов



При движении в темное время суток автоматически снижается ослепление водителя светом фар движущегося сзади транспорта.

Зеркало заднего вида с функцией дисплея камеры заднего вида

При выключении камеры заднего вида дисплей работает как стандартное зеркало.



При включении, на дисплей заднего вида может выводиться изображение в двух ракурсах:

- задний вид
- задний вид и вид со стороны пассажира

Зеркало для контроля за ребенком

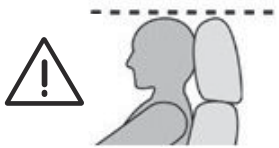


Зеркало для контроля за ребенком позволяет наблюдать за происходящим на задних сиденьях. Положение зеркала можно регулировать.

Положение подголовников

Положение

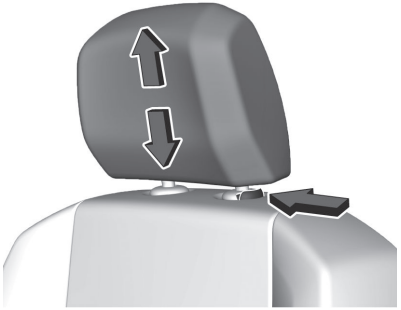
Предупреждение
Управляйте автомобилем только с подголовником, установленным в надлежащее положение.



Верхний край подголовника должен находиться вровень с верхним уровнем головы пассажира. Если это невозможно, то для очень высоких людей следует установить самое высокое положение, а для людей низкого роста - опустить подголовник в самое низкое положение.

Регулировка

Подголовники передних сидений



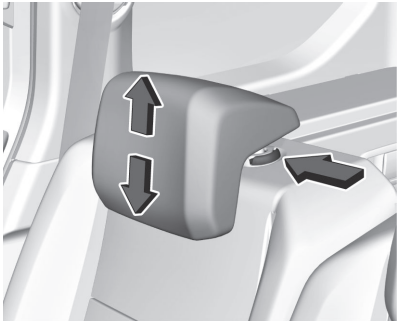
Регулировка высоты

Потяните подголовник вверх или опустите подголовник вниз.

Снятие

Нажмите кнопку фиксатора и потяните соответствующий подголовник вверх, чтобы снять его.

Подголовники задних сидений



Регулировка высоты

Потяните подголовник вверх или опустите подголовник вниз.

Снятие

Нажмите кнопку фиксатора и потяните соответствующий подголовник вверх, чтобы снять его.

Сиденья

Положение переднего сиденья

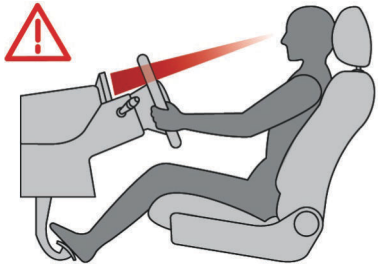
Положение сиденья

Предупреждение
Перед началом движения следует правильно отрегулировать положение сиденья.

Предупреждение
Запрещается регулировка сидений во время движения — риск их неконтролируемого перемещения.

Опасность
Не располагайтесь ближе 25 см от рулевого колеса, чтобы обеспечить безопасное срабатывание подушки безопасности.

Предупреждение
Никогда не храните никакие предметы под сиденьями.



Перед отправлением в поездку выполните следующие регулировки, чтобы обеспечить максимально эргономичное положение:
– высота подголовника;
– наклон спинки сиденья;
– высота подушки сиденья;
– продольная регулировка подушки сиденья;
– высота и вылет рулевого колеса;
– наружные и внутреннее зеркала заднего вида.

Отрегулировав все это, убедитесь, что с сиденья водителя хорошо просматривается приборная панель.

Передние сиденья с ручной регулировкой

Начинать движение следует только если все ремни безопасности пристегнуты, а спинки сидений зафиксированы.

Регулировка продольного смещения



► Потяните ручку, сдвиньте сиденье и отпустите ручку. Попробуйте подвинуть сиденье вперед и назад и убедитесь, что оно зафиксировано на месте.



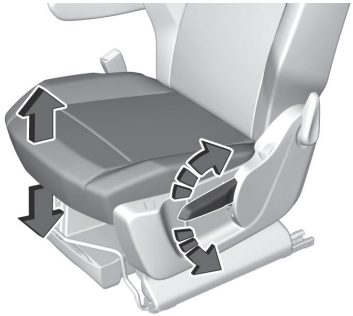
► Потяните рычаг на пассажирском сиденье (если предусмотрен комплектацией) и сдвиньте сиденье, после чего отпустите ручку.

Наклон спинки



► Нажмите рычаг, отрегулируйте наклон и отпустите рычаг. Во время регулировки не откидывайтесь на спинку.

Высота сиденья



Для изменения высоты сиденья выполните рычагом качающие движения.

вверх	поднять сиденье
вниз	опустить сиденье

Поясничный упор



► Вращением ручки отрегулируйте комфортное для себя положение.

Сиденья с подогревом



Чтобы включить подогрев одного из передних сидений, нажмите на соответствующую ему кнопку .
В кнопке загорается светодиод, указывая, что система работает.
Подогрев работает только при наружной температуре ниже 20 °C.

Повторное нажатие отключает подогрев.

Если автомобиль оборудован двухместным передним сиденьем с нераздельной подушкой, с помощью переключателей сиденья водителя можно включить или выключить обогрев бокового сиденья.

Ограничение
Не включайте подогрев, если сиденье не занято.
Уменьшите интенсивность подогрева как можно скорее.
Когда температура сиденья и салона достигла необходимого уровня, отключите функцию; сокращение потребления электроэнергии в свою очередь снижает потребление энергии.

Предупреждение
Продолжительный подогрев сиденья не рекомендуется для людей с чувствительной кожей.
Люди с нарушенным восприятием тепла могут получить ожог (в связи с болезненным состоянием, приемом медикаментов).
Для поддержания нагревательного элемента в рабочем состоянии и во избежание замыкания:

- не кладите тяжелые или острые предметы на сиденье;
- не давите на сиденье коленями и не вставайте на него;
- не допускайте попадания жидкости на сиденье;
- ни в коем случае не включайте подогрев сиденья, если оно мокрое.

Складывающиеся передние сиденья

В зависимости от версии сиденье переднего пассажира можно складывать в положение ровного стола.

Складывание одноместного переднего пассажирского сиденья

Отодвиньте сиденье переднего пассажира до упора назад во избежание его соприкосновения с приборной панелью во время складывания.
Сдвиньте подголовник вниз или полностью снимите его, прежде чем складывать спинку.
В зависимости от модификации может потребоваться снять подлокотник



► Нажмите на рычаг, сложите спинку вперед до конца и отпустите рычаг. После этого прижимайте спинку далее вниз до тех пор, пока она не окажется в совершенно ровном положении.

Раскладывание одноместного переднего пассажирского сиденья

► Чтобы вернуть сиденье в вертикальное положение, разложите спинку назад до упора.
► Потяните рычаг, полностью разложите спинку и отпустите рычаг.

Складывание двухместного переднего пассажирского сиденья



► Потяните за ременную петлю и сложите спинку среднего сиденья.



► Потяните за ременную петлю и сложите спинку бокового сиденья.

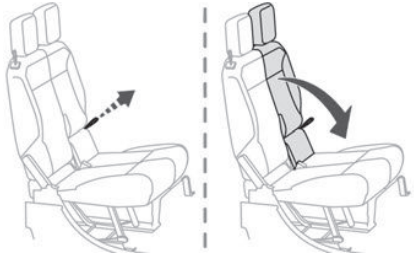
► Наклоните спинку вперед, чтобы сложить сиденье, опустив его на пол.
Данное положение позволяет перевозить длинные предметы в салоне автомобиля с закрытыми дверями. В сложенном состоянии спинка выдерживает нагрузку до 50 кг.



► Чтобы поднять подушку сиденья, потяните за рычаг и откиньте подушку к спинке до срабатывания защелки.

Среднее сиденье

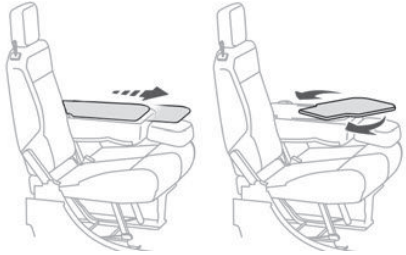
Положение стола



► Чтобы опустить спинку сиденья, потяните за язычок на нижнем краю сиденья.



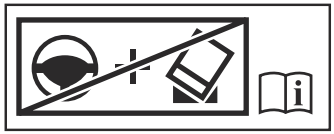
Спинка среднего сиденья дивана наклоняется и преобразуется в рабочий стол, создавая мобильный офис (для использования на остановленном автомобиле).



Автомобиль также может быть оборудован вращающимся столиком.

► Для возврата спинки в исходное положение уберите столик, а затем придерживая спинку, поднимите ее до упора.

При перемещении спинки будьте осторожны, чтобы не защемить язычок под подушкой сиденья.



Предупреждение
Никогда не пользуйтесь столиком во время движения автомобиля.
В случае внезапного торможения или удара любые предметы на столе могут стать опасными «снарядами», которые могут стать причиной травмы.

Раскладывание двухместного переднего пассажирского сиденья

Чтобы вернуть спинку в вертикальное положение, потяните сиденье назад до срабатывания защелки.
Чтобы вернуть подушку сиденья в обычное положение, нажмите на рычаг и опустите подушку до срабатывания защелки.

Предупреждение
Если переднее пассажирское сиденье сложено, система подушек безопасности переднего пассажира должна быть отключена.

Передний подлокотник





Подлокотник можно откинуть вверх.



Чтобы снять подлокотник, откиньте его вверх и установите в положение, показанное на иллюстрации.
Затем потяните подлокотник и отделите его от спинки сиденья.
Чтобы установить подлокотник, закрепите его на спинке сиденья. Надавите на подлокотник и откиньте его в вертикальное положение.
Слегка вытяните подлокотник и опустите его.

Положение задних сидений

Сиденья второго ряда

В зависимости от комплектации, спинка заднего сиденья может состоять из двух или трех секций.
Все секции складываются.
Прежде чем складывать спинки заднего сиденья, выполните следующие действия, если это необходимо:

- ► Сдвиньте передние сиденья вперед.
- ► Снимите крышку багажного отделения.

Сиденья третьего ряда

Предупреждение
Во время регулировки или складывания задних сидений или спинок следите за тем, чтобы руки и ноги не оказались в зоне перемещения.
Запрещается регулировка сидений во время движения по причине возможности их неконтролируемого перемещения.
Начинать движение следует только если все ремни безопасности пристегнуты, а спинки сидений зафиксированы.

Предупреждение
При установке задних сидений убедитесь, что сиденье в сборе правильно расположено на точках крепления, фиксаторы полностью закреплены и спинка возвращена в правильное положение.

Если этого не сделать, опасность травмирования при резком торможении или столкновении.

Предупреждение
Всегда следите за тем, чтобы груз в автомобиле был надежно закреплен. В противном случае предметы могут вылететь в салон автомобиля, что может привести к травмам, повреждению груза или автомобиля.

На некоторых модификациях можно увеличить объем грузового отделения за счет складывания или снятия сидений третьего ряда.

Складывающиеся задние сиденья

Сиденья второго ряда

- Опустите подголовник сиденья
- Убедитесь, что ремни безопасности боковых сидений правильно уложены на спинках.



- Потяните вниз рычаг фиксатора с одной или с обеих сторон и сложите спинки на подушку сиденья.



- На некоторых модификациях, для того чтобы сложить спинку центрального сиденья, необходимо потянуть за петлю.



- Также можно сложить спинки сидений из грузового отделения: сдвиньте рычаг на левой или правой боковой стенке грузового отделения, чтобы сложить спинки заднего сиденья.

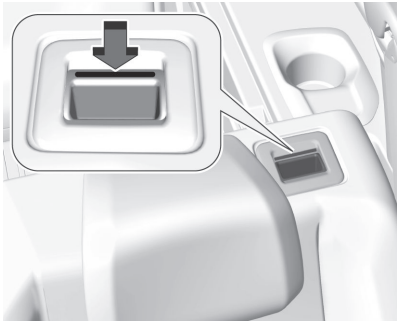
Предупреждение
Будьте осторожны, изменяя положение спинок задних сидений из багажного отделения. Чтобы сложить спинку сиденья, требуется приложить значительное усилие.
Опасность травмирования, особенно детей.
Убедитесь, что на задних сиденьях ничего не закреплено, а на подушке сиденья отсутствуют посторонние предметы.

Предупреждение
Всегда следите за тем, чтобы груз в автомобиле был надежно закреплен. В противном случае предметы могут вылететь в салон автомобиля, что может привести к травмам, повреждению груза или автомобиля.

Предупреждение
Всегда следите за тем, чтобы груз в автомобиле был надежно закреплен. В противном случае предметы могут вылететь в салон автомобиля, что может привести к травмам, повреждению груза или автомобиля.

Раскладывание сидений

Чтобы поднять спинки сидений, их следует разложить вверх и установить в вертикальное положение до фиксации со щелчком.



Спинки сидений зафиксированы правильно, если обе красные метки с обеих сторон рядом с рычагами освобождения не видны.

Предупреждение
После подъема спинок убедитесь, что они надежно закреплены, прежде чем начинать движение. Если этого не сделать, возможно травмирование людей или повреждение груза или автомобиля в случае резкого торможения или столкновения.

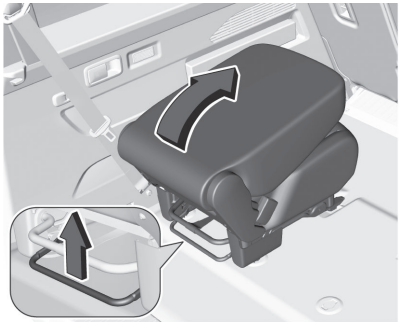
Третий ряд сидений



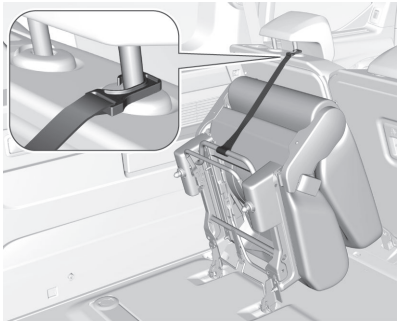
- ▶ Опустите подголовники и при необходимости сложите сиденья второго ряда.



- ▶ Потяните за рычаг и сложите спинку сиденья на подушку.



- ▶ Потяните ручку и сложите все сиденье вперед.



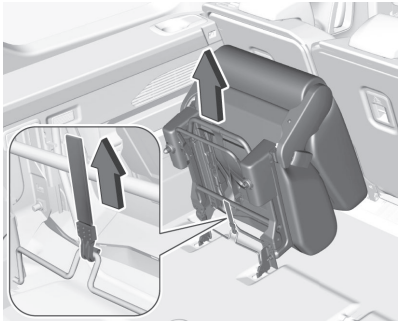
- ▶ Зафиксируйте сложенное сиденье в вертикальном положении, закрепив его ремнем за одну из стоек подголовника расположенного впереди сиденья.

Раскладывание сидений

- ▶ Убедитесь, что ремни безопасности не препятствуют раскладыванию сидений.
- ▶ Отцепите ремень и опустите сиденье на пол, проследив, чтобы задняя опора попала на анкер и надежно защелкнулась на своем месте.
- ▶ Поднимите спинку и отрегулируйте подголовник.

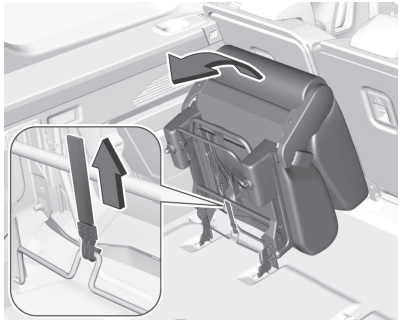
Снятие сидений

- ▶ Опустите подголовники и при необходимости сложите сиденья второго ряда.
- ▶ Потяните за рычаг и сложите спинку сиденья на подушку.
  Потяните ручку и сложите все сиденье вперед (см. "Складывание сидений").



► Потяните за петлю, чтобы разблокировать замки и снимите сиденье в сборе с анкерных точек в полу.

Установка сидений



► Присоедините передние опоры сиденья в сборе к передним анкерным точкам.

► Разложите сиденье на пол и зафиксируйте его в задних анкерных точках.

► Поднимите спинку и отрегулируйте подголовник.

Продольная регулировка положения сиденья



Потяните ручку, сдвиньте сиденье и отпустите ручку. Попробуйте подвинуть сиденье вперед и назад и убедитесь, что оно зафиксировано на месте.

Этикетки в 3-ем ряду





Во время движения запрещается размещать пассажира на сиденье рядом с полностью сложенным сиденьем.

Складывание центральной спинки сиденья



В центральной спинке сиденья предусмотрен лоток для документов.

Предупреждение
Если переднее пассажирское сиденье сложено, система подушек безопасности переднего пассажира должна быть отключена.

Описание ремней безопасности

Ремни безопасности сиденья блокируются при сильном разгоне или замедлении автомобиля, удерживая пассажиров на сиденьях. Тем самым существенно снижается опасность получения травмы.

Предупреждение
Пристегните ремни безопасности перед каждой поездкой.

В случае аварии люди, не пристегнутые ремнями безопасности, подвергают опасности себя и других пассажиров.

Ремень безопасности сиденья предназначен для пользования только одним пассажиром.
Необходимо периодически проверять все компоненты ремней безопасности на наличие повреждений и загрязнений, а также на их работоспособность.
Компоненты с сильными повреждениями следует заменить. После ДТП необходимо обратиться в сервисный центр для замены ремней безопасности и сработавших преднатяжителей.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Убедитесь в том, что ремни безопасности не повреждены обувью или острыми предметами и не зажаты. Не допускайте попадания грязи на втягивающие устройства ремней безопасности.

ПРИМЕЧАНИЕ:

При застегивании используйте пряжку, предназначенную для соответствующего ремня безопасности, чтобы обеспечить его надлежащее функционирование.

Индикатор напоминания о непристегнутых ремнях безопасности

Каждое сиденье оснащено функцией напоминания о непристегнутых ремнях безопасности с контрольным индикатором на потолочной консоли для соответствующего сиденья .

Ограничители натяжения ремней безопасности

Усилие, действующее на тело, снижается постепенным ослаблением ремня безопасности во время столкновения.

Ремни безопасности на передних сиденьях



Передние ремни безопасности оборудованы системой пиротехнических преднатяжителей и ограничителем усилия.
Такая система эффективно защищает водителя и переднего пассажира в момент фронтальных и боковых столкновений в ДТП. При достаточно сильном ударе система пиротехнических преднатяжителей мгновенно затягивает ремни безопасности и плотно прижимают тела водителя и пассажира к спинкам сидений.
Система пиротехнических преднатяжителей ремней безопасности работает только при включенном зажигании.
Ограничитель натяжения уменьшает давление ремня на тело, таким образом, оптимизируя защиту.



Передние ремни безопасности оборудованы единичной системой пиротехнических преднатяжителей (или двойной со стороны водителя в зависимости от комплектации) ограничителем усилия (или ограничителем прогрессивного усилия со стороны водителя в зависимости от комплектации).
Такая система эффективно защищает водителя и переднего пассажира в момент фронтальных и боковых столкновений в ДТП. При достаточно сильном ударе единичная система пиротехнических преднатяжителей мгновенно затягивает ремни безопасности и плотно прижимают тела водителя и пассажира к спинкам сидений.
Двойная система пиротехнических преднатяжителей функционирует таким же образом, за исключением того, что для повышения эффективности используются две точки крепления, а не одна.
Система пиротехнических преднатяжителей ремней безопасности работает только при включенном зажигании.
Ограничитель натяжения уменьшает давление ремня на тело, таким образом, оптимизируя защиту.
Ограничитель прогрессивного усилия функционирует таким же образом, за исключением того, что он учитывает рост водителя, оптимизируя тем самым снижение давления, оказываемое ремнем безопасности на грудь пассажира в случае удара.

Ремни безопасности на задних сиденьях



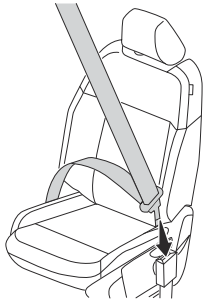
Каждое заднее сиденье оборудовано ремнем безопасности, но система пиротехнических преднатяжителей или ограничитель усилия отсутствует.
Убедитесь, что каждый ремень безопасности вставлен в соответствующий замок.

Не путайте ремень или замок бокового сиденья с замком или ремнем среднего сиденья.

Трехточечный ремень безопасности

Застегивание

Вытяните ремень безопасности из втягивающего механизма, не перекручивая перекиньте его через туловище и вставьте язычок защелки ремня в пряжку. Убедитесь в том, что ремень проходит через плечо и плотно прилегает к телу во время движения.



Свободная или громоздкая одежда мешают плотному прилеганию ремня. Не оставляйте между ремнем и телом посторонних предметов, таких как сумки и мобильные телефоны.

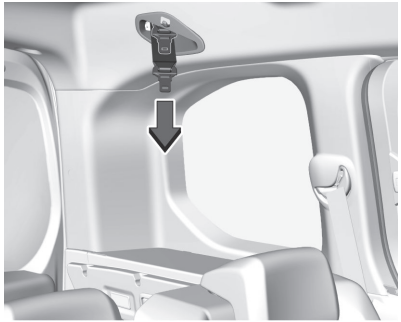
Предупреждение
Ремень безопасности не должен прилегать к твердым или хрупким предметам в карманах одежды.

Расстегивание

Чтобы отстегнуть ремень безопасности, нажмите красную кнопку на пряжке ремня и отведите ремень безопасности назад.

Ремень безопасности среднего сиденья второго ряда

Среднее сиденье оборудовано специальным трехточечным ремнем безопасности.



Вытяните язычки ремня из расположенного на крыше держателя.



Вставьте нижний язычок ремня в левый замок (**1**) среднего сиденья. Потяните за верхний язычок так, чтобы ремень прошел по поясу и через плечо, и вставьте верхний язычок в правый замок (**2**). Следите за тем, чтобы ремень не перекручивался.
Чтобы расстегнуть ремень безопасности, нажмите кнопку на правой пряжке (**2**) и извлеките верхний язычок защелки ремня. Затем нажмите кнопку на левом замке (**1**) и извлеките из него нижний язычок. Ремень безопасности сиденья убирается автоматически.

Пользование ремнем безопасности во время беременности

Предупреждение
Поясной ремень безопасности должен располагаться как можно ниже на тазовой части тела, чтобы предотвратить давление на брюшную полость.

Преднатяжители ремней безопасности

В случае лобового столкновения или удара сзади или сбоку больше определенной силы преднатяжители ремней безопасности автоматически натягивают ремни безопасности передних сидений и боковых сидений второго ряда.

Предупреждение
Неправильное обращение (например, снятие или установка ремней безопасности) может привести к самопроизвольному срабатыванию преднатяжителей ремней.

На срабатывание преднатяжителей ремней безопасности указывает непрерывное свечение контрольного индикатора .
Сработавшие преднатяжители ремней безопасности необходимо заменить в мастерской.
Преднатяжители ремней безопасности срабатывают только один раз.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Не закрепляйте и не устанавливайте аксессуары или другие предметы, которые могут помешать работе преднатяжителей ремней безопасности. Не вносите никаких изменений в компоненты преднатяжителя ремня безопасности, так как это приведет к аннулированию разрешения на эксплуатацию автомобиля.

Вводная информация о системе подушек безопасности

В зависимости от оснащения автомобиля оборудованием в состав системы надувных подушек безопасности могут входить несколько отдельных систем.
Сработавшие подушки безопасности наполняются за несколько миллисекунд. Кроме того, она так быстро сбрасывает давление, что в момент столкновения срабатывания подушек зачастую не замечают.

Предупреждение

При выключенном зажигании подушки безопасности не работают.

Система подушек безопасности срабатывает только единожды. При повторном столкновении (в данном ДТП или в последующем) подушка безопасности больше не сработает.

Внимание
При срабатывании одной или нескольких подушек безопасности детонация пиротехнического заряда, встроенного в систему, создает шум и выделяет небольшое количество дыма. Этот дым не влияет на здоровье, но в некоторых случаях может оказать раздражающее воздействие на людей с повышенной чувствительностью.
Хлопок сработавшего патрона при раскрытии одной или нескольких подушек безопасности может вызвать кратковременную заложенность ушей.

Предупреждение
Система подушек безопасности срабатывает взрывоопасным образом, ремонт должен выполняться только квалифицированным персоналом.

Предупреждение
Добавление вспомогательного оборудования, изменяющего раму , систему бамперов, высоту, металлический капот или боковые детали автомобиля может привести к нарушению надлежащей работы системы подушек безопасности.
На работу системы подушек безопасности также может повлиять замена любых деталей передних сидений, ремней безопасности, модуля обнаружения и диагностики подушек безопасности, рулевого колеса, приборной панели, внутренних уплотнителей дверей, включая динамики, любого из модулей подушек безопасности, отделки потолка или стоек, а также электропроводки передних датчиков, датчиков бокового удара или подушек безопасности.

Предупреждение
Не держите в зоне раскрытия подушки безопасности никаких посторонних предметов.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Системы подушек безопасности и электроника управления преднатяжителями ремней безопасности расположены в

центральной консоли. Не кладите в эту зону магнитные предметы.
Не прикрепляйте никакие предметы к крышкам подушек безопасности и не закрывайте их другими материалами. Для замены поврежденных крышек обращайтесь в сервисный центр.
Каждая подушка безопасности срабатывает только один раз.
Для замены сработавших подушек безопасности обращайтесь в сервисный центр. Кроме того, может потребоваться замена рулевого колеса, приборной панели, части обшивки, уплотнителей дверей, ручек и сидений.
Не вносите никаких изменений в систему подушек безопасности, так как это приведет к аннулированию разрешения на эксплуатацию автомобиля.

Контрольный индикатор систем подушек безопасности

Установка детских удерживающих устройств на переднее сиденье с подушкой безопасности



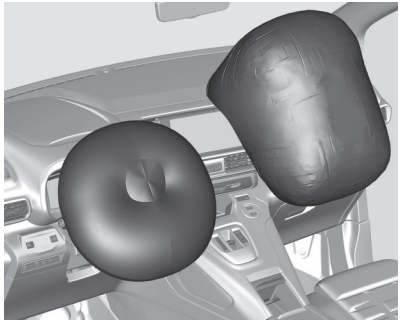
Опасность
НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не используйте детское удерживающее устройство в положении «спинкой вперед», на сиденье с АКТИВНОЙ ПОДУШКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ, расположенной перед ним, так как это может привести к ГИБЕЛИ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА.

RU: НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не используйте детское удерживающее устройство в положении «спинкой вперед», на сиденье с АКТИВНОЙ ПОДУШКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ, расположенной перед ним, так как это может привести к ГИБЕЛИ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА.
DE: Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.
FR: NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui, sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.
ES: NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.
IT: Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!
Кроме этого, в целях обеспечения безопасности детское удерживающее устройство, устанавливаемое лицом вперед, следует использовать только с соблюдением инструкций и ограничений, приведенных в таблице

Наклейки с предупреждением о наличии подушки безопасности расположены на обеих сторонах противосолнечного козырька со стороны пассажира.

Система передних подушек безопасности

Система передних подушек безопасности состоит из одной подушки в рулевом колесе и одной в крыше со стороны переднего пассажира. Эти подушки можно идентифицировать по надписи AIRBAG.
Система передних подушек безопасности срабатывает в случае удара спереди при достаточно серьезной аварии. Зажигание должно быть включено.

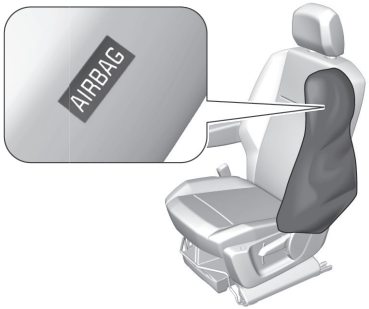


Надутые воздушные подушки безопасности амортизируют удар, тем самым они снижают опасность значительного травмирования верхней части туловища и головы переднего пассажира и водителя.

Предупреждение
Оптимальная защита обеспечивается только тогда, когда сиденье находится в правильном положении.
Следите за отсутствием препятствий в зоне срабатывания подушки безопасности.
Правильно расположите ремень безопасности и надежно застегните его. Только в этом случае подушка безопасности способна обеспечить защиту.

Боковые подушки безопасности

Система боковых подушек безопасности состоит из подушки безопасности в спинке каждого из передних сидений.
Эти подушки можно определить по надписи AIRBAG.
Система боковых подушек безопасности срабатывает в случае бокового удара при достаточно серьезной аварии. Зажигание должно быть включено.



Надутые воздушные подушки безопасности амортизируют удар, тем самым они снижают опасность травмирования верхней части туловища и таза в случае серьезного бокового удара.

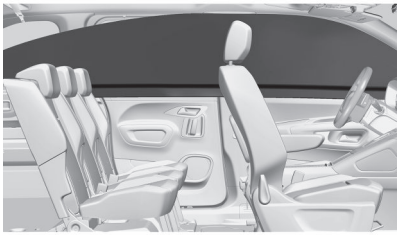
Предупреждение
Не держите в зоне раскрытия подушки безопасности никаких посторонних предметов.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Используйте только защитные чехлы для сидений, одобренные для данного автомобиля.
Следите за тем, чтобы не закрыть подушки безопасности.

Боковые подушки безопасности

Система шторок безопасности включает подушки безопасности, установленные в раме крыши с каждой стороны. О наличии этих подушек свидетельствует надпись AIRBAG на стойках кузова.
Система подушек безопасности головы срабатывает в случае бокового удара при достаточно серьезной аварии. Зажигание должно быть включено.



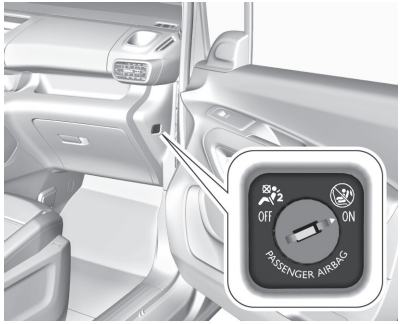
Надутые воздушные подушки безопасности амортизируют удар, тем самым они снижают опасность травмирования головы в случае серьезного бокового удара.

Предупреждение
Не держите в зоне раскрытия подушки безопасности никаких посторонних предметов.
Крючки на ручках в каркасе крыши предназначены только для размещения легких предметов одежды без вешалок.
В этой одежде не должно быть никаких предметов.

Отключение подушки безопасности переднего пассажира

При установке детского удерживающего устройства на переднем пассажирском сиденье необходимо отключить фронтальную подушку безопасности переднего пассажира согласно инструкции в таблице . Системы

боковых воздушных подушек и шторок безопасности, преднатяжители ремней безопасности и все системы воздушных подушек безопасности водителя останутся активными.



Систему подушки безопасности переднего пассажира можно отключить ключом, вставив его в выключатель с замком, который расположен на приборной панели на стороне пассажира.
Установите выключатель в необходимое положение с помощью ключа зажигания:
При выключенном зажигании:

- Для отключения подушки безопасности переведите ключ в выключателе в положение **OFF** (ВЫКЛ).
- Для ее включения переведите ключ в положение **ON** (ВКЛ).

Сопутствующие световые сигнализаторы

Постоянно горит не мигая для индикации отключения.

При включении зажигания горит, не мигая, около 1 минуты, сообщая об активации.

Опасность
Отключайте подушку безопасности пассажира только в сочетании с использованием удерживающего устройства для детей в соответствии с инструкциями и ограничениями, приведенными в таблице.
В противном случае существует риск получения летальной травмы лицом, сидящим на сиденье с отключенной подушкой безопасности переднего пассажира.



Если контрольный индикатор горит после включения зажигания примерно 60 секунд, система подушек безопасности переднего пассажира сработает в случае столкновения.
Если контрольный индикатор горит после включения зажигания, система подушек безопасности переднего пассажира отключена. Когда подушка отключена, индикатор горит постоянно.
Если одновременно загораются оба контрольных индикатора, это означает выход системы из строя. Состояние системы не распознается, поэтому никому не разрешается занимать сиденье переднего пассажира. Следует незамедлительно обратиться в мастерскую.
Если ни один из двух контрольных индикаторов не горит, следует незамедлительно обратиться на станцию техобслуживания.
При возникновении неисправности на дисплей информационного центра водителя выводится предупредительное сообщение и раздается сигнал зуммера.
Изменять положение выключателя необходимо только на стоящем автомобиле при выключенном зажигании.
Это состояние сохраняется до следующего изменения.

Детские удерживающие устройства

Вводная информация о детских удерживающих устройствах

Рекомендация
Перевозка детей в автомобиле регламентируется в каждой стране собственным законодательством. Изучите правила, действующие в вашей стране.

Рекомендация
Специалисты компании **рекомендуют** размещать детей на **задних сиденьях** автомобиля:
– «**спинкой вперед**» до достижения ими 3-летнего возраста,
– «**лицом вперед**» после достижения ими 3-летнего возраста.

Предупреждение
Запрещается пристегивать нескольких детей одним ремнем безопасности.
Запрещается перевозить ребенка на коленях.

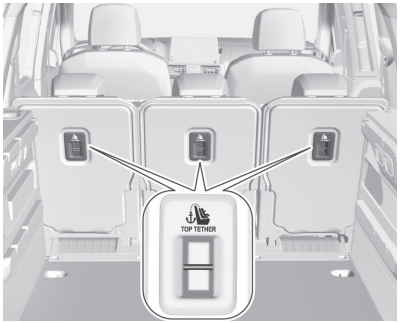
Предупреждение
Убедитесь, что ремень безопасности расположен надлежащим образом и затянут.
Если кресло снабжено опорной стойкой, убедитесь, что она прочно стоит на полу.

Мы рекомендуем использовать детское удерживающее устройство, разработанное специально для этого автомобиля. За дополнительной информацией обращайтесь на станцию техобслуживания.
Если подголовник сиденья автомобиля задевает детское удерживающее устройство, отрегулируйте или снимите соответствующий подголовник.
При использовании системы безопасности детей соблюдайте приведенные ниже инструкции по установке и использованию, а также рекомендации производителя системы. Ограничения, приведенные в таблице, относятся к испытательному туловищу, которое представляет собой максимальные габаритные размеры всех имеющихся детских удерживающих устройств. Убедитесь, что передние сиденья не мешают используемому детскому удерживающему устройству.
Всегда соблюдайте местные или национальные законы и правила. В отдельных странах установка детских сидений на некоторых местах запрещена.
Перед началом движения следует правильно отрегулировать положение сиденья водителя.
Для крепления детских удерживающих устройств могут использоваться:

- Трехточечные ремни безопасности
- кронштейны ISOFIX;
- Верхний ремень

Проушины для верхнего ремня крепления детского кресла

Проушины под верхний ремень крепления детского кресла отмечены знаком .



Помимо нижних кронштейнов ISOFIX для крепления удерживающего устройства для детей необходимо использовать и предусмотренный для этого верхний ремень (Top-Tether), закрепляемый за специальные проушины.
Позиции крепления ISOFIX детских кресел безопасности универсальной категории применения, отмечены в таблице сокращением IUF.

Правильный выбор устройства

Задние сиденья — наиболее удобное месторасположение систем крепления детских кресел.
По возможности ребенок должен перевозиться спиной вперед. При этом неокрепший позвоночник ребенка подвергается меньшей нагрузке в случае аварии. Запрещается использовать детские удерживающие устройства, устанавливаемые лицом вперед, на любых сиденьях автомобиля, если масса ребенка ниже 13 кг.
Допускается использовать детские удерживающие устройства, соответствующие нормам ЕЭК ООН. Изучите законы и нормативные вашей страны в отношении систем безопасности детей.
Детское кресло, устанавливаемое спереди:
Установите сиденье переднего пассажира на максимальную высоту и сдвиньте назад до упора. Спинку сиденья поднимите в вертикальное положение.
Детское кресло, устанавливаемое сзади:
Сдвиньте переднее сиденье автомобиля вперед и поднимите спинку сиденья таким образом, чтобы ноги ребенка в детском кресле, установленном лицом вперед или спиной вперед, не касались переднего сиденья автомобиля.
При установке детского удерживающего устройства в автомобиля следуйте инструкциям производителя

соответствующего детского удерживающего устройства.
Для установки детских удерживающих устройств полууниверсального типа или предназначенных для конкретной модели автомобиля (с креплением ISOFIX или с помощью ремня безопасности сиденья) обратитесь к списку автомобилей, представленному в руководстве по эксплуатации системы безопасности детей.
Убедитесь, что место крепления детского удерживающего устройства в автомобиле выбрано правильно, см. следующую таблицу.
Посадка детей в автомобиль и высадка из автомобиля допускается только с той стороны, где отсутствует дорожное движение.
Если система безопасности детей не используется, закрепите кресло с помощью ремня безопасности или снимите его с автомобиля.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Не прикрепляйте ничего к удерживающим устройствам для детей и не закрывайте их другими материалами.
Удерживающее устройство для детей, подвергшееся удару при аварии, должно быть заменено.

Трехточечные ремни безопасности

Удерживающие устройства для детей могут крепиться с помощью трехточечного ремня безопасности. После установки удерживающего устройства для детей необходимо затянуть ремень безопасности.
Удерживающие устройства для детей могут крепиться с помощью трехточечного ремня безопасности. После установки удерживающего устройства для детей необходимо затянуть ремень безопасности.

Система ISOFIX для крепления детских автомобильных кресел



Ряд 2



Закрепите разрешенное для применения в этом автомобиле детское удерживающее устройство с системой ISOFIX в кронштейнах ISOFIX. Положения детских удерживающих устройств с креплением ISOFIX для конкретных автомобилей отмечены в таблице ISOFIX.
Кронштейны ISOFIX расположены в местах, обозначенных знаком i-Size на спинках сидений.
Детские удерживающие устройства i-Size относятся к универсальным детским удерживающим устройствам с системой крепления ISOFIX согласно Регламенту ООН № 129.
Все детские удерживающие устройства i-Size могут устанавливаться на любые сиденья автомобиля, предназначенные для установки устройств i-Size, см. таблицу i-Size.
Помимо нижних кронштейнов системы ISOFIX для крепления удерживающего устройства для детей необходимо использовать либо верхний ремень (Top-Tether), либо дополнительный нижний упор.
Опорная стойка должна прочно опираться на пол. Установка опорной стойки в отсек для хранения в нише для ног не допускается.



Детские удерживающие устройства i-Size и сиденья автомобилей, сертифицированные для установки устройств i-Size, имеют маркировку в виде знака i-Size, см. иллюстрацию.

Детские кресла i-Size

Детские кресла i-Size снабжены двумя защелками, которые пристегиваются к двум проушинам **A**.
Кроме того, на креслах i-Size имеются:
– верхняя лямка. которая прикрепляется к проушине **B**;
– или опорная стойка, которая упирается в пол салона, совместимая с сиденьем, сертифицированным под i-Size.

Эти приспособления служат для предотвращения опрокидывания детского кресла в случае столкновения в ДТП. Дополнительную информацию о **креплениях ISOFIX** см. в соответствующем разделе.

Рекомендуемые детские кресла с креплениями ISOFIX

RÖMER Baby-Safe 3 i-Size

Размер: 40 - 83 см



От рождения до 15 месяцев

(до 13 кг)
С базой ISOFIX или без нее.
Для перевозки ребенка только в положении спиной вперед.

RÖMER TriFix 2 i-Size

Размер: 76 - 105 см



От 15 месяцев до 4 лет

(от 9 до 22 кг)
Устанавливается с использованием ISOFIX и якорных креплений.

RÖMER TriFix 2 i-Size

Размер: 76 - 105 см

Для перевозки ребенка только в положении лицом вперед.

RÖMER KidFix i-Size

Размер: 100 - 138 см



От 3,5 до 12 лет

(от 15 до 36 кг)
Может устанавливаться как с использованием крепления ISOFIX, так и без него.
Ребенок пристегнут ремнем безопасности.

"GRACO Booster"

Размер: более 135 см



(от 22 до 36 кг)
Ребенок пристегнут ремнем безопасности.

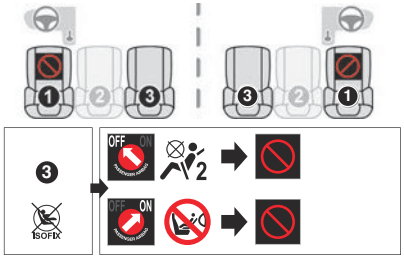
Рекомендация
Следуйте инструкциям производителей детских удерживающих устройств по установке соответствующего детского удерживающего устройства в автомобиле.

Рекомендация
Для установки полууниверсального или специального детского удерживающего устройства (ISOFIX или ременное детское удерживающее устройство) обратитесь к списку автомобилей, приведенному в руководстве пользователя детского удерживающего устройства.

Рекомендация
Убедитесь, что место установки детской удерживающей системы в автомобиле выбрано правильно.
См. сводную таблицу по установке детских сидений.

Места для установки детских удерживающих устройств





Условные обозначения

Положение сиденья, которое не предусматривает установку детского кресла.

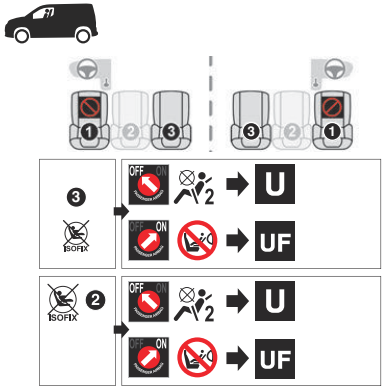
Подушка безопасности переднего пассажира **отключена** и сопутствующий сигнализатор.

Подушка безопасности переднего пассажира **включена** и сопутствующий сигнализатор.

Сиденье, не предназначенное для установки детского кресла ISOFIX.

Для получения сведений о регулировке положения сиденья см. сводную таблицу **«Установка детского кресла — универсальное, ISOFIX и i-Size»**.

	Количество сидений		
	Передние сиденья (b)		
 	1	3	
Передний пассажир подушка безопасности		**Отключена «OFF» (c)**	**Включена «ON» (d)**
Положение, совместимое с **универсальным (a)** детским креслом, устанавливаемым «спинкой вперед»	нет	нет	
Положение, совместимое с **универсальным (a)** детским креслом, устанавливаемым «лицом вперед»	нет	нет	
Место, подходящее для детского кресла **i-Size**, устанавливаемого «спинкой вперед»	нет	нет	
Место, подходящее для детского кресла **i-Size**, устанавливаемого «лицом вперед»	нет	нет	
Позиция с крючком **якорного крепления**	нет	нет	
Детское кресло типа **«Автолюлька»** (L1/ L2)	нет	нет	
Детское кресло **ISOFIX** для перевозки «спиной вперед» (R1 / R2 / R3)	нет	нет	
Детское кресло **ISOFIX** для перевозки «лицом вперед» (F2 / F2X / F3)	нет	нет	
Детское автокресло-**бустер** (B2 / B3)	нет	нет	



Условные обозначения

Положение сиденья, которое не предусматривает установку детского кресла.

Подушка безопасности переднего пассажира **отключена** и сопутствующий сигнализатор.

Подушка безопасности переднего пассажира **включена** и сопутствующий сигнализатор.

U

Положение сиденья, подходящего для установки детского кресла, закрепляемого ремнем безопасности и **сертифицированного как универсальное для перевозки ребенка "спиной вперед" и/или "лицом вперед» (U)** для групп **0**, **0+**, **1**, **2** или **3**, или предназначенное для детей ростом от 40 до 150 см.

UF

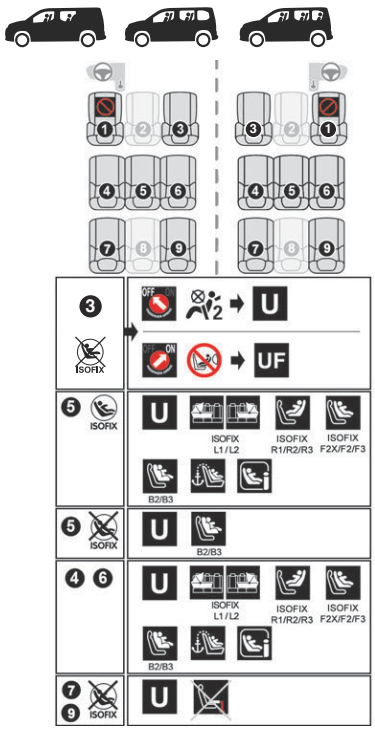
Положение сиденья, подходящего для установки детского кресла, закрепляемого ремнем безопасности и **сертифицированного как универсальное для перевозки ребенка лицом вперед (UF)** для групп **1**, **2** и **3** или предназначенного только для детей ростом от 76 до 150 см.

ISOFIX

Сиденье, не предназначенное для установки детского кресла ISOFIX.

Для получения сведений о регулировке положения сиденья см. сводную таблицу **«Установка детского кресла — универсальное, ISOFIX и i-Size»**.

	Количество сидений				
	Передние сиденья (b)				
 	1	2		3	
Передний пассажир подушка безопасности		**Отключена «OFF» (c)**	**Включена «ON» (d)**	**Отключена «OFF» (c)**	**Включена «ON» (d)**
Положение, совместимое с **универсальным (a)** детским креслом, устанавливаемым «спинкой вперед»	нет	да **(e)**	нет	да **(e)**	нет
Положение, совместимое с **универсальным (a)** детским креслом, устанавливаемым «лицом вперед»	нет	да **(f)**		да **(f)**	
Место, подходящее для детского кресла **i-Size**, устанавливаемого «спинкой вперед»	нет	нет		нет	
Место, подходящее для детского кресла **i-Size**, устанавливаемого «лицом вперед»	нет	нет		нет	
Позиция с крючком **якорного крепления**	нет	нет		нет	
Детское кресло типа **Автолюлька** (L1/ L2)	нет	нет		нет	
Детское кресло **ISOFIX** для перевозки «спиной вперед» (R1 / R2 / R3)	нет	нет		R3 **(j)**	
Детское кресло **ISOFIX** для перевозки «лицом вперед» (F2 / F2X / F3)	нет	нет		F3 **(j)**	
Детское автокресло "**бустер**" (B2/ B3)	нет	нет		B3 **(j)**	



Условные обозначения

Положение сиденья, которое не предусматривает установку детского кресла.

Подушка безопасности переднего пассажира **отключена** и сопутствующий сигнализатор.

Подушка безопасности переднего пассажира **включена** и сопутствующий сигнализатор.

Положение сиденья, подходящего для установки детского кресла, закрепляемого ремнем безопасности и **сертифицированного как универсальное для перевозки ребенка "спиной вперед" и/или "лицом вперед» (U)** для групп **0**, **0+**, **1**, **2** или **3**, или предназначенное для детей ростом от 40 до 150 см.

Положение сиденья, подходящего для установки детского кресла, закрепляемого ремнем безопасности и **сертифицированного как универсальное для перевозки ребенка лицом вперед (UF)** для групп **1**, **2** и **3** или предназначенного только для детей ростом от 76 до 150 см.

Позиция сиденья для установки детского кресла **i-Size**.

Положение сиденья, не подходящее для установки детского кресла с опорной стойкой.
Наличие точки якорного крепления позади спинки сиденья, позволяющей крепить универсальное детское кресло ISOFIX.

Детское кресло **ISOFIX** для перевозки «спинкой вперед»:
- **R1: детское кресло ISOFIX** для **младенца**.
- **R2: детское кресло ISOFIX уменьшенного размера**.
- **R3: детское кресло ISOFIX большого размера**.

Детское кресло **ISOFIX** для перевозки «лицом вперед»:
- **F2X: детское кресло ISOFIX** для **малышей**.
- **F2: детское кресло ISOFIX уменьшенной высоты**.
- **F3: детское кресло ISOFIX максимальной высоты**.

Детское автокресло **бустер**:
- **B2: автокресло-бустер уменьшенной ширины**.
- **B3: автокресло-бустер полной ширины**.

Детское сиденье ISOFIX типа **"люлька"**:
- **L1**: в левую сторону.
- **L2**: в правую сторону.



Сиденье для установки детского кресла с креплениями **ISOFIX**.



Сиденье, не предназначенное для установки детского кресла **ISOFIX**.

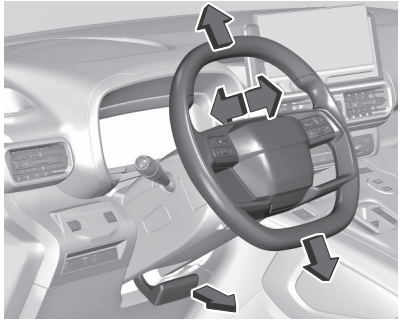
Для получения сведений о регулировке положения сиденья см сводную таблицу **«Установка детского кресла - универсальное, ISOFIX и i-Size»**.

	Количество сидений						
	Передние сиденья (b)		Задние сиденья (b) (i), ряд 2			Задние сиденья (b), ряд 3	
	1	3	4	5	6	7	9
Передний пассажир подушка безопасности		**Отключена «OFF» (c)** / **Включена «ON» (d)**					
Положение, совместимое с **универсальным (a)** детским креслом, устанавливаемым «спинкой вперед»	нет	да **(e)** **(g)**/нет **(h)** / нет	да **(j)**			да **(i)** **(j)** **(k)** **(l)**	
Положение, совместимое с **универсальным (a)** детским креслом, устанавливаемым «лицом вперед»	нет	да **(f)** **(g)**/нет **(h)**	да **(j)**			да **(i)** **(j)** **(k)** **(l)**	
Место, подходящее для детского кресла **i-Size**, устанавливаемого «спинкой вперед»	нет	нет	да **(q)**	да **(q)**/нет **(m)**	да **(q)**	нет	
Место, подходящее для детского кресла **i-Size**, устанавливаемого «лицом вперед»	нет	нет	да **(q)**	да **(q)**/нет **(m)**	да **(q)**	нет	
Позиция с крючком **якорного крепления**	нет	нет	да	да/нет **(p)**	да	нет	

	Количество сидений						
	Передние сиденья (b)			Задние сиденья (b) (i), ряд 2			Задние сиденья (b), ряд 3	
	1	3		4	5	6	7	9
Передний пассажир подушка безопасности		**Отключена «OFF» (c)**	**Включена «ON» (d)**					
Детское кресло типа **Автолюлька** (L1/ L2)	нет	нет		да **(n)**	да **(n)**/нет **(m)**	да **(n)**	нет	
Детское кресло **ISOFIX** для перевозки «спиной вперед» (R1 / R2 / R3)	нет	нет		R3 **(o)**	R3 **(m) (o)**	R3 **(o)**	нет	
Детское кресло **ISOFIX** для перевозки «лицом вперед» (F2 / F2X / F3)	нет	нет		F3	F3 **(m)**	F3	нет	
Детское автокресло "**бустер**" (B2/ B3)	нет	нет		B3 **(j)**	B3 **(m)**	B3	нет	

Рулевое колесо

Регулировка положения рулевого колеса



Отоприте рычаг, отрегулируйте рулевое колесо, затем зафиксируйте рычаг и убедитесь, что он полностью заблокирован.
Выполняйте регулировку только на стоящем автомобиле с разблокированным рулевым колесом.
Плавно отрегулируйте Ваше положение при вождении по высоте и удобству.

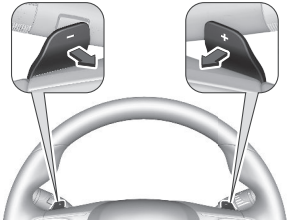
Органы управления на рулевом колесе

С помощью органов управления на рулевом колесе можно управлять некоторыми системами помощи водителю, информационно-развлекательной системой и подключенным мобильным телефоном.



Подрулевые переключатели передач

В режимах **M** или **D** водитель может переключать передачи при помощи переключателей под рулевым колесом.
Переключатели на рулевом колесе не предназначены для перехода на нейтральную передачу и включения или выключения передачи заднего хода.



На автомобилях с автоматической КПП переключением передач можно управлять при помощи лепестков + или -.
На BEV моделях режимом рекуперативного торможения можно управлять при помощи лепестков + или -.

Рулевое колесо с подогревом



Подогрев включается нажатием .

Включение подтверждается подсветкой клавиши.
Подогрев работает только при наружной температуре ниже 20 °C.
Подогрев осуществляется только при работающем двигателе и в режиме Autostop (Stop & Start).

Звуковой сигнал

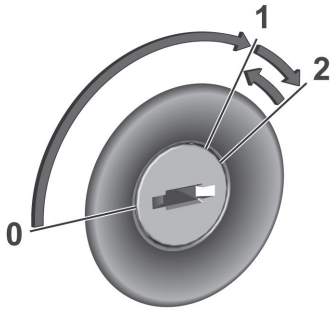


Нажмите .

Замок зажигания

Положения замка зажигания

Поверните ключ:

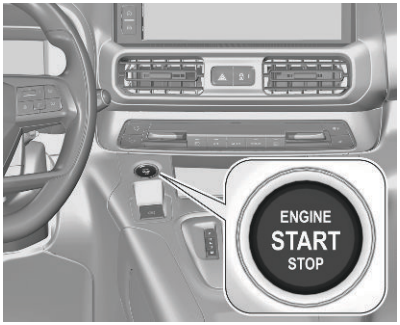


0 зажигание выключено: некоторые функции остаются активными до тех пор, пока не будет извлечен ключ или открыта дверь водителя, при условии что зажигание было включено ранее

1 зажигание в режиме питания: зажигание включено, включен предварительный подогрев дизельного двигателя, индикаторы горят, большинство электрических функций можно использовать

2 Запуск двигателя: отпустите ключ после того, как двигатель запустится

Кнопка питания



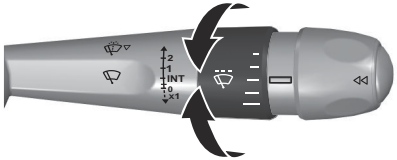
Электронный ключ должен находиться в салоне автомобиля.

Очистители и омыватели

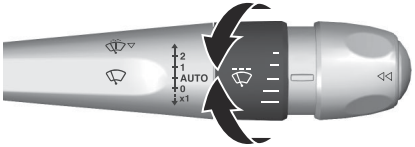
2

Очиститель и омыватель ветрового стекла

Прерывистый режим работы стеклоочистителя



Стеклоочиститель с режимом AUTO



2	Быстрый режим (при интенсивных осадках)
1	Нормальный режим (при умеренном дожде)
Int	Прерывистый режим стеклоочистителя
AUTO	Автоматический режим стеклоочистителей
0	Выключение системы
	Работа в ручном режиме

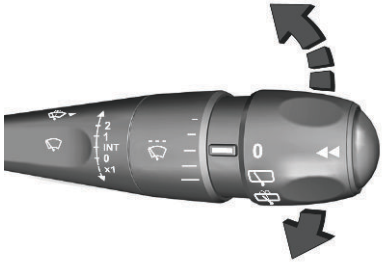
Не включать, если ветровое стекло обледенело.
Выключайте на автомойках.

Регулируемая частота работы стеклоочистителей



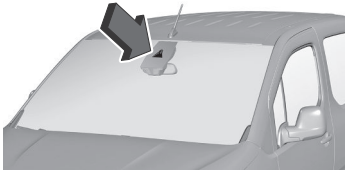
Рычаг управления стеклоочистителями в положении INT, поворотом колесика регулятора можно выбрать пять уровней частоты.

Очиститель ветрового стекла с датчиком дождя



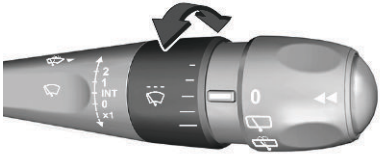
Рекомендация
В положении **1** или **2** частота очистки автоматически снижается, когда скорость автомобиля опускается ниже 3 миль/ч (5 км/ч).
Когда скорость снова превышает 6 миль в час (10 км/ч), частота очистки возвращается к исходному параметру (высокая или нормальная).

В режиме **AUTO** датчик дождя определяет количество влаги на ветровом стекле и автоматически регулирует частоту работы стеклоочистителей.
Не включайте, если ветровое стекло обледенело.
Выключайте на автомойках.



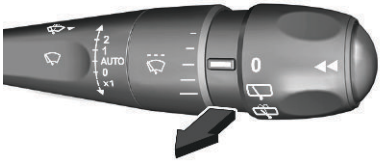
Не допускайте попадания на датчик пыли, грязи и льда.

Регулировка чувствительности датчика дождя



Для установки чувствительности поворачивать регулятор.
Самая длинная риска соответствует наибольшей чувствительности, а самая короткая риска – наиболее низкой чувствительности.
Убедитесь, что датчик не закрыт.

Омыватель ветрового стекла



Потяните рычаг. Жидкость из омывателя разбрызгивается на ветровое стекло, а стеклоочиститель делает несколько рабочих движений.

Рекомендация
Жиклеры омывателя ветрового стекла встроены в наконечник каждого рычага стеклоочистителя.
Дополнительный жиклер расположен в средней части щеткодержателя со стороны водителя.
Жидкость омывателя ветрового стекла распыляется вдоль щетки стеклоочистителя. Это улучшает видимость и снижает расход жидкости омывателя ветрового стекла.

Рекомендация
На автомобилях с автоматическим кондиционером воздуха при нажатии на кнопку омывателя ветрового стекла временно перекрывается доступ воздуха в салон, чтобы изолировать его от любых запахов.

Предупреждение
Чтобы не повредить щетки стеклоочистителя, не включайте стеклоочиститель, если резервуар для стеклоомывателя пуст.
Используйте стеклоомыватель только в том случае, если нет риска замерзания жидкости на ветровом стекле и ухудшения видимости. В зимний период используйте продукты с рейтингом «очень холодный климат».
Ни в коем случае не доливайте воду.

Низкий уровень жидкости омывателя

Как только уровень жидкости в бачке снизится до минимального, на панели приборов загорится контрольный индикатор,

в сопровождении звукового сигнала и сообщения.
Контрольный индикатор загорается при включении зажигания или при каждом нажатии на выключатель омывателя до тех пор, пока бачок не будет заполнен.
На следующей остановке долейте жидкость в бачок омывателя.

Очиститель и омыватель заднего стекла

Очиститель заднего стекла



0 выключено

режим периодического срабатывания стеклоочистителя

включение омывателя

Не включать, если заднее стекло обледенело. Выключайте на автомойках.
При включении заднего хода и работающих стеклоочистителях стеклоочиститель заднего стекла включается автоматически.
Для включения очистителя заднего стекла при следующем включении зажигания, поверните переключатель в положение 0, а затем верните его в положение .

Предупреждение
В случае снегопада, сильного мороза или при установке крепления для перевозки велосипедов на фаркопе необходимо отключить автоматический задний стеклоочиститель через меню сенсорного экрана **Управление/автомобилем**.

Устройство промывки заднего стекла

Выбрать .

Жидкость из бачка омывателя подается на заднее стекло и камеру заднего вида, а стеклоочиститель очищает его, пока нажата .

Перевод щеток стеклоочистителя в положение для обслуживания

Данное положение технического обслуживания используется при чистке или замене щеток стеклоочистителя. В зимнее время (снег, гололед) их можно приподнять над стеклом, чтобы они не примерзли.

Рекомендация
Для обеспечения эффективной и надежной работы щеток рекомендуется:

- бережно обращаться с ними
- регулярно промывать их водой с мылом
- не использовать их для прижатия картона к ветровому стеклу
- заменять их при первых признаках износа

Перед заменой очистителя ветрового стекла

При нажатии на переключатель режимов стеклоочистителей сразу после выключения зажигания щетки переместятся в вертикальное положение.

- Это необходимо для того, чтобы выполнить требуемую операцию либо заменить щетки.

После замены щетки стеклоочистителя ветрового стекла

- Чтобы вернуть щетки в исходное положение, включите зажигание, а затем нажмите на переключатель режимов стеклоочистителей.

Наружное освещение

Управление световыми приборами



Поверните регулировочное колесико вверх

AUTO — автоматическое переключение между дневными ходовыми огнями и ближним светом

боковые огни

ближний свет / дальний свет

Индикация

О неисправности лампы сигнализирует постоянная подсветка этого светового сигнализатора,

с выводом сообщения на дисплей и звуковым сигналом.

Дальний свет



Для включения или выключения дальнего света фар потяните рычаг на себя с преодолением упора.

Ближний свет / дальний свет

Система переключается с ближнего света на дальний и обратно во избежание ослепления. После включения система автоматического переключения дальнего света самостоятельно управляет включением и выключением дальнего света в соответствии с внешними условиями. Последняя настройка системы автоматического переключения дальнего света сохраняется и после следующего включения зажигания.

Предупреждение
Категорически запрещается подставлять глаза под световой пучок светодиодных фар во избежание повреждения глаз!



Включение

Включить систему автоматического переключения дальнего света можно в меню настроек автомобиля на информационном дисплее.
Дальний свет включается автоматически в темноте при превышении скорости 45 км/ч.
Дальний свет выключается при снижении скорости до 35 км/ч, однако сама система автоматического переключения дальнего света остается включенной.

Зеленый индикатор горит постоянно при включенном режиме автоматического переключения дальнего света фар, синий индикатор загорается только при включении дальнего света фар.
Система автоматического переключения дальнего света автоматически переключается на ближний свет:

- При езде в городских условиях.
- Камера распознает присутствие густого тумана.
- При включении заднего противотуманного фонаря.
- Обнаружение встречных или движущихся впереди попутных транспортных средств осуществляется с помощью камеры.

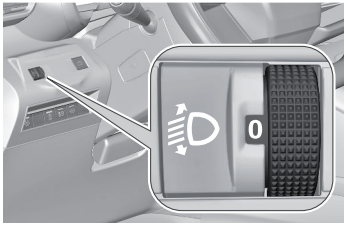
После устранения данных ограничений снова включается дальний свет.

Выключение

Отключить систему можно в меню настроек автомобиля на информационном дисплее.

Регулировка высоты света головных фар

Ручная регулировка угла наклона фар



Для регулировки наклона света фар в соответствии с загрузкой автомобиля во избежание ослепления встречных водителей: поверните колесико с накаткой в нужное положение.
ICE (ДВС)

0 передние сиденья заняты

1 заняты все сиденья

2 заняты все сиденья, багажное отделение загружено

3 занято сиденье водителя и загружено багажное отделение

Аккумуляторный электромобиль

0 передние сиденья заняты

1 заняты все сиденья, багажное отделение загружено или не загружено

2 заняты все сиденья и загружено багажное отделение

3 не используется

Мигание фарами



Чтобы подать короткий сигнал фарами, потяните на себя рычаг в нефиксируемое положение и сразу отпустите его.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Регулировка фар при езде за рубежом

При поездках в странах с левосторонним движением не требуется изменять регулировку фар.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Запотевание стекол фар

В тяжелых, влажных и холодных погодных условиях, при сильном дожде или после мойки внутренняя сторона стекол осветительных приборов может ненадолго запотевать. Запотевание быстро пройдет само по себе; для ускорения процесса включите фары.

Указатели поворота

Рекомендация
Если указатели поворотов не выключается более 20 секунд и скорость движения автомобиля выше 80 км/ч, громкость звукового сигнала будет нарастать.



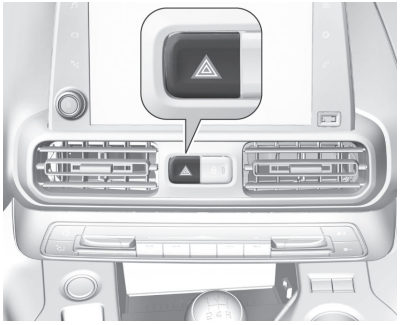
вверх правый указатель поворота

вниз левый указатель поворота

Перемещение рычага указателя поворота имеет ощутимую точку сопротивления.

При смещении рычага за точку сопротивления указатели поворота начинают мигать постоянно. При повороте рулевого колеса в противоположном направлении или возврате рычага в исходное положение указатели поворота выключаются.
Чтобы включить указатели поворота на короткое время, сдвиньте подрулевой рычаг, не переходя за точку сопротивления, и удерживайте его. Указатели поворота перестанут мигать, когда рычаг будет отпущен.
Чтобы подать короткий сигнал указателями поворота (троекратное мигание), сдвиньте рычаг, не переходя точку сопротивления, и сразу отпустите его.

Аварийные сигналы



При нажатии этой красной кнопки ⚠ все указатели поворотов будут мигать.
Они могут работать и при выключенном зажигании.

Автоматическое управление освещением



При включенном автоматическом управлении освещением переключение между режимами дневных ходовых огней и штатным режимом работы фар происходит автоматически в соответствии с условиями внешнего освещения и данными системы стеклоочистителей.
Убедитесь, что датчик не закрыт.

Автоматическое включение фар

Поверните колесико регулятора в положение

AUTO (АВТО)

В условиях недостаточной освещенности включаются фары.
Фары включаются также
после неоднократного включения стеклоочистителей ветрового стекла.

Освещение Guide-me-home (Проводи меня домой) и приветственная подсветка

Освещение Guide-me-home (Проводи меня до дома)

Автоматическое

Если кольцевой переключатель на выключателе световых приборов повернут в положение «AUTO» и в условиях слабого освещения, фары ближнего света автоматически загораются после выключения зажигания.
Со станцией для смартфона Можно включить/выключить данную функцию и настроить продолжительность Guide-me-home освещения в меню Driving (Вождение) на панели управления.

Со станцией для смартфона

Можно включить/выключить данную функцию и настроить продолжительность Guide-me-home освещения в меню **Driving** (Вождение) на панели управления.

С радио на 10-дюймовом центральном сенсорном экране

Можно включить/выключить данную функцию и настроить продолжительность Guide-me-home освещения в меню **Driving** (Вождение) на панели управления.

Вручную

Для активации функции при выключенном зажигании потяните переключатель световых приборов на себя («проблесковый сигнал»). Включенное вручную Guide-me-home освещение автоматически погаснет после заданного промежутка времени.

Приветственная подсветка

Если блокировка автомобиля производится в условиях низкого освещения и активируется функция «Автоматическое включение световых приборов», автоматически включаются следующие системы:
– Снаружи — стояночные огни, фары ближнего света и лампы подсветки наружных зеркал.
– внутри — плафоны и освещение ниши для ног.

С радио на 10-дюймовом центральном сенсорном экране

Можно включить/выключить данную функцию и настроить продолжительность Guide-me-home освещения в меню **Driving** (Вождение) на панели управления.

Передние противотуманные фары



Поворачивайте колесико регулятора вперед или назад, чтобы включить / выключить фонарь.
Переключатель освещения находится в положении **AUTO**: при включении передних противотуманных фар основные фары включатся автоматически.

Задние противотуманные фонари

В зависимости от модификации:



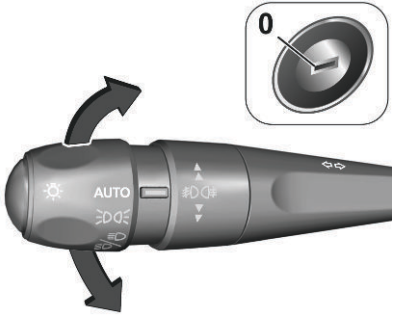
Поворачивайте колесико регулятора вперед или назад, чтобы включить / выключить фонарь.



Поворачивайте колесико регулятора вперед или назад, чтобы включить / выключить передние противотуманные фары.

Поворачивайте колесико регулятора дважды вперед или назад, чтобы включить / выключить задний противотуманный фонарь.
Переключатель освещения находится в положении **AUTO**: при включении заднего противотуманного фонаря основные фары включатся автоматически.
Переключатель осветительных приборов установлен в положение : задний противотуманный фонарь включается только с передними противотуманными фарами.
Задний противотуманный фонарь отключается, если автомобиль буксирует прицеп или к электрическому разъему подключен жгут проводов, например, при установке кронштейна для перевозки велосипедов.

Стояночные огни



Когда автомобиль запаркован, можно включить стояночные огни с одной стороны:

- ► Выключите зажигание.
- ► Сместите рычаг указателей поворота до упора вверх (правые стояночные огни) или вниз (левые стояночные огни).

Режим подтверждается звуковым сигналом и соответствующим индикатором указателя поворота.

Фонари заднего хода

Фонари заднего хода включаются при включенном зажигании и передаче заднего хода.

Дневные ходовые огни

Дневные ходовые огни улучшают видимость автомобиля в дневное время.
Они включаются автоматически, когда работает двигатель.
Система переключается между дневными ходовыми огнями и ближним светом автоматически в зависимости от освещенности.

Освещение салона

Плафоны подсветки

Передний и задние плафоны при посадке и высадке включаются автоматически и затем гаснут с задержкой во времени.

ПРИМЕЧАНИЕ:

В случае аварии со срабатыванием подушек безопасности плафоны подсветки включаются автоматически.

Передние и задние плафоны подсветки



Нажмите клавишу переключателя:

автоматическое включение и выключение

включить

выключено

Лампы для чтения



Управление производится нажатием и в плафонах подсветки.



На иллюстрации показаны задние плафоны подсветки.

Управление подсветкой приборной панели

Яркость подсветки следующих компонентов можно отрегулировать в приложении

настроек на информационном дисплее при включенном наружном освещении:

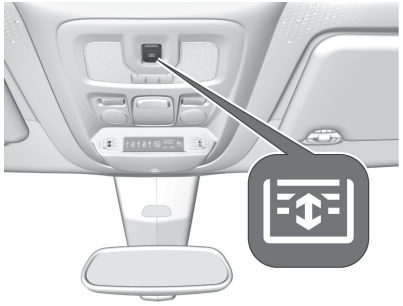
- подсветка приборной панели
- Информационный дисплей
- подсвечиваемые переключатели и органы управления

Подсветка на солнцезащитном козырьке

Включается автоматически при открывании крышки.

Панорамный люк

Панорамный люк



Нажмите сзади: шторка открывается, пока клавиша удерживается нажатой.
Нажмите спереди: шторка закрывается, пока клавиша удерживается нажатой.
Ничто не должно прижимать ткань к крыше.

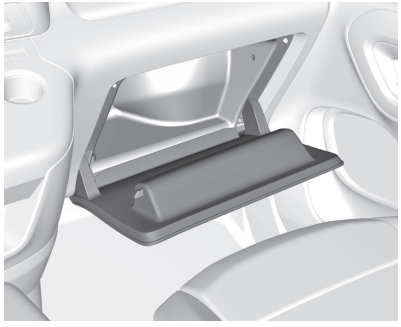
ПРИМЕЧАНИЕ:

Если при перемещение шторки происходит ее зажатие, выполните движение в обратную сторону. Для этого нажмите соответствующий переключатель.
При нажатии на кнопку открывания/закрывания шторки водителю следует проследить за тем, чтобы в этот момент ничто не препятствовало ее свободному движению.
Водитель обязан следить за тем, чтобы пассажиры правильно пользовались шторкой. При открытии/закрытии шторки обращайте особое внимание на детей.

Оборудование салона

Предупреждение
Не помещайте тяжелые или острые предметы в отсеки для хранения.

Перчаточный ящик



Чтобы открыть перчаточный ящик, потяните ручку.

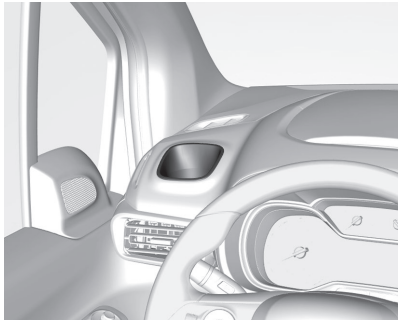
Во время движения перчаточный ящик должен быть закрыт.

ПРИМЕЧАНИЕ:

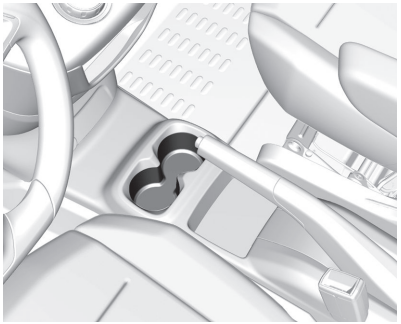
Движение на автомобиле запрещено, если открыт перчаточный ящик, а на пассажирском сиденье находится пассажир. Опасность травмирования при резком замедлении.

Подстаканники

Передний подстаканник



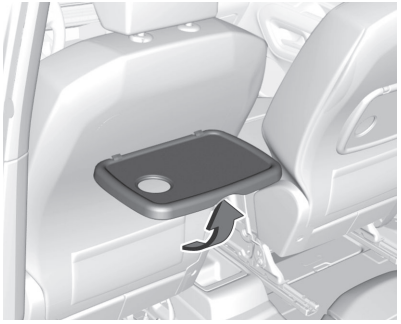
Подстаканники находятся в панели приборов по бокам.



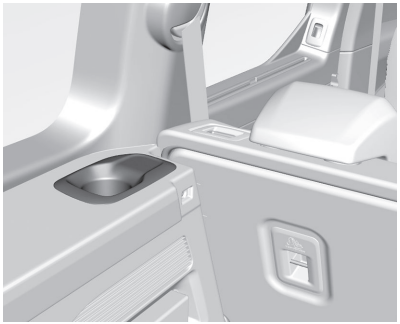
Подстаканники могут быть расположены на центральной консоли.

Задний подстаканник



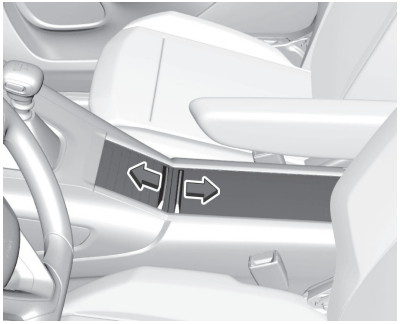


Дополнительные подстаканники могут быть расположены в откидных столиках на задней стороне спинок передних сидений. Сложите столик вверх.
Не следует класть на откидной столик тяжелые предметы.



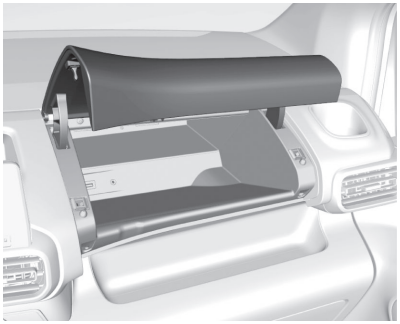
Подстаканники для пассажиров третьего ряда сидений расположены в стенках грузового отделения.

Ниша в центральной консоли

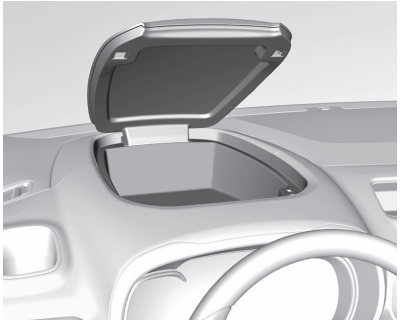


В центральной консоли может находиться вещевое отделение. Нажмите на крышку, чтобы открыть ее.
Розетка питания напряжением 12 В находится под крышкой вещевого отделения.

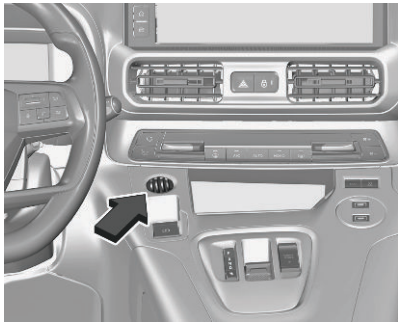
Передний ящик для хранения вещей



В верхней части панели приборов имеется отсек для хранения.

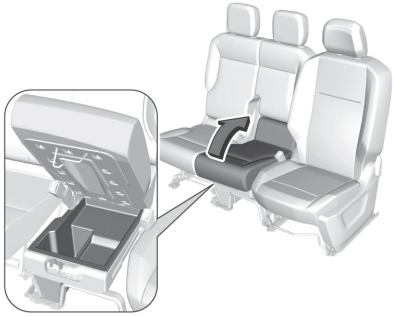


Вещевое отделение находится в козырьке комбинации приборов.



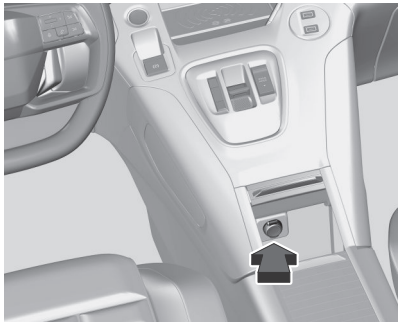
На панели приборов предусмотрено отделение для мелочи.

Вещевое отделение в спинке сиденья

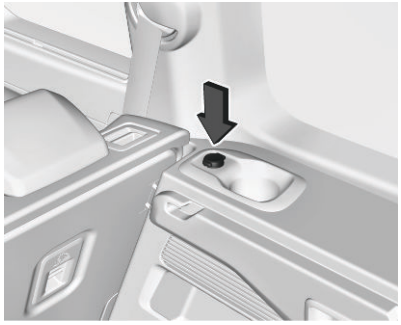


Под центральной подушкой двухместного сиденья может быть предусмотрено вещевое отделение. Поднимите подушку сиденья, потянув ее за ручку. Вещевое отделение можно закрыть навесным замком.

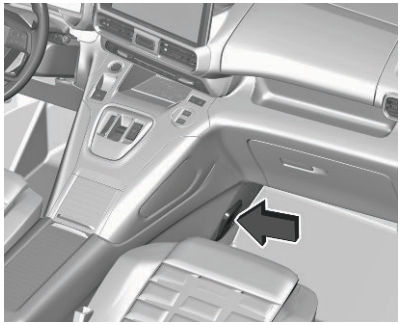
Розетки питания 12 В



Розетка питания напряжением 12 В находится под крышкой вещевого отделения. Снимите заглушку, чтобы открыть гнездо.
В отдельных модификациях розетка 12 В не закрыта заглушкой.



На правой боковой стенке багажного отделения может находиться еще одна розетка 12 В.
Максимальная потребляемая мощность не должна превышать 120 Вт.

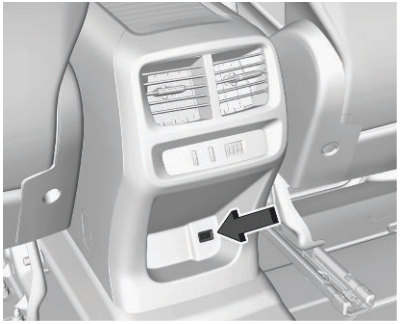


Розетка питания напряжением 230 В может располагаться в нижней части центральной консоли, в передней части салона автомобиля.
Максимальная потребляемая мощность не должна превышать 150 Вт.
При выключенном зажигании розетки электропитания обесточены. Питание розеток также отключается при падении заряда аккумулятора автомобиля ниже определенного уровня.
Подключенные дополнительные электрические приборы должны соответствовать требованиям по электромагнитной совместимости, указанным в стандарте DIN VDE 40 839.
Не подключайте генерирующие электрический ток приборы, например, зарядные устройства или аккумуляторы.
Не повредите розетку, вставляя не подходящие к ней вилки шнуров питания.

Порты USB



Разъемы USB можно использовать для зарядки внешних устройств.
В зависимости от версии для обмена данными может использоваться USB-порт.



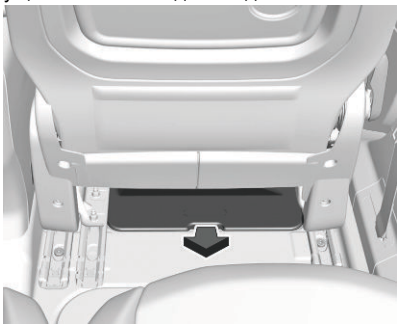
В задней консоли может находиться дополнительный разъем USB.
Разъемы USB можно использовать для зарядки внешних устройств.

ПРИМЕЧАНИЕ:

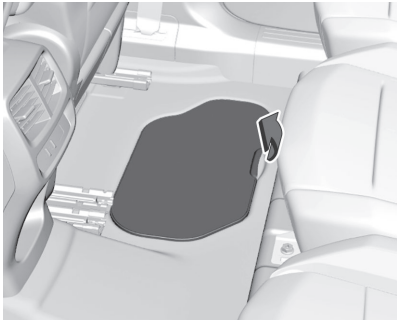
Разъемы всегда должны быть чистыми и сухими.

Вещевое отделение в нише для ног

Доступ к вещевому отделению в нише для ног осуществляется с задних сидений.



В вещевом отделении под передними сиденьями можно хранить водительский инструмент



На некоторых модификациях в задней нише для ног предусмотрено два вещевых отделения.

Багажное отделение

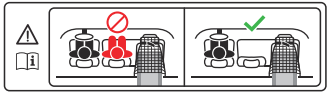


На некоторых модификациях можно увеличить объем грузового отделения за счет складывания или снятия сидений третьего ряда. Спинки сидений второго ряда могут складываться вперед отдельно. Можно также сложить спинку сиденья переднего пассажира.
В зависимости от перевозимого груза можно сложить только отдельные сиденья или только спинки.

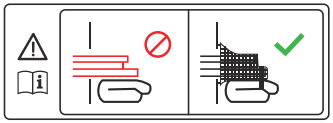
Натягивание защитной сетки



Предупреждение
При опускании спинки бокового сиденья и снятии люка-перегородки необходимо устанавливать защитную сетку.



Предупреждение
Не сажайте пассажира на среднее сиденье второго ряда, если спинка правого бокового сиденья опущена, а люк-перегородка открыт.

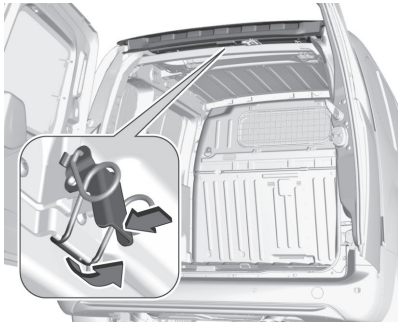


Предупреждение
При загрузке длинных предметов необходимо правильно натянуть защитную сетку.
Внимательно ознакомьтесь со следующим порядком действий.

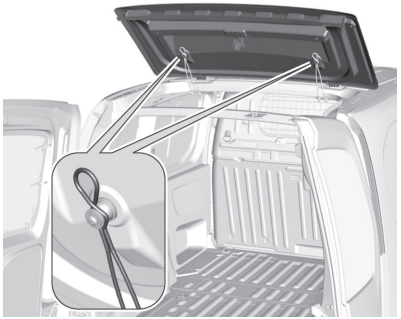
Верхний люк грузового отделения

Верхний люк грузового отделения позволяет перевозить длинномерные грузы.

Открытие верхнего люка грузового отделения



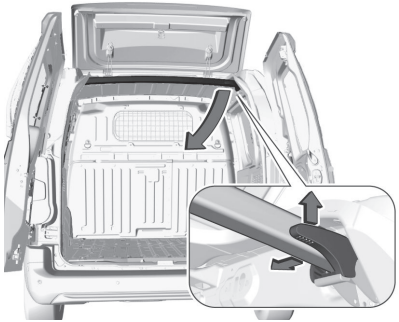
- ▶ Нажмите на рычаг и разблокируйте подпружиненный фиксатор, потянув его на себя.
- ▶ Откиньте вверх верхний люк грузового отделения



- ▶ В конце хода со щелчком зафиксируются опоры, которые будут удерживать люк в открытом положении.

Опорная балка

Длинномерный груз необходимо укладывать на опорную поперечину.



- ▶ Надавите на рычаг вверх.
- ▶ Немного сместите опорную балку вперед и затем опустите ее на стойку кузова.
- ▶ Удерживайте длинномерный груз в наклонном положении.
- ▶ Сместите опорную балку под груз в исходное положение. Зафиксируйте балку. Для этого потяните рычаг вниз, преодолевая сопротивление в конце хода. Створки задней двери можно закрыть только в том случае, если опорная балка установлена на свое место.
- ▶ Надежно закрепляйте груз. Для его строповки можно использовать боковые опоры.

Закрытие верхнего люка грузового отделения

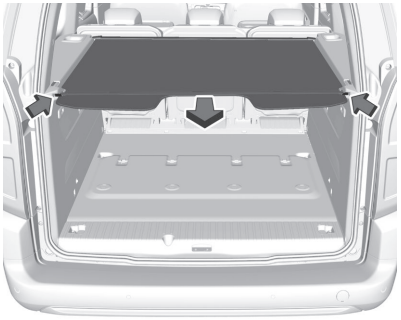


- ▶ Проверьте надежность фиксации опорной балки.
- ▶ Опустите верхний люк грузового отделения.
- ▶ Зафиксируйте люк с помощью подпружиненного фиксатора.

Крышка багажного отделения

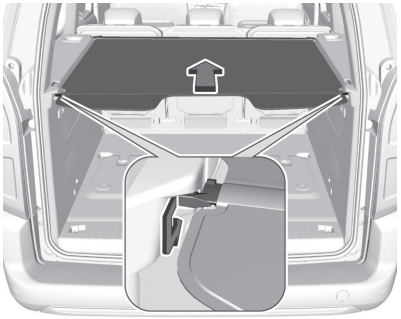
Крышка заднего багажного отделения. Не кладите на крышку никакие предметы.

Установка шторки багажного отделения в закрытое положение



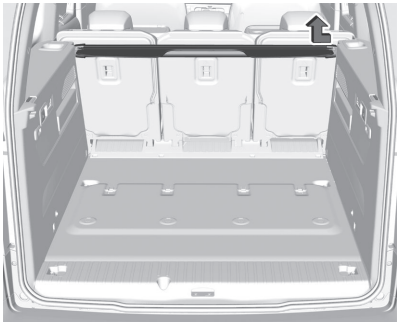
Потяните шторку грузового отделения на себя и закрепите ее в боковых кронштейнах.

Установка шторки багажного отделения в отрытое положение



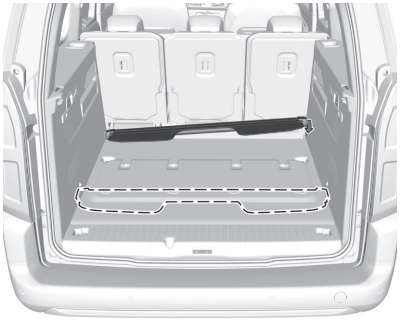
Снимите шторку грузового отделения с боковых кронштейнов. Придерживайте ее, пока она полностью не скрутится.

Снятие крышки



Откройте крышку багажного отделения.
Надавите на кассету шторки грузового отделения с одной стороны и поднимите ее за край.
Снимите крышку багажного отделения.

Хранение в багажном отделении



Если шторка грузового отделения не используется, уложите ее в грузовом отделении.
Ее можно хранить за вторым или третьим рядом сидений.

Установка крышки

Вставьте кассету шторки грузового отделения одним концом в углубление. Сожмите ее, надавив с другой стороны, и вставьте второй конец в углубление.

Задняя полка багажника

Не кладите на заднюю полку багажника очень тяжелые предметы и предметы с острыми кромками.
Максимально допустимая нагрузка 25 кг.
При перевозке тяжелых грузов установите защитную сетку за задними сиденьями.

Установка задней полки багажника



Заднюю полку багажника можно установить в одно из двух положений.
Чтобы установить полку багажника, необходимо вставить ее в фиксаторы с обеих сторон.

Откидывание задней полки багажника вверх



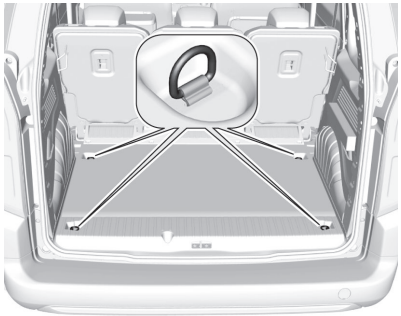
Заднюю полку багажника можно откинуть вверх, чтобы удобнее организовать пространство в грузовом отделении.

Хранение в багажном отделении



Установите сложенную крышку вертикально за спинками задних сидений.

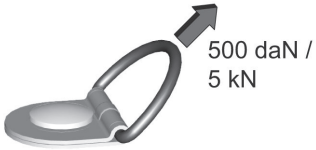
Крепежные проушины



Крепежные проушины предназначены для предотвращения смещения предметов, например, с помощью крепежных ремней или багажной сетки.



Крепежные проушины могут быть расположены на полу автомобиля и / или в боковой стенке.
Количество и местоположение крепежных проушин может быть различным в зависимости от автомобиля.



Максимальное усилие, прилагаемое к крепежной проушине, не должно превышать 500 деканьютонов/5 кН/5000 Н.
В некоторых странах максимальное усилие указывается на табличке.

ПРИМЕЧАНИЕ:

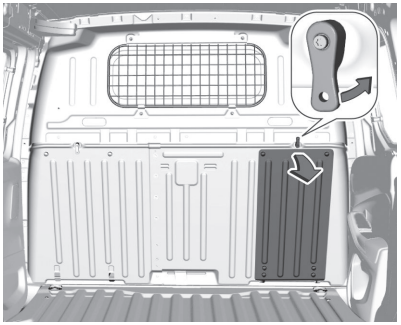
Технические данные, приведенные на табличках, имеют приоритет перед данными, приведенными в настоящем руководстве.

Система управления грузом



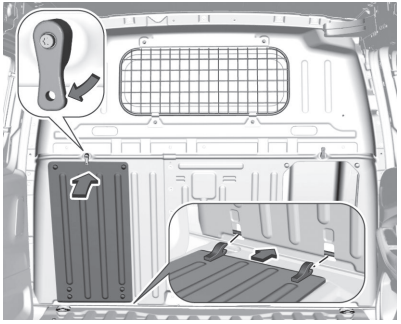
На некоторых модификациях за передним рядом сидений установлена перегородка, защищающая водителя и передних пассажиров от случайного перемещения груза.
В перегородке за пассажирским сиденьем может быть предусмотрен лючок, через который можно просунуть длинномерные грузы. Также предусмотрен защитный экран, обеспечивающий безопасность перевозок.
Если спинка бокового пассажирского сиденья сложена, а лючок в перегородке грузового отсека открыт, центральное сиденье должно оставаться незанятым.

Снятие лючка



► Откройте замок лючка, опустите и снимите лючок.

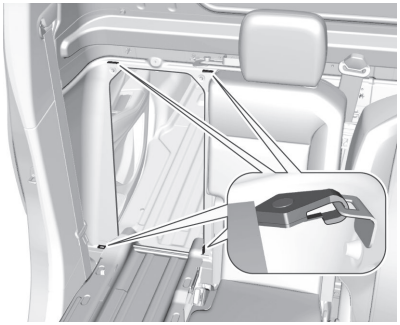
► Сложите лючок за сиденьем водителя.



Поверните замок вверх.

Вставьте лючок в петли и закройте его, зафиксировав замком.

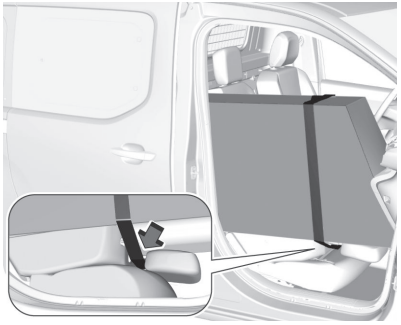
Установка защитного экрана



► Закрепите четыре крючка экрана за предусмотренные для этого проушины.

► Вытяните подголовник из сложенной спинки настолько, чтобы на его стойках были видны две насечки

► Загрузите перевозимый груз



► Проденьте ремень экрана вокруг подголовника. Натяните ремень, потянув его за свободный конец.

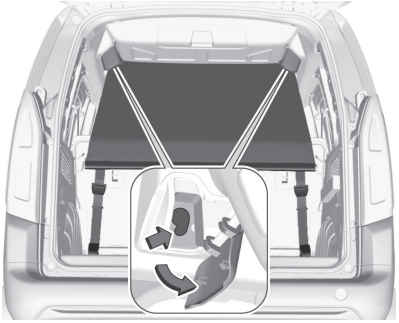
При установленном защитном экране максимальная нагрузка на сложенную спинку сиденья составляет **100 кг**.

Багажная сетка

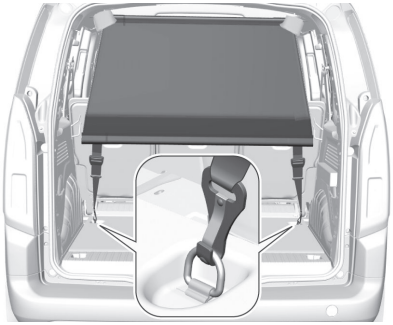
Багажную сетку на некоторых модификациях можно установить за задним сиденьем или, если спинка заднего сиденья сложена, за передними сиденьями.
Перевозка людей за защитной перегородкой запрещена.

Установка

За задними сиденьями



► Для этого в раме крыши с обеих сторон над задними сиденьями предусмотрены монтажные отверстия. Снимите заглушки, подвесьте и зафиксируйте штангу сетки с одной стороны, сожмите штангу и подвесьте с другой стороны



► Зацепите крюки ремней багажной сетки за крепежные проушины, расположенные за задним сиденьем.
Натяните ремни, потянув их за свободные концы.

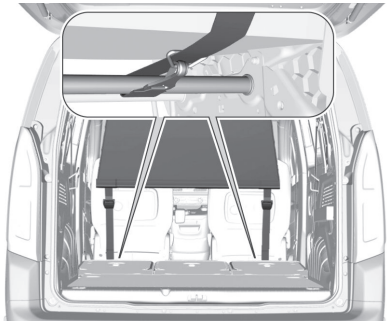
► Спинки задних сидений должны быть подняты.

За передними сиденьями

Предупреждение
Ни в коем случае не используйте кольцо ISOFIX в качестве точки крепления детского кресла с системой Top Tether.



► Для этого в раме крыши с обеих сторон над передними сиденьями предусмотрены монтажные отверстия. Снимите заглушки, подвесьте и зафиксируйте штангу сетки с одной стороны, сожмите штангу, подвесьте с другой стороны и зафиксируйте.



► Проденьте один ремень вокруг штанги под подушкой сиденья водителя. Второй ремень следует продеть вокруг штанги под сиденьем пассажира. После этого зацепите крюки за ремни.
Натяните ремни, потянув их за свободные концы.

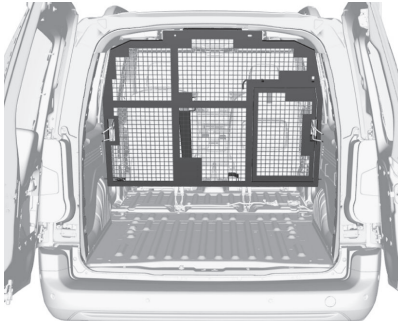
► Нажмите на подголовники сверху и сложите спинки задних сидений.

Аптечка



В некоторых модификациях аптечка хранится в грузовом отделении.

Решетка багажного отделения



На некоторых модификациях кабина отделена от грузового отделения перегородкой, защищающей водителя и пассажиров от случайного перемещения груза.

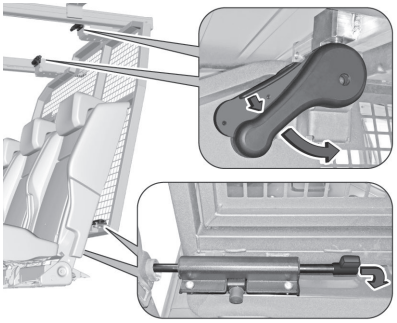


Перегородка может устанавливаться за передними или задними сиденьями.

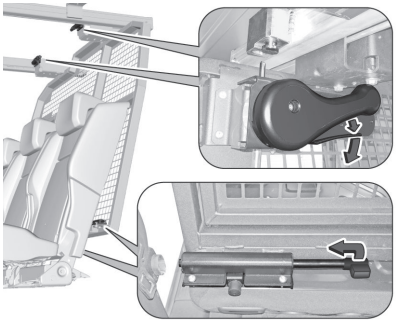


В перегородке предусмотрен лючок, через который можно просунуть длинномерные грузы. Также предусмотрен защитный экран, обеспечивающий безопасность перевозок.
Если спинка бокового сиденья сложена, а лючок в перегородке грузового отсека открыт, центральное сиденье должно оставаться незанятым.
Если спинка заднего сиденья сложена, а лючок в перегородке грузового отсека открыт для перевозки длинномерных грузов, переднее пассажирское сиденье должно оставаться незанятым.

Перестановка разделительной перегородки



- ▶ Разблокируйте четыре фиксатора крепления перегородки сверху и снизу.
- ▶ Чтобы переставить перегородку за передние сиденья, сложите спинки задних сидений



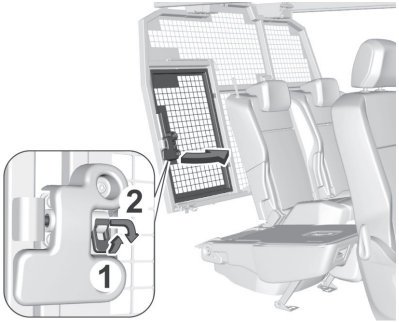
- ▶ Переставьте перегородку и закрепите ее с помощь четырех фиксаторов сверху и снизу.

Предупреждение
Будьте осторожны при работе с нижними стопорными устройствами. Риск защемления.

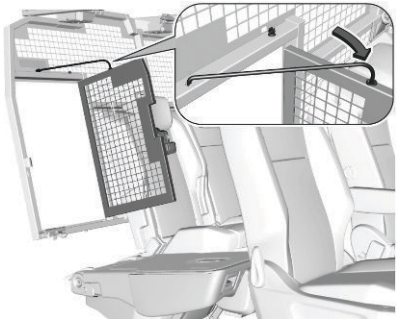
Открытие лючка

Предупреждение
Избегайте размещения грузов на раме люка **E.** По возможности размещайте грузы на сложенных спинках сидений.
На раму люка **E** допускается нагрузка не более: **20 кг**.

- ▶ В зависимости от места установки перегородки и длины перевозимого груза, может потребоваться сложить спинку бокового заднего сиденья и (или) спинку пассажирского сиденья



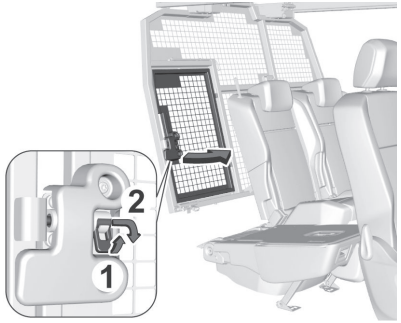
► Откройте замок лючка и распахните лючок.



► Зафиксируйте лючок в открытом положении с помощью штанги.

Закрытие лючка

► Сложите штангу в кронштейн.



► Закройте лючок и заприте замок.

► Верните спинки сидений в вертикальное положение.

Предупреждение
Не размещайте груз за перегородкой, расположенной за сиденьем 2-го ряда, если спинка 2/3 части дивана сложена.

Рекомендация
Не кладите тяжелые предметы на сложенную спинку 1 ряда сидений.
По возможности, укладывайте тяжелые предметы на пол.
На каждую из опущенных спинок сидений второго ряда допускается нагрузка не более: **80 кг**.

Установка защитного экрана

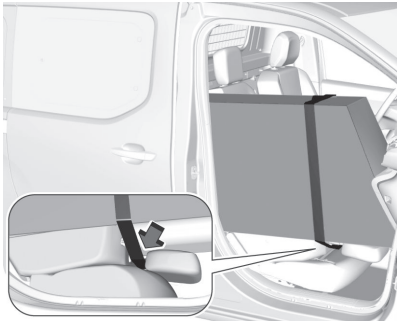
Если спинка заднего бокового сиденья сложена и открыт лючок в разделительной перегородке, необходимо обязательно устанавливать защитный экран.



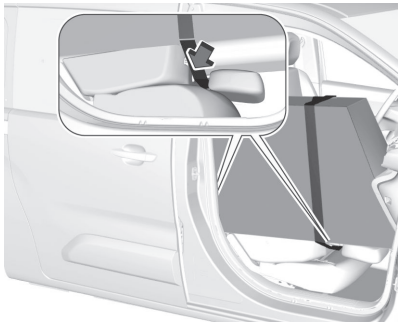
► Закрепите четыре крючка экрана за предусмотренные для этого проушины.

► Вытяните подголовник из сложенной спинки настолько, чтобы на его стойках были видны две насечки.

► Загрузите перевозимый груз.



► Проденьте ремень экрана вокруг подголовника. Натяните ремень, потянув его за свободный конец.



► Если на передних и задних пассажирских сиденьях размещен груз, проденьте по одному ремню вокруг каждого подголовника.
При установленном защитном экране максимальная нагрузка на каждый сегмент сложенной спинки сиденья составляет **100 кг**.

Для Extenso Cab и Crew Cab

Предупреждение
Не кладите в защитный чехол острые или угловатые предметы во избежание его повреждения.



Предупреждение

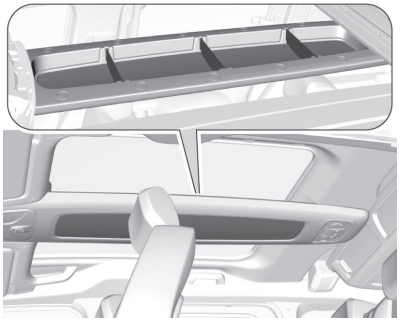
Не размещайте предметы на панели приборов.

При перевозке длинных предметов отключайте подушку безопасности переднего пассажира.
Дополнительную информацию об **Отключении подушки безопасности переднего пассажира** см. в соответствующем разделе.

Верхняя консоль



Предназначена для хранения только легких предметов, например документов или карт.



Вкладку с четырьмя отделениями можно извлечь.
Максимально разрешенная нагрузка **6 кг**.

Внимание
Следите, чтобы ткань не прижималась к крыше.

Предупреждение
Закрепить предметы от выпадения при езде, опасность травм.



Сдвиньте заслонки, чтобы открыть.
Не открывать во время движения.
Максимально разрешенная нагрузка **10 кг**.

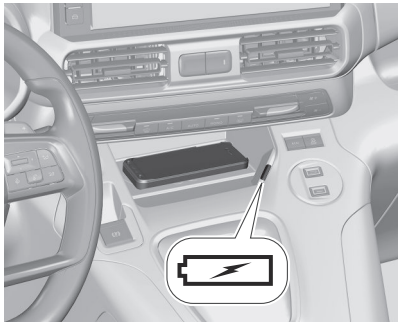


Потяните за ручку, чтобы открыть.
Не открывать во время движения.
Максимально разрешенная нагрузка **10 кг**.

Индукционная зарядка

Предупреждение
Индуктивная зарядка может повлиять на работу имплантированных кардиостимуляторов или других медицинских устройств. Перед использованием устройства индуктивного зарядного устройства обратитесь к врачу.

Предупреждение
Перед зарядкой мобильного устройства уберите с зарядного устройства все металлические предметы, так как они могут сильно нагреться.



Заряжаемый аппарат должен отвечать требованиям стандарта Qi либо конструктивно, либо при помощи совместимого чехла или корпуса. Зона зарядки отмечена знаком Qi.
Зарядка устройств работает только при включенном зажигании.
Чтобы зарядить мобильное устройство:

- ► Удалите все предметы из зарядного устройства.
- ► Положите мобильное устройство на площадку для зарядки в вещевом отделении экраном вверх.

Предупреждение
Система не предназначена для одновременной зарядки нескольких устройств.

Предупреждение
Не оставляйте металлический предметы (т.к. монеты, ключи, брелок ДУ автомобиля) в зоне зарядки, когда устройство заряжается

- Опасность перегрева или прерывания зарядки!



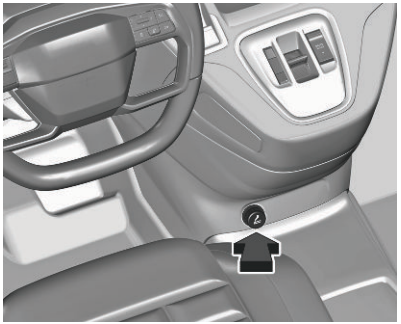
Предупреждение
При длительном использовании приложений во время беспроводной зарядки некоторые модели смартфонов могут переключиться в режим термической безопасности и приостановить работу некоторых функций.

Состояние контрольной лампы	Значение
Выкл	Двигатель выключен. Совместимые устройства не обнаружены. Зарядка завершена.
Немигающий зеленый	Обнаружено совместимое портативное устройство. Идет зарядка.
Оранжевый, мигает	В зоне зарядки обнаружен посторонний предмет. Аппарат уложен не по центру зоны зарядки.

Состояние контрольной лампы	Значение
Немигающий оранжевый	Неисправность датчика зарядки портативного устройства. Высокая температура аккумуляторной батареи устройства. Неисправность зарядного устройства.

Светодиодный индикатор указывает на состояние: зеленый цвет светодиода означает, что устройство заряжается.
Если на устройство установлен защитный чехол, это может помешать индукционной зарядке.
Если устройство не заряжается, разверните его на 180° и снова положите на зарядное устройство.

Прикуриватель



Доступ к прикуривателю открыт.
В некоторых модификациях прикуриватель расположен под крышкой вещевого отделения. Нажмите на крышку, чтобы открыть ее.
Нажмите прикуриватель. Он выключится автоматически после нагревания спирального элемента. Выньте прикуриватель.

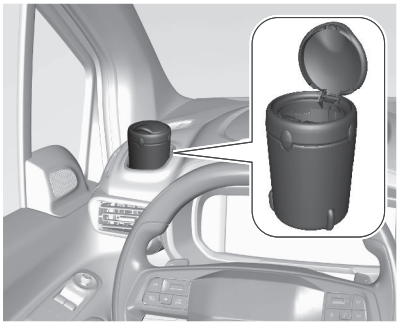
Наружная температура

Наружная температура отображается в строке состояния на информационном дисплее.
Если наружная температура опускается ниже определенного значения, в информационном центре водителя появляется предупреждающее сообщение.

Предупреждение
Дорожное покрытие может уже обледенеть, даже если на дисплее отображается температура на несколько градусов выше 0 °C.

Пепельницы

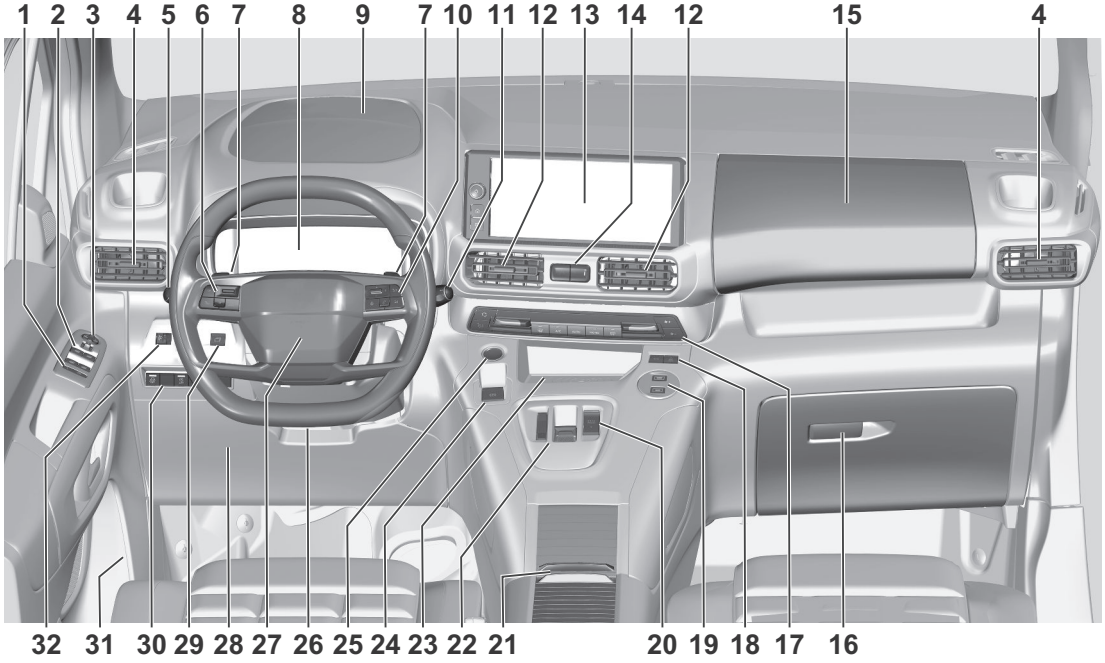
Рекомендация
Используется только для золы, но не для горючего мусора.

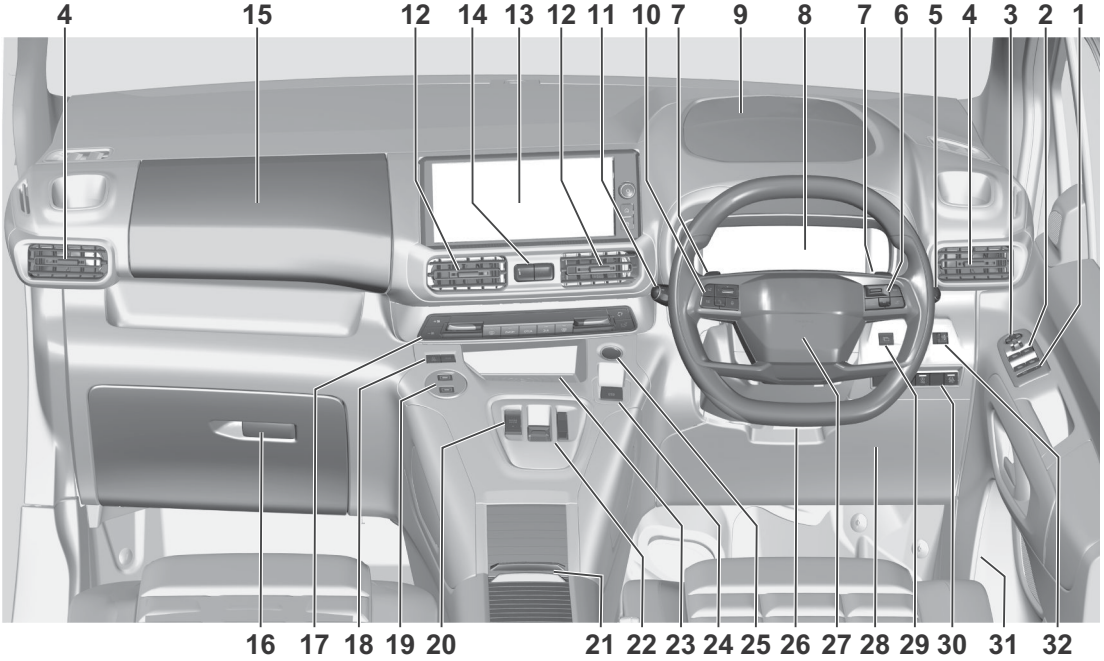


Переносную пепельницу можно устанавливать в подстаканники.

Общий вид приборной панели

Панель приборов




4 15 12 14 13 12 11 10 7 9 8 7 6 5 4 3 2 1
16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32

1 Разблокировка двери багажника, Система защиты задних окон от детей

2 Электрические стеклоподъемники

3 Наружные зеркала

4 Боковые дефлекторы обдува

5 Указатели поворота, подача кратковременных сигналов дальним светом фар, дальний свет, автоматическое переключение дальнего света, освещение нижней части дверного проема, стояночные огни, противотуманные фонари

6 Круиз-контроль, ограничитель скорости, адаптивный круиз-контроль

7 Режим ручного управления, Режим рекуперативного торможения

8 Информационный центр водителя

9 Хранение

10 Органы управления информационно-развлекательной системой

11 Очистители и омыватели ветрового и заднего стекол

12 Дефлекторы

13 Информационный дисплей

14 Аварийная световая сигнализация, центральный замок

15 Хранение

16 Перчаточный ящик

17 Климат-контроль

18 Eco режим, Электронное управление стабилизацией и тяговым усилием

19 Разъемы USB с функцией зарядки

20 Режимы движения, выбор управления в поездке

21 Индукционная зарядка накопителя

22 Привод селектора, селектор автоматической коробки передач

23 Индукционная зарядка

24 Электрический стояночный тормоз

25 Кнопка питания, выключатель зажигания

26 Регулировка положения рулевого колеса

27 Звуковой сигнал

28 Хранение

29 Кнопка «Страницы» Информационного центра водителя

30 Система контроля полосы движения, система Stop & Start, обогреваемое рулевое колесо, электронные блокировки детского кресла, обогреваемое лобовое стекло, система контроля давления в шинах, независимый отопитель, предварительная настройка температуры, режим отключения ключа, предупреждение о боковых слепых зонах, система помощи при парковке

31 Ручка отпирания капота

32 Подсветка приборной панели

Приборная панель

Индикатор включенной передачи

▼ или ▲ с цифрой высвечивается, когда рекомендуется переключить передачу для экономии топлива.

Одометр

Отображается зарегистрированный общий пробег в км.

Тип "A"



Тип "B"



Счетчик текущего пробега

На дисплее информационного центра водителя отображается пробег с момента последнего сброса показаний счетчика.

В меню счетчика текущего пробега / запаса автономного хода можно выбрать одну из двух страниц, на которых отображаются данные для различных поездок.
Счетчик текущего пробега может показывать до 9999 км.



Чтобы сбросить показания счетчика текущего пробега, нажмите кнопку и удерживайте две секунды.

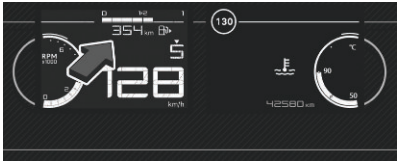
Датчик уровня топлива

При низком уровне топлива контрольный индикатор ● или ⛽ загорается желтым цветом.
Не допускайте полного опустошения топливного бака.
Стрелка рядом со значком топливной колонки указывает в ту сторону, с которой располагается крышка люка топливного бака.
Объем пополнения может быть меньше указанной емкости бака из-за остающегося в баке топлива.

Тип "A"



Тип "B"



Спидометр

Показывает скорость движения автомобиля.

Тип "A"



Тип "B"



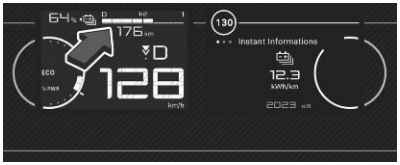
Состояние заряда высоковольтной батареи

Показывает уровень заряда тяговой аккумуляторной батареи.

Тип "A"



Тип "B"



Бортовой компьютер

Бортовой компьютер отображает информацию о текущей поездке с момента последнего сброса.



При нажатии на кнопку поочередно выводятся следующие вкладки:

- текущая информация
  - суммарный запас хода
  - текущий расход топлива
  - счетчик времени в режиме Stop & Start
  - регистратор суммарного пробега
- поездка 1
  - средняя скорость
  - средний расход топлива
  - пройденное расстояние
- поездка 2
  - средняя скорость
  - средний расход топлива
  - пройденное расстояние

Счетчик времени сбрасывается при каждом включении зажигания.
Чтобы выполнить сброс данных поездки, нажмите и удерживайте кнопку нажатой не менее двух секунд, когда на экран выведена требуемая поездка.

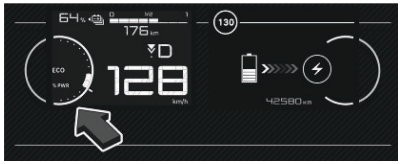
Энергопоток

Индикатор расхода энергии показывает текущий статус использования энергии автомобиля.
Charge : Тяговая аккумуляторная батарея заряжается энергией, образующейся в результате торможения или замедления автомобиля.
Eco: Оптимальный режим использования энергии во всех режимах движения.
Power: Вождение в динамичном стиле с упором на производительность.

Тип "A"



Тип "B"



Станция для смартфона

Станция для смартфона управляется с помощью приложения MyCitroën на внешнем устройстве, например, на мобильном телефоне, подключенном к автомобилю через Bluetooth®.

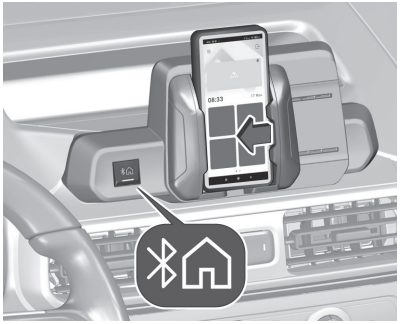
Вы можете выбрать одно из следующих меню:

- Библиотека: просматривайте списки воспроизведения, исполнителей, альбомы, треки и каталоги.
- Телефон: совершайте и принимайте телефонные звонки.
- Веб-радио: выберите одну из различных веб-радиостанций.
- Радио-тюнер: поиск радиостанций вручную.
- Настройки: индивидуальная настройка параметров системы.

Предупреждение
Всегда устанавливайте смартфон **в вертикальное положение во время движения**, чтобы он не вылетел и не нанес травм при столкновении. Несоблюдение этого правила может привести к тяжелым травмам.

Размещать смартфон горизонтально можно только в неподвижном автомобиле.

Установка внешнего устройства



Потяните держатель вправо, вставьте мобильное устройство в подставку и закрепите его с помощью держателя.

Синхронизация мобильного устройства

Автоматическая синхронизация

Откройте меню Bluetooth® на мобильном устройстве и включите эту функцию.
Система автоматически выполнит поиск новых устройств.
Система всегда ищет устройства, которые ранее подключались к ней по Bluetooth®. Процесс поиска может занять некоторое время.
Откройте меню Bluetooth® на мобильном устройстве.
Если светодиодный индикатор мигает зеленым, это значит, что станция для смартфона найдена.
При готовности к подключению по Bluetooth® светодиодный индикатор в кнопке загорается зеленым, а в меню Bluetooth® можно увидеть идентификационный номер автомобиля.

Ручное сопряжение

Если система не обнаруживает мобильное устройство автоматически, нажмите и удерживайте кнопку .
Если светодиодный индикатор мигает зеленым, это значит, что станция для смартфона найдена.
При готовности к подключению по Bluetooth® светодиодный индикатор в кнопке загорается зеленым, а в меню Bluetooth® можно увидеть идентификационный номер автомобиля.

Рекомендация
Система не совместима с планшетом или ноутбуком.

Предупреждение
Всегда устанавливайте смартфон **в вертикальное положение во время движения**, чтобы он не вылетел и не нанес травм при столкновении. Несоблюдение этого правила может привести к тяжелым травмам.

Размещать смартфон горизонтально можно только в неподвижном автомобиле.

Автоматическое подключение

Система позволяет автоматически переподключать уже подключенный смартфон.
При включении смартфона в систему Станции для смартфонов приложение автоматически запускается на смартфоне через чип связи NFC**.

Связь NFC должна быть включена на смартфоне ** В зависимости от смартфона.

Мини-приложения

Мини-приложение представляет собой указание на конкретную информацию или индикатор, например, информация радиоприемника, подсказки системы навигации или индикатор температуры охлаждающей жидкости двигателя.



В информационном центре водителя может отображаться по одному мини-приложению на каждой странице, на информационном дисплее может отображаться несколько мини-приложений.
Чтобы добавить мини-приложение на страницу, нажмите .
Некоторые мини-приложения могут быть разных размеров. Чем больше мини-приложение, тем меньше мини-приложений может отображаться на странице.

Сигнализаторы, измерительные приборы и индикаторы

Обзор

Описанные ниже индикаторы на некоторых версиях автомобиля могут отсутствовать.

Описание распространяется на все версии исполнения приборов. В зависимости от комплектации автомобиля, расположение отдельных индикаторов может отличаться. При включении зажигания на короткое время начнет светиться большинство индикаторов, что можно рассматривать как проверку их работоспособности.
Цвета индикаторов обозначают:

красный	опасность, важное напоминание
желтый	предупреждение, справка, неисправность
зеленый	подтверждение включения
синий	подтверждение включения
белый	подтверждение включения
серый	работа системы приостановлена, обнаружено по крайней мере одно ограничение

Контрольные индикаторы находятся на информационном дисплее.

Обзор

Номера в таблице обзора указывают на действия, которые необходимо выполнить, если контрольный индикатор горит непрерывно или мигает.
1: только в информационных целях
2: информация и предупреждение
3: обратитесь за помощью на СТОА
4: остановите двигатель и обратитесь за помощью на СТОА
5: немедленно обратитесь в СТОА для устранения причины неисправности

Красные предупреждающие световые сигнализаторы и индикаторы



STOP

(4)



Максимальная температура охлаждающей жидкости

(4)



Давление масла в двигателе (ДВС)

(4)



Неисправность системы (электромобиль)

(5)



Кабель подключен (электромобиль)

(2)



Перегрев или отказ тяговой аккумуляторной батареи (электромобиль)

(4)



Зарядка аккумуляторной батареи 12 В

(4)



Дверь(и) открыта(ы)

(2)



Не пристегнутые/отстегнутые ремни безопасности

(2)



Электрический стояночный тормоз

(5)

Если мигает (1), затем (2)



Торможение

(4)

Оранжевые предупреждающие световые сигналы и индикаторы



Обслуживание

(5)



Предварительный подогрев двигателя (дизель)

(1)



Сажевый фильтр (на версиях с дизельным двигателем)

(3)



Вода в топливном фильтре (дизель)

(2)



Низкий уровень топлива (ДВС)

(2)



Низкий уровень заряда тяговой аккумуляторной батареи (электромобиль)

(4)



Режим медленного движения с ограниченным запасом хода (электромобиль)

(2)



Звуковой сигнал для пешеходов (электромобиль)

(3)



Система автоматической диагностики двигателя (ДВС)

(5)



Система автоматической диагностики двигателя (ДВС)

(4)



AdBlue® (BlueHDi)

(1)



Автоматическое срабатывание электрического стояночного тормоза (OFF — отключено)



Электрический стояночный тормоз

(5)



Торможение

(4)



Предупреждение об опасности столкновения / автоматическая система экстренного торможения

Если сопровождается сообщением и звуковым сигналом, **(3)**



Антиблокировочная тормозная система ABS

(2)



Система динамической стабилизации DSC / противобуксовочная система ASR

(2)



Система динамической стабилизации DSC/противобуксовочная система ASR (OFF — отключена)

(2)



Система распознавания дорожных знаков

(2) / (3)



Система контроля полосы движения

(2)



Предупреждение о снижении внимания водителя, подаваемое камерой (обнаружение отвлечения внимания)

(2) / (3)



Подушки безопасности / активный капот

(5)



Подушка безопасности переднего пассажира (ВКЛ.)



Подушка безопасности переднего пассажира (OFF (ВЫКЛ.))



Система контроля падения давления воздуха в шинах

(2) / (3)



Датчики парковки

(1)



Stop & Start (ВЫКЛ/OFF)



Автоматическое переключение дальнего света фар

(1)

Задние противотуманные фонари

Зеленые предупреждающие световые сигналы и индикаторы

Stop & Start (ДВС)

Автомобиль готов к движению (электромобиль)

(1)

Система помощи на спусках

(2)

Указатели поворотов

(1)

Дневные ходовые огни/Указатели поворотов

(1)

Фары ближнего света

(1)

Автоматическое переключение дальнего света фар

(1)

Головные противотуманные фонари

(1)

Синие предупреждающие световые сигналы и индикаторы

Фары дальнего света

(1)

Черные / белые световые индикаторы и сигнализаторы

Нога на педали тормоза

Нога на педали сцепления (ДВС)

Серьезная неисправность - Остановите автомобиль

STOP горит красным цветом.
Загорается на короткое время при включении зажигания.
Загорается вместе с другими индикаторами и сопровождается тревожным сигналом зуммера и отображением соответствующего сообщения на дисплее информационного центра водителя.
Незамедлительно остановить двигатель и обратиться за помощью на станцию техобслуживания.

Сигнальный индикатор подушки безопасности

загорается красным цветом.

Контрольный индикатор загорается примерно на четыре секунды при включении зажигания. Если он не загорается, не гаснет через четыре секунды или загорается во время движения, это указывает на неисправность системы подушек безопасности. Обратитесь в сервисный центр. Подушки безопасности и преднатяжители ремней безопасности могут не сработать при аварии.
На срабатывание преднатяжителей ремней безопасности или подушек безопасности указывает постоянно горящий индикатор .

Предупреждение
Немедленно обратитесь в сервисный центр для устранения причины неисправности.

Отключение подушки безопасности



горит желтым цветом.

Подушка безопасности переднего пассажира включена.

OFF загорается желтым светом.

Подушка безопасности переднего пассажира отключена.

Сигнальный индикатор торможения

загорается красным цветом.

Уровень рабочей жидкости привода тормозной системы и сцепления ниже минимального допустимого.

Предупреждение
Остановитесь. Не продолжайте поездку. Проконсультируйтесь на станции техобслуживания.

Сигнальный индикатор открытой двери

загорается красным цветом.

Открыта боковая или задняя торцевая откидная дверь.

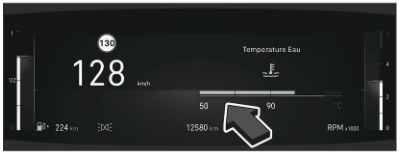
Сигнальный индикатор температуры охлаждающей жидкости двигателя

Отображает температуру охлаждающей жидкости двигателя.

Красная зона указывает на то, что рабочая температура двигателя слишком высокая.

Рекомендация
Если температура охлаждающей жидкости поднялась выше допустимого предела, остановите автомобиль и заглушите двигатель. Опасность повреждения двигателя. Проверьте уровень охлаждающей жидкости.

Тип "A"



Тип "B"



Сигнальный индикатор давления масла

загорается красным цветом.

Загорается при включении зажигания и выключается вскоре после запуска двигателя.

Горит при работающем двигателе

Предупреждение
Может быть нарушена смазка двигателя. Это может привести к повреждению двигателя и/или блокировке ведущих колес.

- Включите нейтральную передачу.
- Как можно быстрее выведите автомобиль из потока, не мешая другим автомобилям.
- Выключите зажигание.

Предупреждение
При неработающем двигателе для торможения и управления рулевым колесом требуются значительно большие усилия.
При включении функции Autostop сервопривод тормоза продолжает работать.
Не вынимайте ключ зажигания, пока автомобиль не остановится, иначе может неожиданно сработать блокировка рулевого колеса.

Не запускайте двигатель. Вызовите эвакуатор, чтобы доставить автомобиль в сервисный центр.

Сигнальный индикатор температуры масла

● загорается красным цветом.

Включение при работающем двигателе

Остановиться, остановить двигатель.

Внимание
Слишком высокая температура охлаждающей жидкости.

Если уровень охлаждающей жидкости достаточен, обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

Сигнальный индикатор напоминания о непристегнутых ремнях безопасности

горит непрерывно или мигает на приборной панели. В дополнение к этому загорается индикатор в потолочной консоли. Большие значки индикаторов соответствуют ремням безопасности передних сидений, малые значки соответствуют ремням безопасности сидений второго ряда.



► После включения зажигания на короткое время загорается на приборной панели и значки на потолочной консоли. Для передних сидений на приборной панели и значки на потолочной консоли горят до тех пор, пока ремни не будут пристегнуты.

► Если на скорости выше 20 км/ч отстегнуть ремень безопасности, начнет мигать значок этого сиденья в потолочной консоли и активируется звуковой сигнал. Индикация непристегнутых ремней второго ряда сидений работает только в том случае, если ранее хотя бы один из ремней в этом ряду был пристегнут.

При этом также загорится на приборной панели.
Через две минуты звуковой сигнал отключается и на потолочной консоли начинает гореть постоянно до тех пор, пока ремень безопасности соответствующего сиденья не будет пристегнут.

Сигнальный индикатор срока обслуживания

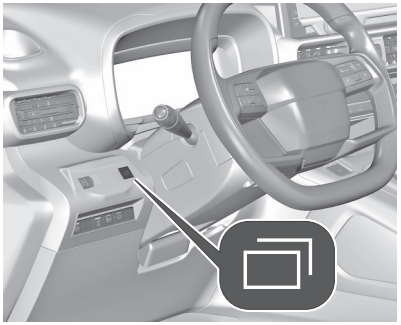
Система контроля сроков ТО информирует водителя о том, когда следует заменить моторное масло и фильтр или пройти техническое обслуживание. Периодичность замены моторного масла и фильтра может значительно изменяться в зависимости от условий эксплуатации.
Сообщение о необходимости пройти техническое обслуживание отображается на дисплее информационного центра водителя в течение семи секунд после включения зажигания.

Если до следующего обслуживания остается более 3000 км, напоминание о нем не отображается на дисплее.
Если техническое обслуживание необходимо выполнить менее чем через 3000 км, в течение нескольких секунд отображается оставшееся расстояние или время. Одновременно в качестве напоминания загорается .
Если техническое обслуживание необходимо выполнить менее чем через 1000 км, мигает, а затем горит постоянно. В течение нескольких секунд отображается оставшийся до следующего ТО пробег или время. Сообщение о пропущенном обслуживании выводится на информационный центр для водителя, в котором указывается просроченный пробег. загорается и затем горит постоянно, пока не будет выполнено обслуживание.

Сброс сервисного интервала

После каждого обслуживания необходимо выполнить сброс счетчика пробега до следующего ТО, чтобы обеспечить нормальную работу индикатора. Для выполнения этой операции рекомендуется обратиться в сервисный центр.
Если вы проводили ТО самостоятельно, выполните следующие действия:

- выключите зажигание



- нажмите и удерживайте кнопку
- включите зажигание, индикатор пробега начнет обратный отсчет
- когда на дисплее появится =0, снова отпустите кнопку

Значок исчезнет.

Отображение информации по обслуживанию

Информацию по обслуживанию можно просмотреть в любой момент на информационном дисплее. Нажмите Проверить в меню настроек автомобиля. Информация об обслуживании будет выведена на дисплей на несколько секунд.

Индикатор срока очередного ТО автомобиля

/ горит желтым цветом.

Загорается на короткое время при включении зажигания.
Может загораться вместе с другими индикаторами и сопровождаться отображением соответствующего сообщения на дисплее информационного центра водителя.
Немедленно обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

Горит постоянно, когда включено зажигание.
Обнаружена неисправность электрического двигателя или тяговой аккумуляторной батареи.
Немедленно обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

Сигнальный индикатор антиблокировочной тормозной системы (ABS)

горит желтым цветом.

Загорается на несколько секунд после включения зажигания. Система готова к работе, когда индикатор гаснет.
Если индикатор не гаснет спустя несколько секунд или светится во время движения, это указывает на неисправность системы ABS. Тормозная система при этом сохраняет работоспособность, однако система ABS отключается.

Сигнальный индикатор включенного электрического стояночного тормоза

загорается или мигает красным цветом.

Светится

Электрический стояночный тормоз включен.

Мигание

Электрический стояночный тормоз не включается автоматически. Стояночный тормоз не включается или не выключается.

Предупреждение
Немедленно обратитесь в сервисный центр для устранения причины неисправности.

Сигнальный индикатор электрического стояночного тормоза

горит желтым цветом.

Светится

Неисправность электромеханического стояночного тормоза .

Предупреждение
Немедленно обратитесь в сервисный центр для устранения причины неисправности.

Сигнальный индикатор срабатывания электронной системы динамической стабилизации (ESC)

и противобуксовочной системы

горит или мигает желтым светом.

Светится

Обнаружена неисправность системы.
Можно продолжить поездку. Однако в зависимости от состояния дорожного полотна может снизиться устойчивость.
Устраните причину неисправности на станции техобслуживания.

Мигание

Система активно вмешивается в процесс управления.
Мощность двигателя может упасть, и автомобиль может притормаживаться автоматически.
Электронная система динамической стабилизации и система контроля движения.

Сигнальный индикатор системы удержания на полосе движения (LKA)

горит зеленым или желтым светом или мигает желтым светом.

Горит зеленым цветом

Система включена и готова к работе.

Горит желтым светом

Система обнаружила, что автомобиль приближается к разделительной линии разметки без включения указателя поворота в этом направлении.

Мигает желтым светом

Система распознала значительное перемещение за пределы полосы движения.

Индикатор предупреждения о низком уровне топлива

● горит желтым цветом.

Слишком низкий уровень топлива в баке.

Сигнальный индикатор неисправности двигателя (MIL)

горит или мигает желтым светом.

Загорается при включении зажигания и выключается вскоре после запуска двигателя.

Включение при работающем двигателе

Неисправность в системе снижения токсичности отработавших газов. Допустимые ограничения содержания вредных веществ в отработавших газах могут быть превышены.
Немедленно обратитесь за помощью в сервисный центр.

Мигание при работающем двигателе

Неисправность, которая может привести к повреждению катализатора. Уменьшите давление на педаль акселератора, пока мигание не прекратится.
Немедленно обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

Сигнальный индикатор дальнего света

горит синим цветом.

Загорается при включенном дальнем свете и при подаче кратковременных сигналов дальним светом.

Индикатор ближнего света

горит зеленым цветом.

Загорается при включении ближнего света.

Индикатор указателя поворота

загорается или мигает зеленым цветом.

Кратковременно загорается

Включены стояночные огни.

Мигание

Включены указатели поворота или аварийная сигнализация.
Частое мигание: выход из строя лампы указателя поворотов или соответствующего предохранителя, выход из строя лампы указателя поворотов на прицепе.

Тахометр

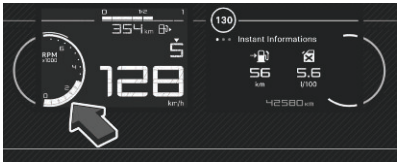
Отображение числа оборотов.
При движении на каждой передаче следует поддерживать минимальное число оборотов (если возможно).

Внимание
Если индикатор переходит в красную зону предупреждения, это означает, что превышены максимальные разрешенные обороты двигателя. Двигатель может быть поврежден.

Тип "A"



Тип "B"



Индикатор расхода электроэнергии системами обеспечения комфорта

Индикатор расхода электроэнергии системами обеспечения комфорта информирует о текущем расходе электроэнергии следующими потребителями тепла:

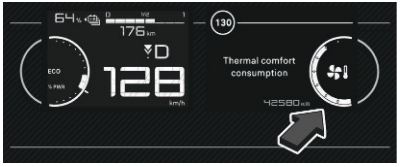
- система обогрева
- кондиционер
- подогрев ветрового стекла;
- подогрев заднего стекла
- режим подогрева сидений

При выборе режима движения ECO производительность потребителей тепла снижается.

Тип "A"



Тип "B"



Датчик уровня моторного масла

Индикация уровня масла в двигателе отображается после включения зажигания на дисплее информационного центра водителя в течение нескольких секунд сразу после информации по обслуживанию.
Происходит проверка уровня моторного масла.

Если уровень моторного масла низкий, мигает и в информационном центре водителя отображается предупреждающее сообщение.

В некоторых версиях в информационном центре водителя мигает . Проверьте уровень с помощью масломерного щупа и при необходимости долейте масло в двигатель. Сбой при измерении отображается или сообщением в информационном центре водителя совместно с . Проверьте уровень моторного масла вручную с помощью масломерного щупа.

Высокая температура тяговой аккумуляторной батареи

загорается красным цветом.

Загорается на короткое время при включении зажигания.
Загорается вместе с другими индикаторами и сопровождается тревожным сигналом зуммера и отображением соответствующего сообщения на дисплее информационного центра водителя.
Немедленно заглушите двигатель и вызовите эвакуатор для транспортировки автомобиля.

Система зарядки

загорается красным цветом.

Загорается при включении зажигания и выключается вскоре после запуска двигателя.

Включение при работающем двигателе

Остановитесь и выключите двигатель. Аккумуляторная батарея автомобиля не заряжается. Может быть нарушено охлаждение двигателя. Работа усилителя рулевого управления может быть

неэффективна. Обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

Проверка системы

горит желтым или красным цветом.

Горит желтым светом

Свидетельствует о наличии несущественной неисправности двигателя.

Горит красным цветом.

Свидетельствует о наличии серьезной неисправности двигателя.
Заглушите двигатель как можно скорее и обратитесь за помощью в сервисный центр.

Стояночный тормоз

загорается красным цветом.

Загорается, если включен механический стояночный тормоз и включено зажигание.

Автоматический режим работы электрического стояночного тормоза отключен

горит желтым цветом.

Светится

Автоматический режим отключен или не работает. В случае сбоя загорается о вместе с другими индикаторами или в сопровождении сообщения на дисплее информационного центра водителя.

Снова включите автоматический режим или обратитесь в сервисный центр для устранения неполадки.

Индикатор перегруза

Загорается.

Загорается, когда индикатор перегруза определяет превышение максимально допустимой массы груза.

Система контроля движения под уклон

загорается или мигает зеленым цветом.

Горит зеленым светом

Система включена и готова к работе.

Мигает зеленым светом

Система приведена в рабочее положение.

Система помощи при парковке

По мере приближения автомобиля к препятствию начинает мигать желтым.
горит желтым цветом.

Система выключается.

Предварительный подогрев

горит желтым цветом.

Включен предварительный подогрев дизельного двигателя. Включается только при пониженной температуре наружного воздуха. Запустите двигатель, когда индикатор погаснет.

Сажевый фильтр

или загорается желтым цветом и отображается соответствующее сообщение в информационном центре водителя.
Сажевый фильтр системы выпуска нуждается в периодической очистке.
Продолжайте движение до тех пор, пока индикатор не погаснет.

Загорается на некоторое время

Уровень засорения сажевого фильтра близок к критическому.
Запустите процесс регенерации фильтра как можно быстрее, двигаясь на автомобиле на скорости не менее 60 км/ч.

Горит постоянно

Указывает на низкий уровень реактива.
Обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

AdBlue®

мигает или горит желтым светом.

Горит желтым светом

Запас хода составляет от 800 до 2400 км.

Мигает желтым светом

Запас хода составляет от 0 до 800 км.
Низкий уровень AdBlue®.
Долейте AdBlue® как можно скорее во избежание блокировки пуска двигателя.

Система обнаружения прокола шины

горит или мигает желтым светом.

Светится

Потеря давления воздуха в одной или нескольких шинах. Немедленно остановитесь и проверьте давление в шинах.

Мигание

Неисправность в системе.
Проконсультируйтесь на станции техобслуживания.

Зарядный кабель подключен

загорается красным цветом.

Зарядный пистолет зарядного кабеля не отключен от зарядного разъема автомобиля.
Пуск двигателя невозможен.
Отсоедините зарядный штекер от зарядного разъема и закройте лючок зарядного разъема.

Готовность автомобиля

READY горит зеленым светом.
Автомобиль готов к началу движения.

Пониженная мощность двигателя

горит желтым цветом.

Низкий уровень заряда тяговой аккумуляторной батареи. Мощность двигателя силового агрегата ограничена.

Режим Autostop

загорается или мигает зеленым цветом.

Горит зеленым светом

Двигатель находится в режиме Autostop.

Мигает зеленым светом

Режим Autostop временно недоступен или режим Autostop включается автоматически.

Наружное освещение

горит зеленым цветом.

Включено наружное освещение.

Автоматическое переключение дальнего света фар

горит зеленым цветом.

Включен режим автоматического включения дальнего света.

Светодиодные фары

На дисплее информационного центра водителя отображается предупреждающее сообщение и загорается .
Обратитесь в сервисный центр.

Передние противотуманные фары

горит зеленым цветом.

Включены передние противотуманные фары.

Задний противотуманный фонарь

горит желтым цветом.

Включен задний противотуманный фонарь.

Датчик дождя

горит зеленым цветом.

Горит, если переключатель на рычаге стеклоочистителей установлен в положение включения очистителей по сигналу датчика дождя.

Отказ предупреждений системы безопасности пешеходов

горит желтым цветом.

Предупреждения системы безопасности пешеходов не работают.

Система контроля слепых зон

горит непрерывно на приборной панели.

Система активна.

Система автоматического экстренного торможения

горит или мигает желтым светом.

Светится

Система отключена или обнаружена ее неисправность.
Дополнительно на дисплее информационного центра водителя отобразится предупреждающее сообщение.
Проверьте причину отключения. В случае наличия неисправности обратитесь за помощью в сервисный центр.

Мигание

Система активно вмешивается в процесс управления.
В зависимости от ситуации автомобиль может автоматически тормозить умеренно или резко.

Система обнаружения дорожных знаков

включается на несколько секунд или горит постоянно.

Загорается на несколько секунд

Загорается на несколько секунд Если автомобиль превышает скорость, заданную системой распознавания дорожных знаков, значок ограничения скорости, который высвечивается в информационном центре водителя, начинает мигать, при этом подается звуковой сигнал. Если отключить мигающий значок и звуковой сигнал, загорится на несколько секунд.

Светится постоянно

Если система распознавания дорожных знаков неисправна, горит постоянно. Проконсультируйтесь на станции техобслуживания.

Контроль усталости водителя

горит желтым цветом.

Система контроля усталости водителя отключена.

Климат-контроль

Включение и выключение кондиционера

Система обогрева и вентиляции



Органы управления:

- **A/C** для включения режима охлаждения. **A/C** еще раз, чтобы выключить режим охлаждения.
- температура
- распределение потоков воздуха
- скорость вращения вентилятора
- рециркуляция воздуха
- REAR заднее стекло и наружные зеркала с подогревом
- сиденья с подогревом

Ограничение

Содержит фторсодержащие парниковые газы R134A

В зависимости от комплектации и страны реализации автомобиля система кондиционирования воздуха может содержать фторсодержащие парниковые газы R134A.

Температура

Отрегулируйте температуру вращением .

HI	теплее
LO	холоднее

Эффективный обогрев не возможен, пока двигатель не достигнет своей рабочей температуры.

Распределение потоков воздуха

на лобовое стекло и стекла передних дверей
в область головы через регулируемые вентиляционные отверстия

в нишу для ног и на лобовое стекло

Возможны все комбинации.

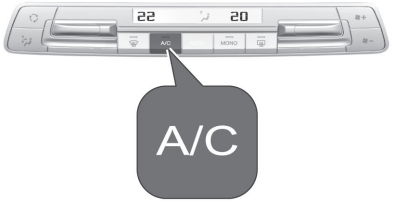
Скорость вращения вентилятора



Отрегулируйте интенсивность подачи воздуха вращением .

по часовой стрелке	увеличить
против часовой стрелки	уменьшить охлаждение

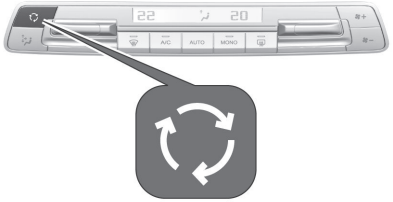
Охлаждение A/C



Нажмите клавишу **A/C**, чтобы включить режим охлаждения. В кнопке загорается светодиод, указывая, что система работает.

Охлаждение работает только при включенном двигателе и вентиляторе.
Нажмите **A/C** еще раз, чтобы выключить режим охлаждения.
Система кондиционирования воздуха охлаждает воздух и удаляет из него влагу (высушивает воздух), пока температура наружного воздуха находится чуть выше температуры замерзания. Образовавшийся конденсат может капать из-под автомобиля.
Если охлаждение или осушение не требуется, отключите систему охлаждения для экономии топлива.
Работающее охлаждение может препятствовать работе режима Автостоп (Stop & Start).

Система рециркуляции воздуха



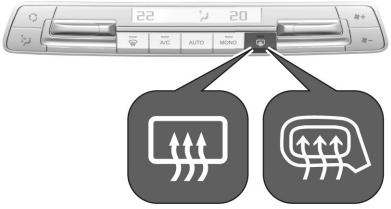
Нажмите , чтобы включить режим рециркуляции воздуха. В кнопке загорается светодиод, указывая, что система работает.

Нажмите еще раз, чтобы отключить режим рециркуляции воздуха.

Предупреждение
В режиме рециркуляции воздуха уменьшается обмен свежего воздуха.
При работе без охлаждения влажность воздуха повышается, поэтому окна могут запотевать изнутри.
Качество воздуха в салоне ухудшается, что может вызвать сонливость пассажиров.

При высокой температуре и влажности атмосферного воздуха лобовое стекло может запотеть снаружи, если из сопел вентиляции на него будет подаваться холодный воздух.
При запотевании лобового стекла снаружи включите стеклоочистители и выключите .

Удаление влаги и инея

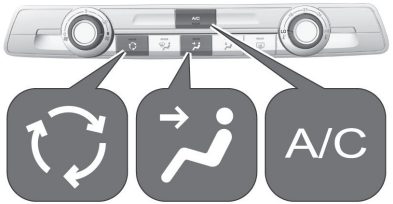


- Нажмите , поток воздуха направится к соплам обдува ветрового стекла.
- Установите регулятор на самую высокую температуру.

- Установите наибольшую скорость вентилятора.
- Включите электрообогрев заднего стекла REAR.
- При необходимости, откройте боковые вентиляционные отверстия и направьте их рефлекторы на боковые стекла.

Если удаление конденсата/наледи больше не требуется, выключите обогрев, так как экономия мощности способствует снижению потребления электроэнергии.
Система удаления инея и конденсата работает только при запущенном двигателе.

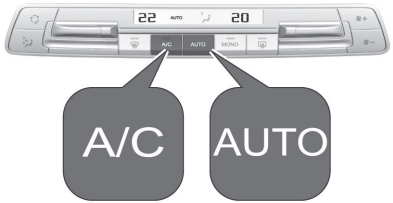
Управление включением и выключением максимальных температурных режимов кондиционера



Откройте ненадолго окна, чтобы быстро вытянуть горячий воздух.

- Включите охлаждение A/C.
- Нажмите, чтобы включить режим рециркуляции.
- Нажмите для регулирования распределения потоков воздуха.
- Установите регулятор температуры на самый низкий уровень.
- Установите наибольшую скорость вентилятора.
- Откройте все вентиляционные отверстия.

Автоматическое управление климатической системой



Базовая установка, обеспечивающая максимальный комфорт:

► Нажмите AUTO, распределение воздуха и скорость вентилятора будут регулироваться автоматически.

► В автоматическом режиме рекомендуется открыть все вентиляционные решетки, чтобы обеспечить оптимальное распределение воздушных потоков.

► Для обеспечения оптимального охлаждения воздуха в салоне и защиты стекол от запотевания должен быть включен кондиционер. Нажмите A/C, чтобы включить кондиционер. Светодиод в кнопке указывает на работу системы.

► Установите температуру для зоны водителя и переднего пассажира с помощью левого и правого поворотного кольца. Рекомендуемая температура составляет 22 °C.

Последовательно нажимая AUTO, выберите необходимый автоматический режим:

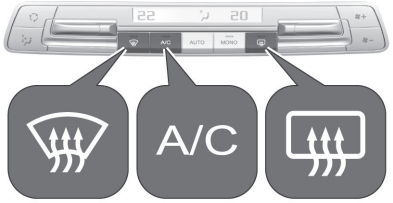
► Soft Auto для мягкой и тихой работы системы распределения воздушных потоков.

► Auto для комфортной температуры и тихой работы системы распределения воздушных потоков.

► Auto Fast для быстрого и эффективного проветривания салона.

Управление максимальным режимом

УДАЛЕНИЯ ВЛАГИ И ИНЕЯ С ЛОБОВОГО СТЕКЛА

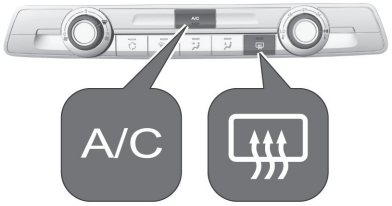


- ► Нажмите . В кнопке загорается светодиод, указывая, что система работает.
- ► Автоматически включается кондиционер и автоматический режим. Загорится светодиод в клавише A/C, на дисплее отобразится надпись AUTO.
- ► Температура и распределение воздуха устанавливаются автоматически, вентилятор работает на высокой скорости.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Если при работающем двигателе нажать , режим Автостоп (Stop & Start) временно отключится до тех пор, пока не будет нажата повторно.
Если в режиме Автостоп (Stop & Start) нажать кнопку , двигатель запустится автоматически

Управление удалением влаги и инея с заднего стекла



- Установите наибольшую скорость вентилятора .
- Установите регулятор на самую высокую температуру.
- При необходимости включите кондиционер (A/C).
- Включите электрообогрев заднего стекла REAR.
- При необходимости, откройте боковые вентиляционные отверстия и направьте их дефлекторы на боковые стекла.

Если выбрана функция удаления влаги и инея, включение режима **Stop&Start** может оказаться невозможным.
Если функция удаления влаги и инея будет выбрана в то время, когда двигатель работает в режиме **Stop&Start**, двигатель запустится автоматически.

Управление температурным режимом

Отрегулируйте температуру вращением .

HI	теплее
LO	холоднее

Эффективный обогрев невозможен, пока двигатель не достигнет своей рабочей температуры.

Регулятор скорости вентилятора

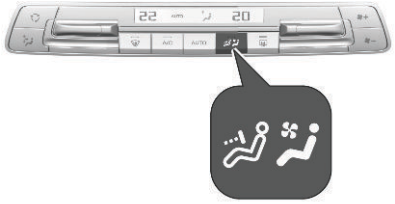
Отрегулируйте интенсивность подачи воздуха вращением .

по часовой стрелке	увеличить
против часовой стрелки	уменьшить охлаждение

Вентиляционные отверстия

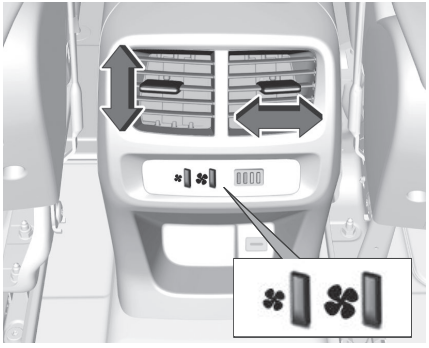
Предупреждение
Не прикрепляйте никакие предметы к пластинам вентиляционных отверстий. Опасность повреждения и травм в случае аварии.

Вентиляционные отверстия в задней части центральной консоли

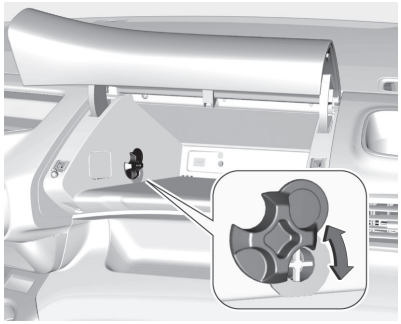


Чтобы включить подачу охлажденного/теплого воздуха через задние вентиляционные отверстия, нажмите .





Сопло вентиляции в вещевом отделении



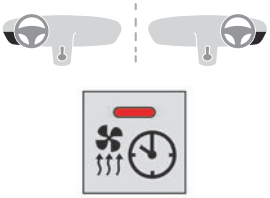
Сдвиньте ползунок вверх или вниз, чтобы открыть или закрыть вентиляционное отверстие.

Неподвижные вентиляционные отверстия

Дополнительные сопла вентиляции расположены под ветровым стеклом, стеклами дверей, а также в нишах для ног.

Управление температурной синхронизацией

Управление температурной синхронизацией позволяет подогревать воздух в салоне автомобиля и проветривать его окружающим воздухом.
Подготовку салона можно запрограммировать с помощью информационно-развлекательной системы.



Текущее состояние подготовки салона показывает светодиодный индикатор.

- Светодиод горит: таймер установлен.
- Светодиод мигает: система работает.

Светодиод гаснет после завершения подогрева/вентиляции или выключения подготовки салона с помощью ПДУ.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Предварительное кондиционирование включается только при выключенном зажигании и запертом автомобиле.
Если уровень заряда тяговой аккумуляторной батареи ниже 30%, предварительное кондиционирование не включается.
Когда автомобиль подключен к сети, зарядка аккумулятора имеет преимущество по отношению к предварительному кондиционированию.
Следовательно, оно может быть включено только в том случае, если заряд батареи превышает пороговое значение, установленное на 80%.
Если запрограммирован многократный обогрев/вентиляция, и две процедуры обогрева/вентиляции были проведены без поездки на автомобиле, программа отключается по истечении 60 минут между двумя запросами на обогрев.

Настройка таймера

ПРИМЕЧАНИЕ:

Можно запрограммировать и сохранить несколько таймеров. Рекомендуется программировать предварительное кондиционирование при подключенном к сети автомобиле, чтобы исключить разрядку тяговой аккумуляторной батареи.

Есть несколько способов использования программируемой зарядки с помощью информационного дисплея в зависимости от типа информационно-развлекательной системы:

Тип "A"

Коснитесь на информационном дисплее для открытия настроек климатической установки.
Прикоснитесь к **OPTIONS** (ОПЦИИ).
Коснитесь или выберите меню подготовки салона.
Чтобы настроить новый таймер, коснитесь +.
Нажмите --:--.
Введите дату и время.
Нажмите ✓, чтобы подтвердить настройки.

Нажмите **ON** (ВКЛ) для запуска таймера.

Чтобы удалить таймер, нажмите вверху на информационном дисплее и удалите нужный таймер.
Подтвердите удаление.
Процедура подогрева / вентиляции начинается приблизительно за 45 минут на автомобиле с дизельным двигателем и за 30 минут с бензиновым до запрограммированного времени и продолжается десять минут после него.

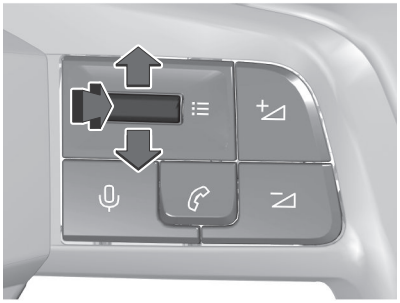
Время предварительного кондиционирования составляет до 45 минут.
на автомобиле с дизельным двигателем и до 30 мин. с бензиновым.

Тип "B"



Коснитесь на информационном дисплее для открытия настроек климатической установки.
Коснитесь и выберите меню настройки подготовки салона.
Выберите **+**, чтобы настроить новый таймер, или нажмите рядом с таймером, чтобы изменить его.
Включите таймер.
Чтобы удалить таймер, выберите требуемый таймер и нажмите в нижнем левом углу экрана.
Процедура обогрева / вентиляции начинается примерно за 45 минут до запрограммированного времени, если автомобиль подключен к сети, или за 20 минут до запрограммированного времени, если он не подключен к сети, и выполняется в течение десяти минут после него.

Тип C



Короткое нажатие: вывод на экран настроек автомобиля.
Переключите вверх или вниз и выберите меню настройки параметров климат-контроля. Нажмите переключатель, чтобы подтвердить выбор страницы.
Выберите меню настроек подготовки салона и выберите одну из следующих опций:

- Новая подготовка салона
- Существующие подготовка салона

Чтобы настроить новый таймер, нажмите переключатель.
Выберите время и дату и нажмите переключатель для подтверждения.
Нажмите переключатель для активации таймера.

Предупреждение
Программируемый подогрев работает на топливе из топливного бака автомобиля. Перед использованием убедитесь, что уровень топлива соответствует требованиям. Если

топливный бак работает в резервном режиме, не рекомендуется выполнять программирование подогрева.

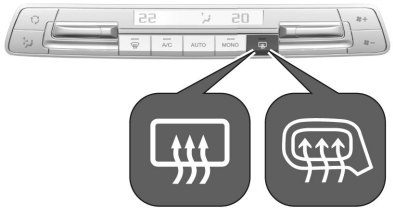


Всегда выключайте дополнительный подогрев перед тем, как приступить к заправке автомобиля топливом. Это позволит избежать риска воспламенения или взрыва.

Предупреждение
Во избежание отравления или удушья не разрешается пользоваться даже в течение короткого времени программируемым подогревом в закрытом помещении, не оснащенном системой отвода отработавших газов.
Не паркуйте автомобиль на легковоспламеняющихся поверхностях (сухой траве, опавшей листве, бумаге и т. п.). Может произойти возгорание!

Предупреждение
Стеклянные поверхности, такие как заднее стекло или ветровое стекло, могут сильно нагреваться.
Не кладите предметы на эти поверхности.
Не прикасайтесь к этим поверхностям.
Есть риск получить ожог!

Удаление влаги/наледи с заднего стекла и/или наружных зеркал



Нажмите одну из этих кнопок, чтобы включить/выключить удаление влаги/наледи с заднего стекла и/или наружных зеркал (в зависимости от комплектации).
При включении системы загорается контрольная лампа кнопки.
Система обогрева выключается автоматически для предотвращения чрезмерного потребления энергии.

Ограничение
Выключите функцию удаления конденсата/инея со стекол, если она не требуется, так как снижение энергопотребления обеспечивает снижение потребления топлива.

Рекомендация
Система удаления инея и конденсата работает только при запущенном двигателе.

Дисплеи

Информационный дисплей Информационные дисплеи

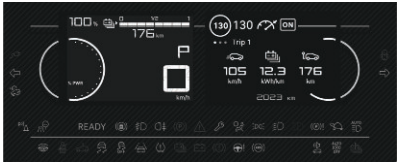
Дисплей информационного центра расположен в комбинации приборов.
В зависимости от комплектации автомобиля доступны различные модификации комбинации приборов.
В дополнение к информации от сигнализаторов, измерительных приборов и индикаторов, доступна следующая информация:

- счетчик текущего пробега
- индикация переключения передач
- информация по обслуживанию
- автомобильные и предупредительные сообщения
- сообщения систем помощи водителю
- всплывающие сообщения
- данные информационно-развлекательной системы

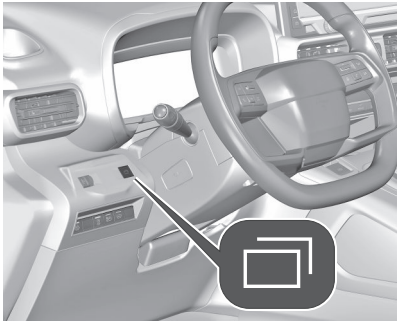
Тип "A"



Тип "B"



Страницы



Нажмите на клавишу для прокрутки страниц бортового журнала или закрытия всплывающего сообщения.

Персональные настройки

Комбинацию приборов можно настроить индивидуально с помощью меню на информационном дисплее.



Выбирая мини-приложения для вывода экран, можно создать различные страницы.

Информационные дисплеи

На информационном дисплее может отображаться:

- время.
- температура наружного воздуха.
- дата.
- Информационно-развлекательная система.
- изображение, передаваемое с камеры заднего вида.
- изображение, формируемое системой панорамного обзора.
- подсказки системы помощи при парковке.
- навигационная система.
- автомобильные и системные сообщения.
- индивидуальные настройки автомобиля.

Навигационная система / Multimedia Pro



Выбор меню и установок

Существует три варианта управления дисплеем:

- с помощью кнопок под дисплеем
- с помощью сенсорного экрана
- с помощью голосового помощника

Управление с помощью клавиш и сенсорного дисплея

► Нажмите , чтобы включить дисплей.

► Нажмите для вывода домашней страницы на экран.

► Нажмите для выбора настроек автомобиля или функций помощи при вождении.

Коснитесь пальцем значка нужного пункта меню или функции.
Подтвердите выбор функции или пункта меню прикосновением пальца.

Коснитесь ← или ✖ на дисплее для выхода из меню, не изменяя настройки.

Персональные настройки

Сведения, отображаемые на информационном дисплее, можно настроить с помощью меню сохранения индивидуальных настроек.



Выбирая мини-приложения для вывода экран, можно создать различные страницы.

Энергопоток

В этом меню отображается текущий поток энергии в системе электропривода. Активные компоненты выделяются подсветкой.

► Нажмите ⌂

► Коснитесь ⚡

► Выберите Энергопоток.

Различные цвета показывают, какой двигатель используется и происходит ли рекуперация энергии.

- зеленый: рекуперация энергии
- синий: работает электрический двигатель

Мультимедиа



Выбор меню и установок

Существует три варианта управления дисплеем:

- с помощью кнопок под дисплеем
- с помощью сенсорного экрана
- с помощью голосового помощника

Управление с помощью клавиш и сенсорного дисплея

► Нажмите ⏻, чтобы включить дисплей.

► Нажмите ⌂ для вывода домашней страницы на экран.

► Нажмите 🚗 для выбора настроек автомобиля или функций помощи при вождении.

Коснитесь пальцем значка нужного пункта меню или функции.
Подтвердите выбор функции или пункта меню прикосновением пальца.

Коснитесь ← или ✖ на дисплее для выхода из меню, не изменяя настройки.

Энергопоток

ПРИМЕЧАНИЕ:

На автомобилях, оснащенных мультимедийной информационно-развлекательной системой, это меню можно использовать только с помощью приложения MyCitroën App.

Станция для смартфона



Управляйте через сенсорный экран мобильного устройства.

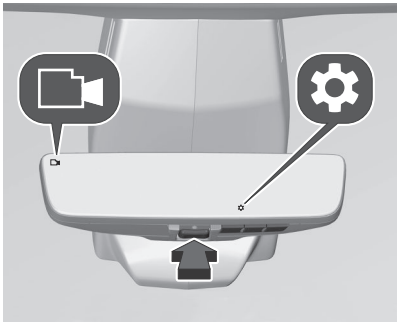
Дисплей заднего Дисплей заднего вида

Дисплей заднего вида установлен на месте салонного зеркала заднего вида.
Если дисплей заднего вида включен, на нем могут отображаться два разных вида: камера над задней дверью и камера, расположенная сбоку от правого зеркала:

- задний вид

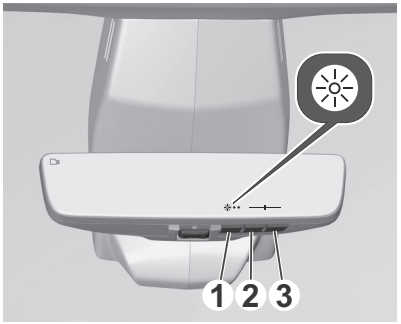
- задний вид и вид со стороны пассажира

Включение и выключение



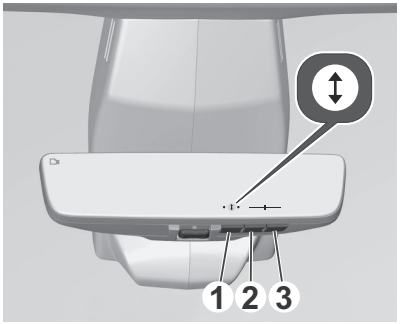
Нажмите кнопку для включения и выключения.
При включении в верхнем левом углу появляется значок камеры.

Настройка яркости



► Нажмите (**1**) для открытия настроек.
► Нажмите повторно для открытия меню яркости.
► Нажмите (**2**) для уменьшения яркости.
► Нажмите (**3**) для увеличения яркости.
► Уровень яркости от одного до пяти, заданный уровень - три.
► Выбранный уровень высвечивается в меню ползунка на дисплее.
► Для закрытия настроек нажмите и удерживайте (**1**) до их закрытия.

Настройка угла



► Нажмите (**1**) для открытия настроек.
► Нажмите повторно для открытия меню яркости.
► Нажмите (**2**) для уменьшения яркости.
► Нажмите (**3**) для увеличения яркости.
► Уровень яркости от одного до пяти, заданный уровень - три.
► Выбранный уровень высвечивается в меню ползунка на дисплее.
► Для закрытия настроек нажмите и удерживайте (**1**) до их закрытия.

Автоматическое затемнение

Яркость дисплея адаптируется к окружающему пространству с помощью автоматического затемнения.

Сохранение в памяти значений настроек

Настройки пользователя и режим вкл/выкл сохраняются в памяти после выключения зажигания.

Выбор режима отображения

Если меню настроек не включено:

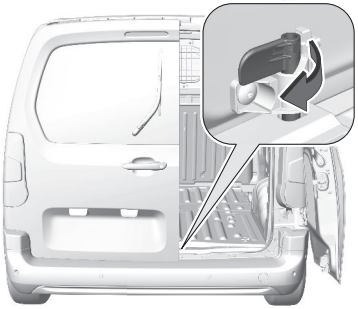
► нажатием кнопки (**3**)



► нажатием кнопки на рычаге.

Ошибка

В случае ошибки дисплей отображается серым цветом с перечеркнутым символом камеры.
На дисплее заднего вида на иллюстрации показано, как выключить дисплей заднего вида.
Дисплей также отображается серым цветом и появится на дисплее, если открыта дверь.



В исключительных случаях, при транспортировке длинных предметов в багажном отделении с необходимостью открытия правой задней двери убедитесь, что левая дверь закрыта и механически заблокирована.
Для дальнейшего движения с открытой правой задней дверцей последний вид с дисплея повторно открывается длительным нажатием кнопки (**3**).

Пределы возможностей системы

Система может быть нарушена (или даже повреждена) и не работать в следующих ситуациях:
– Установка багажника для велосипедов на заднюю дверь или боковую откидную дверь (в зависимости от модификации).
– Сцепление прицепа на шаровой опоре.
– Движение автомобиля с открытой дверью.

Предупреждение
Обратите внимание, камера не должна быть закрыта (наклейкой, держателем для велосипедов и т. д.).

Меню



Кратковременное нажатие: включение / выключение системы или отключение звука.
Длительное нажатие: переключение в режим ожидания.
При вращении: регулировка громкости.

Отображает основной экран.

Отображение меню систем помощи водителю.

Отображение меню настройки климат-контроля.

Отображает аудио меню.

Отображает меню телефона.
Отображает проекционный экран телефона когда проекция телефона активна.

Отображает меню навигации.

Исходные коды программного обеспечения с открытым исходным кодом (OSS) доступны по следующим адресам: https://www.citroen.com/open-source
Система передает и/или принимает радиосигналы в соответствии с Директивой 2014/53/EU.
Производители указанной системы заявляют о соответствии Директиве 2014/53/EU.
Полный текст Декларации соответствия ЕС для всех систем доступен по следующему адресу: http://service.citroen.com/ACddb/

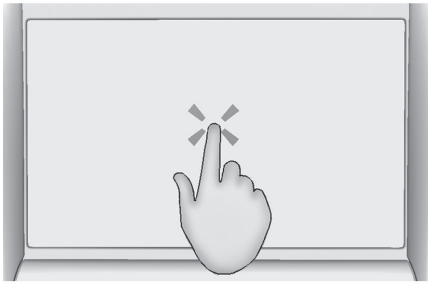
Управление с помощью сенсорного дисплея

Дисплей информационно-развлекательной системы имеет сенсорную поверхность, которая позволяет напрямую взаимодействовать с элементами управления отображаемого меню.

Внимание
Не используйте для управления сенсорным экраном заостренные или твердые предметы, т.к. шариковые ручки, карандаши и т.п.

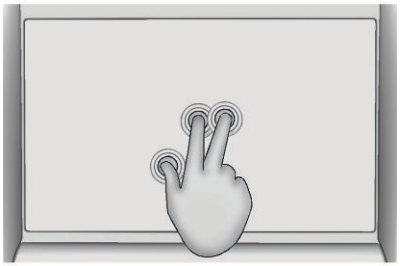
Используйте описанные ниже жесты для управления информационно-развлекательной системой.

Прикоснитесь к



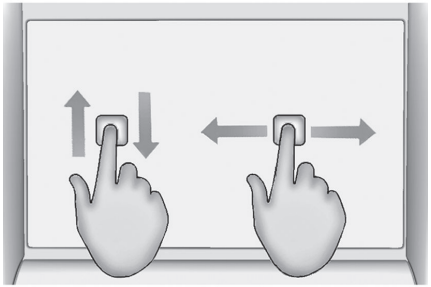
Касание открывает меню или выбирает опцию.

Быстрый доступ тремя пальцами



Этот жест используется для отображения обзора приложений.

Пролистывание



Пролистывание используется для прокрутки меню или перемещения карты **.**

Возврат к предыдущему экрану в подменю

Чтобы вернуться к предыдущему экрану, нажмите ← в верхней части экрана.

Отображение или скрытие меню

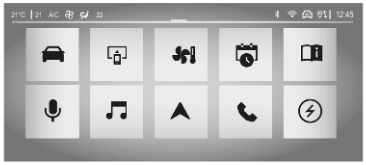
В приложении меню можно отобразить или скрыть, нажав на ☰.

Строка состояния

Строка состояния находится в верхней строке экрана. Она может указывать следующее:

- время
- наружная температура
- Состояние подключения через Wi-Fi
- Включение Bluetooth®
- мобильный прием
- включенные функции, например, A/C

Обзор приложений



Чтобы показать список всех доступных приложений, коснитесь ⊞.
Кроме этого, обзор приложений выводится при нажатии на экран 3 пальцами.

Настройка системы

Чтобы открыть меню настроек системы, откройте приложение настройки ⚙ и коснитесь меню для настройки параметров системы 🌐.



В этом меню можно изменить следующие настройки системы:

- язык
- дату и время, формат времени, формат даты
- единицы измерения расстояния и расхода топлива
- единицу измерения температуры наружного воздуха
- восстановить заводские настройки
- просмотреть системную информацию

Яркость

Чтобы отрегулировать яркость подсветки приборной панели и освещения салона, откройте приложение ⚙ и коснитесь меню регулировки яркости.
Освещение салона также можно включать и отключать.

Подключение

Чтобы вывести на экран меню подключения, откройте приложение ⚙ и коснитесь меню подключения.
Можно менять следующие настройки:

- вывод всех сопряженных устройств, подключение или отключение устройства, выбор предпочтительного подключения для каждого устройства (Bluetooth® или проецирование экрана телефона на дисплей информационно-развлекательной системы) и поиск находящихся рядом устройств
- включение или отключение Wi-Fi, поиск ближайших сетей Wi-Fi и подключение системы к сети Wi-Fi
- включение или отключение передачи данных и местоположения для уполномоченных служб

Профили

В системе можно создать несколько профилей пользователя.
Возможность создания нескольких профилей информационно-развлекательной системы позволяет настраивать ее под нескольких водителей. К каждому профилю привязывается собственный набор параметров, сохраненных радиостанций и

пунктов назначения. Поэтому при смене водителя не требуется заново настраивать систему.
Для отображения настроек профиля откройте приложение и коснитесь меню профиля.

Создание профиля

Профиль «Гость» отображается по умолчанию с возможностью добавления данных и/или возврата исходных настроек. Данный профиль встроен в систему и его нельзя удалить.

Чтобы создать новый профиль, нажмите +.

Указанные ниже настройки можно регулировать отдельно для каждого профиля:

- имя профиля
- аватар
- связанные устройства

После создания нового профиля настройки профиля можно изменить в любой момент, нажав на .

Удаление профиля

Чтобы удалить профиль, нажмите рядом с соответствующим профилем и выберите . Гостевой профиль удалить невозможно. Гостевой профиль используется по умолчанию. Он применяется в тех случаях, когда ни один другой профиль не создан или не выбран.

Обновление системы

Если обновление доступно и готово к установке, то после окончания поездки и остановки автомобиля на экран информационного центра водителя выводится сообщение.

Также можно открыть приложение и коснуться меню обновлений, чтобы проверить, имеются ли доступные обновления. Если эта опция предусмотрена, ожидающие обновления отображаются на экране.
Нажав на флажок, можно активировать автоматическую загрузку обновлений.
Если автоматическая загрузка обновлений включена, обновления будут автоматически загружаться, если автомобиль подключен к внешней сети Wi-Fi.
Установка обновления будет продолжаться, даже если вы покинули автомобиль и закрыли его. При следующем запуске автомобиля на экране информационного центра водителя отображается сообщение об успешной установке обновления.
Если установка не выполнена, на экране появится соответствующее сообщение. Обратитесь в центр помощи.

Адаптация

Параметры информационного центра водителя и информационного дисплея можно настроить индивидуально.
Чтобы вывести на экран меню персонализации, откройте приложение настройки и нажмите на меню индивидуальной настройки.

Цвет экрана

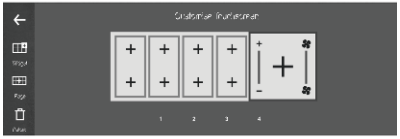
Цвет фона на дисплее информационного центра водителя и на информационном дисплее можно выбрать. Выбранный цвет фона немедленно отображается в информационном центре водителя и на информационном дисплее.

Сигнал объемного звучания

Для спортивного режима можно включить или отключить активный спортивный звук.

Страницы

На дисплее информационного центра водителя и на информационном дисплее могут быть созданы несколько персонализированных страниц.



Каждую страницу можно персонализировать путем выбора отображаемых мини-приложений.

Чтобы добавить страницу, нажмите .

Чтобы удалить страницу, перетяните нужную страницу на .

Кибербезопасность

Параметры конфиденциальности можно задать в приложении настройки с помощью меню подключения. Кроме этого, параметры конфиденциальности можно задать в строке состояния, нажав на .
Указанные ниже параметры конфиденциальности можно задавать отдельно для каждого профиля.

Можно задать следующие параметры конфиденциальности:

- общий доступ к данным и местоположению
- общий доступ к данным
- скрытый режим

Чтобы без ограничений использовать все доступные онлайн-сервисы, необходимо разрешить общий доступ к данным и местоположению.
Когда активирован срытый режим, онлайн-сервисы будут выполнять только локальную обработку данных в пределах автомобиля, используя ограниченный набор функций.

Онлайн-сервисы

Для вывода меню настройки онлайн-сервисов, откройте приложение ⚙ и коснитесь соответствующей строки меню.

Настройки конфиденциальности

Управление настройками конфиденциальности связано с каждым профилем. Эта функция используется: с профилем «Гость», настроенным по умолчанию в «Приватном режиме», или с профилем, который будет создан в системе, с подключением или без подключения к мобильному устройству.
Для каждого профиля (даже «Гость») будет восстановлено последнее сохраненное значение режима конфиденциальности.



Предоставление доступа к данным и местоположению

В данном режиме автомобилем передаются все персональные данные, необходимые для каждой действительной доступной подключенной службы.

Рекомендация
Персональные данные, необходимые для использования подключенных служб, отправляются поставщикам служб.



Предоставление доступа к данным

В данном режиме автомобилем передаются все данные, необходимые для каждой действительной доступной подключенной службы, за исключением данных о местоположении автомобиля (например, координаты GPS).

Рекомендация
Некоторые подключенные службы не работают, если не предоставлены данные о местоположении автомобиля.

Рекомендация
Этот режим не применяется к функции экстренного вызова или особым услугам, на которые пользователь дает разрешение согласно условиям коммерческого договора (например, подключенный сигнал тревоги).



Приватный режим

Этот режим не позволяет бортовой системе передавать личные данные за пределы автомобиля.

Рекомендация
Подключенным службам будет доступна только локальная обработка данных в пределах автомобиля с ограниченными функциями.

Рекомендация
Этот режим не применяется к функции экстренного вызова или особым услугам, на которые пользователь дает разрешение согласно условиям коммерческого договора (например, подключенный сигнал тревоги).

Рекомендация

Профессиональные цели

Если автомобиль используется для профессиональных целей или в рамках особых соглашений (например, служебный автомобиль, государственный заказ), некоторые режимы конфиденциальности будут недоступны на экране для пользователя в зависимости от необходимости обмена данными для работы услуг.

Чтобы изменить режим, проведите пальцем вниз от верхней кромки информационного

дисплея для отображения всех быстрых настроек.

Нажмите эту кнопку, чтобы выбрать избранный режим. Режим будет подсвечен.

ИЛИ

Нажмите значок **«Настройки»**.

В списке выберите вкладку **«Подключение»**.

Выберите **«Настройки конфиденциальности»**.

Выберите режим.

Радио

Выбор мультимедиа

Откройте экран аудиосистемы, нажав ♫ в обзоре приложений.
Для переключения между радиоприемником и внешним устройством, подключенным в качестве источника аудиосигнала, нажмите .



Выбор радиочастоты

Чтобы настроить радио на определенную частоту, нажмите .
Будет выведена цифровая клавиатура.
Введите требуемую частоту и нажмите ✓ для подтверждения.

Диапазон частот

Для выбора диапазона частот нажмите .

Выбор радиостанции

Кратковременно нажмите ▶| для автоматического поиска следующей радиостанции.

Нажмите и удерживайте ▶|, чтобы произвести быстрый поиск следующих радиостанций.

Кратковременно нажмите |◀ для автоматического поиска предыдущей радиостанции.

Нажмите и удерживайте |◀, чтобы произвести быстрый поиск предыдущих радиостанций.

Поиск радиостанций вручную

Нажмите и удерживайте < или >.
Отпустите кнопку, когда приемник почти настроится на нужную вам частоту.
Выполняется поиск следующей принимаемой радиостанции и автоматически включается ее воспроизведение.

Перечень радиостанций

Список всех доступных радиостанций выводится при нажатии на элемент списка в меню радиоприемника в левой части экрана.

Сохранение выбранных радиостанций

В списке **Предварительных настроек** можно сохранить до 24 любимых радиостанций из разных частотных диапазонов.
Для отображения программируемых клавиш нажмите Предварительные настройки.

Сохранение проигрываемой радиостанции

Нажмите и удерживайте несколько секунд необходимую кнопку в списке **Предварительных настроек**. На кнопке появляется частота или название сохраненной радиостанции.
Если на этой кнопке ранее сохранялась другая радиостанция, она будет заменена на новую.
Также можно нажать значок ★ в главном меню радио, чтобы сохранить выбранную в этот момент радиостанцию.

Сохранение станции из списка станций

Выберите список, затем выберите требуемую станцию.
Для сохранения станции из списка радиостанций коснитесь значка ★ рядом с требуемой станцией. Станция

будет сохранена, и отображается номер программируемой клавиши для ее вызова.
Чтобы удалить станцию, коснитесь ★ еще раз.
Также можно нажать и удерживать строку с названием станции, пока станция не будет сохранена.
Чтобы удалить станцию, еще раз нажмите и удерживайте строку с названием станции до появления соответствующего сообщения.

Просмотр станций

В главном меню радио выберите **Предварительные настройки** , затем коснитесь программируемой клавиши интересующей вас радиостанции.

Сохранение радиостанции в памяти

Для сохранения текущей радиостанции коснитесь для перехода к списку радиостанций, а затем коснитесь + в нижней части экрана.
Кнопки, которые уже используются для радиостанций, можно переопределить.
Неиспользованные кнопки для сохранения радиостанции будут обозначены значком +.
Кроме этого, радиостанции можно сохранить, нажав на соответствующий значок "сердце" в списке станций.
Сохраненные радиостанции будут отображены или скрыты при нажатии .
Сохраненные радиостанции будут выведены по порядку в нижней части экрана.
Коснитесь нужной радиостанции, чтобы настроиться на нее.

Настройки аудио

Коснитесь , выберите «**ПАРАМЕТРЫ**», затем «**Настройки аудио**» для открытия соответствующего меню.

Тембр

Для оптимизации тембра в соответствии с музыкальным стилем, (например **Поп-Рок** или **Классика** используйте одну из предустановленных настроек.
Для индивидуальной настройки тембра выберите **Пользователь**. Измените настройки по своему усмотрению.
Для возврата к заводским настройкам выберите .

Баланс и микшер

Для оптимизации громкости в разных зонах салона используйте одну из предустановленных настроек, (например, **Все пассажиры** или **Только передний ряд**).
Чтобы отрегулировать настройки по отдельности, установите курсор на экране в нужную точку.
Для возврата к заводским настройкам выберите .

Звук

Громкость автоматически включается и отключается при изменении скорости или касании кнопки тембра.

Активация дорожных сообщений

Многие RDS-радиостанции передают новости о ситуации на дорогах. Если функция дорожных сообщений включена, на время передачи сообщений воспроизведение сигнала радио или медиа-источника прерывается.
Для активации дорожных сообщений перейдите в **ПАРАМЕТРЫ** и включите **ТА**.
Если включена функция **ТА**, в нижней строке меню радио отображается **ТА**.

Включение RDS

В главном меню радио выберите «**ПАРАМЕТРЫ**», затем включите «**RDS**».
Если включена функция **RDS**, в нижней строке меню радио отображается **RDS**.

Радиотекст

Если функция RDS включена, под названием программы отображается информация о программе или звучащей композиции.
Чтобы отобразить или скрыть информацию, перейдите в **ПАРАМЕТРЫ** и включите или отключите **Информация .**

Цифровое радиовещание (DAB)

Приемник DAB осуществляет прием цифрового радиовещания.
Для DAB-станций вместо частоты вещания отображается название программы.

Переход FM-DAB

Данная функция позволяет переключаться с FM станции на соответствующую DAB станцию и обратно.
Переключение из FM на DAB происходит при обнаружении соответствующей DAB станции. Поэтому в избранном рекомендуется сохранять DAB-радиостанции во избежание частых переключений.
Переключение с DAB на FM происходит в том случае, если приемник не может поймать

слишком слабый сигнал, в то время как соответствующая FM-станция доступна.

ПРИМЕЧАНИЕ:

После переключения громкость может отличаться.

Включение

Для включения функции автоматического перехода FM-DAB необходимо предварительно активировать **RDS**.
Для включения функции автоматического перехода FM-DAB выберите **ПАРАМЕТРЫ** в главном меню радио и затем выберите **Отслеживание FM-DAB.**
При включении функции автоматического перехода FM-DAB на дисплее отображается следующий значок:



Выключение

Для отключения функции автоматического перехода FM-DAB выберите **ПАРАМЕТРЫ** в главном меню радио и затем отмените выбор **Отслеживание FM-DAB.**
Функция автоматического перехода FM-DAB отключается автоматически при отключении **RDS**.

Аудиосистема

Включение радиоприемника

Коснитесь ♫.

Отобразится последнее выбранное главное меню воспроизведения звука.
Если главное меню радиоприемника не активно, сперва коснитесь **ИСТОЧНИКИ**, затем **Радио**.
Будет осуществлен прием последней звучавшей ранее радиостанции.

Выбор частотного диапазона

Выберите **ПАРАМЕТРЫ** и нажимайте для последовательного переключения частотных диапазонов.

Поиск радиостанций

Автоматический поиск радиостанций

Коснитесь < или > для перехода к следующей или предыдущей радиостанции.

Списки радиостанций

В перечне радиостанций перечислены все FM-радиостанции, прием которых возможен в данной местности.
Для отображения списка радиостанций в выбранном частотном диапазоне коснитесь **Список**.
Выберите нужную станцию.

Обновление списков радиостанций

Если какие-то из станций, сохраненных в списке станций определенного диапазона, стали недоступны, список станций необходимо обновить.
Для активации обновления списка радиостанций в текущем диапазоне нажмите ↻.

Сохранение избранных радиостанций

В списке **Предварительных настроек** можно сохранить до 24 любимых радиостанций из разных частотных диапазонов.
Для отображения программируемых клавиш нажмите Предварительные настройки.

Сохранение проигрываемой радиостанции

Нажмите и удерживайте несколько секунд необходимую кнопку в списке **Предварительных настроек**. На кнопке появляется частота или название сохраненной радиостанции.
Если на этой кнопке ранее сохранялась другая радиостанция, она будет заменена на новую.
Также можно нажать значок ★ в главном меню радио, чтобы сохранить выбранную в этот момент радиостанцию.

Сохранение станции из перечня

Выберите список, затем выберите требуемую станцию.
Для сохранения станции из списка радиостанций коснитесь значка ★ рядом с требуемой станцией. Станция будет сохранена, и отображается номер программируемой клавиши для ее вызова.
Чтобы удалить станцию, коснитесь ★ еще раз.
Также можно нажать и удерживать строку с названием станции, пока станция не будет сохранена.
Чтобы удалить станцию, еще раз нажмите и удерживайте строку с названием станции до появления соответствующего сообщения.

Просмотр станций

В главном меню радио выберите **Предварительные настройки** , затем

коснитесь программируемой клавиши интересующей вас радиостанции.

Мультимедийная система

Общая информация

Введение

Важная информация о работе системы и дорожной безопасности

Предупреждение
Информационно-развлекательная система должна использоваться для безопасного управления автомобилем в любое время. Если вы сомневаетесь, остановите автомобиль и используйте информационно-развлекательную систему при неподвижном автомобиле.

Радиоприем

При радиоприеме возможны шипение, свист, искажения или перерывы в вещании из-за:

- изменения расстояния до передатчика
- многократного приема отраженных сигналов;
- экранирование.

Навигационная система

Панель управления — навигационная система



Кратковременное нажатие: включение / выключение системы или отключение звука.
Длительное нажатие: переключение в режим ожидания.
При вращении: регулировка громкости.

Отображает основной экран.

Отображение меню систем помощи водителю.

Отображение меню настройки климат-контроля.

Отображает аудио меню.

Отображает меню телефона.
Отображает проекционный экран телефона когда проекция телефона активна.

Отображает меню навигации.

Персональные настройки

Параметры информационного центра водителя и информационного дисплея можно настроить индивидуально.
Чтобы вывести на экран меню персонализации, откройте приложение настройки и нажмите на меню индивидуальной настройки.

Цвет экрана

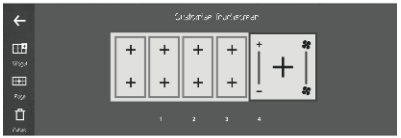
Цвет фона на дисплее информационного центра водителя и на информационном дисплее можно выбрать. Выбранный цвет фона немедленно отображается в информационном центре водителя и на информационном дисплее.

Сигнал объемного звучания

Для спортивного режима можно включить или отключить активный спортивный звук.

Страницы

На дисплее информационного центра водителя и на информационном дисплее могут быть созданы несколько персонализированных страниц.



Каждую страницу можно персонализировать путем выбора отображаемых мини-приложений.

Чтобы добавить страницу, нажмите ⊞.

Чтобы удалить страницу, перетяните нужную страницу на 🗑.

Профили

В системе можно создать несколько профилей пользователя.
Возможность создания нескольких профилей информационно-развлекательной системы позволяет настраивать ее под нескольких водителей. К каждому профилю привязывается собственный набор параметров, сохраненных радиостанций и пунктов назначения. Поэтому при смене водителя не требуется заново настраивать систему.
Для отображения настроек профиля откройте приложение настроек ⚙ и нажмите на меню профиля.

Создание профиля

Чтобы создать новый профиль, нажмите +.

Указанные ниже настройки можно регулировать отдельно для каждого профиля:

- имя профиля
- аватар
- связанные устройства

После создания нового профиля настройки профиля можно изменить в любой момент, нажав на ⚙.

Удаление профиля

Чтобы удалить профиль, нажмите ⚙ рядом с соответствующим профилем и выберите 🗑. Гостевой профиль удалить невозможно. Гостевой профиль используется по умолчанию. Он применяется в тех случаях, когда ни один другой профиль не создан или не выбран.

Основные приемы работы

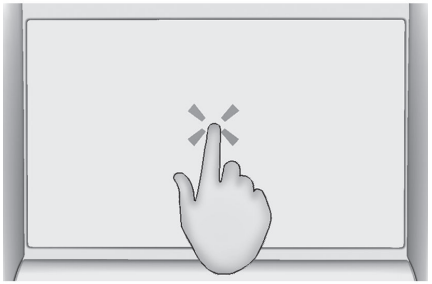
Управление с помощью сенсорного дисплея

Дисплей информационно-развлекательной системы имеет сенсорную поверхность, которая позволяет напрямую взаимодействовать с элементами управления отображаемого меню.

Внимание
Не используйте для управления сенсорным экраном заостренные или твердые предметы, т.к. шариковые ручки, карандаши и т.п.

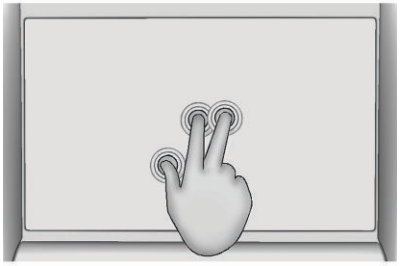
Используйте описанные ниже жесты для управления информационно-развлекательной системой.

Прикоснитесь к



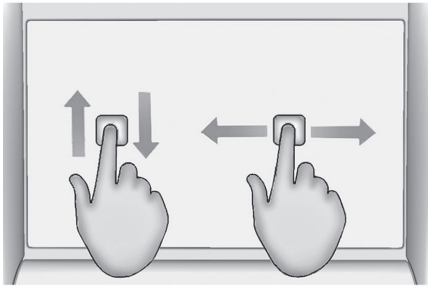
Касание открывает меню или выбирает опцию.

Быстрый доступ тремя пальцами



Этот жест используется для отображения обзора приложений.

Пролистывание



Пролистывание используется для прокрутки меню или перемещения карты **.**

Возврат к предыдущему экрану в подменю

Чтобы вернуться к предыдущему экрану, нажмите ← в верхней части экрана.

Отображение или скрытие меню

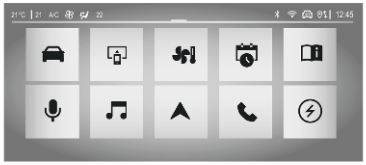
В приложении меню можно отобразить или скрыть, нажав на ☰.

Строка состояния

Строка состояния находится в верхней строке экрана. Она может указывать следующее:

- время
- наружная температура
- Состояние подключения через Wi-Fi
- Включение Bluetooth®
- мобильный прием
- включенные функции, например, A/C

Обзор приложений



Чтобы показать список всех доступных приложений, нажмите ⊞.
Кроме этого, обзор приложений выводится при нажатии на экран 3 пальцами.

Настройка системы

Чтобы открыть меню настроек системы, откройте приложение настройки ⚙ и нажмите на меню для настройки параметров системы 🌐.



В этом меню можно изменить следующие настройки системы:

- язык
- дату и время, формат времени, формат даты
- единицы измерения расстояния и расхода топлива
- единицу измерения температуры наружного воздуха
- восстановить заводские настройки
- просмотреть системную информацию

Яркость

Чтобы отрегулировать яркость подсветки приборной панели и освещения салона, откройте приложение настройки ⚙ и выберите меню регулировки яркости. Освещение салона также можно включать и отключать.

Подключение

Чтобы вывести на экран меню подключения к сети Интернет, откройте приложение настройки ⚙ и нажмите на меню подключения.
Можно менять следующие настройки:

- беспроводные устройства: вывод всех сопряженных устройств, подключение или отключение устройства, выбор предпочтительного подключения для каждого устройства (Bluetooth® или проецирование экрана телефона на дисплей информационно-развлекательной системы) и поиск находящихся рядом устройств
- сети Wi-Fi: включение или отключение Wi-Fi, поиск ближайших сетей Wi-Fi и подключение системы к сети Wi-Fi
- настройки конфиденциальности: включение или отключение передачи данных и местоположения для уполномоченных служб

Обновления системы

Если обновление доступно и готово к установке, то после окончания поездки и остановки автомобиля на экран информационного центра водителя выводится сообщение.

Также можно открыть приложение настройки ⚙ и нажать на меню обновлений, чтобы проверить, имеются ли доступные обновления. Если эта опция предусмотрена, ожидающие обновления отображаются на экране.
Нажав на флажок, можно активировать автоматическую загрузку обновлений.
Если автоматическая загрузка обновлений включена, обновления будут автоматически загружаться, если автомобиль подключен к внешней сети Wi-Fi.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Производитель не взимает плату за данную услугу.
Однако использование Wi-Fi и/или сетей мобильной связи на вашем смартфоне может потребовать дополнительных затрат, если превышен пакет интернет-трафика, указанный в соглашении.
Другие сопутствующие затраты будут указаны в счете от вашего оператора мобильной связи.

Установка обновления будет продолжаться, даже если вы покинули автомобиль и закрыли его. При следующем запуске автомобиля на экране информационного центра водителя отображается сообщение об успешной установке обновления.
Если установка не выполнена, на экране появится соответствующее сообщение. Обратитесь в центр помощи.

Конфиденциальность

Параметры конфиденциальности можно задать в приложении настройки ⚙ с помощью меню подключения. Кроме этого, параметры конфиденциальности можно задать в строке состояния, нажав на ⚲↑↓.
Указанные ниже параметры конфиденциальности можно задавать отдельно для каждого профиля.
Можно задать следующие параметры конфиденциальности:

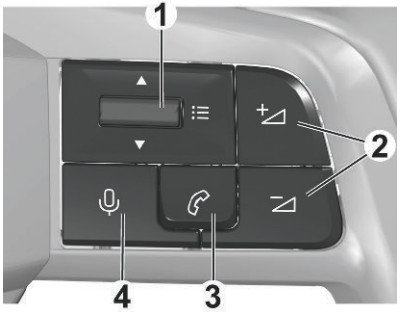
- общий доступ к данным и местоположению
- общий доступ к данным
- скрытый режим

Чтобы без ограничений использовать все доступные онлайн-сервисы, необходимо разрешить общий доступ к данным и местоположению.
Когда активирован срытый режим, онлайн-сервисы будут выполнять только локальную обработку данных в пределах автомобиля, используя ограниченный набор функций.

Онлайн-сервисы

Чтобы вывести меню настройки онлайн-сервисов, откройте приложение настройки ⚙ и нажмите на соответствующую строку меню.

Органы управления на рулевом колесе



1 Вверх или вниз: выбор предыдущей / следующей радиостанции или дорожки, или пролистывание списка недавних вызовов.
Кратковременное нажатие: вывод на экран меню или подтверждение выбора.

2 Кратковременное нажатие: регулировка громкости или повторное включение звука.
Длительное нажатие на −: отключение звука.

3 Кратковременное нажатие: прием входящего или завершение текущего вызова, вывод на экран списка недавних вызовов или проецирование экрана телефона на дисплей информационно-развлекательной системы.
Длительное нажатие: отклонение входящего вызова.

4 Кратковременное нажатие: включение системы голосового управления информационно-развлекательной системы.
Длительное нажатие: включение системы голосового управления подключенного мобильного телефона.

Голосовые команды

Система распознавания речи предлагает на выбор минимум 20 языков (французский, немецкий, английский (Великобритания), английский (США), арабский, бразильский, китайский, датский, испанский, иврит, итальянский, японский, голландский, норвежский, польский, португальский, русский, шведский, чешский, турецкий), доступных с помощью сотовой сети, а также в соответствии с выбранным и предварительно настроенным в системе языком.
Система поддерживает два языка если в местности, по которой движется автомобиль, не поддерживается сотовая сеть.
Эти языки (или встроенные языки) загружены в систему.
Если выбранный язык не был загружен, а также если не удается подключиться к сотовой сети в первый раз, отобразится сообщение с запросом на загрузку данного языка.
Чтобы использовать этот новый язык во всех областях, загрузите его заранее (необходимо включить зажигание без запуска двигателя) по сети Wi-Fi.
Выполните процедуру загрузки, которая отображается на экране.
При загрузке нового языка будут удалены менее используемые встроенные языки.

Интегрированную систему распознавания речи можно использовать для управления информационно-развлекательной системой с помощью голосовых команд.
Есть три способа включения системы распознавания речи:

▶ нажмите на рулевом колесе.

▶ коснитесь на информационном дисплее.

- Скажите «Привет, Ситроен!» (Hello Citroën).
После нажатия на рулевом колесе или нажатия на информационном дисплее дождитесь, когда будет подан звуковой сигнал, прежде чем произносить голосовую команду.

Чтобы просмотреть некоторые примеры голосовых команд откройте меню справки на информационном дисплее. Примеры будет отсортированы по категориям, например, радиоприемник или навигация.

Навигация

Доступ к дополнительным видеороликам

https://www.tomtom.com/stellantis-connected-nav

Нажмите **«Навигация»**, чтобы открыть стартовую страницу навигационной системы.

Нажмите **«Поиск»** для ввода адреса или названия.

Нажмите эту кнопку для отображения главного меню различных параметров.

Нажмите эту кнопку для отображения режима 3D/2D или для отображения основных направлений (N, E, S, W).

Выберите **«Звук включен»**, **«Только оповещения»** и **«Без звука»**, последовательно нажимая данную кнопку.

Нажмите кнопки «плюс»/«минус» для приближения/отдаления или используйте два пальца.

Чтобы открыть приложение навигации коснитесь на информационном дисплее.



Начало ведения по маршруту

Чтобы начать движение по маршруту, нажмите для ввода адреса с помощью клавиатуры.
После ввода первых нескольких букв адреса выводятся совпадающие адреса.
После ввода адреса на карте могут отображаться несколько маршрутов.
Выберите один из них, прежде чем начать ведение по маршруту.

Активное ведение по маршруту

Во время активного ведения по маршруту на экран выводится информация о маршруте, например, расчетное время прибытия и расстояние.
Чтобы включить или отключить голосовые подсказки при движении по маршруту, нажмите .
Чтобы изменить маршрут, добавить остановку, например ресторан или АЗС, показать инструкции, нажмите на три полоски сбоку на экране.

Настройки прокладки маршрута

Чтобы открыть меню настроек, коснитесь трех полос на боковой строке экрана, а затем коснитесь меню настроек .
Коснитесь , чтобы просмотреть загрузки карты, задать цвет карты, задать объекты POI на карте и другие настройки карты, установить информацию о прибытии, настроить боковую строку на экране ведения по маршруту, отрегулировать положение карты и показать на карте запас хода.
Нажмите на , чтобы задать опции перестроения маршрута, задать предпочтительные типы маршрута (быстрый, короткий, экологичный) или избежать определенных маршрутов (платные дороги, грунтовые дороги и пр.).
Нажмите , чтобы задать типы голосовых сообщений, предупреждений и звуковых сигналов.
Нажмите на , чтобы настроить конфиденциальную информацию (сохранение архивной информации о поездке, частые пункты назначения и пр.).

Обновление карт

Когда онлайн-сервисы активны, обновление карты региона по месту нахождения автомобиля производится автоматически.
Когда система подключена к сети Wi-Fi, карты остальных регионов можно обновлять через меню отображения карт , Bluetooth® .

Предупреждение
Предупреждение: Навигатор является системой помощи при вождении. Он не заменяет собой аналитическое мышление водителя. Все его инструкции по вождению должны тщательно проверяться водителем.
Используя навигацию, Вы принимаете следующие условия и положения: https://www.tomtom.com/en_gb/legal/eula-automotive/?388448

Подключение

Отображение телефона

Приложения Apple® CarPlay и Android Auto отображают некоторые из установленных в телефоне приложений на информационном дисплее и позволяют управлять ими непосредственно с помощью органов управления информационно-развлекательной системой.
Узнать, совместима ли данная функция с вашим смартфоном и работают ли указанные программы в стране вашего пребывания, можно у изготовителя устройства.

Подготовка смартфона

iPhone®: убедитесь, что функция Siri® включена на вашем телефоне.
Смартфон на Android: скачайте Android Auto на свой телефон из магазина приложений Google Play™.

Подключение смартфона

Подключите телефон к USB-порту или через Bluetooth®.
Убедитесь в том, что функция отображения экрана телефона на дисплей информационно-развлекательной системы включена в настройках подключения.

Запуск функции отображения телефона

Коснитесь приложения Apple® CarPlay или Android Auto на информационном дисплее.
Вид окна, в котором отображается экран смартфона, зависит от его модели и от версии программы.

Использование голосового помощника смартфона

Нажмите и удерживайте на рулевом колесе и произнесите соответствующую голосовую команду включения голосового помощника смартфона, чтобы использовать голосовой помощник через информационно-развлекательную систему.

Телефон

Система телефонной связи дает возможность осуществлять телефонные звонки с использованием штатного автомобильного микрофона и динамиков, а также управлять основными функциями мобильного телефона с помощью информационно-развлекательной системы автомобиля. Чтобы иметь возможность использовать функцию телефонной связи, мобильный телефон должен быть подключен к информационно-развлекательной системе через Bluetooth®. Не все мобильные телефоны поддерживают полный набор функций управления телефоном. Набор поддерживаемых команд зависит от модели мобильного телефона и оператора сотовой связи. Дополнительную информацию на эту тему можно найти в инструкции по эксплуатации мобильного телефона, а также узнать у своего сетевого провайдера.

Важная информация о работе системы и дорожной безопасности

Предупреждение
Мобильные телефоны могут влиять на близлежащее оборудование. По этой причине мы подготовили правила и инструкции по технике безопасности. Вам следует ознакомиться с соответствующими правилами и инструкциями, прежде чем использовать функцию телефона.

Предупреждение
Использование устройства громкой связи во время вождения может быть опасным, т.к. при телефонном звонке снижается концентрация внимания. Перед использованием устройства громкой связи остановите автомобиль на стоянке. Соблюдайте правила страны, в которой Вы находитесь в настоящее время. Не забывайте соблюдать специальные правила, действующие в определенных областях, и всегда выключайте мобильный телефон если их использование запрещено, если помехи вызваны мобильным телефоном или могут возникнуть опасные ситуации.

Выполнение сопряжения с устройством

В процессе сопряжения выполняется обмен кодами между Bluetooth® устройством и информационно-развлекательной системой и подключение Bluetooth® устройства к информационно-развлекательной системе.

Замечания

- Одновременно к системе может быть подключено два сопряженных Bluetooth® устройства. Одно устройство в режиме hands-free, второе в режиме потоковой передачи аудиосигнала, см. описание настроек профиля Bluetooth® ниже. Использовать одновременно два устройства в режиме hands-free невозможно
- Связывание достаточно выполнить только один раз, если впоследствии устройство не удаляется из списка связанных устройств. Если данное устройство ранее уже подключалось к информационно-развлекательной системе, связь будет установлена автоматически.
- Работа Bluetooth® существенно увеличивает нагрузку на аккумуляторную батарею устройства. Поэтому подключите устройство к порту USB для зарядки.

Сопряжение с новым устройством

▶ Включите функцию Bluetooth® на устройстве Bluetooth®. Дополнительные сведения см. в инструкции Bluetooth® устройства.

▶ Нажмите , затем коснитесь Поиск Bluetooth®. Будет выполнен поиск всех Bluetooth® устройств, находящихся поблизости.

▶ В списке устройств выберите устройство Bluetooth®, с которым требуется установить сопряжение.

▶ Подтверждение сопряжения:

  ▶ Если поддерживается стандарт упрощенного безопасного сопряжения (SSP): Подтвердите сообщения на экранах информационно-развлекательной системы и подключаемого Bluetooth® устройства.

  ▶ Если стандарт упрощенного безопасного сопряжения (SSP) не поддерживается: На экране информационно-развлекательной системы появится сообщение с просьбой ввести код доступа на Bluetooth-устройстве. На внешнем устройстве введите код доступа и подтвердите его ввод. Сопряжение информационно-развлекательной системы и устройства завершено.

► Телефонная книга будет автоматически загружена в память информационно-развлекательной системы. В зависимости от модели телефона информационно-развлекательной системе потребуется доступ к телефонной книге. При необходимости подтвердите сообщения, появившиеся на дисплее Bluetooth® устройства.
Если данная функция не поддерживается Bluetooth® устройством, отобразится соответствующее сообщение.

Операции с сопряженными устройствами

Нажмите , выберите **TEL**, затем выберите **Подключение по Bluetooth®**.
На экран выводится полный список сопряженных устройств.

Изменение настроек профиля Bluetooth®

Коснитесь рядом с наименованием сопрягаемого устройства.
Измените настройки параметров профиля по своему усмотрению и подтвердите внесенные изменения.

Подключение сопряженного устройства

Сопряженные, но не подключенные устройства отмечены значком .
Выберите необходимое устройство, чтобы подключить его.

Отключение устройства

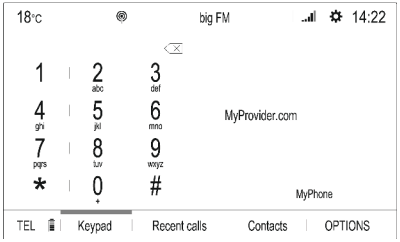
Подключенное в настоящий момент устройство отмечено значком .
Выберите устройство, которое необходимо отключить.

Удаление устройства из перечня сопряженных устройств

Коснитесь в правом верхнем углу экрана для отображения рядом с каждым сопряженным устройством.
Коснитесь рядом с тем Bluetooth® устройством, которое вы хотите удалить из списка, и подтвердите действие, когда на дисплее появится соответствующий запрос.

Главное меню телефона

Нажмите для отображения главного меню телефона.



После этого можно управлять многими функциями мобильного телефона с помощью главного меню телефона (и его подменю), а также средств управления телефоном, размещенных на рулевом колесе.

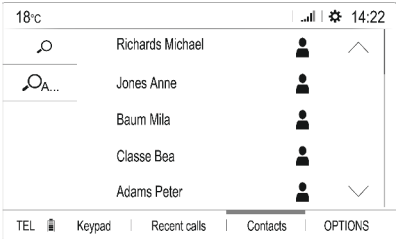
Выполнение телефонного вызова

Ввод номера

Введите номер телефона с помощью клавиатуры в главном меню телефона.
По мере ввода цифр система будет выводить перечень контактов с совпадающими номерами в алфавитном порядке.
Нажмите необходимую запись в перечне, чтобы начать набор номера.

Работа со списком контактов

В списке контактов содержатся все записи телефонной книги подключенного Bluetooth® устройства.
Выберите **Контакты** для отображения списка контактов.



Поиск контакта

Контакты могут быть отсортированы по имени или фамилии. Чтобы изменить порядок сортировки, коснитесь **ПАРАМЕТРЫ** и затем .
Для прокрутки списка коснитесь или .

Для поиска контакта с помощью клавиатуры, нажмите .
Чтобы найти контакт по первой букве, коснитесь и выберите необходимую букву.

Редактирование и удаление контакта

Выберите рядом с контактом и выберите необходимую опцию.

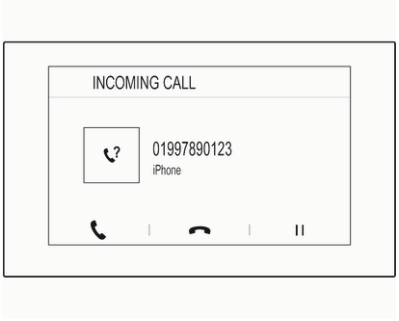
Как пользоваться журналом вызовов

Все входящие, исходящие и пропущенные вызовы регистрируются.

Выберите «**Недавние вызовы**» для просмотра истории вызовов.
Выберите необходимую запись в перечне, чтобы начать набор номера.

Входящий телефонный вызов

Если в момент поступления входящего телефонного вызова система работала в режиме воспроизведения звука, например,, от радиоприемника или с USB-устройства, соответствующий источник звука будет выключен на все время телефонного соединения.
Отображается сообщение с номером телефона звонящего или его именем.



Чтобы принять вызов, коснитесь .
Чтобы отклонить вызов, коснитесь .

Чтобы поставить вызов на удержание, коснитесь . Чтобы снять вызов с удержания, коснитесь .
Чтобы отключить микрофон информационно-развлекательной системы, коснитесь **Микрофон ВЫКЛ**, отобразится значок ☑.

Чтобы снова включить звук, нажмите ☑ еще раз.
Чтобы продолжить разговор по мобильному телефону (приватный режим), коснитесь . Чтобы снова перевести разговор на информационно-развлекательную систему, коснитесь еще раз.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Если Вы, находясь в приватном режиме телефонного разговора, покидаете автомобиль и запираете его, информационно-развлекательная система может оставаться включенной до тех пор, пока вы не покинете зону приема Bluetooth® информационно-развлекательной системы.

Автоматическое удержание входящих вызовов

В целях безопасности функция телефонной связи может по умолчанию удерживать все входящие вызовы.
Чтобы включить эту функцию, выберите **ПАРАМЕТРЫ** и затем нажимайте до активации данной функции.

Мобильные телефоны и радиооборудование СВ

Инструкции по установке и рекомендации по эксплуатации

При установке и работе с мобильным телефоном следует руководствоваться специальными инструкциями изготовителей мобильного телефона и системы громкой связи по их установке и эксплуатации на автомобиле. Несоблюдение этих указаний может привести к аннулированию сертификата одобрения типа автомобиля.

Как обеспечить безотказную работу:

- Используйте профессионально смонтированную внешнюю антенну, обеспечивающую максимальную дальность действия
- Максимальная мощность передачи не должна превышать 10 Вт
- Устанавливать телефон следует в удобном месте, см. соответствующее примечание в разделе **Система подушек безопасности**.

Для получения сведений по рекомендуемым местам установки наружной антенны или держателей оборудования, а также о возможности использования передатчиков мощностью более 10 Вт необходима отдельная консультация.
Использование устройства громкой связи с телефонами стандартов GSM 900/1800/1900 и UMTS без наружной антенны допускается только в том случае, если максимальная излучаемая мощность мобильного телефона не превышает 2 Вт для GSM 900, а в остальных случаях — 1 Вт.
Из соображений безопасности не пользуйтесь телефоном во время движения. Даже разговор через устройство громкой связи может отвлекать водителя во время движения.

Предупреждение
Эксплуатация радиооборудования и мобильных телефонов, не соответствующих вышеуказанным стандартам мобильной связи, разрешается только с использованием антенны, расположенной снаружи автомобиля.

Рекомендация
Мобильные телефоны и радиоаппаратура могут привести к сбоям в работе электроники автомобиля при эксплуатации внутри автомобиля без наружной антенны, если не соблюдаются вышеуказанные правила.

Мультимедиа

Разъемы USB

Разъемы USB расположены на панели управления. В задней консоли может находиться еще один разъем USB.

Предупреждение
Для защиты системы не используйте USB-концентратор.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Разъемы USB всегда должны быть чистыми и сухими.

К каждому USB-разъему можно подключить MP3-плеер, USB-устройство, SD-карту (через USB-адаптер) или смартфон.
Информационно-развлекательная система позволяет проигрывать аудиофайлы или просматривать файлы изображений, сохраненные в памяти USB-устройств.
При подключении указанных выше внешних устройств через USB-порт появляется возможность управления различными функциями этих устройств с помощью органов управления и меню информационно-развлекательной системы.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Информационно-развлекательная система поддерживает не все вспомогательные устройства.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Для использования функции проецирования телефона на дисплей информационно-развлекательной системы смартфон должен быть подключен к разъему USB на панели управления, который может использоваться для обмена данными. Разъем USB в задней консоли не может использоваться для приложения Apple® CarPlay.

Подключение и отключение устройства

Подключите к порту USB одно из указанных выше устройств. При необходимости воспользуйтесь подходящим соединительным шнуром. Воспроизведение музыкальных файлов начнется автоматически.

ПРИМЕЧАНИЕ:

При подключении нечитаемого устройства USB появляется соответствующее сообщение об ошибке и информационно-развлекательная система автоматически переключится на предыдущую функцию.

Чтобы отключить USB-устройство, переключитесь на другой источник сигнала и отсоедините устройство.

Рекомендация
Не отсоединяйте устройство во время воспроизведения. Это может привести к повреждению устройства или информационно-развлекательной системы.

Потоковое воспроизведение аудио по Bluetooth®

Функция потоковой передачи данных позволяет слушать музыку со своего смартфона.
Подробное описание порядка подключения по Bluetooth®.
Если воспроизведение музыки не начнется автоматически, может потребоваться запустить его со смартфона.
Сначала отрегулируйте громкость на своем смартфоне (установите максимальный уровень). Затем отрегулируйте громкость информационно-развлекательной системы.

Форматы файлов

Аудиосистема поддерживает различные форматы файлов.
Аудиосистема читает аудиофайлы только с расширением .wav, .wma, .aac, .ogg и .mp3 со скоростью передачи данных от 32 Кб/с до 320 Кб/с.
Кроме того, она поддерживает режим переменного битрейта VBR (Variable Bit Rate).
Остальные типы файлов («.mp4» и т. п.) не воспроизводятся.
Все файлы .wma должны быть файлами стандарта WMA 9.
Поддерживаемые частоты: 11, 22, 44 и 48 КГц.
Чтобы избежать проблем с чтением и отображением, рекомендуется выбирать имена файлов длиной менее 20 символов, которые не содержат специальных символов (например, “ ? . ; ù).
Используйте только карты памяти USB в формате FAT32 (файловая система FAT).

Активация функции воспроизведения музыки

Подключение устройства через USB или Bluetooth®.
Если устройство уже подключено, но воспроизведение музыки не включено:

Нажмите ♫, выберите **ИСТОЧНИКИ** и затем выберите источник сигнала.
Воспроизведение аудиокомпозиций начнется автоматически.

Функции воспроизведения

Остановка и продолжение воспроизведения

Чтобы приостановить воспроизведение, коснитесь ❚❚. Кнопка поменяет вид на ▶.
Чтобы возобновить воспроизведение, коснитесь ▶.

Воспроизведение предыдущей или следующей композиции

Коснитесь ❮ или ❯.

Быстрая перемотка вперед и назад

Коснитесь и удерживайте ❮ или ❯.
Отпустите, чтобы вернуться к обычному режиму воспроизведения.
Также можно переместить влево или вправо ползунок, отображающий текущий статус воспроизведения записи.

Воспроизведение композиций в случайном порядке

Выберите **ПАРАМЕТРЫ** и последовательно нажимайте значок «Выбор в случайном порядке» (Random):
ON: воспроизведение композиций из выбранного списка воспроизведения (альбома, исполнителя и т. д.) в случайном порядке.
OFF: воспроизведение композиций из выбранного списка воспроизведения (альбома, исполнителя и т. д.) в стандартном порядке.

Повторное воспроизведение композиций

Выберите **ПАРАМЕТРЫ** и ON последовательно нажимайте значок **Повторить** для выбора одного из следующих вариантов:

- повторное воспроизведение композиций из выбранного списка воспроизведения (альбома, исполнителя и т. д.)
- повторное воспроизведение композиций из выбранного списка воспроизведения (альбома, исполнителя и т. д.) один раз
- воспроизведение композиций из выбранного списка воспроизведения (альбома, исполнителя и т. д.) в стандартном порядке

Включение просмотра изображений

Подключение USB-устройства.
Если устройство уже подключено, а программа просмотра изображений не открыта: Нажмите ⊞, выберите **Фото** и укажите необходимую папку и изображение.



Коснитесь дисплея, чтобы отобразить строку меню.

Просмотр предыдущего или следующего изображения

Коснитесь ◀◀ или ▶▶.

Запуск и остановка просмотра изображений в режиме показа слайдов

Выберите ▶ для просмотра изображений, хранящихся на USB-устройстве, в режиме показа слайдов.

Коснитесь ❚❚ чтобы прекратить показ слайдов.

Отображение телефона

Приложения Apple® CarPlay и Android Auto позволяют вывести на информационный дисплей интерфейс установленных на смартфон приложений для работы с ними непосредственно с помощью органов управления информационно-развлекательной системой.

Узнать, совместима ли данная функция с вашим смартфоном и работают ли указанные программы в стране вашего пребывания, можно у изготовителя устройства.

Подготовка смартфона

iPhone®: убедитесь, что функция Siri® включена на вашем телефоне.
Смартфон на Android: скачайте Android Auto на свой телефон из магазина приложений Google Play™.

Подключение смартфона iPhone

Подключите телефон к USB-порту.
Если телефон уже подключен по Bluetooth®, после его подключения к USB-разъему и активации Apple® CarPlay связь по Bluetooth® отключается. После отключения USB-соединения телефон снова подключается по Bluetooth®.

Телефоны Android

Подключите телефон через Bluetooth®, затем подключите его к USB-разъему.

Запуск функции отображения телефона

Если проецирование экрана смартфона на дисплей не запускается автоматически, нажмите и затем коснитесь **Apple® CarPlay** или **Android Auto**.
Вид окна, в котором отображается дисплей смартфона, зависит от его модели и от версии программы.

Возврат в окно информационно-развлекательной системы

Нажмите, например, клавишу на панели управления.

Multimedia Pro

Введение

Важная информация о работе системы и дорожной безопасности

Предупреждение
Информационно-развлекательная система должна использоваться для безопасного управления автомобилем в любое время. Если вы сомневаетесь, остановите автомобиль и используйте информационно-развлекательную систему при неподвижном автомобиле.

Радиоприем

При радиоприеме возможны шипение, свист, искажения или перерывы в вещании из-за:

- изменения расстояния до передатчика
- многократного приема отраженных сигналов;
- экранирование.

MULTIMEDIA PRO

Панель управления - Multimedia Pro



Кратковременное нажатие: включение / выключение системы или отключение звука.
Длительное нажатие: переключение в режим ожидания.
При вращении: регулировка громкости.

Отображает основной экран.

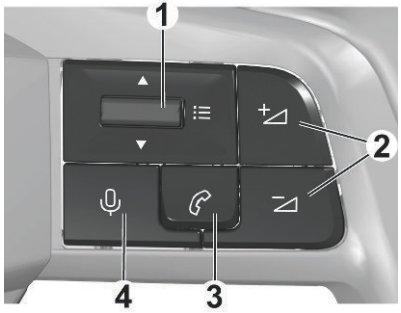
Отображение меню систем помощи водителю.

Отображение меню настройки климат-контроля.

Отображает аудио меню.

Отображает меню телефона. Отображает проекционный экран телефона когда проекция телефона активна.

Органы управления на рулевом колесе



1 Вверх или вниз: выбор предыдущей / следующей радиостанции или дорожки, или пролистывание списка недавних вызовов.
Кратковременное нажатие: вывод на экран меню или подтверждение выбора.

2 Кратковременное нажатие: регулировка громкости или повторное включение звука.
Длительное нажатие на : отключение звука.

3 Кратковременное нажатие: прием входящего или завершение текущего вызова, вывод на экран списка недавних вызовов или проецирование экрана телефона на дисплей информационно-развлекательной системы.
Длительное нажатие: отклонение входящего вызова.

4 Кратковременное нажатие: включение системы голосового управления информационно-развлекательной системы.
Длительное нажатие: включение системы голосового управления подключенного мобильного телефона.

Персональные настройки

Параметры информационного центра водителя и информационного дисплея можно настроить индивидуально.
Чтобы вывести на экран меню персонализации, откройте приложение настройки и нажмите на меню индивидуальной настройки.

Цвет экрана

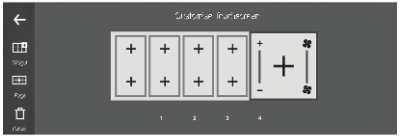
Цвет фона на дисплее информационного центра водителя и на информационном дисплее можно выбрать. Выбранный цвет фона немедленно отображается в информационном центре водителя и на информационном дисплее.

Сигнал объемного звучания

Для спортивного режима можно включить или отключить активный спортивный звук.

Страницы

На дисплее информационного центра водителя и на информационном дисплее могут быть созданы несколько персонализированных страниц.



Каждую страницу можно персонализировать путем выбора отображаемых мини-приложений.

Чтобы добавить страницу, нажмите .

Чтобы удалить страницу, перетяните нужную страницу на .

Мини-приложения

Мини-приложение представляет собой указание на конкретную информацию или индикатор, например, информация радиоприемника, подсказки системы навигации или индикатор температуры охлаждающей жидкости двигателя.



В информационном центре водителя может отображаться по одному мини-приложению на каждой странице, на информационном дисплее может отображаться несколько мини-приложений.
Чтобы добавить мини-приложение на страницу, нажмите .

Некоторые мини-приложения могут быть разных размеров. Чем больше мини-приложение, тем меньше мини-приложений может отображаться на странице.

Профили

В системе можно создать несколько профилей пользователя.
Возможность создания нескольких профилей информационно-развлекательной системы позволяет настраивать ее под нескольких водителей. К каждому профилю привязывается собственный набор параметров, сохраненных радиостанций и пунктов назначения. Поэтому при смене водителя не требуется заново настраивать систему.
Для отображения настроек профиля откройте приложение настроек и нажмите на меню профиля.

Создание профиля

Чтобы создать новый профиль, нажмите +.

Указанные ниже настройки можно регулировать отдельно для каждого профиля:

- имя профиля
- аватар
- связанные устройства

После создания нового профиля настройки профиля можно изменить в любой момент, коснувшись .

Удаление профиля

Чтобы удалить профиль, нажмите рядом с соответствующим профилем и выберите . Гостевой профиль удалить невозможно.

Гостевой профиль используется по умолчанию. Он применяется в тех случаях, когда ни один другой профиль не создан или не выбран.

Основные приемы работы

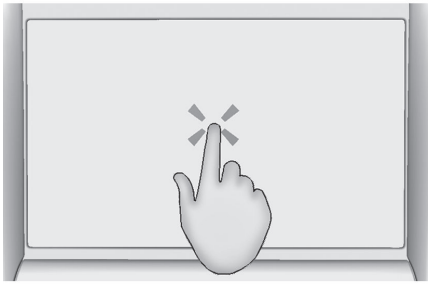
Управление с помощью сенсорного дисплея

Дисплей информационно-развлекательной системы имеет сенсорную поверхность, которая позволяет напрямую взаимодействовать с элементами управления отображаемого меню.

Внимание
Не используйте для управления сенсорным экраном заостренные или твердые предметы, т.к. шариковые ручки, карандаши и т.п.

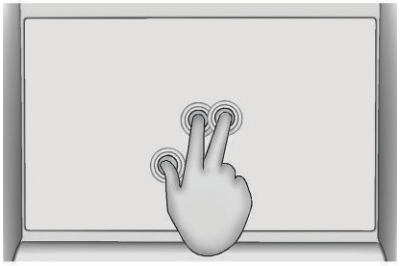
Используйте описанные ниже жесты для управления информационно-развлекательной системой.

Прикоснитесь к



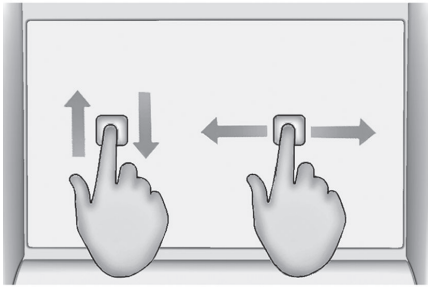
Касание открывает меню или выбирает опцию.

Быстрый доступ тремя пальцами



Этот жест используется для отображения обзора приложений.

Пролистывание



Пролистывание используется для того, чтобы пролистать меню или чтобы переместить карту.

Возврат к предыдущему экрану в подменю

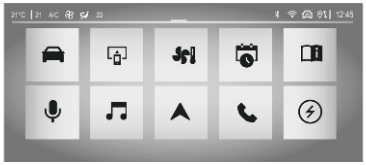
Чтобы вернуться к предыдущему экрану, нажмите ← в верхней части экрана.
Отображение или скрытие меню В приложении меню можно отобразить или скрыть, коснувшись ☰.

Строка состояния

Строка состояния находится в верхней строке экрана. Она может указывать следующее:

- время
- наружная температура
- Состояние подключения через Wi-Fi
- Включение Bluetooth®
- мобильный прием
- включенные функции, например, A/C

Обзор приложений



Чтобы показать список всех доступных приложений, коснитесь ⊞.
Кроме этого, обзор приложений выводится при нажатии на экран 3 пальцами.

Настройка системы

Чтобы открыть меню настроек системы, откройте приложение ⚙ и коснитесь меню для настройки параметров системы 🌐.



В этом меню можно изменить следующие настройки системы:

- язык
- дату и время, формат времени, формат даты
- единицы измерения расстояния и расхода топлива
- единицу измерения температуры наружного воздуха
- восстановить заводские настройки
- просмотреть системную информацию

Яркость

Чтобы отрегулировать яркость подсветки приборной панели и освещения салона, откройте приложение настройки ⚙ и выберите меню регулировки яркости.
Освещение салона также можно включать и отключать.

Подключение

Чтобы вывести на экран меню подключения к сети Интернет, откройте приложение настройки ⚙ и нажмите на меню подключения.
Можно менять следующие настройки:

- беспроводные устройства: вывод всех сопряженных устройств, подключение или отключение устройства, выбор предпочтительного подключения для каждого устройства (Bluetooth® или проецирование экрана телефона на дисплей информационно-развлекательной системы) и поиск находящихся рядом устройств
- сети Wi-Fi: включение или отключение Wi-Fi, поиск ближайших сетей Wi-Fi и подключение системы к сети Wi-Fi
- настройки конфиденциальности: включение или отключение передачи данных и местоположения для уполномоченных служб

Обновления системы

Если обновление доступно и готово к установке, то после окончания поездки и остановки автомобиля на экран информационного центра водителя выводится сообщение.

Также можно открыть приложение настройки и нажать на меню обновлений, чтобы проверить, имеются ли доступные обновления. Если эта опция предусмотрена, ожидающие обновления отображаются на экране.
Нажав на флажок, можно активировать автоматическую загрузку обновлений.
Если автоматическая загрузка обновлений включена, обновления будут автоматически загружаться, если автомобиль подключен к внешней сети Wi-Fi.
Установка обновления будет продолжаться, даже если вы покинули автомобиль и закрыли его. При следующем запуске автомобиля на экране информационного центра водителя отображается сообщение об успешной установке обновления.
Если установка не выполнена, на экране появится соответствующее сообщение. Обратитесь в центр помощи.

Конфиденциальность

Параметры конфиденциальности можно задать в приложении настройки с помощью меню подключения. Кроме этого, параметры конфиденциальности можно задать в строке состояния, нажав на .
Указанные ниже параметры конфиденциальности можно задавать отдельно для каждого профиля.
Можно задать следующие параметры конфиденциальности:

- общий доступ к данным и местоположению
- общий доступ к данным
- скрытый режим Чтобы использовать все доступные онлайн-сервисы без ограничений, необходимо разрешить общий доступ к данным и местоположению.

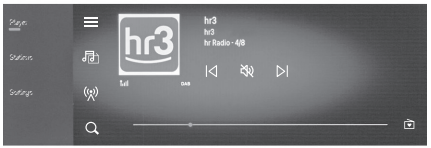
Когда активирован срытый режим, онлайн-сервисы будут выполнять только локальную обработку данных в пределах автомобиля, используя ограниченный набор функций.

Онлайн-сервисы

Чтобы вывести меню настройки онлайн-сервисов, откройте приложение настройки и нажмите на соответствующую строку меню.

Аудиосистема

Откройте экран аудиосистемы, нажав в обзоре приложений.
Для переключения между радиоприемником и внешним устройством, подключенным в качестве источника аудиосигнала, нажмите .



Переключение радиостанций

Кратковременно нажмите для автоматического поиска следующей радиостанции.

Нажмите и удерживайте , чтобы произвести быстрый поиск следующих радиостанций.

Кратковременно нажмите для автоматического поиска предыдущей радиостанции.

Нажмите и удерживайте , чтобы произвести быстрый поиск предыдущих радиостанций.

Перечень радиостанций

Список всех доступных радиостанций выводится при нажатии на элемент списка в меню радиоприемника в левой части экрана.

Диапазон частот

Для выбора диапазона частот нажмите .

Настройка частоты

Чтобы настроить радио на определенную частоту, нажмите .
Будет выведена цифровая клавиатура.
Введите требуемую частоту и нажмите для подтверждения.

Сохранение радиостанций

Для сохранения текущей радиостанции коснитесь для перехода к списку радиостанций, а затем коснитесь в нижней части экрана.
Кнопки, которые уже используются для радиостанций, можно переопределить.
Неиспользованные кнопки для сохранения радиостанции будут обозначены значком .
Кроме этого, радиостанции можно сохранить, нажав на соответствующий значок "сердце" в списке станций.

Сохраненные радиостанции будут отображены или скрыты при нажатии . Сохраненные радиостанции будут выведены по порядку в нижней части экрана. Коснитесь нужной радиостанции, чтобы настроиться на нее.

Глушение звука

Чтобы отключить или включить звук, коснитесь на экране.

Другой способ: нажмите на рулевом колесе, чтобы выключить звук, и или , чтобы включить звук.

Настройки аудио

В меню настроек в приложении радиоприемника можно изменить следующие параметры:

- настройки звука: объемное звучание, эквалайзер, баланс
- настройки радиоприемника: список станций, включение или отключение функции отслеживания станции и новостей о дорожной обстановке
- настройки громкости: звук голосового управления, мелодия звонка, телефонный вызов, системные звуки, предупреждения навигационной системы

Внешние устройства

Отображение телефона

Приложения Apple® CarPlay и Android Auto отображают некоторые из установленных в телефоне приложений на информационном дисплее и позволяют управлять ими непосредственно с помощью органов управления информационно-развлекательной системой.
Узнать, совместима ли данная функция с вашим смартфоном и работают ли указанные программы в стране вашего пребывания, можно у изготовителя устройства.

Подготовка смартфона

iPhone®: убедитесь, что функция Siri® включена на вашем телефоне.
Смартфон на Android: скачайте Android Auto на свой телефон из магазина приложений Google Play™.

Подключение смартфона

Подключите телефон к USB-порту или через Bluetooth®.
Убедитесь в том, что функция отображения экрана телефона на дисплей информационно-развлекательной системы включена в настройках подключения.

Запуск функции отображения телефона

Коснитесь приложения Apple® CarPlay или Android Auto на информационном дисплее. Вид окна, в котором отображается экран смартфона, зависит от его модели и от версии программы.

Использование голосового помощника смартфона

Нажмите и удерживайте на рулевом колесе и произнесите соответствующую голосовую команду включения голосового помощника смартфона, чтобы использовать голосовой помощник через информационно-развлекательную систему.

Голосовое управление

Интегрированную систему распознавания речи можно использовать для управления информационно-развлекательной системой с помощью голосовых команд.
Есть три способа включения системы распознавания речи:

- нажмите на рулевом колесе
- коснитесь на информационном дисплее

Чтобы просмотреть некоторые примеры голосовых команд откройте меню справки на информационном дисплее. Примеры будет отсортированы по категориям, например, радиоприемник или навигация.

Телефон

Подключение по Bluetooth®

Коснитесь на информационном дисплее для открытия приложения Телефон.
После подключения мобильного телефона к информационно-развлекательной системе через Bluetooth® в приложении телефона доступны следующие функции:

- отображение списка контактов
- отображение перечня последних вызовов
- набор номера телефона с помощью клавиатуры

Сопряжение мобильного телефона

Для сопряжения мобильного телефона откройте меню настроек в приложении телефона на информационном дисплее.

Откройте меню Bluetooth® на смартфоне и активируйте функцию.
Выберите смартфон в списке на информационном дисплее. Следуйте инструкциям на мобильном телефоне.
Посте успешной синхронизации мобильного телефона он будет автоматически подключаться и отображаться в качестве подключенного.
Второй смартфон также может быть подключен через меню настроек в приложении для смартфона.

Как позвонить

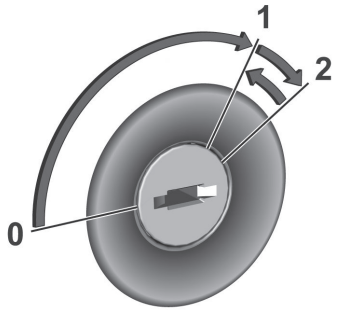
Чтобы сделать телефонный вызов, выберите один из контактов в списке контактов, наберите номер телефона с помощью клавиатуры или выберите номер из списка последних вызовов.

Прием входящего вызова

При поступлении входящего вызова раздается звонок, а на информационном дисплее появляется соответствующее сообщение.
Чтобы принять входящий вызов или завершить активный вызов, коснитесь соответствующей кнопки на информационном дисплее или нажмите на рулевом колесе.
Чтобы отклонить входящий вызов, коснитесь соответствующей кнопки на информационном дисплее или нажмите и удерживайте на рулевом колесе.

Процедура запуска

Запуск и остановка двигателя



0 зажигание выключено: некоторые функции остаются активными до тех пор, пока не будет извлечен ключ или открыта дверь водителя, при условии что зажигание было включено ранее

1 зажигание в режиме питания: зажигание включено, включен предварительный подогрев дизельного двигателя, индикаторы горят, большинство электрических функций можно использовать

2 Запуск двигателя: отпустите ключ после того, как двигатель запустится

► Для разблокировки рулевого колеса поверните ключ в положение **1**.

► **Механическая КПП**: нажмите педали сцепления и тормоза.

► **Автоматическая КПП**: нажмите педаль тормоза и установите рычаг селектора передач в положение **P** или **N**.
Не нажимайте на педаль акселератора.
На автомобилях с дизельными двигателями: дождитесь, когда контрольный индикатор погаснет.

► Кратковременно поверните ключ в **положение 2** и отпустите его после того, как двигатель запустится.
Механическая КПП: в режиме Автостоп (Stop & Start) для пуска двигателя необходимо выжать педаль сцепления.
Автоматическая КПП: в режиме Автостоп (Stop & Start) для пуска двигателя необходимо отпустить педаль тормоза.

Автостоп = режим ожидания двигателя с системой Stop & Start.
Дополнительные пояснения к системе Stop & Start см. в разделе "Автоматическое функционирование системы Stop & Start".

Блокировка рулевого колеса

Извлеките ключ из замка зажигания и поверните рулевое колесо, пока оно не заблокируется.



Дождитесь, пока эта сигнальная лампа погаснет на панели приборов, затем поверните ключ в положение x, не нажимая

педаль акселератора, чтобы включить стартер до тех пор, пока двигатель не запустится.

Как только двигатель запустится, отпустите ключ, чтобы он вернулся в положение **2**:
– Зимой контрольная лампа предварительного подогрева после включения зажигания горит дольше обычного - дождитесь, когда она погаснет перед тем как начать движение.
– Для обеспечения нормальной работы механических компонентов автомобиля (КПП и двигатель) и предохранения их от ускоренного износа при эксплуатации автомобиля в условиях очень низких зимних температур (ниже -23 °C) необходимо дать двигателю поработать 4 минуты перед началом движения.

Предупреждение
Запрещается вынимать ключ из замка зажигания во время движения, т. к. это приведет к блокировке рулевого колеса (в зависимости от комплектации автомобиля).

Пуск двигателя

Выжмите педаль сцепления (если автомобиль оснащен механической коробкой передач), педаль тормоза и нажмите кнопку **Start/Stop**.
Стояночный тормоз должен быть активирован.
► На автомобиле с механической КПП включите нейтральную передачу, выжмите педаль сцепления до упора и удерживайте, пока двигатель не запустится.
► На автомобиле с автоматической КПП переведите селектор в положение P и выжмите педаль тормоза.

Зажигание включено, двигатель не запущен

Нажмите кнопку Start/Stop, не выжимая при этом педаль сцепления или тормоза. Горят индикаторы, и большинство электрических функций работают.

Двигатель и зажигание выключены

Кратковременно нажимайте **Start/Stop** в каждом режиме или когда двигатель работает, но автомобиль неподвижен. Некоторые функции остаются активными, пока не будет открыта дверь водителя, при условии что зажигание было включено ранее.

Аварийное выключение во время движения

Нажмите и удерживайте кнопку **Start/Stop** примерно три секунды. После остановки автомобиля вал рулевого колеса будет заблокирован.

Блокировка рулевого колеса

Блокировка рулевого колеса активизируется автоматически в следующих условиях:

- Автомобиль стоит неподвижно.
- Зажигание выключено.

Чтобы разблокировать замок рулевой колонки, откройте и закройте дверь водителя, включите зажигание в режим Power или сразу запустите двигатель.

Предупреждение
При разряженной аккумуляторной батарее автомобиля не допускается его буксировка, или запуск двигателя толканием, поскольку при этом невозможно снять блокировку рулевого колеса.

Действия на автомобилях, оборудованных системой управления электронным ключом, в случае неисправности

В случае сбоя в работе электронного ключа или разряда его элемента питания на дисплее информационного центра водителя отображается соответствующее сообщение.



Приложите радиобрелок к рулевой колонке в указанном месте кнопками наружу, как показано на иллюстрации.
На автомобилях с механической КПП включите нейтральную передачу, выжмите педаль сцепления, педаль тормоза и нажмите кнопку **Start/Stop**.
На автомобилях с автоматической КПП переведите селектор коробки передач в положение **P**, выжмите педаль тормоза и нажмите **Start/Stop**.
Данная возможность предназначена только для аварийных случаев. Как можно быстрее замените батарею в электронном ключе.
Об отпирании и запирании дверей см. в разделе "Неисправность пульта дистанционного управления или системы управления электронным ключом".

Пуск двигателя при низкой температуре

Пуск дизельных двигателей без использования дополнительных предпусковых подогревателей возможен только при температуре до -25 °C, а бензиновых — при температуре до -30 °C. Необходимо использовать моторное масло правильной вязкости, соответствующее топливо, все необходимые операции ТО должны быть выполнены, а аккумуляторная батарея должна быть заряжена.
При температуре ниже -30 °C автоматическая коробка передач нуждается в предварительном прогреве в течение примерно пяти минут. Рычаг переключения передач должен быть установлен соответственно в положение **P**.

Подогрев

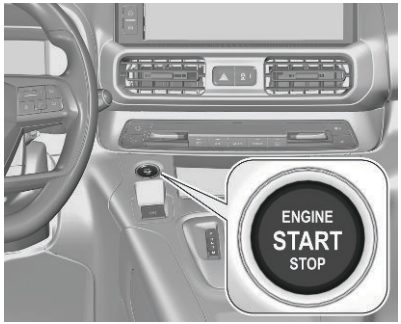
ПРИМЕЧАНИЕ:

При ограничении нагрузки на генератор отдельные функции подогрева, например подогрев сидений или рулевого колеса, могут временно перестать работать. Функции будут доступны через несколько минут.

Прогрев двигателя с турбонаддувом

В течение короткого отрезка времени сразу после пуска двигателя вырабатываемый им крутящий момент может быть недостаточно высоким, особенно в условиях холодного пуска. Ограничение необходимо для того, чтобы система смазки смогла обеспечить необходимую защиту двигателя.

Автомобили с кнопкой питания



- ► Механическая КПП: нажмите педали сцепления и тормоза.
- ► Автоматическая КПП: нажмите педаль тормоза и установите рычаг селектора передач в положение **P** или **N**.
  Не нажимайте на педаль акселератора.
- ► Нажмите кнопку **Start/Stop**.
- ► Отпустите кнопку, когда начнется процедура запуска двигателя. Дизельный двигатель запустится после того, как погаснет контрольный индикатор предварительного подогрева.
- ► Перед повторным запуском или для выключения двигателя, когда автомобиль остановлен, кратковременно нажмите кнопку Start/Stop еще раз.

Чтобы запустить автоматически заглушенный двигатель (режим Autostop):

- Механическая КПП: в режиме Автостоп для пуска двигателя необходимо выжать педаль сцепления.
- Автоматическая КПП: в режиме Автостоп для пуска двигателя необходимо отпустить педаль тормоза.

Пуск двигателя

Выжмите педаль сцепления (если автомобиль оснащен механической коробкой передач), педаль тормоза и нажмите кнопку **Start/Stop**.
Стояночный тормоз должен быть активирован.

- На автомобиле с механической КПП включите нейтральную передачу, выжмите педаль сцепления до упора и удерживайте, пока двигатель не запустится.
- На автомобиле с автоматической КПП переведите селектор в положение **P** и выжмите педаль тормоза.

Зажигание включено, двигатель не запущен

Нажмите кнопку Start/Stop, не выжимая при этом педаль сцепления или тормоза. Горят индикаторы, и большинство электрических функций работают.

Двигатель и зажигание выключены

Кратковременно нажимайте **Start/Stop** в каждом режиме или когда двигатель работает, но автомобиль неподвижен. Некоторые функции остаются активными, пока не будет открыта дверь водителя, при условии что зажигание было включено ранее.

Аварийное выключение во время движения

Нажмите и удерживайте кнопку **Start/Stop** примерно три секунды. После остановки автомобиля вал рулевого колеса будет заблокирован.
Блокировка рулевого колеса активизируется автоматически в следующих условиях:

- Автомобиль стоит неподвижно.
- Зажигание выключено.

Чтобы разблокировать замок рулевой колонки, откройте и закройте дверь водителя, включите зажигание в режим Power или сразу запустите двигатель.

Предупреждение
При разряженной аккумуляторной батарее автомобиля не допускается его буксировка, или запуск двигателя толканием, поскольку при этом невозможно снять блокировку рулевого колеса.

Действия на автомобилях, оборудованных системой управления электронным ключом, в случае неисправности

В случае сбоя в работе электронного ключа или разряда его элемента питания на дисплее информационного центра водителя отображается соответствующее сообщение.



Приложите радиобрелок к рулевой колонке в указанном месте кнопками наружу, как показано на иллюстрации.
На автомобилях с механической КПП включите нейтральную передачу, выжмите педаль сцепления, педаль тормоза и нажмите кнопку **Start/Stop**.
На автомобилях с автоматической КПП переведите селектор коробки передач в положение **P**, выжмите педаль тормоза и нажмите **Start/Stop**.
Данная возможность предназначена только для аварийных случаев. Как можно быстрее замените батарею в электронном ключе.
Об отпирании и запирании дверей см. в разделе "Неисправность пульта дистанционного управления или системы управления электронным ключом".

Аварийное выключение во время движения

В аварийной ситуации, когда двигатель необходимо выключить во время движения, нажмите и удерживайте пять секунд кнопку **Start/Stop**.

Предупреждение
Выключение двигателя во время движения может привести к отключению усилителей тормозной и рулевой систем. Системы помощи и подушки безопасности отключены.
Погаснет освещение и стоп-сигналы.
Поэтому выключайте двигатель и зажигание во время движения только в случае крайней необходимости.

Stop & Start (ДВС)

Система Stop & Start помогает экономить топливо и уменьшать токсичность выхлопных газов. При соблюдении определенных условий она отключает двигатель, как только скорость автомобиля станет ниже определенного значения или автомобиль остановится, например, на запрещающий сигнал светофора или в пробке.

Включение

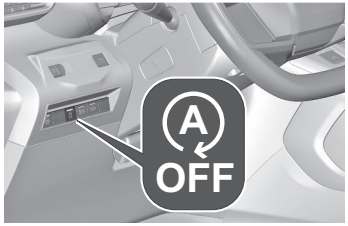
По умолчанию система активируется при включении зажигания.
В зависимости от версии активируйте систему вручную:

► Нажмите Ⓐ OFF. Если светодиодный индикатор в кнопке Ⓐ OFF не горит, система готова к работе. Если в момент нажатия клавиши Ⓐ OFF система Stop & Start временно недоступна, светодиод в клавише мигает.

► Нажмите и активируйте систему на информационном дисплее.

Активация системы подтверждается сообщением.
Автостоп = режим ожидания двигателя

Выключение



В зависимости от версии отключите систему вручную:

► Нажмите Ⓐ OFF. При отключении системы загорается светодиод подсветки клавиши.

► Нажмите и отключите систему на информационном дисплее.

Отключение системы подтверждается свечением Ⓐ OFF и выводом сообщения на дисплей информационного центра водителя.

Автомобили с механической коробкой передач

Режим Автостоп можно включить как на месте, так и во время движения на скорости до 20 км/ч.
Чтобы включить режим автоматической остановки и пуска двигателя Autostop, выполните следующие действия:

- Выжмите педаль сцепления.
- Переведите рычаг переключения передач в положение нейтральной передачи.
- Отпустите педаль сцепления.

Двигатель будет заглушен, при этом зажигание останется включенным.

Для автомобилей с автоматической коробкой передач

Если автомобиль остановлен и нажата педаль тормоза, функция Autostop активируется автоматически.
Двигатель будет заглушен, при этом зажигание останется включенным.
Система Stop & Start отключается на склонах с крутизной в 12% и выше.

Сигнализация



Включение функции Autostop подтверждается контрольным индикатором .
В режиме Autostop система отопления и тормозная система работают в обычном режиме.

Условия включения режима Autostop

Система Stop & Start проверяет выполнение всех перечисленных ниже условий.

- система Stop & Start не выключена вручную.
- Дверь водителя закрыта или пристегнут ремень безопасности водителя.
- Сдвижные двери закрыты
- Аккумуляторная батарея автомобиля достаточно заряжена и находится в исправном состоянии.
- Двигатель прогрет.
- Температура охлаждающей жидкости двигателя не слишком высока.
- Температура выхлопных газов двигателя не слишком высока, например, после езды с большой нагрузкой на двигатель.
- Температура воздуха за бортом не является слишком низкой.
- Включение режима Autostop не запрещено системой климат-контроля.
- В камере вакуумного усилителя тормозной системы имеется достаточное разрежение.
- Не включен режим регенерации сажевого фильтра.
- Автомобиль с момента последней автоматической остановки двигался со скоростью не менее скорости пешехода.

В противном случае режим Автостоп не включится.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Функция Autostop может быть отключена на несколько часов после замены или повторного подключения аккумулятора.

Некоторые параметры работы системы климат-контроля не предусматривают возможность включения режима Autostop. Режим Autostop может не включиться, если автомобиль только что двигался с высокой скоростью.

Защита от разрядки аккумуляторной батареи автомобиля

Для обеспечения надежного перезапуска двигателя в системе Stop & Start реализовано несколько функций защиты от разряда аккумуляторной батареи автомобиля.

Меры снижения энергопотребления

В режиме Autostop ряд функций, таких как дополнительный электрический обогреватель и подогрев заднего стекла, отключаются или переводятся в режим энергосбережения. Скорость вращения вентилятора системы климат-контроля снижается для экономии заряда.

Пуск двигателя водителем

Автомобили с механической коробкой передач

Чтобы снова запустить двигатель, выжмите педаль сцепления, не выжимая педаль тормоза.

Для автомобилей с автоматической коробкой передач

Двигатель будет автоматически запущен снова, если:

- водитель отпустит педаль тормоза, когда выбран режим **D** или **M**
- водитель отпустит педаль тормоза и выбран режим **N** при переключении селектора в положение **D** или **M**
- водитель выжал педаль тормоза и выбран режим **P** при переключении селектора в положение **R**, **N**, **D** или **M**
- выбран режим **R**

Перезапуск двигателя системой Stop & Start

Автомобили с механической коробкой передач: Чтобы система могла автоматически запустить двигатель, селектор должен

находиться в положении нейтральной передачи.
Если в режиме Автостоп будет выполнено одно из следующих условий, система Stop & Start самостоятельно запустит двигатель:

- Система **Stop & Start** отключена вручную.
- Отстегнут ремень безопасности водителя и открыта дверь водителя.
- Сдвижные двери открыты.
- Температура двигателя слишком низка.
- Уровень заряда аккумуляторной батареи автомобиля ниже заданного порога.
- В камере вакуумного усилителя тормозной системы отсутствует достаточное разрежение.
- Автомобиль движется со скоростью не меньше скорости пешехода.
- Система климат-контроля требует включения двигателя.
- Вручную включен кондиционер.

Если к розетке подключено электрическое устройство, например, портативный проигрыватель компакт-дисков, в момент перезапуска двигателя может произойти заметный кратковременный провал напряжения.

Предупреждение

Открывание капота

Перед любыми работами в моторном отсеке выключите систему Stop & Start, чтобы избежать травм в результате автоматического повторного запуска двигателя.



Предупреждение

Вождение по затопленной дороге

Перед началом движения по затопленному участку дороги настоятельно рекомендуется отключить систему Stop & Start.
Дополнительную информацию с **рекомендациями по вождению**, в частности, по затопленным дорогам см. в соответствующем разделе.

Неисправности

В зависимости от комплектации автомобиля:



В случае неисправности системы этот сигнализатор мигает на панели приборов несколько секунд,

затем горит постоянно с выводом на дисплей сообщения.



В случае выхода системы из строя на панели приборов будет мигать этот сигнализатор.



На этой кнопке мигает сигнализатор в сопровождении сообщения и звукового сигнала.

Тормозная система

5

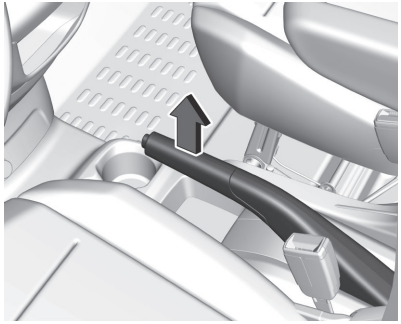
Тормозная система имеет два независимых друг от друга тормозных контура.
При отказе одного тормозного контура автомобиль будет тормозить с помощью другого контура. Однако для обеспечения эффективного торможения на тормозную педаль в этом случае придется нажимать сильнее. Это означает, что от вас потребуется больше усилий. Увеличится тормозной путь. Перед тем как продолжить поездку, обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.
Если двигатель не работает, после одного или двух нажатий на педаль тормоза перестает работать тормозной усилитель.
Эффективность торможения не снизится, но для торможения понадобится гораздо большее усилие. Очень важно помнить об этом при буксировке.

Стояночный тормоз

Предупреждение

Перед тем как покинуть автомобиль, проверьте состояние стояночного тормоза. При включенном стояночном тормозе контрольный индикатор горит постоянно.

Механический стояночный тормоз



Предупреждение
Не нажимая кнопку фиксатора, сильно затяните стояночный тормоз. На спуске или подъеме стояночный тормоз следует затягивать с максимальным усилием. Чтобы отключить стояночный тормоз, слегка приподнимите рычаг, нажмите на кнопку фиксатора и полностью опустите рычаг. Для уменьшения усилия, необходимого для включения стояночного тормоза, одновременно с его затяжкой нажмите педаль тормоза.

Электрический стояночный тормоз



Включение на неподвижном автомобиле

Предупреждение
Потяните выключатель Ⓟ и удерживайте его не менее одной секунды, пока индикатор Ⓟ не загорится постоянным светом и не включится стояночный тормоз. Электрический стояночный тормоз будет автоматически включен с необходимым усилием. Перед тем как покинуть автомобиль, проверьте состояние электрического стояночного тормоза.

Электрический стояночный тормоз можно включить даже при выключенном зажигании. Не используйте слишком часто электрический стояночный тормоз при неработающем двигателе, так как это приведет к разряду аккумуляторной батареи автомобиля.

Отключение

► Включите зажигание. Нажмите и удерживайте педаль тормоза, затем нажмите переключатель со световым индикатором.

Функция трогания с места

► Электрический стояночный тормоз отпускается автоматически, если нажать на педаль сцепления, затем немного отпустить ее и слегка нажать на педаль акселератора. Это возможно только в том случае, если включен автоматический режим работы электрического стояночного тормоза.

Это невозможно при одновременном нажатии переключателя со световым индикатором.

Торможение во время движения

Если во время движения удерживать переключатель со световым индикатором нажатым, электрический стояночный тормоз будет замедлять движение автомобиля. Как только переключатель со световым индикатором будет отпущен, торможение прекратится.
При нажатом переключателе со световым индикатором антиблокировочная тормозная система и электронная система динамической стабилизации обеспечивают курсовую устойчивость автомобиля. В случае возникновения неисправности электрического стояночного тормоза на дисплее информационного центра водителя появляется предупредительное сообщение. В случае выхода из строя антиблокировочной тормозной системы и электронной системы динамической стабилизации на приборной панели загорится один или оба индикатора Ⓟ и . В этом случае устойчивость

автомобиля можно обеспечить только попеременным нажатием и отпусканием переключателя Ⓟ, пока автомобиль не остановится.

Автоматический режим работы

В автоматическом режиме включение и выключение электрического стояночного тормоза происходит без участия водителя. Включить или выключить электрический стояночный тормоз также можно вручную с помощью переключателя со световым индикатором.
Автоматическое включение:

- Электрический стояночный тормоз включается автоматически при выключении зажигания на неподвижном автомобиле.
- На приборной панели загорается индикатор и на дисплее отображается сообщение, подтверждающее включение.

Автоматическое выключение:

- Стояночный тормоз отпускается автоматически, когда автомобиль трогается с места.
- На приборной панели гаснет световой индикатор и на дисплее отображается сообщение, подтверждающее выключение.

Если автомобиль оснащен автоматической коробкой передач и стояночный тормоз не отключается автоматически, убедитесь, что передние двери полностью закрыты.

Отмена автоматического включения

В определенных ситуациях, например в очень холодную погоду, при буксировке и т. д., может потребоваться отключить автоматический режим включения электрического стояночного тормоза.

- ▶ Запустите двигатель.
- ▶ Если стояночный тормоз отключен, включите его, потянув клавишу выключателя Ⓟ.
- ▶ Снимите ногу с педали тормоза.
- ▶ Нажмите переключатель Ⓟ и удерживайте не менее 10 секунд, но не более 15 секунд.
- ▶ Нажмите на педаль тормоза и не отпускайте. Отпустите переключатель Ⓟ.
- ▶ Нажмите на педаль тормоза и не отпускайте.
- ▶ Потяните и удерживайте переключатель Ⓟ в течение двух секунд.

Выключение автоматического режима управления электрическим стояночным тормозом подтверждается загоранием AUTO Ⓟ OFF на приборной панели. Электрический стояночный тормоз может быть включен и выключен только вручную.
Чтобы снова включить автоматический режим, повторите описанные выше действия.

Проверка работоспособности

Если автомобиль неподвижен, электрический стояночный тормоз может затягиваться автоматически. Таким образом выполняется проверка работоспособности системы. Неисправности В случае неисправности электрического стояночного тормоза загорается контрольный индикатор и на дисплее информационного центра водителя отображается сообщение.

Индикатор Ⓟ мигает: электрический стояночный тормоз затянут не полностью или выключен. Если мигание индикатора не прекращается, отпустите электрический стояночный тормоз и попытайтесь затянуть его снова.

Система облегчения экстренного торможения

Если водитель резко и сильно нажимает на педаль тормоза, автоматически начинает действовать максимальное тормозное усилие.
Действие системы помощи при экстренном торможении сопровождается пульсацией педали тормоза и увеличенным сопротивлением при нажатии на нее. Продолжайте непрерывно нажимать педаль тормоза, пока требуется полное торможение. Максимальное тормозное усилие автоматически уменьшается при отпускании педали тормоза.

Предупреждение

В случае остановки автомобиля: на крутом уклоне, с прицепом либо тяжелой нагрузкой

На автомобиле с механической коробкой передач поверните колеса в сторону бордюра и включите передачу.
На автомобиле с автоматической коробкой передач или с селектором режимов движения поверните колеса в сторону бордюра и переедите селектор в режим **P**.
Допускается парковка автомобиля с прицепом на уклоне с крутизной не более 12 %.

Если автомобиль припаркован на склоне, перед включением режима **P** автоматической коробки передач необходимо задействовать электрический стояночный тормоз.

Предупреждение
С неисправной аккумуляторной батареей электрический стояночный тормоз не работает.
В целях безопасности, если стояночный тормоз не затянут, обеспечьте неподвижность автомобиля, подложив противооткатный упор под колесо.
Обратитесь в сервисную сеть или в специализированный техцентр.



Система автоматического экстренного торможения

Система автоматического экстренного торможения помогает снизить степень повреждений и тяжесть травмирования в результате столкновения с другими автомобилями и пешеходами прямо по курсу вашего движения в ситуациях, когда водитель не предпринимает активных действий по торможению или маневрированию.

На автомобилях, оснащенных камерой и радиолокационным датчиком, система автоматического экстренного торможения также определяет велосипедистов. Перед приведением в действие активного экстренного торможения может сработать система предупреждения о фронтальном столкновении.
Система использует различные входные сигналы (например, сигнал датчика-камеры, давления воздуха в шинах, скорости движения автомобиля) для расчета вероятности фронтального столкновения.

Предупреждение
Данная система не снимает с водителя ответственности за управление автомобилем и постоянный контроль ситуации на дороге. Система предупреждает водителя об угрозе столкновения со впереди идущим автомобилем, а также наезда на пешеходов или велосипедистов.
Непосредственно перед столкновением система притормаживает автомобиль, чтобы избежать аварии или облегчить ее последствия.
Система также может реагировать на животных. Однако животные размером менее 0,5 м или объекты на дороге могут не обнаруживаться.
При резкой смене полосы движения системе требуется некоторое время, чтобы обнаружить движущееся впереди транспортное средство.
Водитель должен быть готов в любой момент начать торможение или изменить направление движения, чтобы избежать столкновения.

Рекуперативное торможение

Предупреждение
В случае экстремальных температур или почти полной зарядки высоковольтной аккумуляторной батареи тормозное усилие при торможении двигателем может быть временно снижено. Если тормозное усилие недостаточно, водителю следует приготовиться к применению педали торможения.

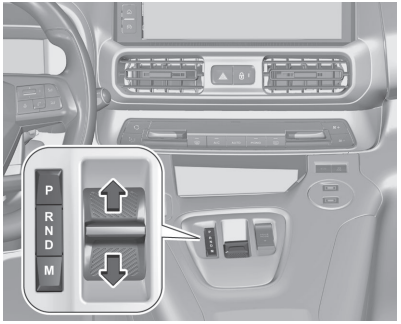
Предупреждение
В зависимости от тормозного усилия двигателя загораются стоп-сигналы.

Рекуперативное торможение позволяет преобразовывать энергию торможения двигателем в электрическую энергию и использовать ее для зарядки высоковольтной аккумуляторной батареи.

Автоматическая коробка передач

Автоматическая коробка передач допускает автоматическое переключение передач (автоматический режим) или ручное переключение передач (ручной режим).

Селектор передач



Переведите рычаг или нажмите соответствующие кнопки.
P : режим парковки
R : режим заднего хода
N : нейтральная передача
D : автоматический режим
M : ручной режим
После переключения передач селектор возвращается в среднее положение.
Установленный режим отображается в информационном центре водителя.
При перемещении селектора за точку промежуточной фиксации нейтральная передача **N** пропускается.
Никогда не нажимайте педали акселератора и тормоза одновременно.
Пр выборе режима **D** или **R** и отключении тормоза автомобиль медленно начинает движение.

Режим парковки P

► Для активации режима **P** нажмите кнопку **P** при неподвижном автомобиле.
В режиме **P** передние колеса автомобиля блокируются.

► Для отключения режима **P** нажмите педаль тормоза и выберите требуемый режим.

Режим **P** автоматически активируется при:

- выключении зажигания
- открытой двери водителя при скорости автомобиля ниже 2 км/ч: риск внезапного торможения!
- в течение некоторого времени выбрана передача **N**

Если автомобиль движется слишком быстро, режим **P** не включается.

Режим заднего хода R

Для включения или отключения передачи заднего хода R необходимо, чтобы автомобиль был неподвижен, и выжата педаль тормоза.

Внимание
Перевод рычага селектора в положение **R** во время движения автомобиля вперед может привести к повреждению автоматической коробки передач. Включать передачу **R** следует только после остановки автомобиля.

Нейтральная передача N

В этом режиме силовой агрегат не передает крутящий момент на колеса.

Автоматический режим D

ПРИМЕЧАНИЕ:

На скользкой дороге перейдите в режим D, чтобы улучшить дорожные характеристики и управляемость автомобиля.

Этот режим используется для обычного движения.

Предупреждение
При работающем двигателе, отпущенных тормозах и включенном режиме **R**, **D** или **M**, автомобиль приходит в движение даже без нажатия на педаль акселератора.
Никогда не нажимайте одновременно на педали акселератора и тормоза — это может вывести коробку передач из строя!

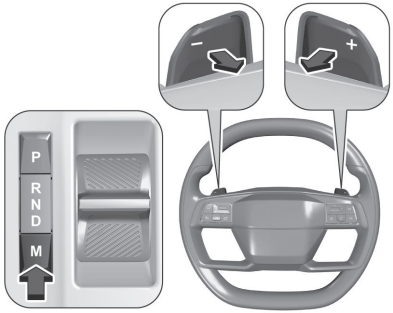
Предупреждение

Автоматическая коробка передач

Никогда не пытайтесь запустить двигатель «с толчка».

Ручной режим M

В этом режиме можно изменять передачи вручную с помощью подрулевых лепестков.
Ручной режим **M** можно выбрать только при включенной передаче **D**.
Выбранная передача режим отображается в информационном центре водителя.
При выборе повышенной передачи на слишком низкой скорости движения автомобиля или пониженной передачи при слишком высокой скорости движения переключение не происходит. Это может сопровождаться появлением сообщения на экране информационного центра водителя.
В ручном режиме при повышенных оборотах коленчатого вала двигателя не происходит переключения на более высокую передачу.



- ► Нажмите на кнопку **M**.
- ► Используйте подрулевые лепестки для ручного переключения передач.
- ► Потяните на себя правый лепесток «+», чтобы включить следующую более высокую передачу.
- ► Потяните на себя левый лепесток «–», чтобы включить следующую более низкую передачу. Если потянуть лепесток несколько раз, можно переключиться через передачу.
- ► Чтобы вернуться в режим **M**, нажмите кнопку **D** еще раз.

Экономичный режим



В этом режиме устанавливаются такие параметры работы систем, которые обеспечивают сниженный расход топлива, например, за счет оптимизации моментов переключения передач в АКПП и регулировки отклика педали акселератора.

Свободный ход / режим автомойки

В некоторых ситуациях, например в автоматической мойке и пр., необходимо, чтобы колеса могли свободно двигаться при выключенном двигателе.
Режим свободного хода можно включить при условии, что автомобиль неподвижен, двигатель включен и дверь водителя закрыта.

- ► Выжмите педаль тормоза и выберите **N**.
- ► В течение пяти секунд выжимайте педаль тормоза, выключите зажигание и переведите селектор передач вперед или назад.
- ► Отпустите педаль тормоза и включите зажигание.
- ► Выжмите и удерживайте педаль тормоза и нажмите выключатель Ⓟ.
- ► Отпустите педаль тормоза и выключите зажигание.

На дисплее информационного центра водителя отображается сообщение о том, что колеса разблокированы в течение следующих 15 минут.
Чтобы вернуться в нормальный режим работы, выжмите и удерживайте педаль тормоза, включите двигатель и нажмите **P**.

Отключение автоматического режима электрического стояночного тормоза

Описание этой процедуры см. в описании работы автоматического стояночного тормоза.

Индикация переключения передач

Значок ▼ или ▲ с цифрой высвечивается, когда рекомендуется сменить передачу для экономии топлива.
Индикация передач работает только в ручном режиме.

Торможение двигателем

Торможение двигателем возможно только в ручном режиме.
Для использования торможения двигателем, например на спуске, своевременно переключите на более низкую передачу.

Программы вождения

После холодного пуска программа управления рабочей температурой повышает обороты двигателя и быстро выводит каталитический нейтрализатор на требуемую температуру.

Специальные программы автоматически адаптируют моменты переключения передач при движении автомобиля на подъем и под уклон.
Во время снегопада или гололеда, а также на любых скользких покрытиях электронная система управления коробкой передач позволяет водителю вручную выбрать для начала движения первую, вторую или третью передачу.

Принудительное переключение на понижающую передачу

Нажатие на педаль акселератора до кик-дауна ведет к максимальному ускорению при движении в режиме **D** или **M**.
Коробка передач переключается на более низкую передачу в зависимости от оборотов двигателя.

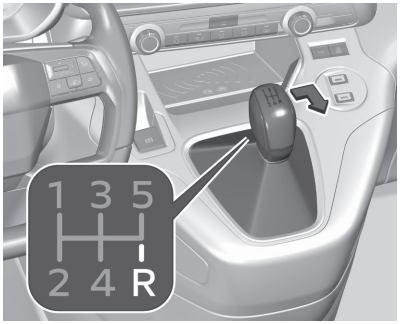
Ошибка

При возникновении неисправности загорается и на дисплей информационного центра водителя выводится сообщение.
Электронный блок управления КПП позволяет включать только третью передачу. Коробка передач прекращает переключать передачи автоматически.
Не превышайте скорость 100 км/ч.
Обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

Сбой электропитания

В случае сбоя электропитания невозможно выбрать другой режим, если выбрано положение P.
Если аккумуляторная батарея автомобиля разряжена, запустите двигатель с помощью внешнего источника питания.
Если причина неисправности не в аккумуляторной батарее, обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

Механическая коробка передач



Чтобы включить передачу заднего хода на 5-ступенчатой коробке передач, при неподвижном автомобиле и работающем на холостом ходу двигателе выжмите педаль сцепления и переместите рычаг селектора вправо и назад.
Чтобы включить передачу заднего хода на 6-ступенчатой коробке передач, при неподвижном автомобиле и работающем на холостом ходу двигателе выжмите педаль сцепления, потяните кольцо под рычагом селектора и переместите рычаг селектора до упора влево и вперед.
Если передача не включается, установите рычаг в нейтральное положение, отпустите и снова выжмите педаль сцепления. Еще раз попробуйте включить передачу.
Не выжимайте сцепление без необходимости. Во время движения отпускайте педаль сцепления полностью. Не пользуйтесь педалью в качестве подставки для ног.
Если в течение определенного времени обнаруживается проскальзывание сцепления, мощность двигателя уменьшается. На дисплее информационного центра водителя отобразится предупреждающее сообщение. Отпустите сцепление.

Рекомендация
Не рекомендуется управлять автомобилем, держа руку на рычаге селектора переключения передач.

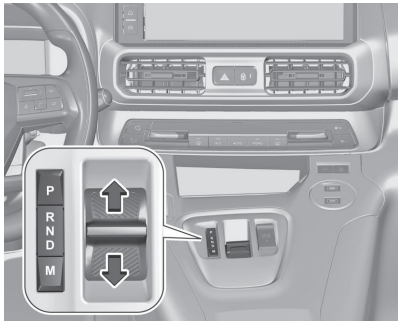
Селектор режимов движения (электрический)

В автомобиле используется электродвигатель с 1-ступенчатой коробкой передач.

Внимание
Если автомобиль плохо ускоряется или не реагирует на ваши попытки ускориться, не продолжайте поездку. Возможно повреждение электрического привода. Немедленно обратитесь на станцию техобслуживания.

Рекомендация
Пробуксовка колес или удержание автомобиля на месте на подъеме с использованием только педали акселератора может привести к повреждению электропривода. Если вы

застряли, не допускайте проворачивания колес. При остановке на склоне используйте тормоза, чтобы удержать автомобиль на месте.



Переведите рычаг или нажмите соответствующие кнопки.
P : режим парковки
R : режим заднего хода
N : нейтральная передача
D : автоматический режим
После переключения передач селектор возвращается в среднее положение.
Установленный режим отображается в информационном центре водителя.
При перемещении селектора за точку промежуточной фиксации нейтральная передача **N** пропускается.
Никогда не нажимайте педали акселератора и тормоза одновременно.
Пр выборе режима **D** или **R** и отключении тормоза автомобиль медленно начинает движение.

Режим парковки P

► Для активации режима **P** нажмите кнопку **P** при неподвижном автомобиле.
В режиме **P** передние колеса автомобиля блокируются.

► Для отключения режима **P** нажмите педаль тормоза и выберите требуемый режим.

Режим **P** автоматически активируется при:

- выключение зажигания;
- открыта дверь водителя на скорости автомобиля ниже 2 км/ч
- в течение некоторого времени выбрана передача **N**

Режим заднего хода R

► Для включения или отключения передачи заднего хода **R** необходимо, чтобы автомобиль был неподвижен, и выжата педаль тормоза.

Внимание
Включение передачи **R** во время движения вперед может привести к повреждению электрического привода.
Включать передачу **R** следует только после остановки автомобиля.

Нейтральная передача N

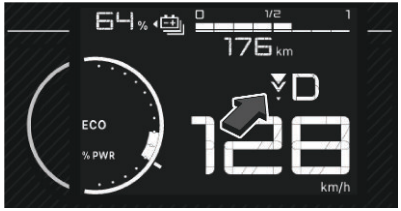
В этом режиме силовой агрегат не передает крутящий момент на колеса.

Автоматический режим D

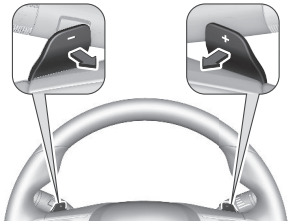
Этот режим используется для обычного движения.

Режим рекуперативного торможения и управления одной педалью

В этом режиме скорость движения автомобиля значительно снижается при отпускании педали акселератора без нажатия на педаль тормоза.



Можно выбрать три уровня торможения. Текущий уровень торможения отображается в виде одного-трех треугольных сегментов в информационном центре водителя.



Нажмите левую педаль для увеличения тормозного усилия или нажмите правую педаль для его уменьшения.
Используйте максимальное тормозное усилие на крутых спусках, в глубоком снегу, в грязи и при движении с частыми остановками в плотном потоке.

Предупреждение
В случае экстремальных температур или почти полной зарядки высоковольтной

аккумуляторной батареи тормозное усилие при торможении двигателем может быть временно снижено. Если тормозное усилие недостаточно, водителю следует приготовиться к применению педали торможения.

Свободный ход / режим автомойки

В определенных ситуациях, например, на автомойке и т.п., при заглушенном двигателе колеса должны свободно вращаться.
Режим свободного хода можно включить при условии, что автомобиль неподвижен, двигатель включен и дверь водителя закрыта.
Порядок действий:

- ► Выжмите педаль тормоза и выберите **N**.
- ► Выжмите и удерживайте педаль тормоза в течение пяти секунд, выключите зажигание и переведите селектор передач вперед или назад.
- ► Отпустите педаль тормоза и включите зажигание.
- ► Выжмите и удерживайте педаль тормоза и нажмите выключатель Ⓟ.
- ► Отпустите педаль тормоза и выключите зажигание.

На дисплее информационного центра водителя отображается сообщение о том, что колеса разблокированы в течение следующих 15 минут.
Чтобы вернуться в нормальный режим работы, выжмите и удерживайте педаль тормоза, включите двигатель и выберите P.
Чтобы вернуться в нормальный режим работы в автомобилях, оснащенных электронным ключом, включите зажигание, а затем снова выключите его, не нажимая на педаль тормоза.

Режимы вождения

Селектор режимов вождения

Доступны следующие режимы движения:

- **Режим Normal**
- **Электропитание**
- **Экономичный режим**

Каждому режиму движения соответствует свой набор настроек автомобиля.



Режим Normal

ICE (ДВС)

Этот режим движения используется по умолчанию. При каждом включении зажигания выбирается этот режим.

BEV

Этот режим движения используется по умолчанию. При каждом включении зажигания выбирается этот режим.

Режим Eco (Эко)

ICE (ДВС)

В этом режиме снижается расход топлива за счет оптимизации работы систем отопления и кондиционирования.
Во время движения накатом автомобиль, двигатель работает на холостом ходу с уменьшенным уровнем торможения двигателем.

BEV

Для увеличения запаса хода мощность электродвигателя и системы отопления снижаются.
Система адаптации к дорожным условиям.

Электропитание

ICE (ДВС)

Обеспечивает такие же тягово-динамические характеристики, как и в **режиме Normal**, но при полной загрузке автомобиля.

BEV

Обеспечивает такие же тягово-динамические характеристики, как и в **режиме Normal**, но при полной загрузке автомобиля.

Выхлопные газы

Опасность
Выхлопные газы двигателя содержат ядовитый угарный газ, который не имеет цвета и запаха и при вдыхании может привести к летальному исходу.

- ▶ Если выхлопные газы двигателя проникли в салон автомобиля, откройте окна.
- ▶ Устраните причину неисправности на станции техобслуживания.
- ▶ Не допускайте вождения с открытым багажным отделением во избежание попадания выхлопных газов внутрь автомобиля.

Сажевый фильтр

Автоматическая очистка

Сажевый фильтр улавливает частицы сажи, содержащиеся в отработавших газах двигателя.
О начале загрязнения сажевого фильтра свидетельствует временное загорание или , сопровождаемое сообщением в информационном центре водителя.
Как только позволит ситуация на дороге, выполните регенерацию фильтра. Для этого необходимо двигаться со скоростью не менее 60 км/ч, пока контрольный индикатор не погаснет.

ПРИМЕЧАНИЕ:

На новом автомобиле первые операции по регенерации выхлопного фильтра могут сопровождаться запахом гари, что является нормальным явлением. При длительной эксплуатации автомобиля на очень низкой скорости или на холостом ходу при ускорении из выхлопной трубы может выделяться водяной пар. Это не влияет на характеристики автомобиля и окружающую среду.

Очистка невозможна

Если индикатор или горит, и при этом раздается звуковой сигнал и отображается сообщение, это указывает на низкий уровень реагента в бачке сажевого фильтра.
Следует немедленно заправить бачок.
Обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

Каталитический нейтрализатор

Каталитический нейтрализатор уменьшает содержание вредных веществ в отработавших газах.

Рекомендация
Другие виды топлива, кроме перечисленных в главе «Топливо», могут повредить каталитический нейтрализатор или электронные компоненты. Несгоревший бензин может перегреть и повредить каталитический нейтрализатор.
Поэтому избегайте чрезмерного использования стартера, осушения топливного бака и запуска двигателя с помощью толкания или буксировки.

При пропусках зажигания, нестабильной работе двигателя, снижении мощности двигателя или других проблемах, как можно скорее обратитесь для устранения дефекта на станцию техобслуживания. В экстренной ситуации можно продолжить движение в течение короткого времени, при этом частота вращения двигателя и скорость автомобиля не должны быть высокими.

Топливо

Совместимость видов топлива

E5 E10

Бензиновое топливо, соответствующее стандарту EN228, содержащее до 5 % и 10 % этанола.

B7 B10 B20 B30

Дизельное топливо, соответствующее стандартам EN590, EN16734 и EN16709 и содержащее до 7 %, 10 %, 20 % и 30 % метилового эфира жирной кислоты. Использование топлива B20 или B30, даже изредка, накладывает особые условия обслуживания, называемые «Тяжелые условия».

XTL

Парафиновое дизельное топливо, соответствующее стандарту EN15940.

Предупреждение
Категорически запрещается заправлять автомобиль какими-либо иными видами топлива или биодобавок (хоть чистыми, хоть разбавленными маслами растительного либо животного происхождения, бытовыми сортами топлива) — это может привести к выходу из строя двигателя и его топливной системы!

Рекомендация
Допускаются только те топливные присадки, которые соответствуют требованиям стандарта B715001 (бензин) или B715000 (дизель).

Зарядка

Система зарядки (на версиях с электрическим приводом)

Электрическая система 400 В

Предупреждение
Для получения дополнительных сведений **см. Общие рекомендации по электромобилям**.

Система электрического привода, работающая под напряжением около 400 В, распознается по оранжевым кабелям, помеченным таким знаком:



Предупреждение
В ходе эксплуатации силовая передача электромобиля может нагреваться и оставаться горячей в течение некоторого времени после выключения зажигания.

Ознакомьтесь с предупреждающими сообщениями на табличках, особенно под крышкой зарядного разъема.

Предупреждение
Напряжение в высоковольтной системе опасно и может привести к ожогам или другим травмам, а также к смертельному поражению электрическим током.
Поскольку повреждения высоковольтных компонентов не видны, производитель рекомендует:

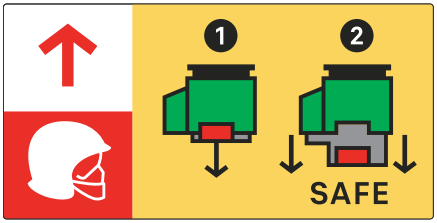
- Не прикасаться к поврежденным и исправным компонентам и не допускать контакта Ваших украшений или других металлических предметов с этими компонентами.
- Не проводить работы с фиолетовыми высоковольтными кабелями или любыми другими высоковольтными компонентами с маркировкой опасности поражения электрическим током. Любое вмешательство в высоковольтную систему должно выполняться квалифицированными мастерами техцентра, имеющими допуск и разрешение на проведение данного вида работ.
- Не повреждать, не изменять и не снимать оранжевые высоковольтные кабели и не отсоединять их от высоковольтной сети;
- Не открывать, не изменять и не снимать крышку тяговой батареи;
- работать с режущими и формовочными инструментами или источниками тепла вблизи высоковольтных компонентов и кабелей.

Любое вмешательство в высоковольтную систему должно выполняться квалифицированными мастерами техцентра, имеющими допуск и разрешение на проведение данного вида работ.
Повреждение автомобиля или тягового аккумулятора может привести к мгновенной или постепенной утечке токсичных газов или жидкостей.
Производитель рекомендует:

- в случае происшествия всегда сообщать пожарным и аварийным службам, что автомобиль оснащен тяговым аккумулятором;

Предупреждение

- не прикасаться к жидкостям, вытекающим из тяговой батареи;
- не вдыхать газы, выделяемые тяговой батареей, которые являются токсичными;
- в случае происшествия или аварии держаться подальше от автомобиля, так как выделяемые газы легко воспламеняются и могут стать причиной пожара.



Предупреждение
Эта метка предназначена исключительно для использования пожарными и сервисными службами в случае любых работ на автомобиле. Другие лица не должны касаться устройства, указанного на этой метке.

Предупреждение

В случае ДТП или удара днищем кузова автомобиля

В этих ситуациях электрическая цепь или тяговая батарея могут быть серьезно повреждены. При первой же возможности остановитесь и выключите зажигание. Обратитесь в дилерский центр или на СТОА.

Предупреждение

На мойке

Перед мойкой автомобиля убедитесь, что крышка зарядного разъема плотно закрыта.
Никогда не мойте автомобиль во время зарядки батареи.

Предупреждение

Мойка под высоконапорной струей

Во избежание повреждения компонентов электрической системы запрещается подвергать мойке под высоконапорной струей моторный отсек или компоненты под кузовом.
Не доводите давление до 80 бар при мойке кузова.

Предупреждение
Не допускайте попадания воды или пыли в разъем или штекер зарядного кабеля — риск возгорания или поражения электрическим током.
Никогда не подключайте и не отключайте кабель или зарядный штекер мокрыми руками — риск поражения электрическим током.

Тяговая аккумуляторная батарея

Тяговая батарея служит для хранения запаса электрической энергии, необходимой для работы электродвигателя и систем температурного комфорта в салоне. По мере эксплуатации тяговая батарея разряжается, поэтому ее необходимо регулярно заряжать. Не следует ждать, пока тяговая батарея достигнет минимального уровня заряда, чтобы зарядить ее.
Запас хода при движении от батареи зависит от стиля вождения, маршрута, использования систем температурного комфорта в салоне и срока службы компонентов батареи.

Рекомендация
На процесс старения тяговой батареи влияют различные факторы, в том числе климатические условия, пройденное расстояние и частота быстрой зарядки.

Предупреждение
Для контроля пробега автомобиля и обеспечения долговечности тягового аккумулятора производитель рекомендует:

- не заряжать полностью аккумулятор электромобиля ежедневно (как можно чаще заряжать тяговую аккумуляторную батарею до уровня не выше 80%);
- не разряжать аккумуляторную батарею полностью;
- не допускать простоя автомобиля на долгое время (более 12 часов), если заряд тяговой батареи низкий или высокий; заряжать батарею на 20–40%;
- ограничить использование быстрой зарядки;
- не подвергать автомобиль воздействию температур ниже -30°C и выше + 60°C в течение более чем 24 часов;
- избегать зарядки автомобиля при отрицательных температурах (за исключением случаев, когда автомобиль работал более 20 минут) или при температуре выше +30°C;
- не использовать тяговой аккумулятор автомобиля в качестве генератора энергии;
- не использовать генератор для подзарядки тяговой батареи автомобиля.

Предупреждение

В случае повреждения тяговой батареи

Запрещается самостоятельно производить работы.
Не допускайте контакта с жидкостью, вытекающей из батареи, а в случае ее попадания на кожу тщательно промойте ее водой и немедленно обратитесь за медицинской помощью.
Обратитесь в сервисный центр дилера или на станцию техобслуживания для проведения проверки системы.

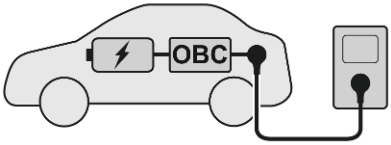
Общая информация

Предупреждение



Лицам, использующим кардиостимулятор или аналогичные устройства, следует проконсультироваться с врачом о возможных мерах предосторожности.
При наличии сомнений, во время зарядки не оставайтесь внутри автомобиля или вблизи него, рядом с зарядным кабелем или зарядным устройством.

Зарядка тяговой аккумуляторной батареи зависит от нескольких факторов:



- тяговой аккумуляторной батареи автомобиля
- внутреннего бортового зарядного устройства (OBC)
- зарядного кабеля
- внешнего зарядного устройства

Зарядный кабель подключает автомобиль к внешнему зарядному устройству - источнику электроэнергии. Таким источником может быть бытовая электрическая розетка, розетка Green'Up, настенный блок или общедоступная зарядная станция.
Зарядка высоковольтной аккумуляторной батареи производится только постоянным током (DC). При зарядке автомобиля переменным током (AC) переменный ток необходимо преобразовать в постоянный. Для этого используется бортовое зарядное устройство автомобиля. Бортовое зарядное устройство может иметь мощность 7,4 кВт (однофазное) или 11 кВт (3-фазное).
Если автомобиль заряжается на общедоступной станции зарядки постоянным током, преобразование постоянного тока не требуется. Зарядку тяговой аккумуляторной батареи можно выполнять постоянным током непосредственно от станции зарядки постоянным током.

Скорость зарядки тяговой аккумуляторной батареи автомобиля зависит от самого слабого элемента зарядного цепи. Для достижения максимальной скорости зарядки зарядный кабель и зарядное устройство должны взаимно соответствовать.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Убедитесь в том, что используемый зарядный кабель подходит к бортовому зарядному устройству автомобиля.

Расход электрической энергии и запас хода

Легковой автомобиль: расход электрической энергии (суммарный) находится в диапазоне от 17,5 до 19,4 кВт/100 км.
Коммерческий автомобиль: расход электрической энергии (суммарный) находится в диапазоне от 18,0 до 19,2 кВт/100 км.
Запас хода: до 320 км у легкового автомобиля и до 278 км у коммерческого.
Характеристики вашей модели указаны в сертификате соответствия вашего автомобиля или в других документах государственной регистрации.
Порядок определения расхода электрической энергии регламентируется Европейской директивой R (EC) № 715/2007 и № 2017/1151 (в актуальной редакции).

Типы зарядки

Существует несколько вариантов зарядки тяговой аккумуляторной батареи.

Зарядка от настенного блока



Настенный блок — это зарядное устройство, предназначенное для частных домов.
Он имеет зарядный кабель, который необходимо подключить к зарядному разъему автомобиля. Некоторые настенные блоки не имеют зарядного кабеля. В этом случае требуется отдельный зарядный кабель, который подключают к настенному блоку и зарядному разъему автомобиля.
Время зарядки может составлять примерно пять часов при мощности зарядки 11 кВт или 7,5 часов при мощности зарядки 7,4 кВт.

Зарядка на зарядной станции

Зарядные станции могут предусматривать зарядку переменным или постоянным током. Время зарядки зависит от зарядной станции; наиболее быстрой является зарядка постоянным током. Для зарядки тяговой АКБ автомобиля зарядный кабель зарядной станции подключают к зарядному разъему автомобиля.



- Зарядка переменным током: Время зарядки может составлять примерно пять часов при мощности зарядки 11 кВт или 7,5 часов при мощности зарядки 7,4 кВт.



- Зарядка постоянным током: При зарядной мощности 100 кВт зарядка примерно до 80 % емкости АКБ занимает около 30 минут.

Зарядка от бытовой электрической розетки



Тяговую аккумуляторную батарею автомобиля можно заряжать от бытовой электрической розетки. Подключите зарядный кабель к зарядному разъему автомобиля и к бытовой электрической розетке.
При мощности зарядки 1,8 кВт время зарядки составляет примерно 30 часов.

Зарядный кабель

В зависимости от типа зарядки используются различные зарядные кабели.

Предупреждение
Неправильное использование портативных зарядных кабелей может привести к пожару, поражению электрическим током или ожогам, а также к повреждению имущества, серьезным травмам или смерти.

- Не используйте удлинительные кабели, многорозеточные удлинители,

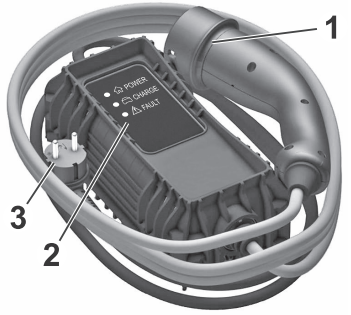
разветвители, адаптеры заземления, сетевые фильтры и другие подобные устройства.

- Не используйте изношенную или поврежденную электрическую розетку, а также розетку, в которой вилка не будет надежно фиксироваться.
- Не погружайте зарядный кабель в жидкость.
- Не используйте розетку, которая не заземлена должным образом.
- Не используйте розетку, находящуюся в цепи с другими электрическими нагрузками.

Предупреждение
Перед использованием этого устройства прочтите все предупреждения и инструкции по безопасности.
Несоблюдение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам.
Не оставляйте детей без присмотра рядом с автомобилем во время его зарядки и не позволяйте им играть с зарядным кабелем.
Если вилка из комплекта не подходит к розетке, не пытайтесь ее модифицировать. Вызовите квалифицированного электрика для проверки электрической розетки.
Не вставляйте пальцы в разъем электромобиля.

Опасность
Существует опасность поражения электрическим током, что может привести к травмам или смерти.
Не используйте зарядный кабель, если какая-либо его часть повреждена.
Не открывайте и не снимайте крышку зарядного кабеля.
Обслуживание должно выполняться только квалифицированным персоналом.
Подключите кабель для зарядки к правильно заземленной розетке с помощью исправных кабелей.

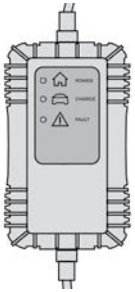
Стандартный бытовой зарядный кабель (режим 2) / бытовой зарядный кабель повышенной эффективности (режим 2)

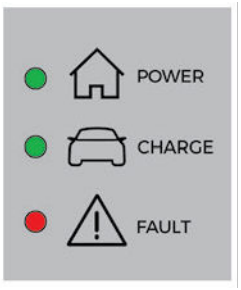


1	Зарядный пистолет
2	Индикаторы состояния
3	Сетевая вилка

Стандартные бытовые зарядные кабели (режим 2) используются для зарядки от бытовых электрических розеток.
В конструкцию стандартного бытового зарядного кабеля (режим 2) входят зарядный пистолет, пульт управления и вилка для подключения в бытовую электрическую розетку. На пульте управления имеются встроенный контроллер заряда и несколько светодиодов, показывающих состояние зарядки.
Конструкция бытовых зарядных кабелей повышенной эффективности (режим 2) аналогична конструкции стандартных бытовых зарядных кабелей (режим 2).
Тем не менее, зарядная мощность бытовых зарядных кабелей повышенной эффективности (режим зарядки 2) выше зарядной мощности стандартных бытовых зарядных кабелей (режим 2).
Бытовые зарядные кабели повышенной эффективности (режим 2) используются с розетками Green'Up, которые должны быть установлены квалифицированным электриком на стороне клиента.

Индикаторы состояния зарядного кабеля





Этикетка блока управления — рекомендации



Перед эксплуатацией ознакомьтесь с руководством.



1. Ненадлежащее использование зарядного кабеля чревато возгоранием, порчей имущества, гибелью или получением тяжелой травмы в результате поражения током.
2. Пользуйтесь только надлежащим образом заземленными электрическими розетками, защищенными предохранителями, рассчитанными на ток 30 мА.
3. Пользуйтесь только надлежащим образом заземленными электрическими розетками, защищенными предохранителями, соответствующими номинальному току электрической цепи.
4. Не следует вешать тяжелый блок контроля на электрическую розетку, вилку и кабели.
5. Запрещается использовать зарядные кабели с дефектами или какими-либо повреждениями.
6. Запрещается ремонтировать зарядный кабель или вскрывать его изоляцию. В зарядном кабеле нет компонентов, подлежащих ремонту, и в случае повреждения его необходимо заменить.
7. Запрещается погружать зарядный кабель в воду.
8. Запрещается использовать зарядный кабель с удлинителями, разветвителями, переходными адаптерами или подключать его к поврежденной электрической розетке.
9. Не останавливайте зарядку путем извлечения вилки из настенной розетки.
10. Если зарядный кабель или настенная розетка горячие на ощупь, остановите зарядку путем запирания и повторного отпирания автомобиля при помощи встроенного в пульт ДУ ключа.
11. Зарядный кабель содержит компоненты, которые могут привести к возникновению электрической дуги или образованию искр.
    Не допускайте контакта с легковоспламеняющимися парами.
12. Используйте зарядный кабель только с автомобилями DS.
13. Запрещается подключать и отключать зарядный кабель от настенной розетки мокрыми руками.
14. Не допускайте силового воздействия на разъем в случае его заклинивания в автомобиле.

Метка блока контроля — Состояние контрольных ламп

	Состояние контрольной лампы
Выкл	○
Вкл	● ●
Мигает	✺ ✺

POWER (МОЩНОСТЬ)	CHARGE (ЗАРЯДКА)	FAULT (ОШИБКА)	Пиктограмма	Описание
○	○	○		Не подключен к источнику питания или недоступен из инфраструктуры.
● (зеленый)	● (зеленый)	● (красный)		Блок управления в настоящее время выполняет самотестирование.
● (зеленый)	○	○		Подключен только к инфраструктуре или к инфраструктуре и электрическому автомобилю (EV), но зарядка не выполняется.
● (зеленый)	✳ (зеленый)	○		Подключен к источнику питания и электрическому автомобилю (EV). EV подзаряжается или активировано предкондиционирование температуры.
● (зеленый)	● (зеленый)	○		Подключен к источнику питания и электрическому автомобилю (EV). EV ожидает подзарядки или зарядка EV завершена.
○	○	● (красный)		Неисправность блока управления. Подзарядка недоступна. Если после сброса вручную отображается индикатор ошибки, блок управления необходимо отнести в сервисную сеть на проверку перед следующей подзарядкой.
✳ (зеленый)	✳ (зеленый)	✳ (красный)		Блок управления находится в режиме диагностики.

Принудительная инициализация

Блок контроля можно инициализировать, отсоединив его одновременно от зарядного разъема и стенной розетки.

Затем подключите сначала кабель питания блока контроля к стенной розетке. Дополнительную информацию см. в руководстве.

Важная информация о зарядке электрического автомобиля переносным кабелем

- Зарядка электрического автомобиля может нагружать электрическую сеть сильнее, чем обычные бытовые приборы.
- Прежде чем выполнять подключение к электрической розетке, попросите квалифицированного электрика проверить электросеть (розетку, электропроводку, соединения и защитные устройства) на пригодность для работы с нагрузкой непрерывным током 10 А.
- Электрические розетки могут изнашиваться при нормальном использовании и повреждаться со временем, в результате чего они становятся непригодны для зарядки электрического автомобиля.
- При зарядке проверяйте электрическую розетку и вилку и прекратите зарядку, если розетка или вилка нагрелись. Если такое происходит, вызовите квалифицированного электрика для ремонта розетки.
- При зарядке на улице используйте розетку, защищенную от атмосферных воздействий во время использования.
- Закрепите зарядный кабель так, чтобы уменьшить нагрузку на электрическую розетку и вилку.

Зарядный кабель для режима 3



1 Зарядный пистолет

2 Вилка для настенного блока / станции зарядки переменным током

Зарядные кабели режима 3 используются для зарядки от настенных блоков и станций зарядки переменным током. Зарядный кабель режима 3 оборудован зарядным пистолетом и вилкой для подключения к настенному блоку / станции зарядки переменным током. Настенные блоки / станции зарядки переменным током могут быть оборудованы встроенным зарядным кабелем режима 3. Более подробную информацию о зарядном кабеле режима 3 см. в руководстве изготовителя зарядного кабеля.

Зарядный кабель режима 4

ПРИМЕЧАНИЕ:

Используйте только кабели для зарядки постоянным током длиной менее 30 метров.

Зарядные кабели режима 4 используются для зарядки постоянным током. Поскольку зарядные кабели режима 4 встроены в станции зарядки постоянным током, они оборудованы только зарядным пистолетом.

Зарядка

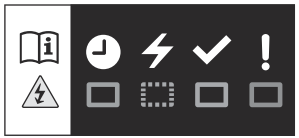
Предупреждение



Лицам, использующим кардиостимулятор или аналогичные устройства, следует проконсультироваться с врачом о возможных мерах предосторожности. При наличии сомнений, во время зарядки не оставайтесь внутри автомобиля или вблизи него, рядом с зарядным кабелем или зарядным устройством.

Для обеспечения совместимости вилки и розетки используются различные этикетки. Этикетки находятся на внутренней стороне лючка зарядного разъема автомобиля. Обязательно подключайте только зарядный кабель того же типа.

Таблички идентификации	Расположение	Настройка	Тип питания / диапазон напряжения
C	Разъем для зарядки, сторона автомобиля	ТИП 2	Перемен. ток < 480 Всркв
C	Гнездо для зарядки, сторона зарядного устройства	ТИП 2	Перемен. ток < 480 Всркв
K	Разъем для зарядки, сторона автомобиля	COMBO 2	Пост. ток 50 - 500 В



На начало зарядки указывает мигающий зеленый индикатор состояния на зарядном разъеме и на пульте управления зарядного кабеля, если имеется.

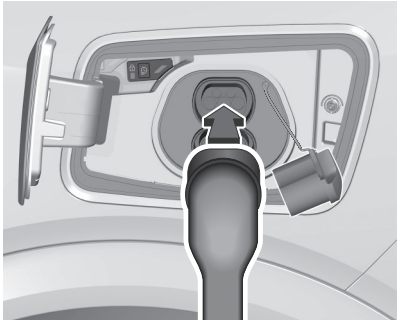
Состояние светового индикатора зарядки	Значение
Немигающий белый	Приветственная подсветка при открытии крышки зарядного разъема и отсоединении зарядного кабеля.
Мигающая белая	Инициализация зарядки.
Немигающий синий	Отсроченная зарядка.
Мигающий зеленый	Идет зарядка.
Немигающий зеленый	Зарядка завершена. По прошествии 2 минут с момента перехода систем автомобиля в режим ожидания контрольная лампа зарядки выключается. При отпирании автомобиля с помощью системы бесключевого доступа и запуска или при открытии двери контрольная лампа включается. Это свидетельствует о полной зарядке батареи.
Немигающий красный	Неисправность.

При зарядке переменным током / зарядке постоянным током на общедоступных зарядных станциях соблюдайте инструкции по использованию соответствующей зарядной станции. Общедоступные станции зарядки переменным током могут не иметь встроенного зарядного кабеля. В этом случае требуется переносной зарядный кабель режима 3.

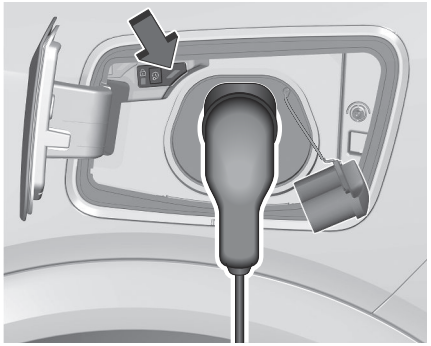
► Нажмите P и заглушите автомобиль.



- ► Нажмите на лючок зарядного разъема, чтобы открыть его.
- ► При необходимости возьмите зарядный кабель из багажного отделения.
- ► При необходимости вставьте вилку зарядного кабеля в соответствующий разъем внешнего источника питания.



- ► Вставьте штекер зарядного кабеля в зарядный разъем автомобиля.



На начало зарядки указывает мигающий зеленый индикатор состояния на зарядном разъеме и на пульте управления зарядного кабеля, если имеется.
После начала зарядки штекер блокируется в зарядном разъеме автомобиля, и его извлечение невозможно, пока идет зарядка.

Отмена процесса зарядки

ПРИМЕЧАНИЕ:

На общественных зарядных станциях отмена и последующее возобновление процесса зарядки может привести к дополнительным расходам.

После начала процесса зарядки можно разблокировать только водительскую дверь, не отменяя процесс зарядки. Поэтому активируйте в настройках автомобиля только функцию водительской двери.

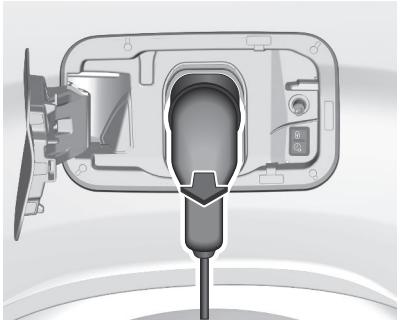
Нажмите на ПДУ, чтобы отменить процесс зарядки в любой момент.

Нажмите дважды, чтобы отменить процесс зарядки в любой момент, если в разделе сохранения индивидуальных настроек активирована функция **только дверь водителя**.

Отключение зарядки

Тяговая аккумуляторная батарея полностью заряжена, если индикатор состояния на зарядном разъеме непрерывно светится зеленым.

- ► Чтобы вынуть штекер из зарядного разъема, разблокируйте автомобиль. Если автомобиль уже разблокирован, заблокируйте и снова разблокируйте его.



- ► В течение 30 секунд после отпирания отсоедините штекер зарядного кабеля от зарядного разъема.
- ► Закройте лючок зарядного разъема, нажав на центральную часть крышки до срабатывания защелки.
- ► Отсоедините зарядный кабель от внешнего источника питания.
- ► При необходимости храните зарядный кабель в багажном отделении.

Пока зарядный кабель подключен к разъему на автомобиле, начать движение невозможно.

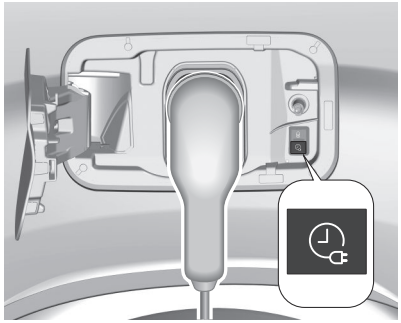
Программируемая зарядка

По умолчанию зарядка начинается сразу, как только зарядный кабель подключен к зарядному разъему автомобиля. Кроме того, можно запрограммировать зарядку с информационного дисплея.
Программируемая зарядка автомобиля возможна только при зарядке от бытовой электрической розетки / розетки Green'Up или от настенного блока.
Есть два способа использования программируемой зарядки с помощью информационного дисплея в зависимости от типа информационно-развлекательной системы:

Навигационная система / Multimedia Pro



- ► Нажмите
- ► Коснитесь
- ► Выберите **Зарядка**
- ► Коснитесь
- ► Задайте остаток времени до начала зарядки в часах и минутах.
- ► Нажмите **OK**.
- ► Подключите автомобиль.



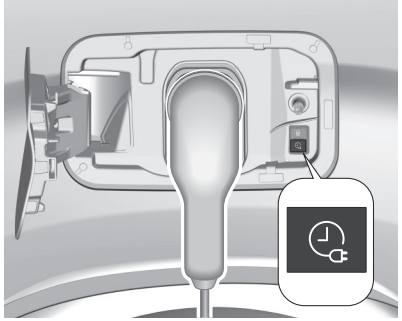
- ► В течение одной минуты нажмите , чтобы включить режим программируемой зарядки.
- ► В зависимости от модификации заприте автомобиля.

Синее свечение индикатора состояния показывает, что активна программируемая зарядка.

Мультимедиа



- ► Нажмите
- ► Коснитесь
- ► Задайте остаток времени до начала зарядки в часах и минутах.
- ► Для подтверждения нажмите ✔.
- ► Подключите автомобиль.



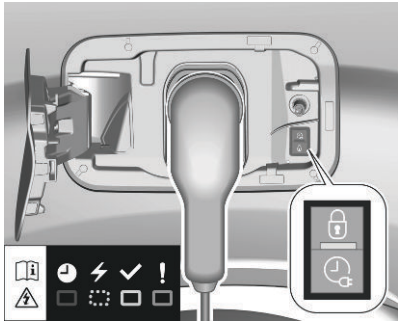
Синее свечение индикатора состояния показывает, что активна программируемая зарядка.

► В течение одной минуты нажмите , чтобы включить режим программируемой зарядки.

► В зависимости от модификации заприте автомобиля.

Синее свечение индикатора состояния показывает, что активна программируемая зарядка.

Состояние зарядки



Если автомобиль подключен к электрической сети, при включении зажигания отображается следующая информация:

- Горит белым светом: подсветка при открывании лючка зарядного разъема
- Горит зеленым: зарядка завершена
- Мигает зеленым: идет зарядка
- Горит красным: сбой зарядки
- Горит синим: активна программируемая зарядка

Если автомобиль подключен к электрической сети и индикатор заряда не горит - значит, произошел сбой зарядки.

Дополнительные индикаторы состояния зарядки находятся на пульте управления стандартного бытового зарядного кабеля (режим 2) / бытового зарядного кабеля повышенной эффективности (режим 2).

Автомобиль для загрузки (V2L)

Автомобиль для загрузки (V2L) - это функция, которая позволяет использовать тяговую аккумуляторную батарею для питания или зарядки внешних устройств, если заряд аккумуляторной батареи превышает 30%. При снижении заряда аккумуляторной батареи до 30% передача энергии автоматически прекращается.
Адаптер подключается к зарядному разъему автомобиля и предлагает стандартный штекер 230 В/16 А для подключения внешнего устройства.

Предупреждение
Ненадлежащее использование адаптера может привести к поражению электрическим током или возгоранию.

Предупреждение
Устройство защищено от атмосферных осадков, но не рекомендуется подключать его в плохую погоду, так как это может повредить внешнее устройство. Адаптер V2L не защищен от погружения в воду.

Рекомендация
Использование устройства разряжает аккумуляторную батарею, убедитесь в достаточной зарядке автомобиля для достижения станции зарядки.

Рекомендация
При использовании V2L внимательно следите за автомобилем и внешним устройством, чтобы системой пользовались только определенные пользователи.

Рекомендация
Более подробную информацию см. в руководстве, прилагаемом к устройству V2L.

Включение

При разблокированном автомобиле и включенном зажигании:

► Вставьте адаптер в розетку.

► Нажмите на кнопку адаптера.

► Когда светодиодный индикатор на адаптере загорится зеленым светом, подключите внешнее устройство к адаптеру

При подключении информационно-развлекательного дисплея откроется специальная страница передачи энергии и загорятся следующие светодиоды:



Мигающий зеленый

Постоянный



Выключение

- ► Нажмите кнопку на адаптере, чтобы прекратить подачу питания на внешнее устройство
- ► Отключите внешнее устройство
- ► Отсоедините адаптер и закройте зарядный разъем.

Загрузка автомобиля

Рейлинги для перевозки багажа на крыше

Из соображений безопасности и во избежание повреждения крыши рекомендуется использовать только разрешенные для автомобиля конструкции багажников. За дополнительной информацией обращайтесь на станцию техобслуживания.
Следуйте инструкциям по установке и снимайте багажник на крыше, если он не используется.

Установка багажника на крыше

Автомобили с рейлингами на крыше



Точки крепления расположены в основании рейлингов на крыше.
Закрепите багажник на крыше согласно инструкции по установке, поставляемой вместе с багажником.

Предупреждение

Рекомендации

Равномерно распределяйте груз, не допускайте чрезмерной боковой перегрузки.
Самые тяжелые предметы укладывайте как можно ближе к поверхности крыши.
Надежно закрепите груз.
Ведите автомобиль плавно, помните о его возросшей парусности и повышенной подверженности воздействию бокового ветра, поскольку его устойчивость может измениться.
Регулярно проверяйте безопасность и надежность крепления багажных дуг по крайней мере перед каждой поездкой.
По окончании перевозки снимите багажные дуги с крыши.

Предупреждение

В случае перевозки грузов (**не превышающих** 40 см. в высоту) на крыше, **не превышайте** следующий вес груза:
– На поперечных и продольных дугах: **80 кг**.
– На двух поперечных дугах на крыше: **100 кг**.
– На трех поперечных дугах на крыше: **150 кг**.
– Алюминиевые рейлинги: **120 кг**.
– Стальные рейлинги: **115 кг**.
Если высота груза превышает 40 см, необходимо соразмерять скоростной режим с рельефом и состоянием дорожного полотна, чтобы не погнуть багажные дуги или рейлинги и не повредить фиксаторы. Соблюдайте

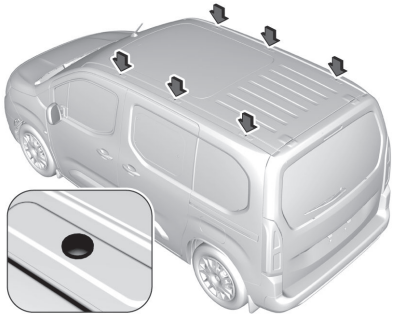
действующие в вашей стране правила, регламентирующие перевозку грузов, длина которых выходит за габариты автомобиля.



Предупреждение
В случае перевозки грузов на крыше 7-местной модели (**не превышающих** 40 см. в высоту), **не превышайте** следующий вес груза:
– На трех поперечных дугах на крыше: **100 кг**.
– Алюминиевые рейлинги: **70 кг**.
– Стальные рейлинги: **65 кг**.

Предупреждение
По соображениям безопасности и во избежание порчи крыши, на автомобиль следует устанавливать только сертифицированные поперечные багажные дуги.
Соблюдайте указания производителя и правила, содержащиеся в руководстве по монтажу и эксплуатации багажных дуг.

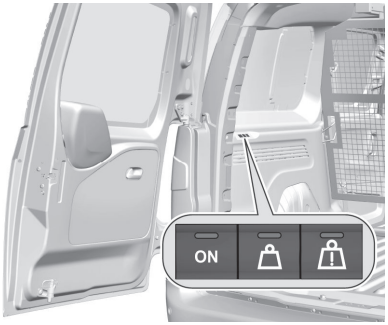
Автомобили без рейлингов на крыше



Чтобы закрепить багажник на крыше, выкрутите заглушки из отверстий на крыше. Вставьте в отверстия крепежные кронштейны, руководствуясь инструкцией.

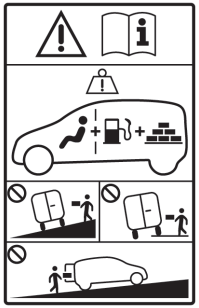
Индикатор перегруза

Индикатор перегруза указывает на перегруженность автомобиля.
Эта функция позволяет избежать излишней загрузки автомобиля и связанных с этим рисков, т. к. потеря устойчивости, пробой шин, преждевременный износ и пр.



Если загруженность автомобиля близка к максимальной, загораются индикаторы ON и ⚠.
Если автомобиль перегружен, загораются индикаторы ON, ⚠ и ⚠. При этом также загорается ⚠ на приборной панели.

Включение



ПРИМЕЧАНИЕ:

Для оптимального функционирования припаркуйте автомобиль на горизонтальной поверхности.
Не ставьте автомобиль на стоянку с уклоном.
Не ставьте автомобиль на стоянку колесами на тротуаре.

Система включается автоматически при запуске двигателя. Систему также можно включить вручную, нажав клавишу ON в грузовом отделении. После включения система работает пять минут.

Буксировка прицепа

Общая информация

Разрешается использовать только допущенное к использованию с данным автомобилем тягово-сцепное устройство. Установка тягово-сцепного устройства разрешается только на станции техобслуживания. В некоторых случаях необходимо внести в автомобиль изменения, касающиеся охлаждения, теплозащитных экранов и других агрегатов.
Функция выявления выхода из строя ламп стоп-сигнала прицепа не способна определять выход из строя части ламп. Например, если устанавливаются четыре лампы по 5 Вт, то система способна сообщить о выходе из строя ламп только в том случае, если исправной осталась только одна лампа мощностью 5 Вт или не осталось ни одной.
Установка тягово-сцепного устройства может закрыть отверстие буксировочной проушины. В этом случае для буксировки следует использовать тягу с шаровой опорой.
Неиспользуемое тягово-сцепное устройство должно храниться в автомобиле, чтобы им можно было воспользоваться при необходимости.

Рекомендация
Некоторые функции помощи при вождении или маневрировании автоматически отключаются, если используется одобренное буксирное устройство.
Для получения дополнительных сведений о движении с фаркопом, который прикреплен к прицепу, и о **системе стабилизации прицепа** см. соответствующий раздел.

Рекомендации по буксировке

Нагрузка прицепа

Допустимая нагрузка прицепа определяется в зависимости от автомобиля и двигателя и ее нельзя превышать. Фактическая нагрузка прицепа - это разность между фактической полной массой прицепа и фактической нагрузкой на тягово-сцепное устройство с присоединенным прицепом.
Допустимые нагрузки для прицепов приведены в документации на автомобиль. Как правило, они применимы для подъемов с крутизной не более 12%.
Разрешенная масса загруженного прицепа действует до указанных значений уклона и высоты над уровнем моря. Поскольку на большой высоте мощность двигателя падает из-за разрежения воздуха, соответственно снижается способность к подъему, и допустимая полная масса автомобиля с прицепом уменьшается на 10 % на каждые дополнительные 1000 м высоты. При движении по дорогам с небольшим уклоном (не более 8 %, т.е. по автомагистралям), полную массу автомобиля с прицепом можно не уменьшать.
Не допускается превышение общей массы автопоезда (автомобиля с прицепом). Допустимая общая масса автопоезда указана на типовой табличке .

Вертикальная нагрузка на сцепку

Вертикальная нагрузка на сцепку - это нагрузка, оказываемая прицепом на шаровую опору. Ей можно управлять, распределяя массу при загрузке прицепа.
Максимально допустимая вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство указана на типовой табличке тягово-сцепного устройства и в документации на автомобиль. Всегда учитывайте эту величину, особенно для тяжелых прицепов. Вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство никогда не должна быть меньше 25 кг.

Нагрузка на заднюю ось

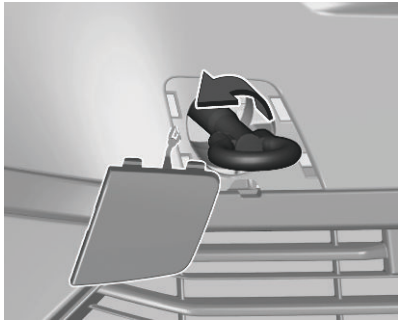
Для полностью загруженного автомобиля с прицепом допустимая нагрузка на заднюю ось (см. паспортную табличку или документацию на автомобиль) может быть увеличена на 60 кг, при этом увеличение разрешенной максимальной массы автомобиля не допускается. Если превышается допустимая нагрузка на заднюю ось, применяется максимальная скорость 100 км/ч.

Буксировка во время путешествий

Буксировка автомобиля



Оберните плоский наконечник отвертки тряпкой, чтобы не повредить лакокрасочное покрытие.
Вставьте отвертку в прорезь у нижнего края заглушки. Аккуратно снимите заглушку.
Буксировочная проушина хранится в комплекте инструментов.



Заверните буксирную проушину до упора, остановив ее в горизонтальном положении.
Прикрепите к проушине буксирный трос или лучше буксирную штангу.
Буксирную проушину допускается использовать только для буксировки по дороге, но не вытягивания застрявшего автомобиля.
Включите зажигание, чтобы разблокировать рулевое колесо и обеспечить возможность включения стоп-сигнала, звукового сигнала и стеклоочистителей.

Внимание
Отключите системы помощи водителю, например систему автоматического экстренного торможения, иначе автомобиль может автоматически затормозить во время буксировки.

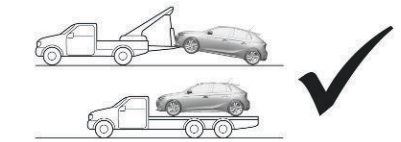
Предупреждение
На автомобиле с механической коробкой передач включите нейтральную передачу.
На автомобиле с автоматической коробкой передач переведите селектор в положение **N**.
Несоблюдение этого требования может вывести из строя элементы тормозной системы, обеспечивающие притормаживание автомобиля в момент пуска двигателя.

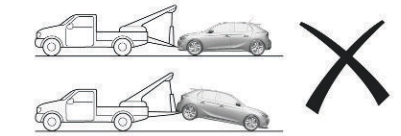
Переведите рычаг переключения передач в положение нейтральной передачи.
Выключите стояночный тормоз.

Внимание
Автомобиль с постоянным полным приводом (AWD) запрещается буксировать с катящимися по дороге передними или задними колесами. Буксировка автомобиля с постоянным полным приводом с катящимися по дороге передними или задними колесами может привести к серьезному повреждению системы привода. Во время буксировки автомобиля, оснащенного полным приводом, ни одно из четырех колес не должно касаться дороги.

Внимание
Двигайтесь на низкой скорости. Не допускайте рывков во время движения. Чрезмерное тяговое усилие может повредить автомобиль.

При неработающем двигателе для торможения и управления рулевым колесом требуются значительно большие усилия.
Чтобы в салон не попадали отработавшие газы буксирующего автомобиля, закройте окна и включите систему рециркуляции воздуха.





Эвакуация электрических автомобилей и автомобилей с АКПП допускается только на платформе или с поднятыми передними колесами.
Обратитесь в сервисный центр.
После завершения буксировки выкрутите буксирную проушину.
Вставьте заглушку краем в углубление и надавите, чтобы зафиксировать.

Буксировка другого автомобиля

	Ограничения по буксировке			
Тип автомобиля (двигатель/коробка передач)	**Передние колеса на земле**	**Задние колеса на земле**	**Платформа**	**4 колеса на земле с буксирной штангой**
Двигатель внутреннего сгорания / МКП				
Двигатель внутреннего сгорания / АКП				
Электромобиль 2WD				

Рекомендация
При неисправности аккумуляторной батареи или электрического стояночного тормоза необходимо вызвать специалиста, использующего бортовые эвакуационные автомобили (за исключением механической коробки передач).



Оберните плоский наконечник отвертки тряпкой, чтобы не повредить лакокрасочное покрытие.
Вставьте отвертку в прорезь у нижнего края заглушки. Аккуратно снимите заглушку.
Буксировочная проушина хранится в комплекте инструментов.



Заверните буксирную проушину до упора, остановив ее в горизонтальном положении.
Категорически запрещается использовать в качестве буксирной проушины проволочную серьгу, расположенную под автомобилем сзади.

Прикрепите к проушине буксирный трос или лучше буксирную штангу.
Буксирную проушину допускается использовать только для буксировки по дороге, но не для вытягивания застрявшего автомобиля.

Внимание
Двигайтесь на низкой скорости. Не допускайте рывков во время движения. Чрезмерное тяговое усилие может повредить автомобиль.

После завершения буксировки выкрутите буксирную проушину.
Вставьте заглушку верхним краем в углубление и надавите, чтобы зафиксировать.

Советы по управлению автомобилем

Вождение по скользким покрытиям

Внимание
Автомобиль предназначен в основном для езды по дорогам с твердым покрытием, но иногда позволяет ездить и по бездорожью.
Тем не менее, избегайте движения по местности, где автомобиль может быть поврежден из-за препятствий, например, камней, а также по местности с крутыми склонами и плохим сцеплением с поверхностью.
Не пересекайте водные преграды.

Внимание
При езде по бездорожью резкие движения и маневры могут привести к наезду на препятствия или потере управления.

Система адаптации к дорожным условиям предназначена для оптимизации сцепления с дорогой в условиях плохого сцепления (снег, грязь и песок).
Система адаптируется к характеру покрытия, воздействуя на передние колеса, что приводит к снижению нагрузки на колеса, которая обычно отличает автомобили с классической системой полного привода.



Система адаптации к дорожным условиям позволяет выбирать один из пяти режимов движения с помощью перекидного переключателя:

- режим ESC off (выкл)
- режим standard (стандартный)
- режим snow (снег)
- режим mud (грязь)
- режим sand (песок)

Выбор режима подтверждается статус-сообщением на дисплее информационного центра водителя.

Режим ESC off (выкл)

В этом режиме электронная система динамической стабилизации и система контроля тягового усилия отключаются. Системы электронной динамической стабилизации и контроля тягового усилия автоматически включатся при достижении скорости 50 км/ч или при следующем включении зажигания.

Режим Standard (стандартный)

Этот режим откалиброван для низкого уровня проскальзывания колес с учетом покрытия с разными типами сцепления, обычно встречающимися при обычном повседневном вождении.
Каждый раз после выключения зажигания система автоматически выбирает этот режим.

Режим Snow (снег)

Этот режим адаптируется для обеспечения сцепления каждого колеса с дорогой при старте.
При движении вперед система оптимизирует вращение колес, что гарантирует наилучшее ускорение в зависимости от имеющегося сцепления с дорогой. Рекомендуется при движении по глубокому снегу и крутым склонам.
Этот режим включается при движении со скоростью до 50 км/ч.

Режим Mud (грязь)

В этом режиме при старте допускается значительная пробуксовка колеса с наименьшим сцеплением с дорогой, что позволяет удалить грязь и восстановить сцепление с дорогой.
Одновременно на колесо с наибольшим сцеплением с дорогой подается максимальный крутящий момент.
Этот режим включается при движении со скоростью до 80 км/ч.

Режим Sand (песок)

Этот режим обеспечивает медленное одновременное вращение двух ведущих колес, позволяя автомобилю продвигаться вперед и снижая риск «закапывания».
Этот режим включается при движении со скоростью до 120 км/ч.

Предупреждение
Находясь на песчаном грунте, не включайте другие режимы, иначе автомобиль увязнет.

Помощь при вождении и маневрировании — общие рекомендации

Рекомендация

Бортовая система помощи при вождении и маневрировании ни в коей мере не освобождает водителя от обязанности сохранять бдительность.
Водитель должен соблюдать правила дорожного движения, при любых обстоятельствах сохранять бдительность и в любое время быть готовым взять управление автомобилем на себя.
Водитель должен соблюдать скоростной режим в соответствии с климатическими условиями, дорожным движением и состоянием дороги.
Водитель обязан постоянно следить за обстановкой на дороге, оценивать расстояние и определять относительную скорость других транспортных средств, а также прогнозировать их маневры перед включением указателя поворотов и сменой полосы движения.
Эти системы работают в пределах законов физики.

Рекомендация

помощь при вождении;

Держите рулевое колесо обеими руками, всегда пользуйтесь зеркалами заднего вида, держите ноги вблизи педалей и останавливайтесь на отдых через каждые 2 часа вождения.

Рекомендация

Помощь при маневрировании

Водитель должен постоянно отслеживать обстановку вокруг автомобиля перед началом и во время всего маневрирования, пользуясь зеркалами заднего вида.

Предупреждение

Радар(ы)

Работа радаров и сопутствующих функций может быть нарушена в результате скопления загрязнений (например, грязи или льда), воздействия неблагоприятных погодных условий (например, сильный дождь или снег) либо в случае повреждения бампера.
В случае окрашивания переднего бампера обратитесь в сервисную сеть или в специализированный техцентр. Некоторые виды красок способны помешать нормальной работе радара.

Предупреждение

Камера помощи при вождении

Данная камера и ее функции могут не работать или их работа может быть нарушена, если область ветрового стекла перед камерой загрязнена, запотела, замерзла, покрыта снегом, повреждена или закрыта наклейкой.
Регулярно удаляйте конденсат с ветрового стекла в сырую и холодную погоду.
Плохая видимость (например, недостаточное освещение дороги, снегопад, сильный дождь, густой туман), ослепление (например, фарами встречного автомобиля, низким солнцем, отражением света от мокрого дорожного полотна, на выходе из туннеля, чередованием тени и света) тоже могут негативно отразиться на работе камеры и датчиков.
При замене ветрового стекла обратитесь в сервисную сеть или специализированный техцентр для перекалибровки камеры; в противном случае работа связанных вспомогательных средств может быть нарушена.

Рекомендация

Другие камеры

Поступающие с камеры на сенсорный экран или панель приборов изображения могут искажаться рельефом.
В тени, при слабом солнечном свете или при недостаточном освещении изображение может оказаться темным и недостаточно контрастным.
При этом препятствия могут показаться более отдаленными, чем они есть на самом деле.

Предупреждение

Датчики парковки

Звуковые помехи, например, из-за шумных машин и механизмов (грузовых автомобилей, отбойных молотков), скопление снега или опавших листьев на дороге или повреждение бамперов и зеркал могут нарушать работу

парковочных датчиков и связанных с ними функций.
При включении передачи заднего хода продолжительный звуковой сигнал будет свидетельствовать о загрязнении датчиков.
Удар по автомобилю спереди или сзади может сбить настройки датчиков, а это не всегда определяется системой: в связи с этим измеренные расстояния могут оказаться неточными.
Датчики не распознают слишком низкие (тротуары, километровые столбы и т. п.) или слишком тонкие (деревья, столбики, проволочная сетка и т. п.) препятствия.
Некоторые препятствия в «слепых» зонах датчиков могут не быть обнаружены или выйдут за пределы обнаружения во время маневра.
Некоторые материалы (например, ткани) поглощают ультразвуковые волны, поэтому пешеходы могут оказаться не распознаны.

Рекомендация

Техническое обслуживание

Регулярно очищайте бампер и наружные зеркала, а также поле обзора камеры.
При мойке автомобиля под высоким давлением рекомендуется держать наконечник шланга на расстоянии не менее 30 см от радара, видеокамер и датчиков.

Предупреждение

Коврики/накладки на педали

Использование не сертифицированных ковриков или накладок на педали может мешать работе ограничителя скорости и круиз-контроля.
Во избежание риска заклинивания педалей:
- Убедитесь, что коврик закреплен корректно.
- Никогда не устанавливайте один коврик на другой.

Рекомендация

Единицы измерения скорости

Убедитесь, что единицы измерения скорости, отображаемые на панели приборов, (км/ч или м/ч) соответствуют единицам, принятым в стране, в которой вы находитесь.
В противном случае, на неподвижном автомобиле приведите единицы измерения скорости в соответствие с принятыми в данной стране.
Если вы не уверены, обратитесь в сервисную сеть или в специализированный техцентр.

Ограничитель скорости

Предупреждение
Для получения дополнительных сведений см. **общие рекомендации по использованию систем помощи при вождении и маневрировании.**

Функция ограничения скорости не позволяет автомобилю превышать заданную скорость. Максимально допустимая скорость может быть установлена при движении со скоростью не ниже 30 км/ч.
Водитель имеет возможность увеличить скорость движения автомобиля только до установленного предела. На спусках скорость может отличаться от запрограммированной.

Включение системы



Нажмите LIMIT.

В зависимости от версии отображается либо экран ограничителя скорости, либо только LIMIT.

Серый LIMIT указывает на то, что система еще не активирована.

Переход в активный режим

Нажмите **OK** или II▷ для включения ограничителя скорости. LIMIT светится зеленым или белым светом.

Настройка скорости водителем



Предварительно заданную скорость можно изменить, смещая колесико регулятора к для увеличения или к для снижения скорости. Для медленного изменения скорости кратковременно поворачивайте колесико, для быстрого изменения скорости поверните и удерживайте его.

Адаптация скорости в зависимости от знаков ограничения

Обнаруженное ограничение скорости можно использовать в качестве новой заданной скорости для ограничителя скорости.
В зависимости от версии, для обнаружения знаков ограничения скорости следует включить систему распознавания дорожных знаков.

При проезде знака ограничения скорости

С включенным ограничителем скорости автоматически отображается **OK?**.
Нажмите клавишу OK на рулевом колесе для сохранения рекомендуемого значения скорости.
Рекомендуемое значение скорости отобразится в качестве новой настройки скорости.

После проезда знака ограничения скорости

При включенном ограничителе скорости нажмите клавишу **OK** на рулевом колесе.
На дисплее отобразится **OK?**.
Нажмите клавишу **OK** для сохранения рекомендуемого значения скорости.
Рекомендуемое значение скорости отобразится в качестве новой настройки скорости.

Превышение максимально допустимой скорости

В экстренной ситуации можно превысить ограничение скорости, выжав педаль акселератора до упора. В этом случае предустановленное значение мигает.
Отпустить педаль акселератора, функция ограничителя скорости будет вновь включена после того, как скорость станет ниже установленного предела.
Если превышение заданной скорости не вызвано нажатием на педаль акселератора, например, при движении по крутому спуску, подается звуковой сигнал.

Предупреждение
На крутом спуске или при резком разгоне ограничитель скорости не сможет предотвратить превышение заданной скорости автомобилем. При необходимости выжмите педаль тормоза для управления скоростью автомобиля.

Переход в неактивный режим

Нажмите — ограничитель скорости будет поставлен на паузу. светится серым цветом. Автомобиль управляется без ограничителя скорости.
Ограничитель скорости деактивируется, но не выключается. Последняя сохраненная скорость остается в памяти для последующего возобновления работы системы.

Вызов максимально допустимого значения скорости из памяти

Нажмите или **OK**. Сохраненное максимально допустимое значение скорости будет вызвано из памяти.

Выключение системы

Нажмите , режим ограничителя скорости отключается, а экран ограничителя скорости

удаляется из информационного центра водителя или  исчезает.

Ошибка

Ограничитель скорости может работать некорректно, если дорожные знаки не соответствуют Венской конвенции о дорожных знаках.
В случае сбоя в работе ограничителя скорости данные о сохраненной скорости будут утеряны и на дисплее будет мигать ---. Обратитесь на станцию техобслуживания для проверки системы.

Фиксированный ограничитель скорости



Если автомобиль оборудован данным ограничителем, скорость автомобиля может быть ограничена фиксированной настройкой. Этикетка, расположенная в салоне, указывает на эту максимальную скорость.
Ограничитель фиксированной скорости не является функцией круиз-контроля. Он не может быть включен или выключен водителем во время поездки.

Рекомендация
Максимальная скорость устанавливается в соответствии с правилами, действующими в стране продажи автомобиля.
Данную максимальную скорость водитель не может изменить.
При необходимости изменить данную максимальную скорость обратитесь в сервисную сеть.

Круиз-контроль

Предупреждение
Для получения дополнительных сведений см. **общие рекомендации по использованию систем помощи при вождении и маневрировании.**

Круиз-контроль может сохранять в памяти и поддерживать скорость выше 40 км/ч. На автомобилях с МКПП должна быть включена любая передача. На автомобилях с АКПП селектор передач должен быть установлен в положение D или на вторую или более высокую передачу в положении селектора M.
Отклонение от заданной скорости могут иметь место при движении в или под гору.
Система поддерживает скорость движения автомобиля на заданном водителем уровне, при этом выжимать педаль акселератора не требуется.
Для увеличения скорости автомобиля выше установленного предела выжмите педаль акселератора сильнее.

Информация о состоянии системы и заданной скорости отображается на дисплее информационного центра водителя.
Не включайте круиз-контроль, если поддержание постоянной скорости нецелесообразно.

Включение системы



Нажмите .

В зависимости от версии отображается либо экран круиз-контроля, либо только  . серый указывает на то, что система еще не активирована.

Переход в активный режим

Если все эксплуатационные условия соблюдены, на экране отображается **OK?**. Нажмите **OK**, чтобы сохранить текущую скорость автомобиля в настройке скорости и активировать круиз-контроль. изменяется с серого на зеленый или белый, указывая, что

система активирована. Можно убрать ногу с педали акселератора.
Другой способ: поверните колесико регулятора в направлении к + или к −, чтобы соответственно увеличить или уменьшить скорость, и сохраните эту скорость в настройке скорости. Круиз-контроль включается незамедлительно при перемещении колесика регулятора вверх или вниз. изменяется с серого на зеленый или белый.

Настройка скорости водителем



Если система активна, предварительно заданную скорость можно изменить, поворачивая колесико регулятора к + для увеличения скорости или к − для ее снижения. Для медленного изменения скорости кратковременно поворачивайте колесико, для быстрого изменения скорости поверните и удерживайте его.

Адаптация скорости в зависимости от знаков ограничения

Обнаруженное ограничение скорости можно использовать в качестве новой заданной скорости для круиз-контроля.
В зависимости от версии для обнаружения знаков ограничения скорости следует включить систему распознавания дорожных знаков.

При проезде знака ограничения скорости

С включенным круиз-контролем автоматически отображается **OK?**.
Нажмите клавишу OK на рулевом колесе для сохранения рекомендуемого значения скорости.
Рекомендуемое значение скорости отобразится в качестве новой настройки скорости.

После проезда знака ограничения скорости

При включенном круиз-контроле нажмите клавишу **OK** на рулевом колесе.
Отобразится **OK?**. Нажмите клавишу **OK** для сохранения рекомендуемого значения скорости.
Рекомендуемое значение скорости отобразится в качестве новой настройки скорости.

Превышение заданной скорости

Вы можете в любой момент начать двигаться быстрее заданной скорости, нажав на педаль акселератора. При отпускании педали акселератора снова будет поддерживаться заданная ранее скорость.
В течение всего времени, пока превышена заданная скорость, значение настройки будет мигать.

Переход в неактивный режим

Нажмите II ▷. Работа круиз-контроля будет приостановлена. светится серым цветом.
Круиз-контроль не будет поддерживать заданную скорость движения.
Круиз-контроль деактивируется, но не выключается. Последняя сохраненная скорость остается в памяти для последующего возобновления работы системы.
Круиз-контроль может быть отключен автоматически в следующих случаях:

- выжата педаль тормоза;
- работает система контроля тягового усилия или электронная система динамической стабилизации;
- включена передача заднего хода, включена передача **N** или не включена никакая передача
- педаль сцепления выжата больше, чем на пять секунд

- включен электрический стояночный тормоз;

Возобновить движение с заданной скоростью

Нажмите II▷ или **OK**, сохраненное значение скорости будет задано.

Выключение системы

Нажмите ⊘, режим круиз-контроля отключается, а экран круиз-контроля удаляется из информационного центра водителя или ⊘.

Ограничения в работе системы

Предупреждение

Пределы возможностей системы

Запрещается использовать систему в следующих условиях:
– в городе с риском для пешеходов, которые переходят дорогу;
– в условиях интенсивного движения (за исключением версий с системой Stop & Go);
– на извилистых дорогах и с крутыми спусками и подъемами;
– на скользком и затопленном покрытии;
– при плохой погоде;
– при ограниченной видимости для водителя;
– в кольцевых гонках;
– при проверке автомобиля на роликовом стенде.
– при использовании малоразмерного запасного колеса;
– При использовании цепей противоскольжения, противоскользящих покрытий или шипованных шин.

При движении на крутом спуске система не может предотвратить превышение заданной скорости автомобиля. При необходимости тормозите.
При движении на крутом подъеме или во время буксировки может оказаться невозможным достичь или поддерживать заданную скорость автомобиля.

Ошибка

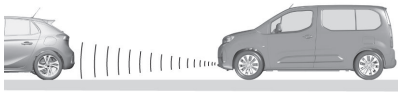
Ограничитель скорости может работать некорректно, если дорожные знаки не соответствуют Венской конвенции о дорожных знаках.
В случае сбоя в работе круиз-контроля данные о заданной скорости будут утеряны и на дисплее будет мигать ---.
Обратитесь на станцию техобслуживания для проверки системы.

Адаптивный круиз-контроль (ACC)

Предупреждение

Для получения дополнительных сведений см. **общие рекомендации по использованию систем помощи при вождении и маневрировании.**

Адаптивный круиз-контроль является усовершенствованным вариантом обычного круиз-контроля и обладает дополнительной функцией поддержания определенной дистанции до движущегося впереди автомобиля.



Для обнаружения движущихся впереди автомобилей система использует радар, установленный в переднем бампере.
Если на занимаемой вами полосе другие транспортные средства не обнаружены, адаптивный круиз-контроль работает так же, как и обычный круиз-контроль.
Адаптивный круиз-контроль автоматически замедляет скорость движения автомобиля при сокращении дистанции до впереди идущего транспортного средства, движущегося с меньшей скоростью.
Система выбирает скорость таким образом, чтобы поддерживать заданную дистанцию.
Скорость движения вашего автомобиля будет уменьшаться или увеличиваться, обеспечивая сохранение дистанции, но при этом не сможет превысить заданный предел скорости. Система может частично задействовать тормозную систему и включить стоп-сигналы.
Если движущийся впереди автомобиль увеличит скорость или перестроится в соседнюю полосу, адаптивный круиз-контроль постепенно увеличит скорость движения вашего автомобиля до ранее заданной.
Если водитель захочет обогнать медленно движущееся транспортное средство и включит указатель поворота, система адаптивного круиз-контроля позволит

временно приблизиться к движущемуся впереди транспортному средству, чтобы совершить обгон.
При этом система не позволит превысить заданное ограничение скорости.
Если скорость движущегося впереди автомобиля слишком низкая и поддерживать заданную дистанцию больше невозможно, подается предупреждающий звуковой сигнал и на дисплей выводится сообщение.
Сообщение уведомляет водителя о необходимости взять управление в свои руки. На автомобилях с МКПП система может понижать скорость автомобиля до 30 км/ч. На автомобилях с АКПП система может понижать скорость вплоть до полной остановки. В зависимости от модификации система может автоматически увеличивать скорость движения автомобиля после его полной остановки.

Предупреждение
Если автомобиль замедляет ход включаются стоп-сигналы.
Система не работает, если стоп-сигналы не включаются.

Включение системы



Нажимайте до тех пор, пока не будет выбран режим адаптивного круиз-контроля. На дисплей выводится экран адаптивного круиз-контроля. Система пока еще не активирована.

Условия активации

Система может быть активирована, если соблюдены следующие условия:

- скорость движения от 30 км/ч до 180 км/ч для автомобилей с МКПП, от 0 км/ч до 180 км/ч для автомобилей с АКПП
- дверь водителя закрыта
- пристегнут ремень безопасности водителя
- выбран режим **D** или включена вторая или более высокая передача
- стояночный тормоз отпущен
- выжата педаль тормоза, если автомобиль неподвижен

Переход в активный режим

Если все эксплуатационные условия соблюдены, на экране отображается **OK?**.
Нажмите **OK**, чтобы сохранить текущую скорость автомобиля и активировать круиз-контроль.
На экране адаптивного круиз-контроля заданная скорость и элемент дороги отображаются зеленым светом. Можно убрать ногу с педали акселератора.
Другой способ: поверните колесико регулятора в направлении к или к , чтобы соответственно увеличить или уменьшить скорость, и сохраните эту скорость. Круиз-контроль включается незамедлительно, как только колесико регулятора перемещается вверх или вниз. На экране адаптивного круиз-контроля заданная скорость и элемент дороги отображаются зеленым светом.

Настройка скорости водителем



Заданную скорость можно изменить, смещая колесико регулятора к для увеличения скорости или к для ее снижения. Чтобы изменять скорость небольшими шагами, кратковременно поворачивайте колесико, для быстрого изменения скорости поверните и удерживайте его.

Адаптация скорости в зависимости от знаков ограничения

Обнаруженное ограничение скорости можно использовать в качестве нового значения для адаптивного круиз-контроля.

При проезде знака ограничения скорости

При активированном адаптивном круиз-контроле автоматически отобразится **OK?**.

Нажмите клавишу **OK** на рулевом колесе, чтобы сохранить рекомендуемое значение скорости.
Рекомендуемое значение скорости отобразится в качестве новой настройки скорости.

После проезда знака ограничения скорости

При включенном адаптивном круиз-контроле нажмите клавишу **OK** на рулевом колесе. Отобразится **OK?**. Нажмите клавишу **OK** для сохранения рекомендуемого значения скорости.
Предлагаемое значение скорости отображается в качестве новой настройки скорости.

Превышение заданной скорости

Вы можете в любой момент начать двигаться быстрее заданной скорости, нажав на педаль акселератора. При отпускании педали акселератора снова будет поддерживаться заданная ранее скорость. Если транспортное средство впереди движется с меньшей скоростью, из памяти будет вызвано заданное водителем значение дистанции.
В течение всего времени, пока превышена заданная скорость, ее значение будет мигать на экране адаптивного круиз-контроля.

Предупреждение
Если водитель начинает ускорение, система отключает автоматическое торможение. Об этом сообщается всплывающим предупреждением в информационном центре водителя.

Вызов максимально допустимого значения скорости из памяти

Нажмите или OK, для повторной активации адаптивного круиз-контроля с сохраненным в памяти значением скорости.

Адаптивный круиз-контроль на автомобилях с АКПП

На автомобилях с АКПП адаптивный круиз-контроль позволяет поддерживать выбранную дистанцию до движущегося впереди автомобиля и в случае его торможения замедлять скорость вашего автомобиля вплоть до полной остановки. Если система остановила ваш автомобиль за другим транспортным средством, отобразится зеленый контрольный индикатор Ⓐ рядом с значением заданной скорости. Этот значок указывает на то, что автомобиль удерживается на месте автоматически. Пока автомобиль удерживается на месте, необходимо соблюдать следующие рекомендации:

- Не следует выходить из автомобиля.
- Не следует открывать багажное отделение.
- Не следует включать заднюю передачу.
- Не следует осуществлять посадку или высадку пассажиров.

Не позднее, чем через три секунды после остановки системой, автомобиль начнет медленно двигаться. По истечении трех секунд нажмите педаль акселератора или II▷, чтобы тронуться с места. При трогании внимательно следите за окружающей обстановкой.
Если автомобиль продолжает стоять на месте без каких-либо действий водителя более пяти минут, включается электрический стояночный тормоз. Загорится контрольный индикатор Ⓟ. Чтобы отпустить электромеханический стояночный тормоз, выжмите педаль акселератора.

Предупреждение
Если система отключилась автоматически или была отключена водителем, автомобиль не будет удерживаться на месте и может начать движение. Будьте готовы выжать педаль тормоза, чтобы удержать автомобиль на месте.
Не следует выходить из автомобиля, если он остановился по команде адаптивного круиз-контроля. Прежде чем выходить из автомобиля, обязательно приведите **P** в действие и выключите зажигание.

Программирование дистанции

Если система адаптивного круиз-контроля обнаруживает на вашей полосе другое транспортное средство, движущееся с меньшей скоростью, скорость вашего автомобиля автоматически снижается таким образом, чтобы сохранить запрограммированную водителем дистанцию.
Дистанция до движущегося впереди транспортного средства может быть выставлена на минимальное (1 полоса), нормальное (2 полосы) или увеличенное (3 полосы) значение.
Чтобы изменить настройку дистанции следования при работающем двигателе и включенном (серый цвет) или активном (зеленый цвет) адаптивном круиз-контроле:



Нажмите кнопку, чтобы отобразить текущую настройку дистанции следования на информационном центре водителя.
Последовательно нажимайте кнопку, чтобы выбрать требуемую настройку дистанции следования. Выбранная дистанция отображается на экране адаптивного круиз-контроля в виде затемненных секторов схематичного изображения дистанции.

Предупреждение
Водитель несет полную ответственность за соблюдение необходимой дистанции до следующего впереди транспортного средства в зависимости от условий движения, погоды и видимости.
Необходимо откорректировать дистанцию следования или отключить систему, если это требуется преобладающими условиями.

Обнаружение движущихся впереди транспортных средств

Если система обнаружит автомобиль впереди по ходу движения, экран адаптивного круиз-контроля обновится.

Переход в неактивный режим

Нажмите II▷, работа адаптивного круиз-контроля будет приостановлена.
Предварительно заданная скорость светится серым цветом.
Адаптивный круиз-контроль деактивирован, но не отключен полностью. Последнее заданное водителем значение скорости будет сохранено в памяти для дальнейшего использования.
Адаптивный круиз-контроль отключается автоматически в следующих случаях:

- выжата педаль тормоза;
- работает система контроля тягового усилия или электронная система динамической стабилизации;
- включена передача заднего хода, включена передача N или не включена никакая передача
- скорость ниже 30 км/ч для автомобиля с МКПП

- опасность остановки двигателя на автомобиле с МКПП
- педаль сцепления выжата дольше чем на 10 секунд
- включен электрический стояночный тормоз;
- отстегнут ремень безопасности;
- открыта дверь водителя.

Выключение системы

Последовательно нажимайте для выключения адаптивного круиз-контроля.

Внимание водителя

- ► На извилистых и горных дорогах пользоваться адаптивным круиз-контролем следует осторожно, так как движущееся впереди транспортное средство может выйти из зоны видимости, а на его повторное обнаружение потребуется какое-то время.
- ► Не следует использовать эту систему на скользкой дороге, так как работа системы может привести к быстрым изменениям сцепления шин с дорогой (пробуксовке), и водитель может потерять контроль над автомобилем.
- ► Не используйте адаптивный круиз-контроль во время дождя, снегопада или в условиях повышенной загрязненности, так как радиолокационный датчик может покрыться водяной пленкой, пылью, наледью или снегом. В этом случае датчик частично или полностью утратит работоспособность. В случае загрязнения датчика его необходимо очистить.
- ► Если используется запасное колесо, включать систему запрещается.

Ограничения в работе системы

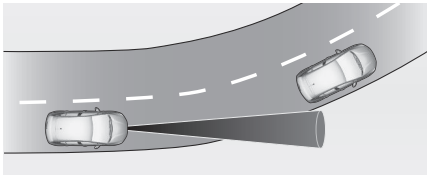
Предупреждение
При автоматическом задействовании тормозной системы в ее контурах нагнетается неполное давление, поэтому развиваемое тормозное усилие может оказаться недостаточным, чтобы избежать столкновения.

- При резкой смене полосы движения системе требуется некоторое время, чтобы обнаружить движущееся впереди транспортное средство. Поэтому, если перед вами возникло другое транспортное средство, система может увеличить скорость движения вашего автомобиля вместо того, чтобы начать торможение.
- Адаптивный круиз-контроль учитывает только те транспортные средства, которые движутся в том же направлении.
- Адаптивный круиз-контроль не учитывает пешеходов, велосипедистов и животных при принятии решения о необходимости торможения или возобновления движения.
- Адаптивный круиз-контроль не учитывает неподвижные автомобили.

Так как радар имеет узкую зону действия, система может не обнаружить следующие объекты:

- транспортные средства небольшой габаритной ширины, например мотоциклы, мотороллеры и пр
- транспортные средства, движущиеся не по середине полосы
- транспортные средства, проходящие поворот
- транспортные средства, неожиданно выезжающие и выезжающие с обочины
- чрезмерно тормозящие транспортные средства, идущие впереди

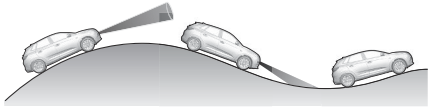
Отключите систему в следующих ситуациях:



- при движении по извилистой дороге
- при приближении к перекрестку с круговым движением
- при следовании за транспортным средством, не обнаруженным системой, например, за мотоциклом
- если автомобиль впереди резко снижает скорость движения
- если автомобиль резко перестраивается

.

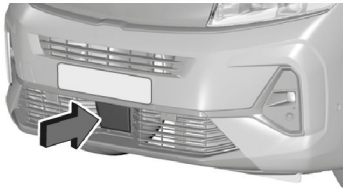
Особенности работы системы на склонах



Предупреждение
Не используйте адаптивный круиз-контроль в холмистой местности.

Эффективность работы системы при движении на склонах зависит от скорости движения вашего автомобиля, его загруженности, ситуации на дороге и угла уклона дороги. При движении по склону система может не обнаружить другое транспортное средство, движущееся по вашей полосе. При подъеме по крутому склону может потребоваться выжать педаль акселератора, чтобы поддержать необходимую скорость.
На спусках может потребоваться выжать педаль тормоза, чтобы поддержать необходимую скорость или снизить ее.
Следует помнить, что при выжимании педали тормоза система отключается.

Радиолокационный датчик



Радиолокационный датчик установлен по центру переднего бампера.

Предупреждение
Радарный блок тщательно юстируется на заводе при изготовлении автомобиля. Поэтому не используйте эту систему в случае лобового столкновения. Даже если передний бампер не имеет видимых повреждений, расположенный за ним датчик может быть задет, что приведет к нарушениям в работе системы. После ДТП следует обратиться в сервисный центр, чтобы проверить положение радарного датчика и при необходимости отрегулировать его.

Предупреждение
Использование опоры номерного знака на переднем бампере может помешать правильной работе радиолокационного датчика. При использовании опоры номерного знака соблюдайте маркировку и разметку на переднем бампере.

Ошибка

При неисправности системы адаптивного круиз-контроля загорается сигнальный индикатор на

На дисплей информационного центра водителя выводится предупреждающее сообщение, сопровождаемое звуковым сигналом.
Ограничитель скорости может работать некорректно, если дорожные знаки не соответствуют Венской конвенции о дорожных знаках.
Обратитесь на станцию техобслуживания для проверки системы.
Во избежание аварийных ситуаций не используйте систему, если стоп-сигналы не работают.
Не используйте систему, если поврежден передний бампер.

Система предупреждения столкновений

Предупреждение
Для получения дополнительных сведений см. **общие рекомендации по использованию систем помощи при вождении и маневрировании.**

Система автоматического

ЭКСТРЕННОГО ТОРМОЖЕНИЯ (AEB)

Система автоматического экстренного торможения помогает снизить степень повреждений и тяжесть травмирования в результате столкновения с другими автомобилями и пешеходами прямо по курсу вашего движения в ситуациях, когда водитель не предпринимает активных действий по торможению или маневрированию.
На автомобилях, оснащенных камерой и радиолокационным датчиком, система автоматического экстренного торможения также определяет велосипедистов. Перед приведением в действие активного экстренного торможения может сработать система предупреждения о фронтальном столкновении.
Система использует различные входные сигналы (например, сигнал датчика-камеры, давления воздуха в шинах, скорости движения автомобиля) для расчета вероятности фронтального столкновения.

Предупреждение
Данная система не снимает с водителя ответственности за управление автомобилем и постоянный контроль ситуации на дороге. Система предупреждает водителя об угрозе столкновения со впереди идущим автомобилем, а также наезда на пешеходов или велосипедистов. Непосредственно перед столкновением система притормаживает автомобиль, чтобы избежать аварии или облегчить ее последствия. Система не реагирует на животных. При резкой смене полосы движения системе требуется некоторое время, чтобы обнаружить движущееся впереди транспортное средство. Водитель должен быть готов в любой момент начать торможение или изменить направление движения, чтобы избежать столкновения.

Включение / отключение системы

Система активного экстренного торможения включается / отключается на информационном дисплее.
В зависимости от варианта комплектации отключить систему можно, только когда автомобиль стоит на месте.
Когда система отключена, горит индикатор (), а в информационном центре водителя отображается сообщение. При следующем включении зажигания система включается автоматически в зависимости от варианта комплектации.

Порядок работы

В зависимости от комплектации автомобиля и обнаруженного объекта предусмотрено несколько рабочих диапазонов скорости.
Система автоматического экстренного торможения срабатывает при обнаружении пешеходов, если скорость движения автомобиля не превышает 80 км/ч.
Система автоматического экстренного торможения автомобилей, оснащенных радаром и передней камерой, срабатывает при обнаружении стоящего автомобиля или велосипедиста, если скорость движения не превышает 80 км/ч.
Система автоматического экстренного торможения автомобилей, оснащенных только передней камерой, срабатывает при обнаружении движущихся автомобилей, если скорость движения находится в диапазоне от 5 до 85 км/ч.
Система автоматического экстренного торможения автомобилей, оснащенных радаром и передней камерой, срабатывает при обнаружении движущегося автомобиля, если он движется со скоростью от 5 до 140 км/ч.
В состав системы входят:

- предупреждение о фронтальном столкновении
- интеллектуальный усилитель экстренного торможения
- автоматическое торможение

Предупреждение о фронтальном столкновении

Система предупреждения о фронтальном столкновении предупреждает водителя об опасности столкновения с движущимся впереди автомобилем, наезда на велосипедиста или пешехода.

Предупреждение водителя

Водителю подаются следующие предупреждения:

- Уровень 1: Когда дистанция до движущегося впереди транспортного средства сокращается до опасной, на дисплей информационного центра водителя выводится предупреждающее сообщение.
- Уровень 2: На дисплей информационного центра водителя выводится предупреждающее сообщение с требованием немедленного вмешательства водителя.

- Уровень 3: в зависимости от модификации автомобиль может начать притормаживать толчками, чтобы указать на опасность столкновения. Требуется немедленное вмешательство водителя.

Предупреждение
При слишком быстром приближении к движущемуся впереди автомобилю система может выдать предупреждение уровня 2, без выдачи до этого предупреждения уровня 1.
1-й уровень предупреждения зависит от настройки чувствительности предупреждений. Этот тип предупреждения выводится на дисплей только в случае движущихся автомобилей. При низких скоростях движения этот тип предупреждения отключается.

Выбор параметров предупреждения

ПРИМЕЧАНИЕ:

Если задана настройка чувствительности предупреждения с длинной дистанцией, система выдает предупреждения раньше. Это повышает безопасность, однако увеличивает количество предупреждений, если не соблюдаются законодательные требования к безопасной дистанции. Для уменьшения количества предупреждений выберите настройку чувствительности предупреждения с короткой дистанцией.

В меню систем помощи водителю можно выбрать три уровня чувствительности для выдачи предупреждения.
Выбранная настройка сохраняется в памяти при выключении зажигания. Чувствительность для выдачи предупреждений зависит от выбранной настройки.

Автоматическое торможение

Непосредственно перед неизбежным столкновением данная система автоматически задействует тормозные механизмы с ограниченным усилием, чтобы снизить скорость в момент удара или полностью избежать столкновения.
При срабатывании автоматического экстренного торможения в информационном центре водителя мигает индикатор .
После прекращения активного экстренного торможения значок мигает несколько секунд. При возникновении в это время угрозы столкновения система активного экстренного торможения не срабатывает.
Система автоматического торможения может притормаживать автомобиль до полной остановки при скорости ниже 30 км/ч или, в зависимости от комплектации, 50 км/ч.
Если скорость выше указанной, система автоматического торможения замедляет движение. Тем не менее, водитель должен выжать педаль тормоза, чтобы замедлить автомобиль до полной остановки.

- Автоматическая коробка передач: После полной остановки автомобиля колеса остаются заторможенными еще в течение определенного времени.

Удерживайте педаль тормоза выжатой, чтобы не допустить самопроизвольного начала движения автомобиля.

- Механическая коробка передач: После полной остановки автомобиля двигатель автомобиля может заглохнуть. Выжмите и удерживайте педаль тормоза, чтобы не допустить самопроизвольного отката автомобиля.

Круиз-контроль отключается при срабатывании системы активного экстренного торможения.
Бывает, что водителю нужно отключить систему активного экстренного торможения. С силой выжмите педаль акселератора или резко поверните рулевое колесо, чтобы воспрепятствовать срабатыванию системы автоматического торможения, если того требует ситуация и позволяют окружающие условия.

Предупреждение
Не перекладывайте на эту систему ответственность за торможение автомобиля. Активное экстренное торможение не будет автоматически срабатывать за пределами рабочего диапазона скоростей.

Интеллектуальный усилитель экстренного торможения

Если торможение, начатое водителем, недостаточно, чтобы избежать столкновения, эта система включит дополнительное торможение. Дополнительное торможение будет обеспечено, только если водитель нажимает на педаль тормоза.
Интеллектуальная усилитель экстренного торможения автоматически отключится при отпускании педали тормоза.

Условия работы

Система автоматического экстренного торможения работает, только если:

- тормозная система готова к работе

- электронная система динамической стабилизации и система контроля тягового усилия активированы
- пристегнуты ремни безопасности передних и, в зависимости от комплектации, задних сидений
- автомобиль движется с постоянной скоростью по прямым дорогам

Система активного экстренного торможения автоматически отключается в следующих случаях:

- Распознано запасное колесо меньшего диаметра.
- Обнаружена неисправность выключателя педали тормоза, либо стоп-сигнала с левой или правой стороны.
- Обнаружена неисправность системы автоматического экстренного торможения, электроники или тормозной системы.
- В серьезных предаварийных ситуациях, например, если обнаружено срабатывание надувной подушки безопасности.

Ограничения в работе системы

Функциональные возможности системы могут снижаться вплоть до нуля в перечисленных далее условиях:

- блокировка датчика снегом, льдом, слякотью, жидкой или твердой грязью;
- плохой обзор из-за повреждения или сильного загрязнения лобового стекла, либо блокировки посторонними предметами, например, наклейками;
- повреждение или деформация переднего бампера, либо блокировка его посторонними предметами, например, наклейками
- нарушение обычного положения радара в результате удара по переднему бамперу
- нарушение обычного положения передней камеры;
- неготовность системы автоматического торможения, например, во время охлаждения тормозных дисков;
- постоянное приведение педали тормоза в действие на длительное время, например, при протяженном спуске;
- автомобиль движется по извилистой или холмистой дороге;
- инициализация системы проводилась после отсоединения аккумуляторной батареи;
- прямо в объектив камеры попадает очень яркий свет, например, от солнца или искусственного освещения;
- сильный дождь, туман, снегопад и другие неблагоприятные погодные условия;
- брызги из-под впереди идущего транспортного средства.

Обратитесь на станцию техобслуживания для проверки состояния автомобиля после столкновения, удара или при появлении видимых повреждений.
На работу системы могут влиять следующие факторы:

- электронная система динамической стабилизации и система контроля тягового усилия в действии;
- напряжение автомобильной аккумуляторной батареи вне допустимого диапазона;
- влажное, светоотражающее дорожное покрытие;
- в непосредственной близости впереди движется другой автомобиль;
- тягачи, очень грязные транспортные средства, автомобили с прицепом;
- дорога имеет боковой уклон;
- недостаточное освещение;
- внезапные изменения освещения;
- изменения конфигурации автомобиля, например замена шин;
- автомобиль перегружен.

Водитель обязан следить за недопущением перегрузки как багажного отделения, так и багажника на крыше автомобиля.
Если датчик перекрыт, в информационном центре водителя высвечивается оповещение о необходимости протереть датчики.
Если сбой в системе имеет временный характер, а вмешательства водителя не требуется, оповещение не выводится.
Во время движения необходимо постоянно сохранять максимальное внимание и готовность к действиям для предотвращения аварии.
Рекомендуется отключать систему в разделе сохранения индивидуальных настроек в следующих случаях:

- при буксировке прицепа или жилого фургона;
- при перевозке длинномерных грузов на рейлингах или на багажнике крыши;
- во время буксировки автомобиля;
- при проведении техобслуживания с включенным зажиганием;
- на автомобиле установлены снеговые цепи;

- при использовании запасного колеса уменьшенной размерности;
- перед автоматической мойкой машины;
- перед установкой автомобиля на барабанный стенд в сервисном центре;
- при наличии повреждений ветрового стекла в районе установки камеры;
- при повреждении или деформации переднего бампера
- при нарушении обычного положения радара в результате удара по переднему бамперу
- если не работают стоп-сигналы.

Ошибка

Когда система отключена, в информационном центре водителя горит .
Если система дает сбой, в информационном центре водителя загорается , сопровождающийся оповещением и звуковым сигналом. Проконсультируйтесь на станции техобслуживания. Если оповещения нет, остановите автомобиль и проверьте, не перекрыты ли датчики или передняя камера.
Если система работает некорректно или недоступна, например, во время инициализации, в информационном центре водителя загорается .
 может также загораться и при возникновении неполадок с информационно-развлекательной системой.
Если после выключения и перезапуска двигателя в информационном центре водителя загораются и , обратитесь на станцию техобслуживания.

Система помощи при экстренном торможении (BA)

Если водитель резко и сильно нажимает на педаль тормоза, автоматически начинает действовать максимальное тормозное усилие.
Действие системы помощи при экстренном торможении сопровождается пульсацией педали тормоза и увеличенным сопротивлением при нажатии на нее.
Продолжайте непрерывно нажимать педаль тормоза, пока требуется полное торможение. Максимальное тормозное усилие автоматически уменьшается при отпускании педали тормоза.

Электронная система динамической стабилизации (ESC) и система контроля тягового усилия (TCS)

Предупреждение
Для получения дополнительных сведений см. **общие рекомендации по использованию систем помощи при вождении и маневрировании.**

Электронная система динамической стабилизации (ESC) при необходимости повышает устойчивость автомобиля независимо от типа дорожного покрытия или сцепления шин.

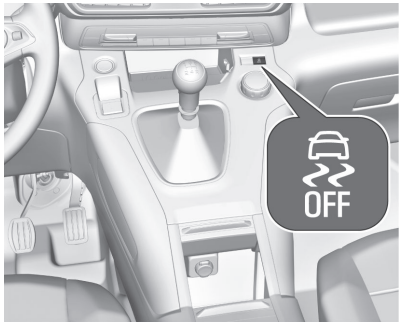
Как только автомобиль начинает заносить (фактическая траектория движения отличается от заданной водителем), мощность двигателя принудительно снижается и колеса подтормаживаются по отдельности.
Система динамической стабилизации автомобиля (ESC) работает совместно с системой контроля тягового усилия (TC). Она предотвращает пробуксовку ведущих колес.
Система контроля тягового усилия (TC) является подсистемой электронной системы динамической стабилизации (ESC).
Система контроля тягового усилия при необходимости повышает устойчивость автомобиля независимо от типа дорожного покрытия или сцепления шин, предотвращая пробуксовку ведущих колес.
Как только система зарегистрирует пробуксовку, мощность двигателя снижается и колесо, буксующее сильнее других, подтормаживается индивидуально. Благодаря этому повышается устойчивость автомобиля на скользких дорожных покрытиях.



После пуска двигателя системы ESC и TC будут готовы к работе, как только погаснет контрольный индикатор .
Во время активного вмешательства систем ESC и TC мигает.

Предупреждение
Эта система активной безопасности не дает водителю прав на рискованный стиль вождения.
Регулируйте скорость в зависимости от дорожных условий.

Выключение



В зависимости от версии, системы ESC и TC можно отключить:

- нажатием кнопки В кнопке начнет светиться светодиод,

При отключении систем динамической стабилизации и контроля тягового усилия на дисплей информационного центра водителя выводится сообщение.
Системы ESC и TC активируются

повторным нажатием кнопки , с помощью информационного дисплея, нажатием на тормоз или в случае, если автомобиль движется быстрее 50 км/ч.
При включении систем ESC и TC светодиодный индикатор в клавише a гаснет.

Кроме того, системы динамической стабилизации и контроля тягового усилия снова включатся при следующем включении зажигания.

Ошибка

В случае возникновения сбоя в работе системы контрольный индикатор загорается постоянным светом, а на дисплее информационного центра водителя отображается соответствующее предупреждающее сообщение. Система не работает.
Устраните причину неисправности на станции техобслуживания.

Advanced Grip Control

Предупреждение
Для получения дополнительных сведений см. **общие рекомендации по использованию систем помощи при вождении и маневрировании.**

Эта специальная запатентованная противобуксовочная система служит для улучшения управляемости автомобиля при движении по снегу, грязи и песку.

Рекомендация
Для оптимального сцепления на снегу рекомендуется установить зимние шины на автомобиль.
Для оптимальной работы системы обратитесь в сервисную сеть, чтобы выбрать соответствующие шины.

Рекомендация

Рекомендации

Автомобиль предназначен для вождения, главным образом, по асфальтированным дорогам, но при случае он может преодолеть и дороги с худшей проходимостью.
Тем не менее это не "внедорожник" и поэтому на нем не следует:

- преодолевать места, в которых могут пострадать днище, трубопроводы систем (питания, охлаждения топливопроводов и т. п.), особенно при наездах на препятствия или на камни;
- пытаться преодолеть крутые подъемы и скользкие участки местности;
- пересекать броды и речки

Режимы работы

Snow (Снег)

В данном режиме система непрерывно отслеживает частоту вращения буксующих колес с тем, чтобы обеспечить максимальное сцепление в зависимости от снежного покрова (напр., интенсивную пробуксовку по глубокому снегу; небольшую — по льду). Вращение колес также адаптируется к условиям, возникающим при движении в гору, оптимизируя ускорение автомобиля (режим активен до 80 км/ч)

Mud (Грязь)

При трогании автомобиля с места в этом режиме обеспечивается интенсивная пробуксовка того колеса, у которого сцепление с дорогой хуже. Это позволяет

колесу очиститься от грязи и вернуть сцепление с дорогой. Одновременно система перераспределяет большую часть тягового усилия на другое колесо, имеющее лучшее сцепление с поверхностью дороги.
По мере продвижения автомобиля система оптимизирует пробуксовку колес так, чтобы наилучшим образом учитывать действия водителя.
(режим активен при скорости движения до 50 км/ч)

Sand (Песок)

В этом режиме допускается минимальная одновременная пробуксовка обоих ведущих колес, что позволяет автомобилю перемещаться при минимальном риске увязнуть в песке.
(режим активен при скорости движения до 120 км/ч)

Предупреждение
Находясь на песчаном грунте, не включайте другие режимы, иначе автомобиль увязнет.

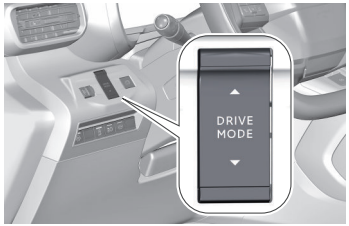
Включение/отключение



На автомобиле с МКПП



С АКПП или селектором передач



- Нажмите кнопку **DRIVE MODE** (РЕЖИМ ВОЖДЕНИЯ); в меню отображаются различные режимы.
- Выберите **Snow** (Снег), **Mud** (Грязь) или **Sand** (Песок) в зависимости от состояния дорожного покрытия.
- Закройте окно, нажав на крестик.

Выбранный режим продолжит отображаться на панели приборов.

- Чтобы отключить выбранный режим, выберите **Normal** (Нормальный) или другой режим движения.

Эта система автоматически отключается при выключении зажигания.

Антиблокировочная тормозная система ABS

Предупреждение
Для получения дополнительных сведений см. **общие рекомендации по использованию систем помощи при вождении и маневрировании.**

Антиблокировочная тормозная система (ABS) предотвращает блокировку колес.
ABS начинает управлять тормозными механизмами, как только колесо проявит тенденцию к блокировке. Управляемость автомобиля сохраняется даже при резком торможении.
Работа системы ABS сопровождается пульсированием тормозной педали и характерным шумом.
Для оптимальной эффективности торможения педаль тормоза должна быть полностью нажата, даже несмотря на ее пульсацию. Не уменьшайте давление на педаль.
При экстренном торможении в зависимости от скорости замедления может автоматически включиться аварийная световая сигнализация. Она выключается автоматически при выжимании педали акселератора.
После включения зажигания система проводит самодиагностику, которая может сопровождаться характерными шумами.



Ошибка

Предупреждение
При неисправности системы ABS колеса могут заблокироваться при торможении, превышающем норму. Система ABS не будет выполнять

свои функции. При резком торможении автомобиль будет неуправляем и может отклониться от курса.

Устраните причину неисправности на станции техобслуживания.

Система контроля слепых зон (SBSA)

Предупреждение
Для получения дополнительных сведений см. **общие рекомендации по использованию систем помощи при вождении и маневрировании.**

Система контроля слепых зон обнаруживает опасные объекты в слепых зонах по обе стороны автомобиля и сообщает об этом водителю. Если система обнаруживает объекты, которые могут быть невидимы во внутренних и наружных зеркалах, в каждом из наружных зеркал выводятся визуальные предупреждающие сигналы.
Система контроля слепых зон использует сигналы некоторых датчиков системы упреждающей помощи при парковке, расположенных в переднем и заднем бамперах автомобиля с левой и правой сторон.

Предупреждение
Система контроля слепых зон не заменяет зрение водителя.

Система не способна обнаружить следующие объекты:

- быстро приближающиеся автомобили, находящиеся за пределами боковых мертвых зон
- пешеходов, велосипедистов или животных

Прежде чем перестроиться в другой ряд, посмотрите во все зеркала, оглянитесь назад и включите указатель поворота.

Включение

Включить систему можно через меню настроек автомобиля на информационном дисплее.

Порядок работы



Если во время движения передним ходом система обнаружит автомобиль в боковой мертвой зоне, в наружном зеркале заднего вида с соответствующей стороны начнет светиться светодиод.

Светодиод немедленно загорается, когда вас обгоняют.
Светодиод загорается с задержкой, если вы медленно обгоняете другой автомобиль.

Рабочие условия

Для эффективной работы системы должны быть соблюдены следующие условия:

- все автомобили движутся в одном направлении по соседним полосам;
- скорость движения Вашего автомобиля составляет от 12 км/ч до 140 км/ч
- скорость Вашего автомобиля превышает скорость обгоняемого автомобиля не более чем на 10 км/ч
- скорость Вашего автомобиля ниже скорости обгоняющего автомобиля не более чем на 25 км/ч
- транспортный поток нормальный;
- движение осуществляется по прямой или имеющей небольшой поворот дороге.
- автомобиль не буксирует прицеп
- датчики не закрыты грязью, наледью или снегом;
- датчики в наружных зеркалах заднего вида или в переднем и заднем бамперах не закрыты наклейками или другими предметами

Предупреждения не отображаются в следующих ситуациях:

- при проезде мимо неподвижных объектов, например припаркованных автомобилей, барьеров, фонарных столбов, дорожных знаков и пр.

- при плотном движении, когда движущиеся автомобили могут быть приняты за неподвижные объекты;
- при встречном разъезде с другими автомобилями;
- автомобиль движется по извилистой дороге или проходит крутой поворот;
- при совершении обгона длинномерного транспортного средства, например грузового автомобиля или автобуса, или когда такое ТС обгоняет вас, если данное транспортное средство одновременно находится в мертвой зоне и в прямом поле зрения водителя;
- при слишком быстром обгоне.

Выключение

Включить систему можно через меню настроек автомобиля на информационном дисплее.
Состояние системы сохраняется при выключении зажигания.
Система отключается автоматически, если буксируется прицеп, подключенный к электрической системе автомобиля.
В неблагоприятных погодных условиях, например, во время сильного дождя, возможны ложные срабатывания.

Ошибка

В случае возникновения ошибки на дисплее информационного центра водителя светится и отображается сообщение. Обратитесь в сервисный центр.

Камера бокового вида со стороны пассажира

Предупреждение
Для получения дополнительных сведений см. **общие рекомендации по использованию систем помощи при вождении и маневрировании.**

Камера со стороны пассажира помогает отслеживать происходящее сбоку от автомобиля.



Камера расположена в нижней части наружного зеркала заднего вида со стороны пассажира.
Камера имеет ограниченный обзор. Изображение на экране не позволяет получить представления о реальной дистанции до препятствия.

Камера с видом назад

Камера показывает слепую зону со стороны пассажира.
Изображение бокового обзора со стороны пассажира отображается рядом со стандартным задним обзором на дисплее заднего вида.

Включение



Камера включается при движении автомобиля на передней передаче и выборе вида со стороны пассажира на дисплее заднего вида, или нажатием кнопки на рычаге.

Выключение

Камера отключается, если на дисплее заднего вида выбирается другой режим.

Ограничения в работе системы

Камера бокового вида со стороны пассажира может не функционировать должным образом в следующих условиях:

- зона вокруг автомобиля плохо освещена;
- в объектив камеры постоянно попадает свет фар другого автомобиля
- в условиях ограниченной видимости из-за погодных условий, например в тумане, во время дождя или снегопада;

- если объектив камеры закрыт наледью, снегом или грязью.
- Очистите объектив, промойте его водой и вытрите мягкой тканью
- при резких перепадах температуры

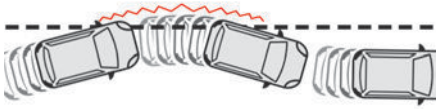
Система удержания полосы движения (LKA)

Предупреждение
В соответствии с требованиями законодательства система может быть деактивирована в персонализации автомобиля только до следующего включения зажигания. По умолчанию система автоматически активируется при каждом запуске двигателя.

Предупреждение
Для получения дополнительных сведений см. **общие рекомендации по использованию систем помощи при вождении и маневрировании.**

Система корректирует траекторию автомобиля и подает водителю сигнал при обнаружении риска непреднамеренного пересечения полосы или выезда на обочину (в зависимости от версии).
Для этого в системе используется камера, установленная над ветровым стеклом для отслеживания линий дорожной разметки, в том числе на обочине дороги (в зависимости от версии).

Такая система особенно эффективна на скоростных магистралях и автострадах.



Условия срабатывания системы

- Скорость автомобиля составляет от 65 до 180 км/ч.
- На дороге имеется центральная разделительная линия.
- Водитель удерживает рулевое колесо обеими руками.
- Указатели поворотов не активированы.
- Система ESC активирована и исправна.

Предупреждение
Система помогает водителю только в том случае, если существует риск непреднамеренного отклонения автомобиля от полосы, по которой он движется. Она не регулирует безопасную дистанцию, скорость автомобиля или торможение.
Водитель должен держать рулевое колесо обеими руками, чтобы сохранить управление, когда условия больше не позволяют системе вмешиваться (например, в случае исчезновения центральной разделительной линии на дорожном полотне).

Порядок действий

Как только система определит непреднамеренное пересечение одной из линий дорожной разметки или разграничительной линии (например, полоса газона), она внесет в траекторию коррективы, необходимые для возвращения автомобиля на его исходную полосу движения. Водитель заметит поворот рулевого колеса.



Эта сигнальная лампа мигает во время коррекции траектории. Нажмите **«Навигация»**, чтобы открыть главное окно приложения навигации.

Рекомендация
Водитель может противодействовать коррекции, жестко удерживая рулевое колесо (например, во время экстренного маневрирования).
Коррекция прерывается сразу после включения указателей поворотов.

Пока работают указатели поворотов и еще в течение нескольких секунд после их выключения система воспринимает любые отклонения от траектории как преднамеренные и на это время не корректирует ее.

Недоступность после отсоединения аккумуляторной батареи

Система контроля полосы движения может быть временно недоступна или неактивна при повторном подключении электропитания автомобиля.

Ситуации на дороге и сообщения о них

Система проинформирует водителя сообщением и звуковым сигналом, если коррекция продолжается более 10 секунд. Коррекция вскоре прерывается, если водителю по-прежнему не удается удерживать автомобиль на полосе движения.
В нижеследующей таблице приведены уведомления и сообщения в зависимости от ситуации на дороге.
Последовательность их появления может различаться.

Состояние функции	Дисплей	Комментарии
ВКЛ		Система выключена.
ВКЛ	Нет.	Система активирована, условия не соблюдены: – скорость ниже 65 км/ч; – нет распознавания разметки; – сработала система ESC; – включен «спортивный» режим вождения.
ВКЛ		Автоматическое отключение/переход системы в спящий режим (например, при буксировке прицепа, использовании малоразмерного запасного колеса из штатной комплектации автомобиля, неисправность).
ВКЛ	Нет.	Дорожная разметка обнаружена. Скорость выше 65 км/ч (40 миль/ч).
ВКЛ		Система корректирует траекторию с той стороны, с которой она отследила риск пересечения линии. Руки водителя на рулевом колесе.
ВКЛ	 **«Удерживайте рулевое колесо» или «Оставайтесь в полосе движения»** (в зависимости от версии)	Если в ходе коррекции система определит, что траектория не выправлена и автомобиль может пересечь сплошную линию, она уведомит водителя о необходимости срочно вмешаться и исправить траекторию. Если водитель не держит рулевое колесо, раздастся звуковой сигнал в сопровождении сообщения, которое будет отображаться до тех пор, пока корректировка траектории не будет завершена или водитель не возьмет управление на себя. Продолжительность звуковых сигналов будет увеличиваться, если несколько корректировок будут выполнены одна за другой. Предупреждение будет подаваться непрерывно до тех пор, пока водитель не отреагирует.

Пределы возможностей системы

На работу системы могут влиять крутые повороты и участки, на которых проводятся строительно-ремонтные работы.
Система автоматически переходит в «спящий» режим в следующих случаях:

- ESC отключена или находится в действии;
- Скорость ниже 65 км/ч или выше 180 км/ч.
- при электрическом подключении прицепа;
- используется неполноразмерное запасное колесо-«докатка» (его система обнаруживает не сразу, ее рекомендуется отключить);
- обнаружен спортивно-динамичный стиль вождения, нажатие на педаль тормоза или акселератора;
- проезд по линиям разметки;
- включение указателей поворотов;
- пересечение внутренней полосы на изгибе дороги;
- вход в крутой вираж;
- обнаружена пассивная реакция водителя в момент коррекции;
- обнаружено сужение дороги.
- Вождение на крутых поворотах и в зонах проведения строительных работ.

Предупреждение
Работа системы может давать сбои или прекратиться в следующих ситуациях:
– недостаточный контраст между дорожным покрытием и обочиной дороги (например, тень);
– линии разметки стерты, скрыты (под снегом, грязью) или их несколько (напр., в зоне проведения дорожных работ);
– если расстояние до впереди идущего автомобиля слишком мало (дорожная разметка не успевает прослеживаться);
– на узких, извилистых дорогах.

Предупреждение
В зависимости от версии активна только система предупреждения о смене полосы движения при наличии неисправности в системе, использовании запасного колеса, не активированной электронной системе динамической стабилизации или, например, при присоединении прицепа.

Нежелательные срабатывания системы

- Систему необходимо выключить в следующих ситуациях:
- при замене колеса или выполнении каких-либо работ возле колеса;
- при буксировке или с креплением для перевозки велосипедов на фаркопе, особенно с прицепом, не подсоединенным или не одобренным;
- при плохих дорожных условиях, недостаточном сцеплении колес с дорожным полотном (риск аквапланирования, снег, гололед);
- при ненастных погодных условиях;
- при участии в кольцевых гонках;
- при тестировании на барабанном стенде.

Выключение/включение

Во время буксировки автомобиля система должна быть отключена водителем.
Система активируется по умолчанию каждый раз при пуске двигателя.



Настройку можно выполнить в приложении **ADAS** на информационном экране или с помощью **Ярлыков системы помощи водителю**.

Во время буксировки автомобиля система LKA должна быть отключена водителем.

Предупреждение
В соответствии с требованиями законодательства система может быть деактивирована в настройках автомобиля (только через систему Connect) только до следующего включения зажигания.
По умолчанию система автоматически активируется при каждом запуске двигателя.

Неисправность



В случае неисправности на панели приборов загораются эти индикаторы в сопровождении сообщения и звукового сигнала.



При обнаружении неисправности звукового модуля на приборной панели загорается предупреждающий индикатор, сопровождаемый сообщением на дисплее.
Предупреждающий звуковой сигнал не подается, как и в случаях с системой помощи водителю.

Для проверки обратитесь в сервисную сеть или в специализированный техцентр.

Ошибка

Этот символ появляется на дисплее информационного центра водителя в случае неисправности и сопровождается сообщением на дисплее и предупреждающим звуковым сигналом. Обратитесь в сервисный центр.

На приборной панели загорается эта сигнальная лампа с сообщением **«Загрязнен датчик системы помощи при вождении: Очистите датчик, см. «Руководство пользователя»**, если датчик загрязнен.

Это нормальное поведение, которое не требует обращения в техцентр.
В этом случае остановите автомобиль и проверьте переднюю камеру или передний радар на наличие грязи, песка, снега, льда или других помех, препятствующих обнаружению.
После очистки поля обнаружения система снова будет работать.

Система предупреждения о выходе из полосы движения (LDW)

Предупреждение
Для получения дополнительных сведений см. **общие рекомендации по использованию систем помощи при вождении и маневрировании.**

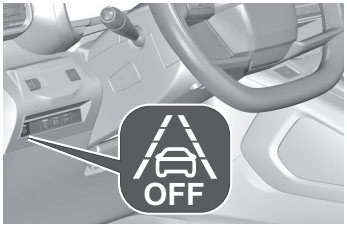
Система предупреждения о выходе из полосы движения помогает водителю избежать непреднамеренного выезда за пределы полосы движения. Передняя камера следит за краями дороги, а также за разметкой полосы, по которой движется автомобиль.
Если автомобиль пересекает край дороги или разметку полосы, система предупреждает водителя.
Система не фиксирует непреднамеренный уход с полосы движения при включенных индикаторах поворота и в течение нескольких секунд после их выключения.
Предупреждение не подается при динамичном вождении, т. е. при активном использовании педали тормоза или акселератора или при интенсивном вращении рулевого колеса.
Когда система распознает непреднамеренный уход из полосы движения, контрольный индикатор начинает быстро мигать желтым цветом.

Предупреждение
Эта система обеспечивает помощь при вождении ни в коей мере не освобождает водителя от обязанности сохранять бдительность.

Чтобы система работала корректно, необходимо соблюдать перечисленные далее условия:

- автомобиль должен двигаться с приблизительной скоростью от 65 км/ч до 180 км/ч
- не должны быть включены указатели поворота
- исключение динамичного вождения, т. е. отсутствие интенсивного использования педали тормоза или акселератора;
- границы полосы движения четко определяются системой;
- автомобиль не выполняет крутых поворотов;
- нет неисправностей системы, препятствующих коррекции.

Включение



Если система активирована, светодиод в кнопке OFF не горит. Чтобы включить отключенную ранее систему, нажмите OFF.
В зависимости от комплектации система автоматически активируется при следующем запуске автомобиля.

Выключение

Чтобы отключить систему, нажимайте OFF до тех пор, пока не загорится светодиод в кнопке.
Во время буксировки автомобиля система LDW должна быть отключена водителем.

Предупреждение
В соответствии с требованиями законодательства система может быть деактивирована в настройках автомобиля (только через систему Connect) только до следующего включения зажигания.
По умолчанию система автоматически активируется при каждом запуске двигателя.

Ошибка

В случае неисправности на дисплее информационного центра водителя появляется OFF и в сопровождении сообщения предупреждающего звукового сигнала. Обратитесь в сервисный центр.

Ограничения в работе системы

На работу системы могут влиять крутые повороты и участки, на которых проводятся строительно-ремонтные работы.
На работу системы могут влиять следующие факторы:

- камера покрыта снегом, льдом, слякотью, грязью, повреждения ветрового стекла или посторонние предметы на нем, например, наклейки;
- в непосредственной близости впереди движется другой автомобиль;
- дорога имеет боковой уклон;
- автомобиль движется по извилистой или холмистой дороге;
- недостаточное освещение;
- внезапные изменения освещения;
- прямо в объектив камеры попадает очень яркий свет, например, от солнца или искусственного освещения;
- неблагоприятные условия окружающей среды, т.е. сильный дождь, туман или снег;
- изменения конфигурации автомобиля, например замена шин;
- дорожная разметка плохо различима

Круговой обзор

Предупреждение
Для получения дополнительных сведений см. **общие рекомендации по использованию систем помощи при вождении и маневрировании.**

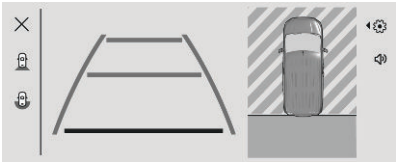
Эта система позволяет выводить на информационный дисплей изображения с камеры в форме общего вида сверху, который охватывает пространство вокруг автомобиля почти на 180°.

Предупреждение
Система панорамного обзора не заменяет зрение водителя. Система не отображает детей, взрослых пешеходов, велосипедистов, движущиеся пересекающимся курсом транспортные средства, животных и другие объекты, которые находятся вне поля зрения камер, например, ниже уровня бампера или под днищем кузова.
Запрещается двигаться или парковать автомобиль, полагаясь только на изображение, передаваемое камерами системы панорамного обзора.
Перед началом и во время движения всегда проверяйте пространство вокруг автомобиля.
Изображение, передаваемое камерой, может искажать представление о реальном расстоянии до объектов.
Угол обзора камер ограничен. Объекты, расположенные близко к краям бампера или под ним, не отображаются на дисплее.
В зависимости от загрузки транспортного средства наклон автомобиля может изменяться, включая угол обзора камеры.

Система может использовать:

- камеру заднего вида, установленную в задней двери багажного отделения
- ультразвуковые датчики системы помощи при парковке, установленные в заднем бампере

Визуализация на информационном дисплее



Экран разделен на четыре зоны, слева направо:

- варианты выбора вида: стандартный и панорама на 180°
- просмотр визуализации
- вид сверху
- настройки, отключение звука и отключение звукового сигнала

Датчики парковки дополняют визуальную информацию (вид на автомобиль сверху), получаемую от камеры.

Настройки

Следующие настройки: можно настроить громкость звукового сигнала.
Настройки можно закрыть, нажав на боковой стороне информационного дисплея или на любом другом месте на информационном дисплее.

Включение

Система панорамного обзора включается при:

- включении задней передачи, если двигатель включен;
- активации вручную на информационном дисплее, когда скорость автомобиля ниже 16 км/ч.

Порядок работы

Водитель может выбрать режим отображения сигнала с камеры в левой части дисплея.
Тип вида можно изменить в любой момент во время маневрирования, выбрав нужный вид:

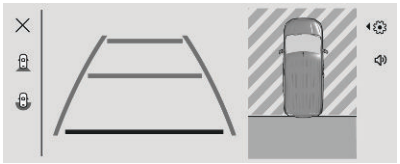
- стандартный вид
- Панорама на 180°

Изображение на дисплее сразу переключится в выбранный режим.
По умолчанию включен стандартный вид.
Эту настройку можно изменить в меню параметров системы панорамного обзора на информационном дисплее.
В некоторых вариантах комплектации по умолчанию включен автоматический режим. В этом режиме система сама выбирает способ отображения сигнала с камеры, стандартный или увеличенный масштаб, ориентируясь на сигналы датчиков парковки.
При выключении зажигания сведения о том, какой режим был выбран, не сохраняются.

Стандартный вид

На дисплее отображается пространство позади автомобиля. Расстояние между вертикальными линиями соответствует ширине
автомобиля с разложенными зеркалами.
Направление линий изменяется в зависимости от положения рулевого колеса.
Данное представление доступно в автоматическом режиме и в меню выбора вида.

Линии указания траектории



Первая горизонтальная линия находится на расстоянии примерно в 30 см от кромки заднего бампера. Верхние горизонтальные линии соответствуют расстояниям примерно 1 м и 2 м от кромки заднего бампера.

Панорама на 180°



Панорамное изображение (на 180°) облегчает выезд с парковочного места задним ходом, позволяя видеть приближающиеся автомобили, пешеходов и велосипедистов.
Не рекомендуется использовать данное представление на протяжении всего маневра.
Этот вид можно выбрать только в меню выбора вида.

Увеличенный масштаб



Камера записывает окружающую обстановку автомобиля во время маневрирования для воссоздания вида на автомобиль

сверху. Это помогает водителю объезжать расположенные поблизости препятствия. Этот вид отображается автоматически при приближении автомобиля к препятствию во время маневрирования.

Автоматический режим

Если автомобиль оборудован ультразвуковыми датчиками системы помощи при парковке, при приближении к препятствию во время маневра вид автоматически изменяется с вида сзади на вид сверху.
Если автомобиль не оснащен ультразвуковыми датчиками системы помощи при парковке, вид на информационном дисплее необходимо изменить вручную.

Выключение

Система панорамного обзора выключается при:

- достижении определенной скорости движения вперед, а в некоторых вариантах комплектации — если передача заднего хода не была включена в течение семи секунд.
- нажатии на значок ⊗ в левом верхнем углу информационного дисплея.

Ограничения в работе системы

Внимание
Для оптимальной работы системы необходимо содержать в чистоте объективы установленных камер. Для камеры заднего вида имеется пистолет омывателя, который активируется во время работы омывателя заднего стекла. При очистке объективов камер вручную промойте объективы камер водой и вытрите мягкой тканью.
Запрещается очищать объективы камер с помощью пароочистителя или мойки высокого давления.

Система панорамного обзора не может правильно работать в следующих условиях:

- область вокруг автомобиля плохо освещена
- в объектив камеры постоянно попадает солнечный свет или свет фар другого автомобиля
- в условиях ограниченной видимости из-за погодных условий, например в тумане, во время дождя или снегопада;
- если объективы камер закрыты снегом, наледью, слякотью, глиной, грязью. Промойте объектив через сопло омывателя согласно описанию.
Если объектив камеры закрыт наледью, снегом или грязью.
- открыта задняя дверь багажного отделения
- к электрической системе автомобиля подключен прицеп, кронштейн для перевозки велосипедов и пр.
- если задняя часть автомобиля повреждена в аварии;
- при резких перепадах температуры.

Внимание
Очень важно, чтобы любой ремонт системы панорамного обзора выполнялся точно в соответствии со спецификациями дилера. В противном случае система может работать некорректно и существует риск неожиданного срабатывания и/или поступления ложных сообщений от системы.

Датчики парковки

Предупреждение
Для получения дополнительных сведений см. **общие рекомендации по использованию систем помощи при вождении и маневрировании.**

Общая информация
Система задних датчиков отключается, если электрическая вилка автомобиля подключена к штепсельной розетке на тягово-сцепном устройстве прицепа.

Предупреждение
Водитель несет полную ответственность за маневры при парковке. Всегда проверяйте пространство вокруг автомобиля при движении назад или вперед при использовании системы помощи при парковке.

Система помощи при парковке задним ходом

Если включена передача заднего хода, система предупреждает водителя звуковым

сигналом и оповещением на экране о потенциально опасных препятствиях сзади автомобиля.
Система использует ультразвуковые датчики парковки, установленные в заднем бампере.

Включение

После включения передачи заднего хода подается звуковой сигнал из задних динамиков в сопровождении световой индикации. Если звуковой сигнал не подается, индикация не высвечивается, зато высвечивается предупреждение, значит, система неисправна.

Выключение

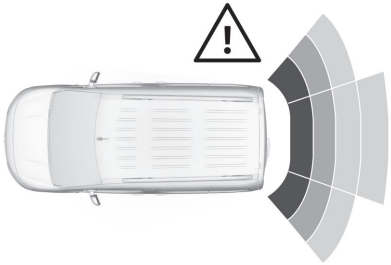
Система отключится после того, как передача заднего хода будет выключена.

Сигнализация

По мере приближения автомобиля к препятствию подается звуковой сигнал, при этом значок 1 может мигать. По мере уменьшения расстояния до препятствия частота повторения сигналов зуммера увеличивается. Если расстояние сокращается до примерно 30 см, звук становится непрерывным.
Звуковой предупреждающий сигнал не подается, если автомобиль простаивает без движения более трех секунд, рычаг селектора автоматической коробки передач установлен в положение P или препятствий больше нет.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Звуковой сигнал не подается, если отключен звук или выключен вывод изображения с камеры заднего вида на экран информационного дисплея.



Кроме того, расстояние до находящегося сзади препятствия отображается на дисплее информационного центра водителя с помощью цветных сегментов. Когда расстояние до препятствия становится опасным, появляется значок ⚠.

Отключение звука / изображения на дисплее

Если отключен звуковой сигнал или вывод изображения с камеры заднего вида, о приближении препятствия предупреждает только мигающий P)).
Звуковой сигнал и изображение автоматически включаются снова при включении передней передачи и движении со скоростью выше 10 км/ч.

Система помощи при парковке передним и задним ходом

Система помощи при парковке передним и задним ходом измеряет расстояние между автомобилем и препятствиями, находящимися спереди или сзади автомобиля. Система предупреждает водителя о препятствиях звуковым сигналом и индикацией на дисплее.
Звуковые сигналы, предупреждающие об опасном сближении с препятствием спереди или сзади, имеют разные частоты.
Система использует ультразвуковые датчики парковки, установленные в заднем и переднем бамперах

Включение

После включения передачи заднего хода подается звуковой сигнал из задних динамиков в сопровождении световой индикации. Если звуковой сигнал не подается, индикация не высвечивается, зато высвечивается предупреждение, значит, система неисправна.

Выключение

Система отключится после того, как передача заднего хода будет выключена.

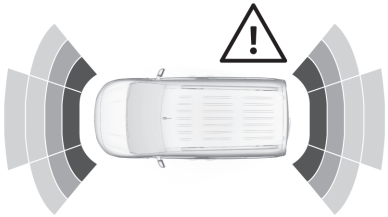
Сигнализация

По мере приближения автомобиля к препятствию подается звуковой сигнал, при этом значок P)) ⚠ может мигать. По мере уменьшения расстояния до препятствия частота повторения сигналов зуммера увеличивается. Если расстояние сокращается до примерно 30 см, звук становится непрерывным.
Звуковые сигналы подаются через передние или задние динамики в зависимости от того, какое из обнаруженных препятствий ближе к автомобилю.
Звуковой предупреждающий сигнал не подается, если автомобиль простаивает без движения более трех секунд, рычаг селектора

автоматической коробки передач установлен в положение P или препятствий больше нет.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Звуковой сигнал не подается, если отключен звук или выключен вывод изображения с камеры заднего вида на экран информационного дисплея.



Кроме того, расстояние до находящегося сзади или спереди препятствия отображается на дисплее информационного центра водителя линиями, изменяющими расстояние.

Отключение звука / изображения на дисплее

Если отключен звуковой сигнал или вывод изображения с камеры заднего вида, о приближении препятствия предупреждает только мигающий значок P.
Звуковой сигнал и изображение автоматически включаются снова при включении передней передачи и движении со скоростью выше 10 км/ч.

Круговая система помощи при парковке

Круговая система помощи при парковке измеряет расстояние между автомобилем и препятствиями, находящимися спереди, сзади и по бокам от автомобиля. Система предупреждает водителя о препятствиях звуковым сигналом и индикацией на дисплее. Система использует ультразвуковые датчики парковки, установленные в заднем и переднем бампере, а также по бокам.

Включение

Если включена передача переднего хода и скорость движения автомобиля не превышает 10 км/ч, то при обнаружении препятствия перед автомобилем включается система помощи при парковке передним ходом.
Если включена передача заднего хода, включаются системы помощи при парковке задним и передним ходом.
После включения передачи заднего хода подается звуковой сигнал из задних динамиков в сопровождении световой индикации. Если звуковой сигнал не подается, индикация не высвечивается, зато высвечивается предупреждение, значит, система неисправна.

Выключение

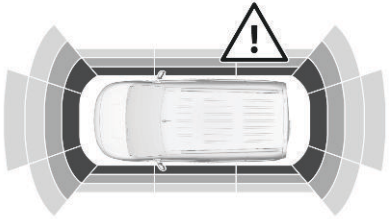
Система отключится после того, как передача заднего хода будет выключена.

Сигнализация

По мере приближения автомобиля к препятствию подается звуковой сигнал, при этом значок P может мигать. По мере уменьшения расстояния до препятствия частота повторения сигналов зуммера увеличивается. Если расстояние сокращается до примерно 30 см, звук становится непрерывным.
Звуковые сигналы подаются через передние или задние динамики в зависимости от того, какое из обнаруженных препятствий ближе к автомобилю.
Звуковой предупреждающий сигнал не подается, если автомобиль простаивает без движения более трех секунд, рычаг селектора автоматической коробки передач установлен в положение P или препятствий больше нет.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Звуковой сигнал не подается, если отключен звук или выключен вывод изображения с камеры заднего вида на экран информационного дисплея.



Кроме того, расстояние до препятствия отображается на дисплее информационного центра водителя с помощью сегментов.

Отключение звука / изображения на дисплее

Если отключен звуковой сигнал или вывод изображения с камеры заднего вида, о приближении препятствия предупреждает только мигающий значок P)).
Звуковой сигнал и изображение автоматически включаются снова при включении передней передачи и движении со скоростью выше 10 км/ч.

Ограничения в работе системы

В случае сбоя или временной неработоспособности системы, например из-за высокого уровня внешнего шума или наличия иных помех ее работе, в информационном центре водителя загорается индикатор C. На дисплее информационного центра водителя отображается сообщение и раздается предупреждающий звуковой сигнал.
При регулярных сбоях обращайтесь на станцию техобслуживания.

Предупреждение
При определенных обстоятельствах различные отражающие поверхности на предметах или одежде, а также внешние источники шума могут привести к тому, что система не сможет обнаружить препятствия.
Особое внимание следует уделять низким препятствиям, которые могут повредить нижнюю часть бампера.

Внимание
Если происходит серьезный сбой в работе автомобиля и возникает необходимость его остановить, эта система отключается.
В случае сбоя в работе коробки передач система помощи при парковке не активируется при переключении на задний ход.
В случае отказа одного из динамиков звуковые сигналы могут не подаваться.
Система может работать менее эффективно из-за образования на датчиках наледи или налипания снега.
Если датчик перекрыт, в информационном центре водителя высвечивается оповещение о необходимости протереть датчики.
Система помощи при парковке может работать с ограниченной эффективностью или не действовать вообще, когда горит или когда изображение на экране информационного дисплея зависает или полностью пропадает.
Эффективность работы системы помощи при парковке может быть снижена, если автомобиль сильно загружен.
Особые условия возникают, если поблизости находятся высокие автомобили (например, внедорожники, минивэны, крупногабаритные фургоны). Опознавание объектов и правильный расчет дистанции до таких автомобилей (в верхней части) не обеспечивается.
Кроме того, система может не обнаруживать объекты с очень малым сечением отражения (например, тонкие или изготовленные из мягких материалов).
Системы помощи при парковке не распознают объекты за пределами зоны обнаружения, например, под бампером или под автомобилем.
При маневрировании во время парковки задним ходом система не учитывает установленную шаровую опору тягово-сцепного устройства. Водитель должен самостоятельно учитывать эту дополнительную длину.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Возможно, датчик обнаруживает несуществующий объект из-за эхосигнала, вызванного внешними акустическими шумами или механическими смещениями (возможны единичные ложные срабатывания).

Убедитесь в том, что передний номерной знак установлен правильно (не погнут и не имеет зазоров по отношению к бамперу с левой или правой стороны), а датчики надежно закреплены. Эффективность системы помощи при парковке может быть снижена, если погнуть номерной знак или использовать держатель номерного знака. Низкие бордюры и неровности поверхности, например, в зонах строительства, не обнаруживаются системой. Ответственность ложится на водителя.

Камера заднего вида (RVC)

Предупреждение
Для получения дополнительных сведений см. **общие рекомендации по использованию систем помощи при вождении и маневрировании.**

В зависимости от версии камера находится над номерным знаком в задней подъемной двери/левой задней двери.

Предупреждение
Камера заднего вида не заменяет глаза водителя. Обратите внимание на то, что объекты, находящиеся вне поля зрения камеры и датчиков системы помощи при парковке, например, под бампером или под автомобилем, не отображаются на дисплее.
Не двигайтесь задним ходом и не паркуйте автомобиль, используя только камеру заднего вида.
Перед началом и во время движения всегда проверяйте пространство вокруг автомобиля.

Камера в верхней части левой створки задней распашной двери багажного отделения



Передаваемое камерой изображение отображается на дисплее заднего вида.

Включение



Камера заднего вида включается, если выбрана передача переднего хода и выбран вид сзади на дисплее заднего вида, или нажатием кнопки на рычаге.
При буксировке прицепа изображение с камеры заднего вида доступно.

Выключение

Камера заднего вида выключается при выключении дисплея заднего вида.

Камера над номерным знаком в задней откидной двери



Камера находится в заднем бампере над номерным знаком.

Включение

Камера заднего вида включается при включении передачи заднего хода.

Порядок работы

Камера имеет ограниченный обзор. Изображение на экране не позволяет получить представления о реальной дистанции до препятствия.

Линии указания траектории

Первая горизонтальная линия находится на расстоянии примерно в 30 см от заднего бампера. Верхние горизонтальные линии указывают на удаление примерно в один и два метра.
Отображается траектория движения автомобиля в соответствии с углом установки рулевого колеса.
В зависимости от версии, внешние направляющие могут также быть

неподвижными, а расстояние между двумя линиями соответствует ширине автомобиля с учетом наружных зеркал. Внутренние изогнутые направляющие соответствуют максимальному углу поворота рулевого колеса в любом направлении.

Выключение

Камера в заднем бампере выключается в следующих случаях:

- подключение электрической вилки автомобиля к штепсельной розетке тягово-сцепного устройства прицепа;
- при движении вперед на скорости более 10 км/ч.
- при нажатии ⊗ в левом верхнем углу информационного дисплея.

Ограничения в работе системы

Камера заднего вида не может функционировать должным образом в следующих условиях:

- область вокруг автомобиля плохо освещена
- в объектив камеры постоянно попадает солнечный свет или свет фар другого автомобиля
- в условиях ограниченной видимости из-за погодных условий, например в тумане, во время дождя или снегопада;
- если объективы камер закрыты снегом, наледью, слякотью, глиной, грязью. Промойте объектив через сопло омывателя согласно описанию.
- открыта задняя дверь багажного отделения
- к электрической системе автомобиля подключен прицеп, кронштейн для перевозки велосипедов и пр.
- если задняя часть автомобиля повреждена в аварии;
- при резких перепадах температуры.

Система контроля за состоянием водителя

Предупреждение
Для получения дополнительных сведений см. **общие рекомендации по использованию систем помощи при вождении и маневрировании.**



Система контроля усталости водителя отслеживает длительность нахождения водителя за рулем и его внимательность.

В зависимости от версии контроль состояния водителя основан на отслеживании изменения траектории движения автомобиля относительно дорожной разметки или на анализе движений головы, глаз и лица водителя.
Система не освобождает водителя от необходимости сохранять бдительность. Рекомендуется делать перерывы в вождении, как только вы чувствуете усталость, но не реже чем через каждые два часа.
Не управляйте автомобилем в уставшем состоянии.

Включение и выключение

В зависимости от версии система автоматически активируется по умолчанию при каждом запуске двигателя, даже если она была деактивирована во время последнего цикла включения-выключения зажигания.

Таймер времени в пути

После двух часов непрерывного движения со скоростью выше 65 км/ч на приборной панели появляется символ  , сопровождаемый звуковым сигналом, который напоминает водителю о необходимости сделать перерыв. После этого, независимо от того, с какой скоростью будет продолжено движение, предупреждение будет повторяться каждый час, пока автомобиль не остановится. Индикация отсчета времени в пути сбрасывается, когда зажигание выключается на несколько минут или водитель отстегивает ремень безопасности, после чего открывает свою дверь.

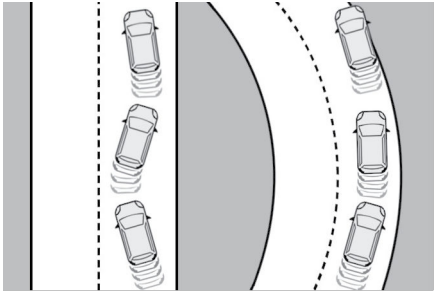
Обнаружение сонливости и отвлечения внимания водителя

В зависимости от версии система использует различные камеры для контроля уровня внимания водителя:

- камера фронтального обзора снаружи автомобиля в верхней части ветрового стекла;
- камера наблюдения за водителем внутри салона на стороне водителя в левой части ветрового стекла и обращена к водителю.

Предупреждение
Не смотрите на инфракрасные светодиоды, расположенные рядом с камерой мониторинга состояния водителя, с расстояния меньше 25 см.

СИГНАЛ О СНИЖЕНИИ ВНИМАНИЯ ВОДИТЕЛЯ, ПОДАВАЕМЫЙ ФРОНТАЛЬНОЙ КАМЕРОЙ;



Система отслеживает уровень внимания водителя на скорости выше 65 км/ч.

Процесс самообучения системы может длиться до 30 минут после начала мониторинга. В течение этого периода анализируется индивидуальное поведение водителя за рулем, и предупреждение не выдается.
Камера отслеживает отклонения траектории движения автомобиля относительно дорожной разметки.

Если траектория движения автомобиля указывает на то, что водитель начинает засыпать или теряет внимательность, срабатывает предупреждение.
В определенных условиях движения, таких как некачественное дорожное покрытие или сильный ветер и пр., система может выдавать предупреждения независимо от уровня внимания водителя.

Предупреждение водителя

Водитель оповещается сообщением, загорается и подается звуковой сигнал.
После первых трех предупреждений такого типа система выдает следующее предупреждение, выводится сообщение, подается более громкий сигнал зуммера и загорается .

Обнаружение сонливости и отвлечения внимания водителя с помощью камеры наблюдения за водителем

Система отслеживает уровень внимания водителя на скорости свыше 20 км/ ч.
Система отслеживает и анализирует визуальные признаки сонливости или рассеянности водителя, контролируя мимику лица, движения головы и глаз. Система не записывает видео и не имеет функции идентификации водителя.

Визуальные признаки сонливости или рассеянности могут быть следующими:

- водитель дольше или чаще обычного отводит взгляд в сторону от потока других транспортных средств;
- веки закрываются, или водитель моргает;
- режимы микросна.

Если система обнаруживает определенные мимические движения лица, например, полное закрытие глаз на определенное время, или определяет определенный уровень сонливости или рассеянности, включается сигнал тревоги.

Предупреждение водителя

Водитель предупреждается сообщением, а также включается звуковой сигнал.

Дополнительно загорается.

При обнаружении сильного отвлечения внимания или сонливости, например микросна, засыпаний, водитель немедленно предупреждается сообщением, сопровождаемым и более громким звуковым сигналом.
Оповещения о сонливости и микросна будут появляться только через пару минут вождения и при превышении определенной скорости автомобиля.

Повторная инициализация

В зависимости от версии система обнаружения сонливости и отвлечения

внимания водителя повторно инициируется в следующих ситуациях:

- зажигание выключается на несколько минут;
- скорость на несколько минут опускается ниже 65 км/ч;
- водитель отстегивает ремень безопасности, после чего открывает свою дверь;
- происходит смена водителя;
- система повторно запускается.

Выключение/включение

Система активируется по умолчанию каждый раз при пуске двигателя.



Настройка параметров осуществляется в приложении **ADAS** на сенсорном дисплее.

или
Прямой доступ к **ярлыкам системы помощи при вождении**



В качестве подтверждения выключения на панели приборов загорается этот индикатор.

Неисправность

В случае неисправности на панели приборов загорится этот сигнализатор в сопровождении сообщения и звукового сигнала.
Для проверки обратитесь в сервисную сеть или в специализированный техцентр.



На приборной панели загорается этот световой сигнализатор с сообщением **«Загрязнен датчик системы помощи при вождении: Очистите датчик, см. руководство владельца»**, если датчик загрязнен.

Это нормальное поведение, которое не требует обращения в техцентр.
В этом случае остановите автомобиль и проверьте, не закрыта ли передняя камера грязью, песком, снегом, льдом или еще чем-либо, препятствующим ее работе.
После очистки поля обнаружения система снова будет работать.
Если после очистки камеры сигнальный индикатор все еще горит, обратитесь к дилеру или на квалифицированную СТОА.



На приборной панели загорается световой сигнализатор, сопровождаемый сообщением о том, что камера слежения за водителем не может распознать движения лица и/или глаз из-за, например, солнцезащитных очков.

Пределы возможностей системы

В следующих обстоятельствах система с фронтальной камерой может не работать надлежащим образом или даже вообще не работать:

- слабая видимость из-за недостаточной освещенности дороги, снегопада, сильного дождя, густого тумана и т. д.;
- ослепление фарами встречного транспортного средства, лучами находящегося низко над горизонтом солнца, отражениями на мокром дорожном покрытии, при выезде из туннеля, чередовании света и тени и т. д.;
- дорожная разметка отсутствует или дублируется (при проведении дорожных работ);
- в непосредственной близости впереди движется другой автомобиль;
- автомобиль движется по извилистой или узкой дороге;
- активируется усовершенствованная система предупреждения о выходе из занимаемой полосы с активным подруливанием;
- фронтальная камера покрыта снегом, льдом, слякотью, грязью; имеются повреждения ветрового стекла или посторонние предметы на нем, например, наклейки.

В следующих ситуациях система с камерой наблюдения за водителем может не работать надлежащим образом или даже вообще не работать:

- камера наблюдения за водителем покрыта грязью иле перекрыта посторонними предметами, например наклейками;
- водитель носит солнцезащитные очки с коэффициентом пропускания инфракрасного света менее 70%.

Система помощи при движении по

бездорожью и на понижающих передачах трансмиссии

Предупреждение
Для получения дополнительных сведений см. **общие рекомендации по использованию систем помощи при вождении и маневрировании.**

Система автоматического контроля устойчивости на спуске (HDC)

Система автоматического контроля устойчивости на спуске позволяет двигаться вниз по склону с низкой скоростью, не используя педаль тормоза.
Если система включена, автомобиль самостоятельно замедлит скорость и будет ее поддерживать. При включенной системе работа тормозной системы может сопровождаться небольшим шумом или вибрацией.

Внимание
Используйте только при спуске с крутых склонов во время движения по бездорожью. Не используйте при езде по нормальному дорожному покрытию. Неоправданное использование системы HDS, например при движении по обычной дороге, может привести к выходу из строя тормозной системы и системы ESC.

Включение

ПРИМЕЧАНИЕ:

Если система автоматического контроля устойчивости на спуске активна, система активного экстренного торможения автоматически отключается.

Система может использоваться только на уклонах более 5 %.
На скорости менее примерно 50 км/ч нажмите . Систему также можно включить на стоящем автомобиле при работающем двигателе.
Контрольный индикатор на

приборной панели горит зеленым, когда система включена.
Система управляет скоростью движения автомобиля на спуске, поэтому можно отпустить педали акселератора и тормоза.

- Если включена первая или вторая передача, скорость снижается и индикатор на приборной панели часто мигает.
- Если включена нейтральная передача или нажата педаль сцепления, скорость снижается и индикатор на приборной панели медленно мигает.

Во время работы системы автоматически включаются стоп-сигналы.
Если скорость превышает 30 км/ч, работа системы приостанавливается. Индикатор на приборной панели меняет цвет на серый. При этом светодиод в клавише продолжает гореть.
После того как скорость опустится ниже 30 км/ч, угол уклона превысит 5% и условия для отпускания педали будут соблюдены, система автоматически возобновит работу.

Выключение

Нажмите еще раз. Светодиод в клавише погаснет. Зеленый контрольный индикатор на приборной панели погаснет.
Если скорость превышает 70 км/ч, система автоматически выключается.
Светодиодный индикатор в клавише погаснет.

Ошибка

Если зеленый контрольный индикатор после нажатия кнопки не включается или не мигает, система неисправна.
Обратитесь в сервисный центр.

Система помощи при движении на подъеме (HSA)

Система не позволяет автомобилю откатываться назад при трогании на уклоне. Если автомобиль остановлен на уклоне, при отпускании педали тормоза растормаживание колес произойдет с задержкой в 2 секунды. Колеса растормаживаются автоматически, как только автомобиль начинает движение.

Распознавание дорожных знаков (TSR)

Предупреждение
Для получения дополнительных сведений см. **общие рекомендации по использованию систем помощи при вождении и маневрировании**, а также **особые рекомендации о круиз-контроле**.



Эта вспомогательная система распознает такие дорожные знаки и отображает их на панели приборов.
При приближении к одному из таких знаков на панели приборов отображается символ соответствующего знака.
Необходимо выбрать режим индикации «**Движение**».

Предупреждение
Фактические дорожные знаки всегда имеют приоритет перед указаниями бортовой системы.
Знаки должны соответствовать требованиям Венской Конвенции о дорожных знаках и сигналах.

Система распознавания дорожных знаков (TSA)

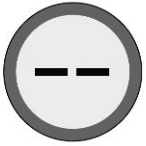
Предупреждение
Для получения дополнительных сведений см. **общие рекомендации по использованию систем помощи при вождении и маневрировании.**

Предупреждение
Реальный дорожный знак всегда имеет приоритет над знаком, показанным на дисплее информационного центра водителя.

Система представлена в двух вариантах исполнения в зависимости от комплектации.

1-Я СИСТЕМА ОГРАНИЧЕНИЯ СКОРОСТИ

Пользуясь камерой наверху лобового стекла и интегрированной автомобильной системой навигации, данная система выводит в информационном центре водителя информацию об ограничении скорости и о прекращении действия таких ограничений.
Систему можно включить или отключить в меню сохранения индивидуальных настроек автомобиля.
Если система активирована, но не может обнаружить знак ограничения скорости, отображается следующий знак:



Если автомобиль превышает ограничение скорости хотя бы на 5 км/ч, обозначение ограничения мигает в течение примерно **10 секунд**.

ОБНОВЛЕНИЕ КАРТОГРАФИЧЕСКИХ ДАННЫХ В СИСТЕМЕ НАВИГАЦИИ

Для поддержания работоспособности системы навигации ее картографические данные необходимо регулярно обновлять.
Обновление карт в системе навигации доступно два раза в год.

Дополнительную информацию см. в разделе об информационно-развлекательной системы.

2-Я СИСТЕМА ОГРАНИЧЕНИЯ СКОРОСТИ

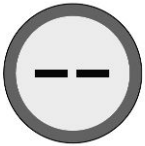
Эта система постоянно отображает информацию об ограничении скорости в информационном центре водителя независимо от скорости автомобиля.
Информация об ограничении скорости выводится с помощью перечисленных далее систем (в зависимости от модификации автомобиля):

- камера наверху лобового стекла
- интегрированная автомобильная система навигации
- сервис телематики

При движении по дорогам, где скорость не ограничивается (напр., по автострадам в Германии), высвечивается следующий значок:



При отсутствии информации об ограничении скорости высвечивается приведенный ниже значок:



Поступление новой информации об ограничении скорости подтверждается звуковым сигналом. Звуковой сигнал подтверждения можно включать и отключать в меню индивидуальных настроек.
Если при движении на скорости от 20 км/ч будет превышено ограничение скорости, через некоторое время на дисплее информационного центра водителя значение ограничения скорости начинает мигать, а еще через какое-то время подается звуковой сигнал. Длительность подачи предупреждений разная. Через несколько секунд мигание и звуковой сигнал прекращаются. В соответствии с требованиями законодательства, звуковой сигнал отключается в меню сохранения индивидуальных настроек только до следующего включения зажигания. Если звуковой сигнал отключен, загорается на несколько секунд.

В случае отказа горит постоянно. Проконсультируйтесь на станции техобслуживания.

Условия работы

Для получения информации об ограничениях скорости в конкретной стране автомобиль должен определить страну, в которой он находится в данный момент. Если на информационном дисплее имеется список стран, соответствующую страну необходимо выбрать вручную. В противном случае выбор страны происходит автоматически.
Информация о действующих ограничениях скорости запрашивается путем передачи через блок телематики сведений о текущем местонахождении автомобиля, а сразу после обработки эти сведения удаляются.
Отслеживание положения автомобиля невозможно в любой момент времени.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Сообщить нам о повторяющейся неверной информации об ограничениях скорости можно на нашем веб-сайте.

Обновление данных

Для поддержания работоспособности системы навигации программное обеспечение автомобильных систем и картографические данные необходимо регулярно обновлять.
Обновление карт в системе навигации доступно не реже двух раз в год.
Дополнительную информацию см. в разделе об информационно-развлекательной системы.
За обновлением программного обеспечения автомобильных систем обращайтесь на станцию техобслуживания.

Другие дорожные знаки

Система распознает дорожные знаки и выводит их в соответствующем окне информационного центра водителя.



Включить или отключить эту систему можно в меню сохранения индивидуальных настроек.

Ограничения в работе системы

Система распознавания дорожных знаков может работать некорректно в следующих ситуациях:

- Автомобиль движется по извилистой или холмистой дороге.
- Во время движения автомобиля с цепями противоскольжения.
- Участок ветрового стекла, за которым располагается камера, запачкан или закрыт посторонним предметом, например наклейкой.
- Видимость ограничивается из-за погодных условий, например, в тумане, во время дождя или снегопада.
- Из-под впереди идущего транспортного средства летят брызги.
- Прямо в объектив камеры попадает очень яркий свет, например, от солнца или искусственного освещения.
- Знак ограничения скорости нанесен на дорожное покрытие.
- Дорожные знаки полностью или частично перекрыты или же их трудно распознать.
- Дорожные знаки неправильно установлены, повреждены или сняты.
- Дорожные знаки не соответствуют Венской конвенции о дорожных знаках.
- Возможно, используется устаревшая версия картографических данных.

Внимание
Система помогает водителю различать дорожные знаки в определенном диапазоне скоростей. Не игнорируйте дорожные знаки, если система о них не сообщила.
Эта система активной безопасности не дает водителю прав на рискованный стиль вождения.
Подбирайте скорость движения с обязательным учетом дорожных условий, обстановки на дорогах и погодных условий.
Системы оказания помощи водителю не освобождают его от полной ответственности за управление автомобилем.
Выезжая за рубеж, переведите автомобильные приборы на единицы измерения скорости, принятые в данной стране. При необходимости задайте нужные единицы измерения на экране информационного дисплея.

Система контроля давления в шинах (TPMS)

Предупреждение
Для получения дополнительных сведений см. **общие рекомендации по использованию систем помощи при вождении и маневрировании.**

В случае падения давления в одной или нескольких шинах система TPMS подает сигнал водителю.

Сигнал подается, когда автомобиль находится в движении.

Предупреждение системы контроля давления в шинах о низком давлении



Сигнальный индикатор горит постоянно в сопровождении звукового сигнала; появляется сообщение (в зависимости от комплектации автомобиля).

- ▶ Немедленно сбавьте скорость, не поворачивайте резко руль и избегайте резкого торможения.
- ▶ Как только позволят условия дорожного движения, остановитесь.
- ▶ При помощи компрессора из комплекта для ремонта шин проверьте давление во всех четырех холодных шинах.
- ▶ При невозможности сразу замерить давление осторожно двигайтесь на сниженной скорости
- ▶ В случае прокола воспользуйтесь комплектом для ремонта шин или запасным колесом (в зависимости от комплектации автомобиля).

Предупреждение
При движении на слишком низкой скорости эффективность мониторинга может быть снижена.
В случае резкой потери давления или разрыва шины система не сразу уведомляет водителя. Это обусловлено тем, что анализ значений, считанных датчиками частоты вращения колес, может занять некоторое время.
Уведомление может запаздывать при движении на скорости ниже 40 км/ч или при адаптации к динамичному стилю вождения.

Предупреждение
Наличие в автомобиле системы контроля падения давления воздуха в шинах ни при каких обстоятельствах не освобождает водителя от необходимости сохранять бдительность на дороге.
Система не освобождает вас от необходимости регулярно проверять давление воздуха в шинах вручную (в том числе и в запасном колесе), особенно перед дальними поездками.
Езда на спущенных шинах, особенно в жестких условиях эксплуатации (при тяжелой загрузке, движении с очень высокой скоростью, в дальних поездках):
– ухудшает устойчивость автомобиля на дороге;
– увеличивает тормозной путь;
– ведет к преждевременному износу шин;
– увеличивает потребление энергии.

Рекомендация
Предписанные параметры давления воздуха в шинах вашего автомобиля указаны на табличке.
Для получения дополнительной информации об **идентификационных данных автомобиля** см. соответствующий раздел.

Рекомендация

Цепи противоскольжения

После монтажа или снятия цепей противоскольжения инициализация системы не требуется.

Рекомендация

Запасное колесо

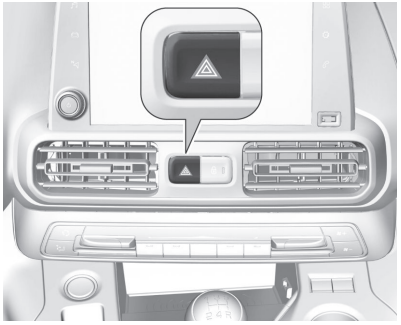
Стальное запасное колесо не имеет датчика давления в шине

Аварийные световые сигнализаторы

Автоматические аварийные световые сигнализаторы

В случае экстренного торможения (в зависимости от скорости замедления) автоматически загораются огни аварийной сигнализации. При следующем нажатии на педаль акселератора они гаснут.
Для их выключения нажмите данную кнопку.

Активируемые аварийные световые сигнализаторы



Включаются нажатием ⚠.

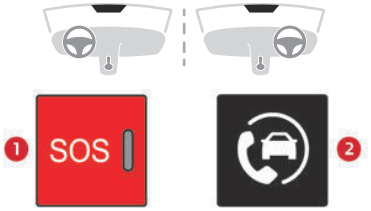
При экстренном торможении в зависимости от интенсивности торможения может автоматически включиться аварийная световая сигнализация. Они выключаются автоматически, как только автомобиль снова начнет разгон.

Помощь и SOS

Совершение экстренного вызова

При использовании функции срочного вызова экстренных служб будет установлена связь с ближайшим пунктом экстренной связи общего пользования.
В пункт экстренной связи общего пользования будет передан аварийный пакет данных, включающий сведения об автомобиле и его местоположении.
В экстренной ситуации нажмите красную кнопку SOS в потолочной консоли дольше двух секунд.
Светодиодный индикатор замигает зеленым, показывая, что устанавливается соединение с ближайшим общедоступным пунктом вызова экстренных служб. Во время активного соединения светодиодный индикатор горит постоянно.
Если сразу же нажать кнопку SOS еще раз, вызов будет прерван.
Светодиод погаснет.
Автоматическое уведомление о ДТП.
В случае аварийной ситуации со срабатыванием подушек безопасности, но без повреждения необходимого оборудования, автоматически выполняется экстренный вызов, и в ближайший пункт реагирования общественной безопасности направляется автоматическое уведомление о ДТП.

Функция SOS вызова



1	eCall (SOS)
2	ПОМОЩЬ

Рекомендация
Режим конфиденциальности позволяет Вам управлять уровнем обмена информацией (данные и/или положение) между автомобилем и дилером.
Режим можно настроить в меню сенсорного экрана **Настройки** или в приложении, в зависимости от установленного аудиооборудования.
В зависимости от комплектации процедура деактивации/повторной активации геолокации по умолчанию заключается в одновременном нажатии 2 кнопок с последующим нажатием кнопки «ASSISTANCE» (помощь) для подтверждения.

Экстренный вызов в автоматическом режиме (eCall)

Автомобиль также может быть оснащен системой eCall (SOS), которая входит в базовую комплектацию или устанавливается в качестве опции.
Система eCall (SOS), встроенная в автомобиль, отправляет вызов напрямую службе технической помощи. Данный вызов отправляется автоматически с помощью датчиков, встроенных в автомобиль, или при нажатии кнопки 1.
В зависимости от страны реализации система eCall (SOS) соответствует системам PE112, ERAGLONASS, 999, GPS или GLONASS и др.
● Чтобы позвонить в службу экстренной помощи вручную, нажмите и удерживайте кнопку 1 более 2 секунд.
Вызов экстренной помощи подтверждается активацией светового сигнализатора и голосовым сообщением.

ПРИМЕЧАНИЕ:

В соответствии с общими условиями использования данную услугу предоставляет сервисная сеть; при этом на услугу распространяются ограничения технического характера.

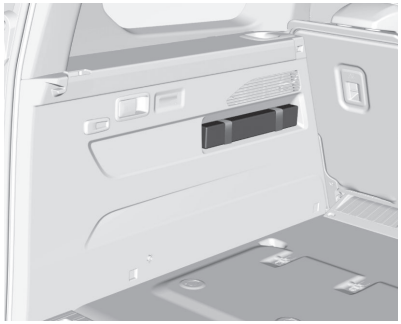
● Немедленное повторное нажатие этой же кнопки отменяет вызов.

Предупреждение
Если встроенные в автомобиль датчики, т.к. блок управления подушками безопасности, зафиксируют серьезную аварию, вызов экстренной помощи осуществляется автоматически.

Рекомендация
Система eCall (SOS) является государственной службой и предоставляется бесплатно.

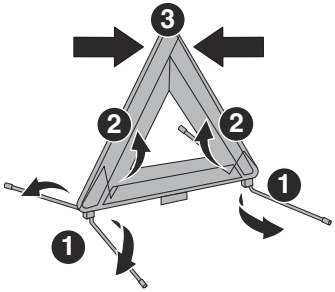
Треугольный знак аварийной остановки

Комплект знака аварийной остановки



В некоторых модификациях знак аварийной остановки хранится в грузовом отделении. Он крепится эластичными ремнями.

Сборка знака аварийной остановки



Для версий, поставляемых с знаком аварийной остановки в качестве оригинального оборудования, см. рисунок выше. Для других версий см. инструкцию по сборке, прилагаемой к знаку аварийной остановки.

Размещение знака аварийной остановки

Установите знак аварийной остановки позади автомобиля в соответствии с требованиями ПДД.

Поднятие автомобиля домкратом и замена колеса

Набор инструментов для замены колес

BEV

С комплектом для ремонта шины

Инструменты расположены в зоне углубления для ног пассажира в полу кузова.

Версии с запасным колесом

Инструменты находятся под передним пассажирским сиденьем.
Для доступа к инструментам:

- Если автомобиль оборудован нерегулируемым передним сиденьем, поднимите подушку сиденья, поместив руку между подушкой и спинкой.
- Если автомобиль оборудован регулируемым передним сиденьем, сдвиньте сиденье как можно дальше вперед.

Домкрат расположен в зоне углубления для ног пассажира в полу кузова.

ICE (ДВС)

С комплектом для ремонта шины

Комплект находится под передним пассажирским сиденьем.

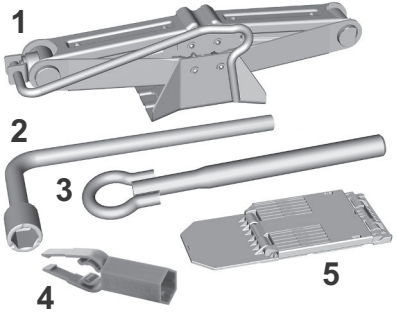
Версии с запасным колесом

Домкрат находится под передним пассажирским сиденьем.
Инструменты находятся под водительским сиденьем.

Предупреждение
Домкрат следует использовать только для замены поврежденного колеса. Используйте домкрат только из комплекта, поставленного с данным автомобилем. Если в автомобиле отсутствует оригинальный домкрат, обратитесь в сервисную сеть или в специализированный техцентр, чтобы приобрести домкрат, предусмотренный производителем. Домкрат не требует технического обслуживания.

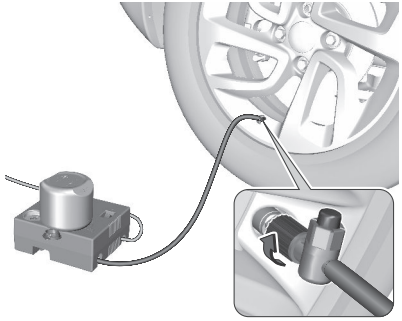
Список инструментов

Ящик с инструментами хранится под сиденьем водителя или под сиденьем переднего пассажира. Домкрат хранится под сиденьем переднего пассажира.



В этом ящике хранятся такие инструменты:

- Домкрат
- Буксировочная проушина
- Инструмент для доступа к фарам
- Гаечный ключ
- Инструмент для снятия колпачков колесных болтов
- Противооткатный упор



- Компрессор 12 В, флакон с герметиком и наклейка с напоминанием об ограничении скорости Для временного устранения прокола и поддержания надлежащего давления воздуха в шине.

Запасное колесо

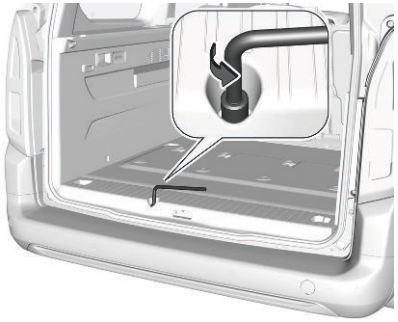
Рекомендация
Для просмотра пояснительных видео перейдите по ссылке:
https://shorturl.at/EVOSi

В зависимости от размера запасного колеса по сравнению с другими установленными на автомобиле колесами и действующих в стране правил оно может классифицироваться как временное запасное колесо или докатка. В этом случае действует ограничение максимально допустимой скорости, даже если на самом запасном колесе надписи, устанавливающие такое ограничение, отсутствуют.
Если на запасном колесе есть этикетка, допустимая скорость все равно зависит от правил страны.
Разрешается устанавливать только одно временное запасное колесо. Медленно огибайте повороты. Не пользуйтесь таким колесом длительное время.

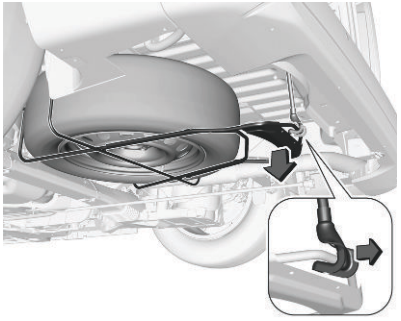
Внимание
Использование запасного колеса меньшего размера, чем остальные колеса, или в сочетании с зимними шинами может повлиять на управляемость автомобиля. Как можно скорее замените поврежденную шину.

Запасное колесо находится в отсеке под полом автомобиля.

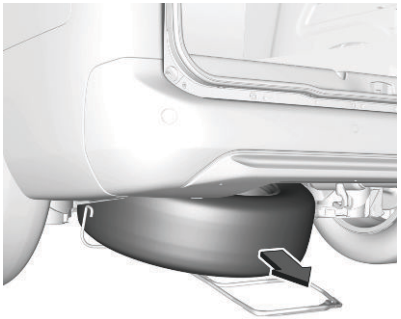
► Откройте подъемную или распашную (в зависимости от модификации) заднюю дверь



► Установите баллонный ключ на болт с шестигранной головкой. Вращайте его против часовой стрелки, пока держатель запасного колеса не опустится настолько, чтобы его можно было снять с крюка.



► Поднимите держатель запасного колеса и снимите его с крюка.
Опустить держатель запасного колеса.



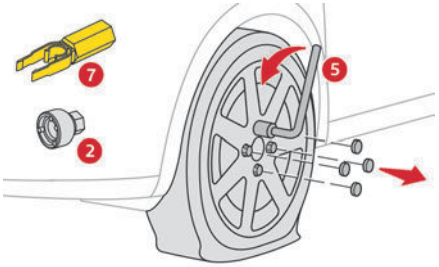
► Снимите запасное колесо.
► Замените колесо.
► Уложите замененное колесо на держатель лицевой стороной вниз.
► Поднимите держатель запасного колеса и закрепите его в захвате. Открытая сторона держателя должна смотреть по ходу автомобиля.
► Зафиксируйте держатель запасного колеса, вращая болт с шестигранной головкой по часовой стрелке с помощью баллонного ключа.
► Сложите баллонный ключ на место.
► Закройте откидную или распашную заднюю дверь грузового отделения.

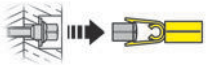
Разрешается устанавливать только одно временное запасное колесо. Разрешенная максимальная скорость, указанная на маркировке временного запасного колеса, относится только к размеру установленной на заводе шине.

Рекомендация

Колесо с декоративным колпаком

При снятии колеса сначала снимите колпак колеса, потянув обеими руками за один из верхних рычагов.
После установки колеса на место установите на него декоративный колпак, совместив его метку с воздушным вентилем, а затем придавив его ладонью по всей окружности.





- Если на автомобиль установлены стальные диски, снимите колпак колеса.
- Для снятия декоративных колпачков с головок колесных болтов пользуйтесь съемником **7** (на алюминиевых дисках).
- Установите переходник **2** на баллонный ключ **5**, чтобы отвернуть секретный болт.
- **Ослабьте затяжку** других болтов при помощи только баллонного ключа **5**.

Рекомендация

Колесо с декоративным колпаком

Перед тем как снять колесо, снимите с него декоративный колпак, поддев его баллонным ключом возле воздушного вентиля.

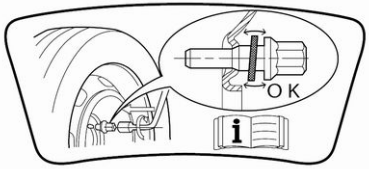
Установка запасного колеса

Выполните следующие подготовительные работы и соблюдайте следующие указания:

- Установите автомобиль на ровной, прочной и нескользкой поверхности. Передние колеса должны быть направлены прямо вперед.
- Включите стояночный тормоз, первую передачу, передачу заднего хода или установите селектор передач в положение **P**.
- Установите противооткатный упор под колесо, расположенное по диагонали от того колеса, которое требуется заменить.
- Снимите запасное колесо.
- Категорически запрещается одновременно менять несколько колес.
- Используйте домкрат только для замены колеса в случае прокола, но не для замены летних шин на зимние или наоборот.
- Домкрат не требует технического обслуживания.
- Если автомобиль находится на мягком грунте, под домкрат следует подложить прочную доску (толщиной примерно 1 см).
- Прежде чем поднимать автомобиль домкратами, выгрузите тяжелые грузы.
- В вывешенном автомобиле не должно быть людей или животных.
- Не влезайте под поднятый на домкрате автомобиль.
- Не включайте на поднятом автомобиле двигатель.
- Прежде чем вкручивать колесные болты, их необходимо очистить.

Предупреждение
Не смазывайте колесные болты.

Предупреждение
При замене колес необходимо использовать соответствующие им болты. При установке запасного колеса для временного использования можно также использовать колесные болты, предназначенные для литых дисков.



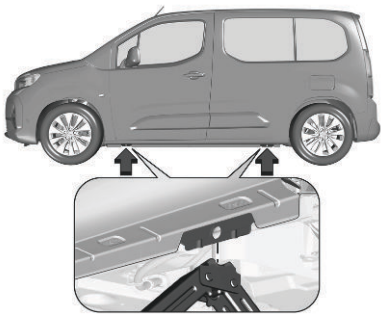
- Если для крепления запасного колеса используются колесные болты, предназначенные для легкосплавных колесных дисков, следует учитывать, что

для фиксации запасного колеса в таких болтах используется коническая рабочая поверхность. В этом случае шайбы не будут соприкасаться с запасным колесом.

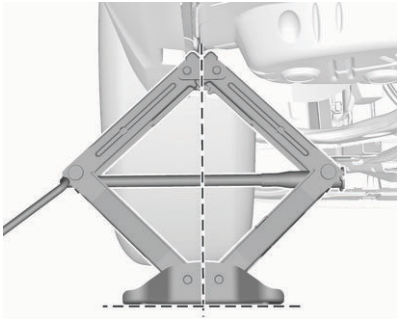
► Снимите колпачки колесных болтов специальным инструментом для снятия колпачков.
Стальные колесные диски с колпаками: Снимите колпак колеса.



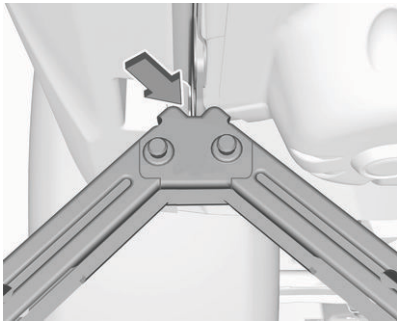
► Баллонным ключом отверните каждый из колесных болтов на пол-оборота.
С целью предотвращения кражи колес для их крепления могут использоваться гайки-секретки. Для отворачивания этих гаек необходимо сначала вставить в ключ специальную головку. Эта головка хранится в ящике с инструментами .



► Убедиться, что домкрат надлежащим образом установлен под соответствующей подъемной точкой на автомобиле.



► Установить домкрат на необходимую высоту. Поставить его непосредственно под точкой для поддомкрачивания так, чтобы он не выскользнул.



Убедитесь, что ребро на днище кузова точно попадает в канавку опорной площадки домкрата.



Правильно выровняв домкрат, поднимайте им автомобиль, пока колесо не оторвется от земли.

► Скрутите колесные гайки.

► Замените колесо.

► Накрутите колесные гайки.

► Опустив автомобиль, уберите домкрат.

► Установите колесный ключ, убедитесь, что он стоит надежно, и затяните болты

крест-накрест. Болты следует затягивать моментом 115 Нм.

- Перед установкой колесного колпака совместите предусмотренное в нем отверстие для вентиля с вентилем шины. Установите колпачки колесных гаек.
- Положите на место замененное колесо , автомобильный инструмент и головку для колесных гаек-секреток.
- Незамедлительно проверьте давление воздуха в шине установленного колеса и момент затяжки колесных гаек.

Снятие колес

Выполните следующие подготовительные работы и соблюдайте следующие указания:

- Установите автомобиль на ровной, прочной и нескользкой поверхности. Передние колеса должны быть направлены прямо вперед.
- Включите стояночный тормоз, выберите первую передачу, передачу заднего хода или установите селектор передач в положение P.
- Установите противооткатный упор под колесо, расположенное по диагонали от того колеса, которое требуется заменить.
- Если автомобиль находится на мягком грунте, под домкрат следует подложить прочную доску (толщиной примерно 1 см).
- Прежде чем поднимать автомобиль домкратами, выгрузите тяжелые грузы.
- В вывешенном автомобиле не должно быть людей или животных.
- Не влезайте под поднятый на домкрате автомобиль.
- Не включайте на поднятом автомобиле двигатель.
- Прежде чем вкручивать колесные болты, их необходимо очистить.

Предупреждение
Не смазывайте колесные болты.

Предупреждение

С нестандартным или малоразмерным запасным колесом



Отключение определенных функций системы помощи при вождении (Active Safety Brake, адаптивный круиз-контроль и т. д.).
Не превышайте допустимую скорость движения 80 км/ч или максимальное расстояние 80 км.
Движение на нескольких малоразмерных запасных колесах запрещено.
Колпак от замененного колеса не подлежит установке.

Установка колес

Если шины по размеру отличаются от оригинальных, может потребоваться перепрограммировать систему и внести другие изменения на автомобиле.
Замените табличку, содержащую сведения о давлении в шинах.

Предупреждение
Использование неподходящих шин или колес может привести к несчастным случаям и аннулирует разрешение на эксплуатацию транспортного средства.

Комплект для ремонта шины

Набор для ремонта шин

Незначительные повреждения протектора шины можно устранить с помощью комплекта для ремонта шин.

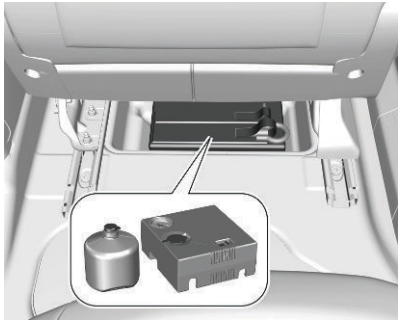
Рекомендация
Не извлекайте из шины посторонние предметы.
С помощью комплекта для ремонта шин невозможно устранить повреждения размером больше 4 мм или боковые порезы.

Предупреждение
Не превышайте скорость 80 км/ч.
Не используйте его длительное время.
Это может повлиять на рулевое управление и управляемость автомобилем.

В случае прокола шины: Активируйте стояночный тормоз, включите первую передачу, передачу заднего хода или установите селектор передач в положение **P.**

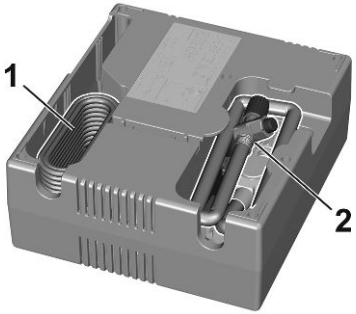
Процедура ремонта шин

Рекомендация
Для просмотра пояснительных видео перейдите по ссылке:
https://shorturl.at/EVOSi

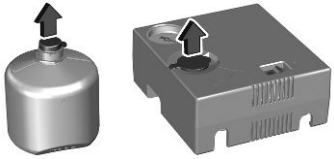


Комплект для ремонта шин хранится в отделении под сиденьем переднего пассажира.

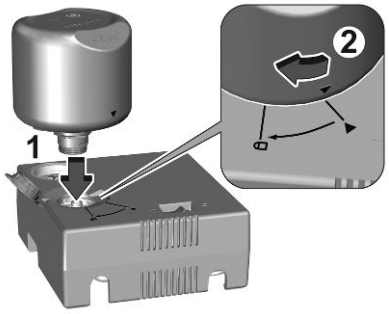
- ► Достаньте баллон с герметиком и компрессор.
- ► Снимите наклейку с предупреждением о максимально допустимой скорости движения и разместите ее в поле зрения водителя.



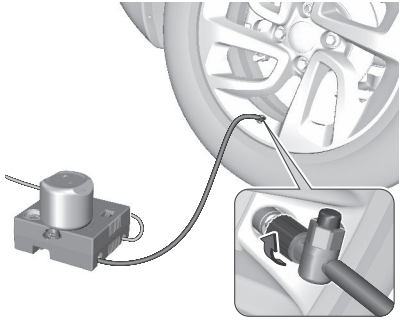
- ► Выньте соединительный электрический провод (**1**) и воздушный шланг (**2**) из отделений для хранения с нижней стороны компрессора.



- ► Откройте баллон с герметиком и поднимите крышку.



- ► Сначала вставьте баллончик с герметиком в компрессор и выровняйте треугольные метки. После этого нажмите на баллон с герметиком и поверните его в положение блокировки.
- ► Установите компрессор рядом с шиной таким образом, чтобы баллон с герметиком располагался вертикально.
- ► Отверните колпачок вентиля поврежденной шины.

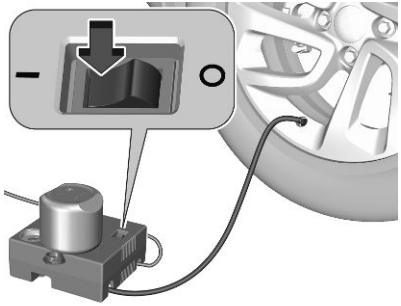


- ► Накрутите свободный конец шланга на вентиль шины.

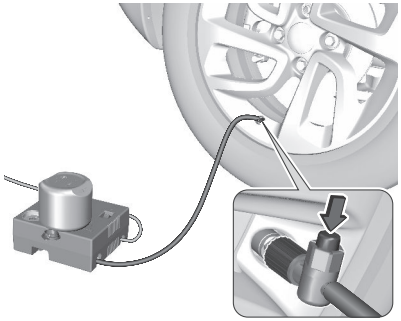
- Выключатель компрессора необходимо установить в положение ○.
- Вставьте вилку питания компрессора в розетку для питания дополнительного оборудования 12 В или в разъем прикуривателя .

Предупреждение
Включать компрессор допускается только в розетку 12 В, расположенную **в передней части** автомобиля.

Во избежание разрядки аккумуляторной батареи автомобиля рекомендуется пользоваться комплектом для ремонта шин только при работающем двигателе внутреннего сгорания или при готовности электродвигателя к работе.



- Установите выключатель компрессора в положение I. Шина заполнится герметиком.
- Пока баллон с герметиком не опустеет (примерно через 30 секунд), манометр компрессора будет показывать давление до 600 кПа (6 бар). Затем давление начинает падать.
- Это означает, что в шину закачан весь герметик. После этого в шину будет закачан воздух.
- Рабочее давление в шине установится примерно через 10 минут.
  По достижении нужного давления, выключите компрессор.
  Если в течение 10 минут заданное давление не установилось, снимите комплект для ремонта шин. Переместите автомобиль, чтобы колеса сделали полный оборот.
  Снова установите комплект для ремонта шин и продолжайте накачивать шину еще 10 минут. Если требуемое давление все равно не восстанавливается, значит, шина повреждена очень сильно. Обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.



Стравите излишнее давление в шине с помощью кнопки на воздушном шланге. Включайте компрессор не дольше, чем на 10 минут.

- Отсоедините комплект для ремонта шин. Снимите баллон с герметиком с компрессора.
  Накрутите шланг подачи герметика на свободный штуцер баллона с герметиком. Это позволит сохранить герметик в баллоне. Уложите комплект для ремонта шин в багажное отделение.
- Удалите выступивший герметик тряпкой.
- Немедленно начните движение, чтобы герметик смог равномерно распределиться по шине. Двигайтесь со скоростью от 20 до 60 км/ч. Примерно через 5 км, но не позднее, чем через 10 минут, остановитесь и проверьте давление в шине. Для этого накрутите воздушный шланг компрессора непосредственно на вентиль шины. Накачайте шину, как описано выше. Стравите излишнее давление в шине с помощью кнопки на воздушном шланге.
  Если давление в шине не опустилось ниже 200 кПа (2 бар), доведите давление до требуемого значения. В противном случае продолжать движение запрещается. Обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.
  Еще примерно через 10 км, но не позднее, чем через 10 минут, снова проверьте давление, чтобы убедиться, что оно не падает.
  Если давление в шине упало ниже 200 кПа (2 бар), продолжать движение нельзя. Обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.
- Уберите комплект для ремонта шин в багажное отделение.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Ходовые качества отремонтированной шины сильно ухудшаются, поэтому замените эту шину.
Если слышен необычный шум или компрессор нагревается, выключите его минимум на 30 минут.
Встроенный предохранительный клапан открывается при давлении 700 кПа (7 бар).
Проверьте срок годности комплекта. После этой даты герметичность не гарантируется.
Внимательно прочитайте приведенные на баллоне с герметиком сведения о хранении.
Замените емкость с использованным герметиком.
Утилизируйте емкость в соответствии с действующим законодательством.
Компрессор и герметик можно использовать при температуре примерно до -30 °C.

Предупреждение
Если нужно отрегулировать давление в одной или нескольких шинах, необходимо заново настроить систему контроля низкого давления в шинах.
Дополнительную информацию о **системе контроля падения давления воздуха в шинах** см. в соответствующем разделе.

Проверка - Регулировка давления в шинах

Компрессор можно использовать без подачи герметика для контроля давления и, при необходимости, подкачивания шин.

- Снимите с вентиля колеса колпачок и положите его в чистое место.
- Разверните шланг, который хранится под компрессором.
- Наденьте шланг на вентиль и прочно затяните на резьбе.
- Убедитесь, что выключатель компрессора установлен в положение «O».
- Размотайте электропровод, который хранится под компрессором.
- Вставьте штекер провода компрессора в бортовую розетку 12 В.
- Включите зажигание.
- Запустите компрессор, установив переключатель в положение «I», и отрегулируйте давление до значения, указанного на табличке давления в шинах автомобиля.
  Для сдувания: нажмите черную кнопку, расположенную на трубке компрессора рядом со штуцером клапана.

Предупреждение
Если через 7 минут давление в шине не достигнет 2 бар, значит, она повреждена; обратитесь за помощью в сервисную сеть или в специализированный техцентр.

- Как только давление дойдет до нормы, переведите выключатель в положение «O».
- Отсоедините шланг и уберите весь комплект.
- Установите крышку на клапан.

Запуск от внешнего источника

Предупреждение
При выходе аккумуляторной батареи из строя (после окончания срока действия гарантии), замените ее на аккумуляторную батарею той же спецификации, что используется в автомобиле.
Всю информацию о батарее можно найти на сайте:
https://public.servicebox-parts.com/ACddb/index.html или https://service.citroen.com/ACddb/index.html

Свинцово-кислотные стартерные аккумуляторные батареи

Ограничение
Эти батареи содержат вредные вещества, такие как серная кислота и свинец.
Их утилизация должна осуществляться в соответствии с действующими нормами.
Категорически запрещается выбрасывать аккумуляторные батареи с прочими бытовыми отходами.
Утилизируйте использованные аккумуляторные батареи в специализированном пункте приема.

Предупреждение
Перед началом работ с АКБ примите меры для защиты глаз и лица.

Любые работы с аккумуляторной батареей следует проводить в хорошо проветриваемом месте, вдали от источников открытого огня и искр, чтобы не допустить взрыва или воспламенения.
По окончании работ вымойте руки.

Предупреждение

Если аккумуляторная батарея замерзла

Запрещается заряжать замерзшую аккумуляторную батарею — она может взорваться!
Если батарея замерзла, проверьте ее состояние в сервисной сети дилера или в специализированном техцентре, где осмотрят ее внутренние элементы на отсутствие повреждений и корпус на отсутствие трещин, через которые может вытекать токсичная кислота.

Предупреждение

Электронные блоки управления / светодиодные фары

Никогда не подключайте отрицательный соединительный провод к металлической части электронных блоков управления или к задней части фар.
Существует опасность выхода из строя электронных блоков управления и/или фар! Подключайтесь к специально вынесенной точке массы.

Предупреждение

Автоматическая коробка передач

Никогда не пытайтесь запустить двигатель «с толчка».

Электрический двигатель

Рекомендация

Разрядка вспомогательной батареи

Запуск двигателя или зарядка тяговой батареи больше невозможны.

Предупреждение

Меры предосторожности перед обслуживанием вспомогательной батареи

Выберите положение **P**, выключите зажигание, убедитесь, что панель приборов выключена и автомобиль не подключен к сети.

Предупреждение

Донорский запуск другого автомобиля

Не используйте вспомогательную аккумуляторную батарею для запуска другого автомобиля или зарядки аккумуляторной батареи другого автомобиля.

Символы


Не допускайте искрения, открытого огня, курения.


Надевайте средства защиты глаз. Взрывоопасные газы могут вызвать слепоту и травмы.


Храните аккумуляторную батарею автомобиля в местах, не доступных для детей.


Аккумуляторная батарея автомобиля содержит серную кислоту, которая может вызвать слепоту или серьезные ожоги.


Дополнительную информацию см. в руководстве.

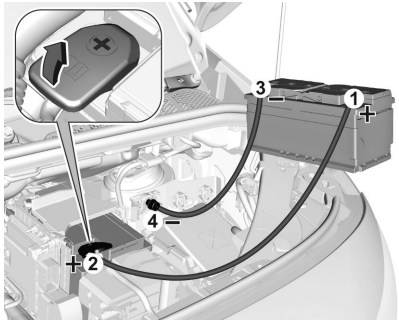

Рядом с аккумуляторной батареей могут находиться взрывоопасные газы.

Пуск двигателя от АКБ другого автомобиля

На автомобиле с разряженной АКБ двигатель можно запустить от другой батареи (внешней или с другого автомобиля) при помощи кабелей или пускозарядного устройства.

Предупреждение
Запрещается запускать двигатель непосредственно от зарядного устройства.

Запрещается использовать зарядное устройство с напряжением 24 В и выше.
Убедитесь, что номинальное напряжение дополнительной АКБ 12 вольт, а ее емкость не меньше разряженной батареи.
Автомобили не должны соприкасаться один с другим.
Выключите на обоих автомобилях все потребители энергии (аудиосистему, стеклоочистители, световые приборы и т. п.).
Проследите, чтобы провода для пуска не располагались вблизи подвижных механизмов двигателя (вентилятора, ремней и т. п.).
Запрещается отсоединять клемму (+) при работающем двигателе.



Снимите защитные колпачки с положительных клемм аккумуляторных батарей обоих автомобилей.
Порядок подключения проводов:

- Подключите красный провод к положительной клемме вспомогательной аккумуляторной батареи (**1**).
- Другой конец красного провода подключите к положительной клемме разряженной аккумуляторной батареи (**2**).
- Подключите черный провод к отрицательной клемме вспомогательной аккумуляторной батареи (**3**).
- Другой конец черного провода подключите к точке соединения на массу в моторном отсеке автомобиля (**4**).

Проложите провода таким образом, чтобы они не касались вращающихся деталей в моторном отсеке.
Для запуска двигателя:

- Запустите двигатель автомобиля, используемого в качестве "донора".
- Через пять минут запустите двигатель другого автомобиля. Стартер можно включать не более чем на 15 с и с интервалом в 1 мин.
- Дайте обоим двигателям с подключенными проводами поработать примерно три минуты на холостом ходу.
- На автомобиле с разряженной АКБ включите потребители тока, например, фары, обогрев заднего стекла.
- Отключение проводов производить в обратном порядке.

Предупреждение
Вождение с недостаточно заряженной аккумуляторной батареей может повлиять на работу некоторых бортовых систем (например, старт-стоп).

Предупреждение
Отключение осуществляется в обратной последовательности.

Зарядка 12-вольтной аккумуляторной батареи

Для обеспечения оптимального срока службы аккумуляторной батареи необходимо поддерживать ее заряд на должном уровне. В некоторых случаях может понадобиться зарядить аккумуляторную батарею:

- при эксплуатации автомобиля в основном для коротких поездок;
- перед постановкой автомобиля на хранение на несколько недель.

Обратитесь в сервисную сеть или в специализированный техцентр.

Предупреждение

Внимание!

Для самостоятельной зарядки аккумуляторной батареи необходимо использовать зарядное устройство, предназначенное для свинцово-кислотных батарей номинальным напряжением 12 В.

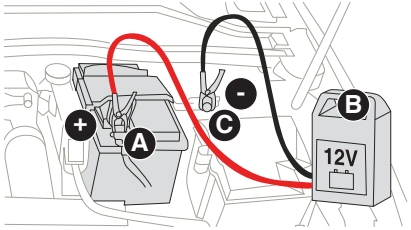
Предупреждение

Внимание!

Следуйте инструкциям изготовителя зарядного устройства.
Соблюдайте полярность.

Рекомендация
Отсоединять батарею необязательно.

- Выключите зажигание.
- Выключите все бортовые потребители электрической энергии (радио, световые приборы, стеклоочистители и т. д.).

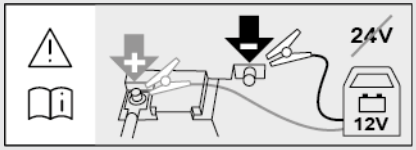


- Выключите зарядное устройство **B** перед подсоединением проводов к АКБ, чтобы не допустить опасного искрения.
- Убедитесь, что провода зарядного устройства находятся в исправном состоянии.
- Поднимите пластиковый кожух вывода (+), если он имеется.
- Подключите провода зарядного устройства B следующим образом:
  • красный провод положительного полюса (+) к выводу (+) батареи **A**;
  • черный провод отрицательного полюса (-) к массе в точке **C** автомобиля.
- По завершении зарядки выключите зарядное устройство **B** перед отсоединением проводов от аккумуляторной батареи **A**.

Предупреждение

Внимание!

В данной табличке указано требование пользоваться только 12-вольтным зарядным устройством, иначе электронное оборудование системы полностью выйдет из строя.



Отключение - Подключение аккумуляторной батареи

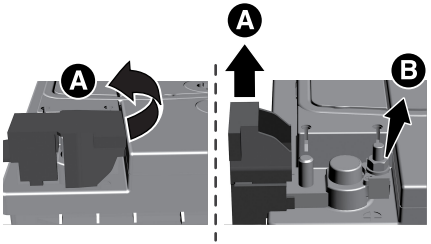
Чтобы сохранить достаточный уровень заряда АКБ для пуска двигателя, рекомендуется отсоединить аккумуляторную батарею, если автомобиль не будет использоваться в течение длительного времени.
Прежде чем отсоединить 12-вольтную аккумуляторную батарею, выполните следующие действия:

- закройте окна, двери, багажное отделение, люк в крыше;
- выключите все бортовые потребители электрической энергии (аудиосистема, стеклоочистители, световые приборы и т. д.);
- выключите зажигание и подождите 4 минуты.

Открыв доступ к 12-вольтной аккумуляторной батарее, просто отсоедините кабель от клеммы (+).

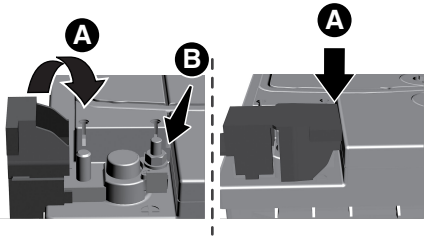
Клемма с быстроразъемным зажимом

Отключение клеммы (+)



- Поднимите пластиковую крышку **A** на клемме **(+)**.
- С помощью ключа или торцевой головки на 10 мм открутите гайку **B** и отсоедините пластиковую крышку.
- Снимите пластиковую крышку **A**, подняв ее вверх.

Подключение клеммы (+)



► Установите пластиковую крышку **A** обратно на клемму **(+)**.

► С помощью ключа или торцевой головки на 10 мм закрутите гайку **B**.

► Закройте клеммы пластиковой крышкой **A**.

После подзарядки - перезапуск

После подключения аккумуляторной батареи включите зажигание и подождите 1 минуту перед тем, как запускать двигатель. Это необходимо для инициализации электронных систем.
Если после этого будут обнаружены какие-либо неисправности, обратитесь в сервисную сеть или в специализированный техцентр. Следуя указаниям, приведенным в соответствующем разделе, выполните повторную инициализацию некоторых устройств:

- электронный ключ;
- люк в крыше;
- электрические стеклоподъемники;
- дата и время;
- предустановленные частоты радиоприемника.

Рекомендация
При включении зажигания после повторного подключения батареи на панели приборов отображается сообщение **Collision risk detection system fault** (Неисправна система определения риска столкновения). Такая работа системы считается совершенно нормальной. Во время движения сообщение исчезнет.

Заправка топливом в экстренных ситуациях

Опасность
Перед заправкой выключите зажигание и все внешние нагреватели с камерами сгорания.
Во время заправки соблюдайте инструкции и правила техники безопасности заправочной станции.

Опасность
Топливо легко воспламеняется и взрывоопасно.
Не курить. Не допускайте использования/образования открытого пламени или искр.
Если в автомобиле ощущается запах топлива, немедленно обратитесь на станцию техобслуживания для устранения его причины.

Наклейка с пиктограммами на крышке люка топливного бака содержит указания о допустимых типах топлива. В странах ЕС пистолеты заправочных станций имеют такую же маркировку. Заправлять бак следует только разрешенным типом топлива.

Внимание
В случае заправки неправильного топлива не включайте зажигание.

Топливозаправочная горловина расположена с левой стороны автомобиля сзади.



Если автомобиль оснащен системой разблокировки с помощью электронного ключа, крышку люка топливного бака можно открыть только если замки дверей разблокированы. На некоторых модификациях для отпирания крышки люка топливного бака необходимо надавить на нее или потянуть за правый нижний угол.

Заправка автомобиля с бензиновым или дизельным двигателем

На некоторых модификациях необходимо вставить ключ в замок и отпереть пробку наливной горловины.
Откройте крышку, медленно вращая её против часовой стрелки.



Крышку топливозаправочной горловины можно повесить на крючок с внутренней стороны люка.
Установите пистолет вдоль оси топливозаправочной горловины и слегка нажмите, чтобы вставить его в бак.
Чтобы заправить топливо в бак, нажмите рычаг на заправочном пистолете.
После автоматической отсечки бак можно дополнительно заполнить, нажав на пистолет насоса не более двух раз.

Внимание
Немедленно вытрите пролившееся топливо.

Чтобы закрыть крышку, поверните ее по часовой стрелке до щелчка.
Закройте крышку до фиксации.

Крышка заливной горловины

Следует использовать только фирменную крышку наливной горловины топливного бака.
В дизельных автомобилях используются специальные крышки заливной горловины.

Введение к Техническому обслуживанию и уходу за автомобилем

Общая информация

Зимние заслонки радиаторной решетки

Чтобы предотвратить скопление снега на вентиляторе радиатора, рекомендуется установить съемные защитные заслонки. Защитные заслонки устанавливаются специалистами. Обратитесь за помощью в сервисный центр.

Внимание
При наличии любого из следующих условий защитные заслонки необходимо снять:

- Температура окружающего воздуха выше 10 °C.
- Автомобиль буксирует прицеп.
- Автомобиль движется со скоростью выше 120 км/ч.

Утилизация автомобиля после окончания срока его эксплуатации

Информация о центрах восстановления и утилизации старых автомобилей для стран, где такая утилизация предусмотрена законодательством, приведена на нашем сайте. Утилизацию могут проводить только уполномоченные на это предприятия.



Тяговая аккумуляторная батарея

Тяговая аккумуляторная батарея должна сохранять свои свойства в течение срока службы автомобиля, если соблюдаются рекомендации. При необходимости замены тяговой аккумуляторной батареи обратитесь на станцию техобслуживания для получения инструкции по ее утилизации. Неправильная утилизация создает опасность получения ожогов, поражения электрическим током и нанесения ущерба окружающей среде.

Сервисная информация

Для экономной и безопасной эксплуатации автомобиля и поддержания его в хорошем состоянии необходимо выполнять техническое обслуживание автомобиля с соответствующей периодичностью.
На станции техобслуживания имеется подробный обновленный план-график технического обслуживания вашего автомобиля.

Неблагоприятными считаются условия эксплуатации, при которых часто имеют место какие-либо из следующих ситуаций, по отдельности или в сочетании: Холодный пуск двигателя, движение с постоянными остановками (например, автомобилей, используемых в качестве такси, или полицейских автомобилей), буксировка прицепа, движение в гористой местности, движение по плохим или песчаным дорогам, сильное загрязнение воздуха, наличие в воздухе песка или большого количества пыли, движение на большой высоте над уровнем моря, значительные перепады температуры.
В тяжелых условиях эксплуатации отдельные операции технического обслуживания может потребоваться проводить чаще, чем предусмотрено графиком планового ТО, напоминания о котором отображаются в меню обслуживания. Обратитесь в сервисный центр, чтобы согласовать график обслуживания.

Подтверждение

Выполнение технического обслуживания подтверждается записью в сервисном и гарантийном буклете.
Дата и пробег заверяются печатью станции техобслуживания и подписью.
Подтвержденное прохождение технического обслуживания является обязательным условием выполнения гарантийных и других обязательств и учитывается при продаже автомобиля, поэтому следите, чтобы сервисный и гарантийный буклет заполнялся правильно.

Советы по безопасности

Хранение автомобиля

Длительное хранение

Если автомобиль не будет использоваться несколько месяцев:

- ► Вымойте автомобиль.
- ► Проверьте слой воска в моторном отсеке и на днище автомобиля.
- ► Очистите и выполните консервацию резиновых уплотнений.
- ► Заполняйте топливный бак полностью.
- ► Заменить моторное масло.
- ► Слить жидкость из бачка омывателя.
- ► Проверьте морозостойкость и антикоррозионные свойства охлаждающей жидкости.
- ► Отрегулируйте давление в шинах до указанного для полной загрузки.
- ► Припаркуйте автомобиль в сухом хорошо проветриваемом месте. Включите первую передачу или задний ход или установите селектор передач в положение **P**. Примите меры, чтобы автомобиль не скатывался.
- ► Стояночный тормоз не затягивать.
- ► Выключите зажигание и все электроприборы.
- ► Подождите четыре минуты.
- ► Откройте капот, закройте все двери и заприте автомобиль.
- ► Поднимите пластмассовую крышку "положительной" клеммы аккумуляторной батареи автомобиля в моторном отсеке.
- ► Поднимите рычаг до упора и снимите зажим с клеммы.

Длительное хранение (электрический автомобиль)

Если автомобиль не будет использоваться несколько месяцев:

- ► Вымойте автомобиль и нанесите воск.
- ► Проверьте слой воска в моторном отсеке и на днище автомобиля.
- ► Очистите и выполните консервацию резиновых уплотнений.
- ► Слить жидкость из бачка омывателя.
- ► Проверьте морозостойкость и антикоррозионные свойства охлаждающей жидкости.
- ► Отрегулируйте давление в шинах до указанного для полной загрузки.
- ► Припаркуйте автомобиль в сухом хорошо проветриваемом месте. Включите первую передачу или задний ход или установите селектор передач в положение **P**. Примите меры, чтобы автомобиль не скатывался.
- ► Стояночный тормоз не затягивать.
- ► Откройте капот, закройте все двери и заприте автомобиль.

До четырех недель

Подключите зарядный кабель.

От четырех недель до двенадцати месяцев

- ► Разрядите тяговую аккумуляторную батарею так, чтобы индикатор запаса хода на электроприводе на приборной панели показывал 30%.
- ► Не подключайте зарядный кабель.
- ► Храните автомобиль в месте с температурой от −10 °C до 30 °C.
- ► Воздействие очень высоких или низких температур может привести к выходу тяговой аккумуляторной батареи из строя.
- ► Отсоедините черный отрицательный (–) провод от АКБ 12 В и подключите к клеммам АКБ устройство капельной зарядки, либо не отключайте провода АКБ 12 В и подключите устройство капельной зарядки к положительной (+) и отрицательной (–) клеммам в моторном отсеке.
- ► Каждые три месяца проверяйте уровень заряда АКБ. Если уровень заряда АКБ опустился ниже 30 %, подзарядите ее до 30 %.

Ввод в эксплуатацию

Когда вы захотите снова воспользоваться автомобилем:

- ► Присоедините зажим к "положительной" клемме аккумуляторной батареи автомобиля в моторном отсеке.
- ► выполните инициализацию электрических стеклоподъемников.
- - проверьте давление воздуха в шинах;
- - заполните бачок стеклоомывателя;
- - проверьте уровень моторного масла.
- - Проверьте уровень охлаждающей жидкости.
- - При необходимости установите на место номерной знак.

Возобновление эксплуатации (электрический автомобиль)

Когда вы захотите снова воспользоваться автомобилем:

- Подключите зажим к отрицательной клемме аккумуляторной батареи автомобиля. выполните инициализацию электрических стеклоподъемников.
- проверьте давление воздуха в шинах;
- заполните бачок стеклоомывателя;
- проверьте уровень охлаждающей жидкости;
- При необходимости установите на место номерной знак.

Плановое обслуживание

Периодические проверки

Если нет иных указаний, проверяйте данные компоненты согласно плана технического обслуживания, разработанному автопроизводителем, и в соответствии с двигателем автомобиля.
Их также можно поручить специалистам сервисной сети или специализированного техцентра.
Используйте только материалы, рекомендованные дилером или материалы с аналогичным качеством и спецификациями.
Для обеспечения эффективности работы таких важных узлов, как тормозная система, дилер выбирает и предлагает специальные материалы.

Проверка уровней жидкостей

Следующие уровни проверяйте регулярно согласно плану технического обслуживания, разработанному автопроизводителем. При необходимости пополняйте их, если не дано иных указаний.
В случае существенного падения уровня в какой-либо системе ее необходимо проверить в сервисной сети дилера.

Предупреждение
Жидкости должны соответствовать требованиям автопроизводителя и особенностям силового агрегата автомобиля.

Предупреждение
Будьте внимательны при работе в моторном отсеке — в нем имеются раскаленные участки, о которые можно обжечься, а электровентилятор может сработать в любой момент даже при выключенном зажигании.

Использованные материалы

Предупреждение
Избегайте продолжительного контакта отработанного масла и технических жидкостей с открытыми участками тела.
Большинство этих жидкостей токсичны и обладают повышенной разъедающей способностью.

Ограничение
Запрещено выливать отработанное масло, тормозную жидкость или охлаждающую жидкость в канализацию или на землю.
Слейте отработанное масло в специальные контейнеры, установленные в сервисной сети или в специализированном техцентре.

Моторное масло



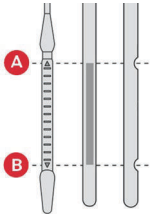
Уровень проверяется при выключенном не менее 30 минут двигателе и на ровной поверхности с помощью щупа.

Сведения о периодичности замены моторного масла см. в графике обслуживания производителя.

Предупреждение
Чтобы уберечь двигатель и систему нейтрализации отработавших газов от выхода из строя, никогда не пользуйтесь присадками к моторному маслу.

Проверка масляным щупом
Расположение масляного щупа см. на рисунке соответствующего моторного отсека.

- Возьмитесь за цветную ручку щупа и полностью извлеките его.
- Протрите стержень щупа чистой неволокнистой тканью.



- Вставьте щуп на место до упора и вновь извлеките, чтобы просмотреть уровень масла: нормальный уровень должен находиться между метками **A (макс.)** и **B (мин.).**

Не запускайте двигатель, если уровень масла:

- выше отметки **A**: обратитесь к дилеру.
- ниже метки **B**: срочно долейте масло в двигатель.

Предупреждение

Характеристики масла

Перед дозаправкой или заменой моторного масла убедитесь, что масло подходит для двигателя и соответствует рекомендациям в графике обслуживания, поставляемом с автомобилем (также его можно получить в сервисной сети дилера или в специализированном техцентре). Использование нерекомендованного масла может привести к аннулированию гарантии в случае отказа двигателя.

Пополнение уровня масла в двигателе

Для получения сведений о расположении крышки маслозаливной горловины двигателя см. соответствующий рисунок моторного отсека.

- ▶ Заливайте масло малыми дозами, стараясь не расплескивать его на двигатель (во избежание возгорания).
- ▶ Выждите несколько минут, прежде чем проверить уровень при помощи масляного щупа.
- ▶ Пополните уровень, как только это станет необходимым.
- ▶ Проверив уровень, прочно заверните крышку на маслозаливной горловине и вставьте щуп на место.

Рекомендация

В течение 30 минут после добавления масла указатель уровня масла на приборной панели при включенном зажигании показывает ненадлежащий уровень.

Тормозная жидкость

Уровень данной жидкости должен быть близок к метке **«MAX»**. Если он ниже, проверьте износ тормозных колодок.

Сведения о периодичности замены тормозной жидкости см. в графике обслуживания производителя

Предупреждение

Очистите крышку, прежде чем снимать ее для доливки. Используйте только тормозную жидкость DOT4 из герметичной емкости.

Охлаждающая жидкость двигателя (ДВС)

Пополнение уровня в период между двумя ТО — нормальная процедура.
Проверку уровня и пополнение запаса жидкости следует осуществлять только на холодном двигателе.

Недостаточный уровень может привести к существенным повреждениям двигателя.
Уровень охлаждающей жидкости должен быть близок к метке «**MAX**», но никогда не превышать ее.
Если уровень находится у отметки или под отметкой «**MIN**», необходимо долить жидкость.
Когда двигатель горячий, температура охлаждающей жидкости регулируется вентилятором.
Система охлаждения двигателя находится под высоким давлением, поэтому дайте ему остыть в течение не менее одного часа после выключения зажигания, прежде чем пополнить уровень охлаждающей жидкости.
Чтобы избежать ожогов в случае срочной доливки охлаждающей жидкости, возьмите тряпку и отверните крышку расширительного бачка сначала на два оборота, чтобы снизить давление.
После снижения давления снимите крышку и долейте охлаждающую жидкость.

BEV

Предупреждение

Внимание!

Не доливайте охлаждающую жидкость.



Если уровень находится у отметки или под отметкой «**MIN**», необходимо обратиться к дилеру.

Омывающая жидкость

При необходимости долейте жидкость до нужного уровня.

Характеристики жидкости

Уровень жидкости следует пополнять предварительно смешанным составом. Зимой (температура ниже нуля) чтобы защитить компоненты системы (насос, бак, воздуховоды, форсунки), необходимо использовать жидкость, содержащую антифриз, который подходит для данных температурных условий.

Предупреждение
Ни при каких обстоятельствах не заливайте в бачок воду (риск замерзания, образование осадка и т. д.).

Рекомендуемые рабочие жидкости, смазочные материалы и запасные части

Используйте только те продукты, которые отвечают рекомендованным требованиям.

Предупреждение
Технические жидкости и смазочные материалы опасны и могут быть ядовитыми. Соблюдайте меры предосторожности при обращении с ними. Обращайте внимание на информацию, указанную на контейнерах.

Моторное масло

Моторное масло и его вязкость. При выборе моторного масла имейте в виду, что качество важнее, чем вязкость. Качество моторного масла обеспечивает чистоту двигателя, защиту от износа и контроль старения моторного масла, а класс вязкости указывает густоту масла в определенном диапазоне температур.
Используйте соответствующее моторное масло, указанное в выданном дилером графике технического обслуживания.

Доливка моторного масла

Внимание
Случайно пролитое масло следует собрать тряпкой и утилизировать согласно предусмотренным для этого инструкциям.

Моторные масла разных изготовителей и марок можно смешивать, если они соответствуют требуемому сорту по качеству и вязкости.

Дополнительные присадки к моторному маслу

Использование дополнительных присадок к моторному маслу может привести к выходу двигателя из строя и аннулирует гарантию.

Сорта вязкости моторного масла

Класс вязкости по SAE обозначает консистенцию моторного масла. Всесезонное моторное масло обозначается двумя цифрами, например, SAE 5W-30. Первая цифра в обозначении, после которой следует буква W, обозначает вязкость при низкой температуре, а вторая — вязкость при высокой температуре.

Жидкость для омывателей стекол

Используйте только рекомендованные омывающие жидкости, чтобы не допустить повреждения щеток стеклоочистителей, лакокрасочного покрытия, пластмассовых и резиновых деталей. Проконсультируйтесь на станции техобслуживания.

AdBlue®

Общая информация

Технология выборочной каталитический нейтрализации (BlueHDi) позволяет существенно снизить содержание оксидов азота в выхлопных газах. Для этого в выпускной тракт впрыскивается раствор мочевины (DEF). Аммиак, выделяющийся из

жидкости, реагирует с оксидами азота (NOx) выхлопных азов с образованием азота и воды.
Применяется жидкость марки AdBlue®. Это нетоксичная, негорючая, не имеющая запаха жидкость, состоящая из 32% мочевины и 68% воды.

Предупреждение
Избегайте попадания AdBlue® в глаза или на кожный покров.
В случае попадания в глаза или на кожный покров промойте водой.

Внимание
Не допускайте попадания AdBlue® на лакокрасочное покрытие.
В случае попадания на лакокрасочное покрытие смойте его водой.

Предупреждение
Никогда не заправляйте AdBlue® из колонок для грузовых автомобилей.

Предупреждение
Во избежание переполнения бака AdBlue®:
– долейте от 10 до 13 литров, используя канистры AdBlue®;
– не пытайтесь продолжить заправку после первого автоматического отключения пистолета, если вы заправляетесь на станции обслуживания.
Система определяет объем промежуточной дозаправки AdBlue® только от 5 литров или более.

Предупреждение
Если бак AdBlue ® полностью пуст, что подтверждается сообщением «**Долейте AdBlue: Запуск невозможен**», – необходимо добавить не менее 10 литров
Детектор необходимости долива может не сработать сразу после пополнения. Бывает так, что он срабатывает лишь через несколько минут вождения.

AdBlue® замерзает при температуре примерно -11 °C. Автомобиль оснащен устройством предварительного нагрева AdBlue®, обеспечивающим нейтрализацию выбросов при низких температурах.
Устройство предварительного нагрева AdBlue® работает автоматически.
При некоторых обстоятельствах, когда температура ниже указанной, в информационном центре водителя появляется сообщение об ошибке. В этом случае припаркуйте автомобиль в более теплом месте для разжижения AdBlue®.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Замороженный и снова сжиженный AdBlue® можно использовать без потери качества.

Расход AdBlue® обычно составляет примерно 2 л на 1000 км, но может повышаться в зависимости от манеры вождения и ситуации (например, при большой загрузке или при буксировке прицепа).

Предупреждение о снижении уровня

В зависимости от расчетного запаса хода для AdBlue® в информационном центре водителя отображаются различные предупреждения.

Эти сообщения и ограничения установлены законодательно.

1. Первое возможное предупреждение **Залейте раствор мочевины: Через 2400 км (1500 миль) запуск двигателя будет заблокирован**. Это сообщение будет выводиться на короткое время вместе с расчетным запасом хода при каждом включении зажигания.
   В дополнение к этому загорится контрольный индикатор и раздастся сигнал зуммера. Ограничения на движение не накладываются.
2. Следующий уровень предупреждения достигается, когда запас хода снижается ниже 800 км. (500 миль). Сообщение с указанием текущего запаса хода отображается каждый раз при включении зажигания. В дополнение к этому загорится контрольный индикатор и раздастся сигнал зуммера. Долейте AdBlue® до следующего уровня предупреждения. Во время движения через каждые 100 км, пока воитель не дольет раствор мочевины, раздается сигнал зуммера и отображается сообщение.
3. Следующий уровень предупреждения достигается, когда запас хода снижается ниже 100 км. (60 миль). Сообщение с указанием текущего запаса хода отображается каждый раз при включении зажигания. В дополнение к этому мигает контрольный индикатор и раздается сигнал зуммера. При первой же возможности долейте раствор AdBlue®, пока бачок AdBlue® полностью

не опустеет. В противном случае запустить заглушенный двигатель будет невозможно. Во время движения через каждые 10 км, пока воитель не дольет раствор мочевины, раздается сигнал зуммера и отображается сообщение.

4. Последний уровень предупреждения указывает,что бак AdBlue® пуст. Повторный запуск двигателя становится невозможен. На дисплее отобразится следующее предупреждение: **Долейте раствор мочевины**:
Запуск двигателя невозможен. В дополнение к этому мигает контрольный индикатор u и раздается сигнал зуммера. Долейте в бак не менее 5 л раствора AdBlue® В противном случае запустить двигатель будет невозможно.

Предупреждения о высоком уровне выбросов

В случае возникновения сбоя в работе системы снижения токсичности отработавших газов на дисплей информационного центра водителя выводятся следующие сообщения. Эти сообщения и ограничения установлены законодательно.

► При первом возникновении неисправности отображается сообщение **«Неисправность системы снижения токсичности отработавших газов»**. В дополнение к этому загорятся контрольные индикаторы, и раздастся сигнал зуммера. Ограничения на движение не накладываются. Если неисправность носит непостоянный характер, предупреждение пропадет во время следующего выезда после самодиагностики системы снижения токсичности отработавших газов.

► Если отказ системы снижения токсичности отработавших газов будет подтвержден, на дисплее появится следующее сообщение:**Отказ системы снижения токсичности отработавших газов: запуск двигателя будет заблокирован через 1100 км**. В дополнение к этому загорятся контрольные индикаторы, и раздастся сигнал зуммера. Во время движения сообщение отображается через каждые 30 с, пока неисправность не будет устранена.

► Сообщение последнего уровня предупреждения: **Неисправность системы снижения токсичности отработавших газов: Запуск заблокирован**. В дополнение к этому, загорятся контрольные индикаторы, и раздастся сигнал зуммера. Обратитесь на станцию техобслуживания.

Предупреждение
Внимание: **в случае долива AdBlue** необходимо подождать около 5 минут перед включением зажигания, **не открывая водительскую дверь, не отпирая автомобиль и не занося электронный ключ в салон**.
Включите зажигание и, выждав 10 секунд, запустите двигатель.

Жидкость для тормозной системы и сцепления

Со временем тормозная жидкость поглощает влагу, что может повлиять на эффективность тормозов.
Поэтому тормозную жидкость следует заменять через установленные периоды времени.

Охлаждающая жидкость с пониженной температурой замерзания

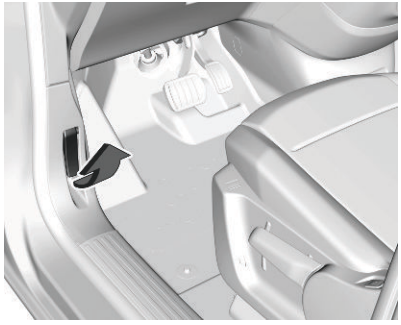
Используйте только антифриз, разрешенный для использования в данном автомобиле. Проконсультируйтесь на станции техобслуживания.
Система заправлена на заводе-изготовителе охлаждающей жидкостью, предназначенной для надежной защиты от коррозии и замерзания до температуры около -37 °C. Такую концентрацию следует поддерживать круглый год. Применение дополнительных присадок к охлаждающей жидкости, предназначенных для обеспечения дополнительной защиты от коррозии или для укупорки небольшой течи, может создать проблемы при работе двигателя. Компания не несет ответственности за последствия, возникшие в результате применения дополнительных присадок к охлаждающей жидкости.

Моторный отсек

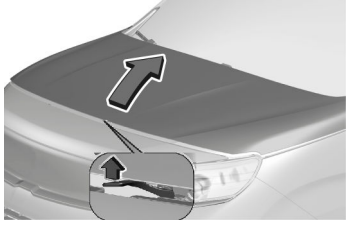
Доступ к моторному отсеку

Открывание

► Откройте левую переднюю дверь.



► Потяните за отжимной рычаг и верните его в исходное положение.



► Нажмите на предохранительную защелку вверх и откройте капот.



► Прикрепить подпорку капота.

Закрывание

До закрывания капота нажать на подпорку и прикрепить ее к держателю.
Опустите капот и дайте ему упасть с небольшой высоты (20-25 см) и зафиксироваться защелкой.
Убедитесь, что капот защелкнулся.

Внимание

Во избежание вмятин, не вдавливайте крышку в защелку

Предупреждение

Электрические автомобили

Следите за предметами и одеждой, которые могут зацепиться за лопасти вентилятора или другие движущиеся детали. Опасность удушения и серьезной травмы!
Перед выполнением работ под капотом выключите зажигание, убедитесь, что на панели приборов не горит индикатор READY, и отсоедините штекер от зарядного разъема, если он подключен.



Предупреждение

Система «стоп-старт»

Перед любыми работами под капотом выключите зажигание, чтобы избежать автоматического запуска двигателя. Следите за предметами и одеждой, которые могут зацепиться за лопасти вентилятора или другие движущиеся детали. Опасность удушения и серьезной травмы!



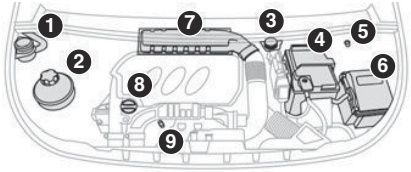
Двигатель

Данный двигатель показан для примера. На других двигателях расположение следующих элементов может быть иным:

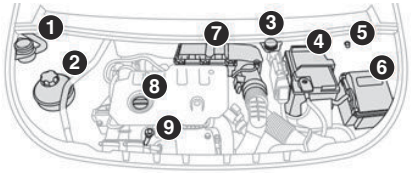
- Воздушный фильтр.
- Щуп для проверки уровня масла в двигателе.
- Крышка горловины для заправки двигателя маслом.

ICE (ДВС)

Бензин



Дизельные



1 Бачок для жидкости омывателя ветрового стекла

2 Бачок охлаждающей жидкости

3 Бачок тормозной жидкости

4 Аккумуляторная батарея/предохранители

5 Вынесенная точка подключения к массе (-)

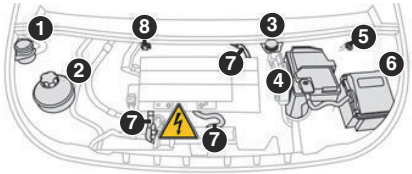
6 Блок предохранителей

7 Воздушный фильтр

8 Крышка маслоналивной горловины двигателя

9 Щуп для проверки уровня масла в двигателе

BEV



1 Бачок для жидкости омывателя ветрового стекла

2 Бачок охлаждающей жидкости (только уровень)

3 Бачок тормозной жидкости

4 Аккумуляторная батарея/предохранители

5 Блок предохранителей

6 Электрическая цепь напряжением 400 В

7 Аварийный выключатель для сотрудников служб спасения и техников

Дополнительную информацию о системе зарядки (электрический привод) см. в соответствующем разделе.

Проверка уровня масла в двигателе

Индикация уровня масла в двигателе отображается после включения зажигания на приборной панели в течение нескольких секунд сразу после информации по обслуживанию.
Надлежащий уровень масла в двигателе отображается сообщением. Если уровень масла в двигателе низкий, два индикатора мигают и отображается соответствующее сообщение.
Проверьте уровень масла в двигателе с помощью щупа и при необходимости долейте масло в двигатель.
В случае ошибки измерения отображается соответствующее сообщение.
Проверьте уровень моторного масла вручную с помощью масломерного щупа.

Добавление жидкости для омывателей стекол



Залейте чистую воду, смешанную с соответствующим количеством разрешенной к применению и содержащей антифриз моющей жидкости.
Уровень жидкости омывателя не должен превышать отметки **MAX**.

Внимание
Только жидкость омывателя с достаточной концентрацией антифриза обеспечивает защиту при низких температурах или резком понижении температуры.

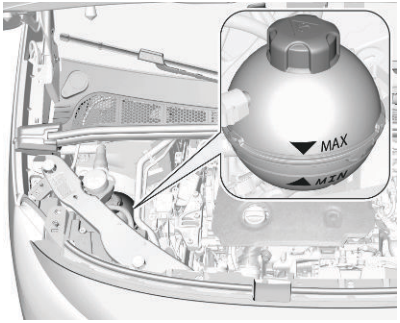
Характеристики жидкости

Необходимо долить предварительно смешанную жидкость для омывателя ветрового стекла, которую можно приобрести в дилерской сети.
Зимой (температура ниже нуля) чтобы защитить компоненты системы (насос, бак, воздуховоды, форсунки), необходимо использовать жидкость, содержащую антифриз, который подходит для данных температурных условий.

Внимание
Ни при каких обстоятельствах не заливайте в бачок воду (риск замерзания, образование осадка и т. д.).
Использование уксуса или любого другого не предназначенного для этих целей средства приведет к необратимому повреждению системы омывателя ветрового стекла.

Добавление охлаждающей жидкости

Уровень охлаждающей жидкости в электромобилях на аккумуляторах (BEV)



Если уровень охлаждающей жидкости на отметке **MIN** или ниже, обратитесь на станцию техобслуживания для долива охлаждающей жидкости.

Внимание
Из-за недопустимого уровня охлаждающей жидкости двигателя может возникнуть угроза серьезного повреждения тяговой аккумуляторной батареи. Открывать бачок и доливать в него охлаждающую жидкость разрешается только опытным механикам.

Уровень охлаждающей жидкости в автомобилях с ДВС

Температура замерзания заправленной на сборочном заводе охлаждающей жидкости составляет примерно -37 °C.

Внимание
Используйте только одобренный антифриз.

Внимание
Эксплуатация автомобиля при слишком низком уровне охлаждающей жидкости может привести к выходу из строя двигателя.

Если система охлаждения холодная, уровень охлаждающей жидкости должен быть выше метки **MIN**. Если уровень низкий, долейте охлаждающую жидкость.

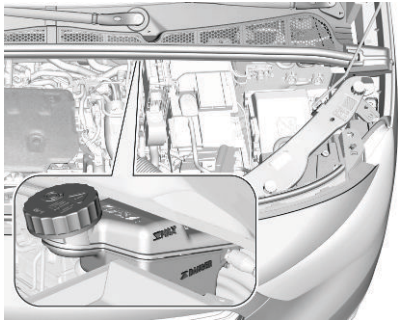
Предупреждение
Дождитесь, когда остынет двигатель, прежде чем снимать крышку. Осторожно откройте крышку, медленно сбрасывая давление.

Для доливки следует использовать смесь 1:1 концентрата охлаждающей жидкости и чистой водопроводной воды. Если концентрата охлаждающей жидкости нет, следует использовать чистую водопроводную воду. Плотно заверните крышку. Проверьте в мастерской концентрацию охлаждающей жидкости и устраните причину убывания уровня охлаждающей жидкости.

Проверка тормозной жидкости

Предупреждение
Тормозная жидкость ядовита и вызывает коррозию. Избегайте контакта с

глазами, кожей, тканями и окрашенными поверхностями.



Уровень тормозной жидкости должен находиться между метками **DANGER** и **MAX**.
Если уровень жидкости находится ниже отметки **DANGER**, обратитесь на станцию техобслуживания.

Аккумуляторная батарея 12 В

Аккумуляторная батарея автомобиля не требует технического обслуживания при условии, что при движении автомобиля обеспечивается ее достаточная зарядка.
Аккумуляторная батарея разряжается при движении автомобиля на короткие расстояния с частыми пусками двигателя.
Старайтесь не использовать ненужные потребители электрической энергии.



Не допускается утилизация батареек с обычным бытовым мусором. Батарейки следует сдавать для утилизации в специальных пунктах сбора.
При простое автомобиля более четырех недель может потребоваться подзарядка аккумуляторной батареи автомобиля.
Снимите зажим с "отрицательного" контакта аккумуляторной батареи автомобиля.
Перед тем как приступить к подключению и отключению контактов аккумулятора, убедитесь, что зажигание выключено.

Замените аккумуляторную батарею автомобиля

ПРИМЕЧАНИЕ:

Любое отклонение от инструкций, приведенных в данном разделе, может привести к временному отключению или нарушению работы системы Stop & Start.

Во время замены аккумуляторной батареи автомобиля убедитесь в том, что поблизости от ее положительного контакта нет открытых вентиляционных отверстий.
Если имеются открытые вентиляционные отверстия, их необходимо закрыть заглушкой. Вентиляционные отверстия около отрицательного контакта должны быть открыты.
Аккумуляторная батарея должна заменять на батарею того же типа.
Замена аккумуляторной батареи должно выполняться в сервисном центре.
Всю информацию о батарее можно найти на сайте
https://service.citroen.com/ACddb/index.html

Зарядка аккумуляторной батареи автомобиля

Предупреждение
На автомобилях с системой автоматической остановки и пуска двигателя при использовании зарядного устройства убедитесь, что потенциал зарядки не превышает 14,6 В.
В противном случае есть риск повреждения аккумуляторной батареи автомобиля.

Защита от разряда аккумуляторной батареи

Напряжение батарейки

Когда напряжение аккумуляторной батареи автомобиля опускается ниже критического уровня, на дисплее информационного центра водителя отображается предупреждающее сообщение.
Во время движения система контроля нагрузки может временно отключать отдельные функции, например, подогрев заднего стекла.
Отключенные функции будут автоматически снова включены, как только позволят условия.

Ускоренный заряд на холостом ходу

Если аккумуляторная батарея автомобиля разрядилась, для ее зарядки должен быть увеличен выходной ток генератора. Это достигается включением режима ускоренного заряда на холостом ходу, который может сопровождаться характерным звуком.
В информационном центре водителя появляется сообщение.

Штепсельная розетка

Питание розеток отключается при падении заряда аккумулятора автомобиля ниже определенного уровня.

Предупреждающая табличка



Знаки имеют следующее значение:

- ► Искры, использование открытого огня и курение запрещаются.
- ► Обязательна защита глаз. Взрывоопасные газы могут вызвать слепоту или травмы.
- ► Храните аккумуляторные батареи в недоступном для детей месте.
- ► В аккумуляторной батарее находится серная кислота, которая может стать причиной потери зрения или сильных химических ожогов.
- ► Рядом с аккумуляторной батареей могут присутствовать взрывоопасные газы.

Режим энергосбережения

В этом режиме отключаются потребители электроэнергии, чтобы избежать разряда аккумуляторной батареи.
Такие потребители, как информационно-развлекательная система, очистители лобового стекла, ближний свет фар, подсветка салона и пр., можно использовать суммарно не более 40 минут после выключения зажигания.

Переход в режим энергосбережения

При включении режима энергосбережения на дисплее информационного центра водителя отображается сообщение **Режим энергосбережения.**
Начатый телефонный разговор с использованием громкой связи можно будет продолжать еще 10 минут.

Выход из режима энергосбережения

При следующем пуске двигателя режим энергосбережения будет отключен автоматически. Включите двигатель для обеспечения необходимой зарядки аккумуляторной батареи:

- менее чем на 10 минут для использования потребляющее электроэнергию оборудование примерно 5 минут
- более чем на 10 минут для использования потребляющее электроэнергию оборудование до 30 минут

Подогрев

ПРИМЕЧАНИЕ:

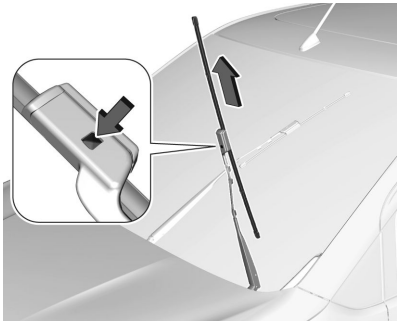
При ограничении нагрузки на генератор отдельные функции подогрева, например подогрев сидений или рулевого колеса, могут временно перестать работать. Функции будут доступны через несколько минут.

Техническое обслуживание автомобиля

Замена щеток стеклоочистителя

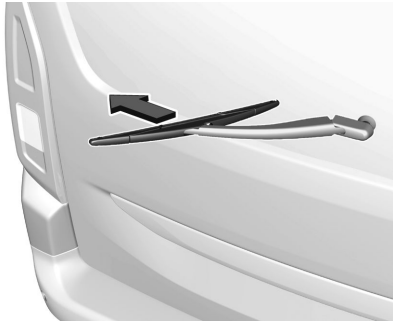
Внимание
Ни в коем случае не пытайтесь перемещать стеклоочистители вручную. Это может привести к необратимому повреждению механизма.

Ветровое стекло



Выключите зажигание.
Не позднее чем через одну минуту после выключения зажигания сместите рычаг управления стеклоочистителем, чтобы установить щетки на ветровом стекле вертикально.
Поднимите рычаг стеклоочистителя, отведя ее от стекла, нажмите кнопку, чтобы освободить щетку стеклоочистителя, и выньте ее.
Прикрепите щетку стеклоочистителя к рычагу стеклоочистителя и нажмите до фиксации.
Осторожно опустите рычаг стеклоочистителя.

Заднее стекло



Поднимите рычаг стеклоочистителя.
Отсоедините щетку стеклоочистителя, как показано на рисунке, и снимите ее.
Установите щетку стеклоочистителя на рычаг под небольшим углом и надавите до фиксации.
Осторожно опустите рычаг стеклоочистителя.

Заправьте AdBlue® (жидкость для очистки выхлопных газов)

Внимание
Используйте только жидкость AdBlue, соответствующую европейским стандартам DIN 70 070 и ISO 22241-1.
Использовать какие-либо присадки запрещается.
Не разбавляйте AdBlue.
В противном случае может быть повреждена система селективного каталитического восстановления.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Если на АЗС нет насоса с насадкой для легковых автомобилей, используйте для дозаправки только бутыли и канистры с AdBlue® с герметичным переходником, чтобы исключить разбрызгивание и перелив, а также чтобы не допустить попадания наружу паров из бака. AdBlue® бутылях и канистрах продается на многих АЗС, а также у дилеров и в других розничных магазинах.
Поскольку жидкость AdBlue® имеет ограниченный срок годности, перед дозаправкой проверьте ее срок хранения.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Заправьте бак AdBlue® до уровня не менее 10 л, чтобы датчик уровня мог определить новый уровень AdBlue®.

Если система не определяет дозаправку жидкостью AdBlue®:

- ► Совершите на автомобиле 10-минутную поездку без остановок на постоянной скорости выше 20 км/ч.
- ► Если система определила дозаправку AdBlue®, предупреждения о низком уровне AdBlue®AdBlue и сопутствующие ограничения перестанут отображаться.

Если дозаправка AdBlue® не определяется, обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.
Если необходимо дозаправить AdBlue® при температуре ниже -11 °C, система может не определить дозаправку AdBlue®. В этом случае припаркуйте автомобиль в более теплом месте для разжижения AdBlue®.

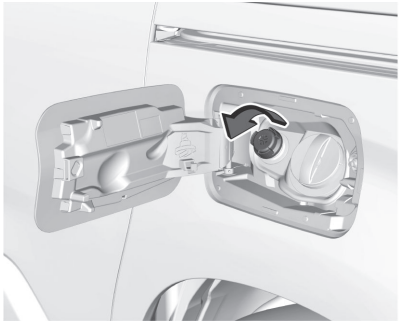
ПРИМЕЧАНИЕ:

При отвинчивании предохранительной крышки от заливной горловины могут появиться пары аммиака. Не вдыхайте, пары имеют резкий запах. Пары не вредны при вдыхании.

Бак AdBlue® следует залить полностью. Это становится необходимо, если предупреждающее сообщение о блокировании запуска двигателя, уже отображается.
Автомобиль должен быть припаркован на горизонтальном участке.
Заливная горловина AdBlue® расположена под заслонкой горловины топливного бака с левой задней стороны автомобиля.
Если автомобиль оснащен системой разблокировки с помощью электронного ключа, крышку люка топливного бака

можно открыть только если замки дверей разблокированы.

- ► Выньте ключ зажигания из замка.
- ► Закройте все двери, чтобы не допустить попадания паров аммиака в салон автомобиля.
- ► Откройте крышку топливозаправочной горловины, нажав на нее.

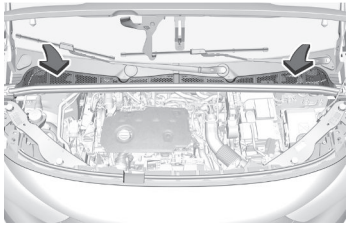


- ► Скрутите предохранительную пробку с заправочной горловины.
- ► Откройте канистру с AdBlue®.
- ► Присоедините один конец шланга к канистре и навинтите другой конец на заливную горловину.
- ► Поднимайте канистру, пока она не опустеет или пока жидкость не перестанет вытекать. Это может занять до пяти минут.
- ► Опустите канистру на землю и подождите 15 секунд, чтобы шланг опустел.
- ► Отвинтите шланг от заливной горловины.
- ► Установите защитную крышку и поверните по часовой стрелке до фиксации.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Утилизируйте контейнер AdBlue® в соответствии с природоохранными требованиями. Шланг можно использовать повторно после промывки чистой водой до высыхания AdBlue®.

Воздухозаборник



Для обеспечения необходимого притока воздуха расположенные в моторном отделении перед ветровым стеклом воздухозаборные отверстия должны быть свободны. При необходимости удалите листья, грязь или снег.

Техническое обслуживание кондиционера

Для обеспечения непрерывной эффективной работы необходимо включать охлаждение на несколько минут один раз в месяц, независимо от погоды и времени года. Работа системы охлаждения невозможна, если температура наружного воздуха слишком низкая.

Обслуживание

Для обеспечения оптимальной эффективности охлаждения рекомендуется ежегодно проводить проверку системы кондиционирования (первая проверка через три года после первой регистрации автомобиля), в том числе:

- работоспособность и испытание давлением,
- работоспособность отопителя,
- проверка герметичности,
- проверка приводных ремней,
- очистка конденсатора и дренажных отверстий испарителя,
- проверка рабочих характеристик.

Электрическая система

Предохранители

Предупреждение

Замена предохранителя

Любые работы должны осуществляться исключительно в сервисной сети или в специализированном техцентре. Замена предохранителя третьим лицом может привести к серьезной неисправности автомобиля.

Рекомендация

Монтаж дополнительного электрооборудования

Система электрооборудования автомобиля рассчитана на работу как со стандартным электрооборудованием, так и с дополнительными устройствами.
Прежде чем установить на автомобиль дополнительное электрооборудование, обратитесь за консультацией в сервисную сеть или в специализированный техцентр.

Предупреждение
Производитель не принимает претензии и не возмещает расходы, понесенные при ремонте вашего автомобиля или для устранения неисправностей, возникших в результате установки дополнительного оборудования, которое не входит в комплект, не утверждено им и не было установлено в соответствии с техническими условиями, в частности, когда общее потребление тока всего подключенного дополнительного оборудования превышает 10 миллиампер.

Замена световых приборов

Замена ламп

Перед заменой лампы убедитесь, что все наружные и внутренние световые приборы и зажигание выключены. Все двери должны быть закрыты.

Новую лампу держите только за цоколь. Не касайтесь стеклянной колбы голыми руками. Используйте лампы того же типа, что и заменяемые.
Замена ламп передних фар осуществляется со стороны моторного отсека.

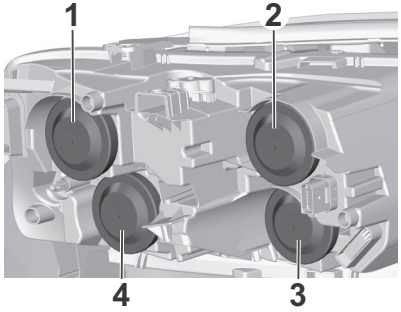
Проверка ламп

После замены ламп включите зажигание, включите и проверьте фары.

Фары головного света

Галогенные фары

Галогенные фары с отдельными лампами для ближнего света, дальнего света, передних указателей поворота и дневных ходовых огней.



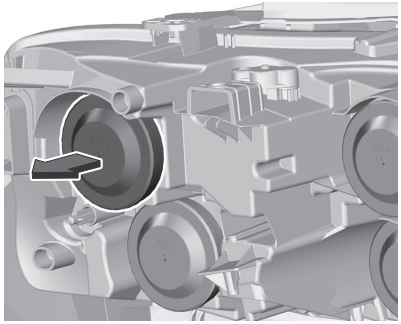
1 Ближний свет

2 Дальний свет

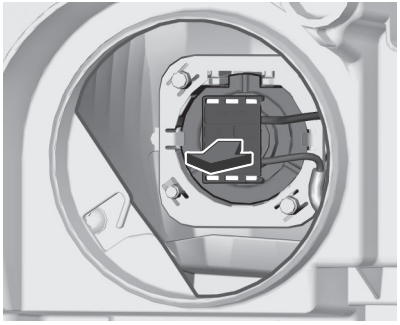
3 Передние указатели поворота

4 Габаритные огни/дневные ходовые огни

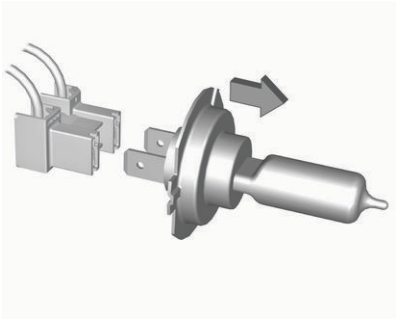
Ближний свет (1)



► Потяните и снимите защитную крышку.



► Извлеките патрон лампы из корпуса отражателя.

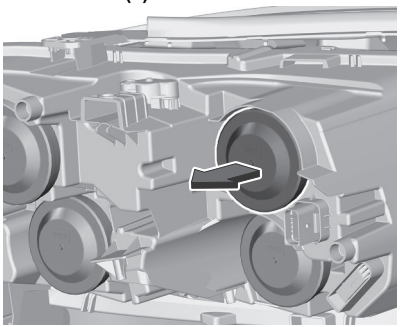


► Извлеките лампу из патрона и замените на новую.

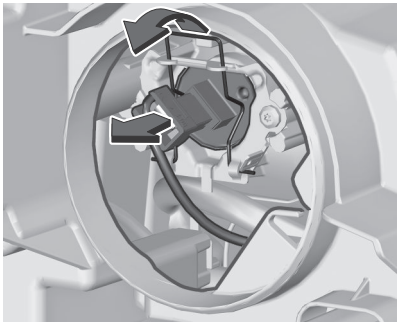
► Вставьте разъем лампы в корпус отражателя.

► Установите защитную крышку.

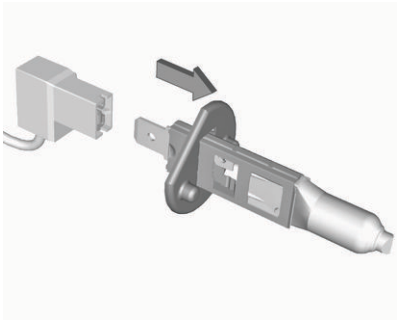
Дальний свет (2)



► Потяните и снимите защитную крышку.



► Освободите пружинный зажим держателя, сместив его вправо. Поверните пружинный зажим вниз.
Извлеките патрон лампы из корпуса отражателя.

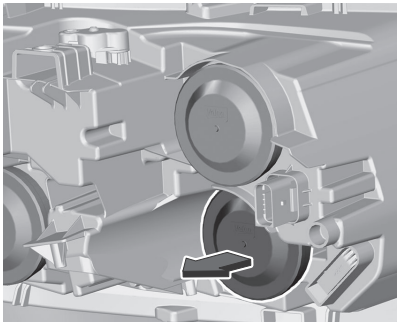


► Извлеките лампу из патрона и замените на новую.

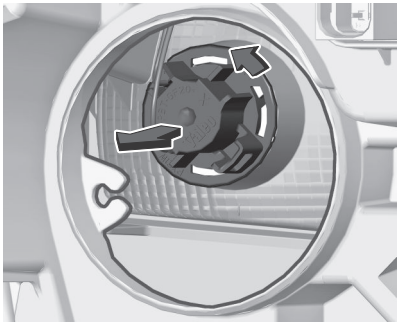
► Вставьте разъем лампы в корпус отражателя.

► Установите защитную крышку.

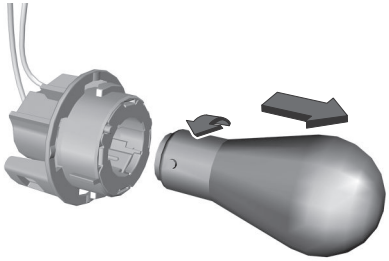
Передние указатели поворота (3)



► Потяните и снимите защитную крышку.



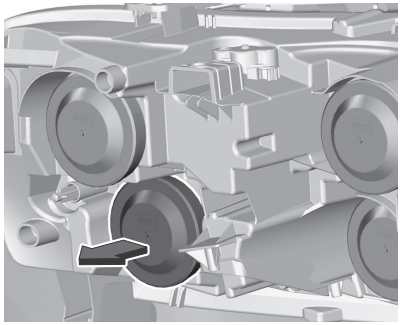
► Поверните разъем лампы против часовой стрелки, чтобы высвободить и вынуть его из рефлектора.



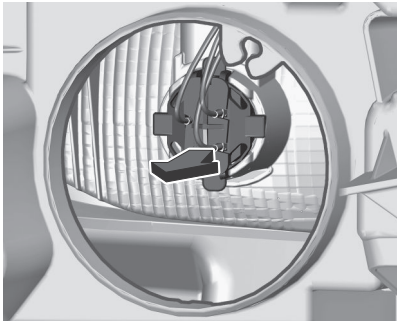
► Поверните нижний патрон лампы против часовой стрелки, чтобы высвободить и вынуть лампу.
► Вставьте новую лампу в патрон.
► Вставьте патрон лампы в корпус отражателя и поверните его по часовой стрелке.
► Установите защитную крышку.

Габаритные огни/дневные ходовые огни с лампами накаливания (4)

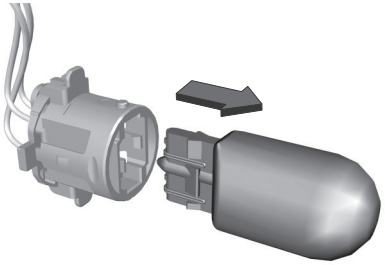
Рекомендация
О неисправности указателя поворота (левого или правого) свидетельствует учащенное мигание соответствующего индикатора на панели приборов.



► Потяните и снимите защитную крышку.



► Извлеките патрон лампы из корпуса отражателя.



► Извлеките лампу из патрона и замените на новую.
► Вставьте разъем лампы в корпус отражателя.
► Установите защитную крышку.

Светодиодные фары

Рекомендация
В дневных ходовых огнях применяются светодиоды, не подлежащие замене.
В случае неисправности обращайтесь на станцию техобслуживания.

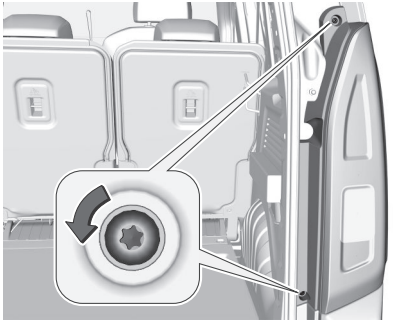
Противотуманные фонари

В случае неисправности обращайтесь на станцию техобслуживания.

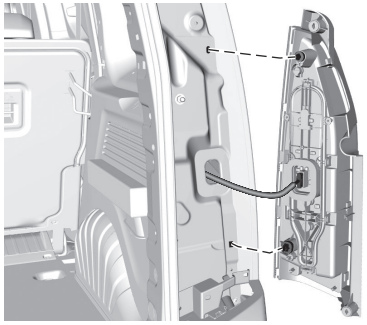
Задние фары

Фонарь в сборе в кузове

Автомобиль с откидной дверью багажного отделения

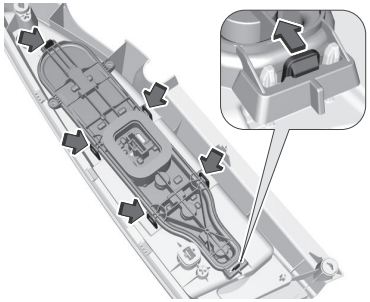


► Выкрутите и извлеките два винта.

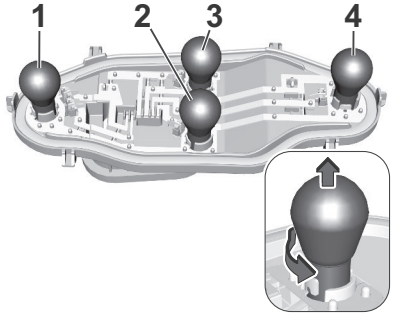


► Снимите задний фонарь в сборе, аккуратно вынув его из ниши. Следите за тем, чтобы жгут проводов оставался на своем месте.

► Отсоединить кабель от места крепления.



► Отогните назад фиксаторы, потяните за держатель ламп и высвободите остальные фиксаторы.



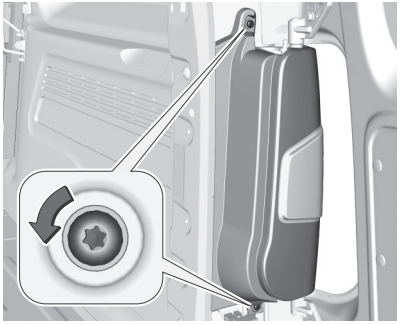
► Слегка утопите лампу, поверните и извлеките из держателя. Замените лампу:
Задний противотуманный фонарь (**1**)
Фонарь заднего хода (**2**)
Лампа указателя поворота / аварийной световой сигнализации (**3**)
Задний фонарь / стоп-сигнал (**4**)

► Установите патрон лампы в фонарь.

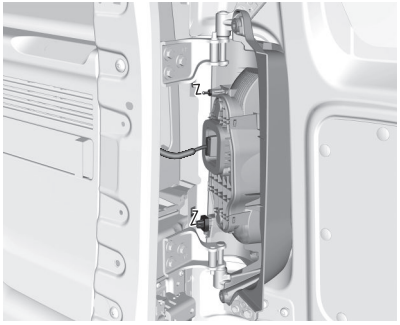
► Подключите жгут проводов.

► Установите фонарь на кузов и затяните оба винта крепления.

Автомобили с задней распашной дверью грузового отделения

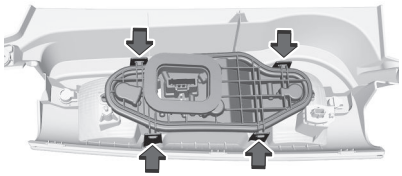


► Выкрутите и извлеките два винта.

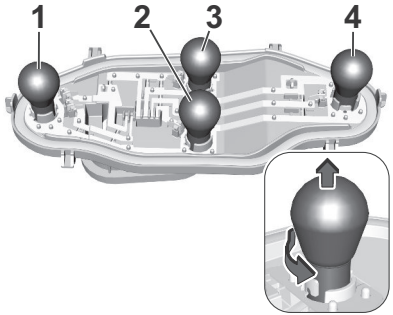


► Снимите задний фонарь в сборе, аккуратно вынув его из ниши. Следите за тем, чтобы жгут проводов оставался на своем месте.

► Отсоединить кабель от места крепления.



► Отогните фиксаторы, чтобы снять держатель ламп.



► Слегка утопите лампу, поверните и извлеките из держателя. Замените лампу:
Задний противотуманный фонарь (**1**)
Фонарь заднего хода (**2**)
Лампа указателя поворота / аварийной световой сигнализации (**3**)
Задний фонарь / стоп-сигнал (**4**)

► Установите патрон лампы в фонарь.

► Подключите жгут проводов.

► Установите фонарь на кузов и затяните оба винта крепления.

Дополнительный верхний стоп-сигнал
Дополнительный стоп-сигнал выполнен по светодиодной технологии. Возможность замены светодиодов не предусмотрена. В случае неисправности обращайтесь на станцию техобслуживания.

Проверка ламп

Включить зажигание, включить освещение и проверить все лампы.

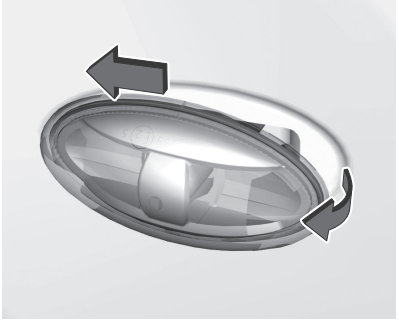
Освещение салона

Для замены следующих ламп необходимо обращаться на станцию техобслуживания:

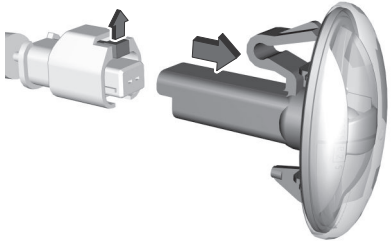
- плафон внутреннего освещения, лампы для чтения
- подсветка грузового отделения
- подсветка приборной панели

Встроенные боковые повторители указателя поворота

Чтобы заменить лампу, снимите корпус фонаря:



► Сдвиньте плафон вперед и снимите его, потянув за задний край.



► Отогните фиксатор вверх и отсоедините патрон лампы от разъема.

► Замените указатель поворота в сборе.

► Вставьте левый край плафона, сдвиньте плафон влево, после чего вставьте правый край.

Освещение номерного знака



► Вставьте отвертку в углубление в крышке и снимите крышку.



► Выньте лампу из держателя и замените ее.

Шины и колеса

Информация о безопасном состоянии шин

Состояние шин, состояние колес

Переезжайте бордюры медленно и по возможности под прямым углом. При проезде по острым выступам можно повредить шину и колесо. Во время стоянки не «притирайтесь» шинами к бордюру.
Регулярно осматривайте колеса на предмет повреждений. При повреждении или повышенном износе обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

Зимние шины

Зимние шины позволяют повысить уровень безопасности движения при температурах ниже 7 °C и поэтому должны устанавливаться на все колеса.
В соответствии с правилами, действующими в стране эксплуатации, установите в поле зрения водителя наклейку с информацией о предельной скорости, если шифр скорости шины ниже максимальной скорости автомобиля.

Давление в шинах

Проверяйте давление в холодных шинах каждые 14 дней и перед каждой длительной поездкой. Не забудьте про запасное колесо. Это также относится к автомобилям, оснащенным системой контроля давления в шинах.
Давление воздуха в шинах может быть различным в зависимости от комплектации.

Чтобы узнать, какое давление воздуха необходимо поддерживать в шинах, действуйте следующим образом:

- В зависимости от модификации автомобиля определите полезную нагрузку.
- Определите тип шины.

В таблицах указано давление воздуха в шинах для всех возможных комбинаций. Характеристики шин для вашей модели указаны в сертификате соответствия вашего автомобиля или в других документах государственной регистрации.
Водитель обязан следить за давлением воздуха в шинах и поддерживать его на рекомендуемом уровне.

Предупреждение
Если давление слишком низкое, это может привести к значительному нагреву шины и ее внутреннему повреждению, что приведет к отслоению протектора и даже к разрыву шины на высоких скоростях.

Предупреждение
Для определенных шин рекомендуемое давление, указанное в табличке давления в шинах, может превышать максимальное давление, указанное на шине. Никогда не превышайте максимальное давление, указанное на шине.

Зависимость от температуры

Давление воздуха зависит от температуры шин. Во время движении температура и давление увеличиваются. Давление в шинах,

указанное на наклейке и в таблице с данными о давлении в шинах, действительно для холодных шин, то есть для температуры 20 °C.
При увеличении температуры на 10 °C давление возрастает почти на 10 кПа. Это необходимо учитывать при проверке нагретых шин.

Глубина протектора

Регулярно проверяйте глубину протектора.
В целях безопасности рекомендуется следить, чтобы различие глубины протектора шин на одной оси не превышало 2 мм.



Установленной правилами минимальной глубине рисунка протектора (1,6 мм) соответствует появление индикаторов износа (TWI). Места индикаторов отмечены на боковине покрышки.
Если износ передних шин больше износа задних шин, следует периодически менять колеса местами. Направление вращения колес при этом не должно меняться.
Старение шин происходит даже в том случае, если они не используются.
Мы рекомендуем заменять комплект шин каждые шесть лет.

Колпаки колес

Используйте оригинальные колесные колпаки и шины, рекомендуемые для соответствующего автомобиля и отвечающие всем предъявляемым к комбинациям дисков и шин требованиям.
При выборе других крышек и шин следите, чтобы у шины не было защитных утолщений. Колпаки не должны ухудшать условия охлаждения тормозных механизмов.

Предупреждение
Использование неподходящих шин или колпаков для колес может привести к внезапной потере давления и, как следствие, к несчастному случаю.

Автомобили с легкосплавными дисками колес: При использовании гаек-секреток не устанавливайте колпаки колес.

Система контроля давления в шинах

Система контроля давления в шинах непрерывно отслеживает скорость вращения всех четырех колес и выдает предупреждения о низком давлении после начала движения. Система сравнивает радиус качения шин с эталонным значением и другими сигналами.
В случае потери давления воздуха в одной из шин на дисплее информационного центра водителя загорается контрольный индикатор (!), звучит сигнал зуммера и отображается предупредительное сообщение.
В этом случае необходимо снизить скорость и избегать резких поворотов и интенсивного торможения.
Остановитесь в безопасном месте и проверьте давление в шине.
После изменения давления воздуха в шинах необходимо выполнить инициализацию системы, чтобы индикатор погас, и затем перезапустить систему.

Внимание
Система контроля потери давления воздуха в шинах способна предупредить водителя о снижении давления в шинах, однако ее наличие не отменяет необходимости в уходе за шинами.

При возникновении неисправности системы на дисплей информационного центра водителя выводится сообщение. Доведите давление воздуха в шинах до рекомендуемых значений и выполните повторную инициализацию системы. Если сообщение о неисправности по-прежнему отображается, обратитесь в сервисный центр. Система не может работать при наличии неисправности систем ABS или ESC, а также при использовании запасного колеса уменьшенной размерности. После установки на место шины проверьте давление воздуха на холодной шине и выполните инициализацию системы.

Инициализация системы

После коррекции давления в шинах или смены колеса систему нужно инициализировать, чтобы в ее памяти сохранилось новое контрольное значение радиуса качения:

► Следите за тем, чтобы давление воздуха во всех четырех шинах соответствовало рекомендованным значениям

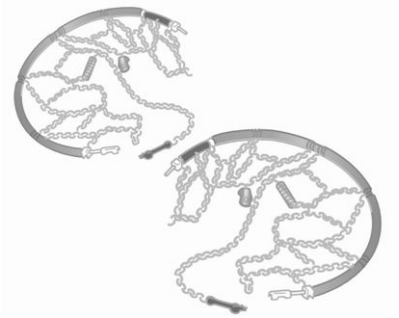
- ▶ Включите стояночный тормоз.
- ▶ В зависимости от модификации запустите процедуру инициализации: Инициализируйте систему контроля давления в шинах в меню на информационном дисплее. Инициализируйте систему контроля давления в шинах в меню индивидуальных настроек.
- ▶ На дисплее появится всплывающее сообщение, подтверждающее выполнение сброса.

После инициализации во время движения автоматически выполняется калибровка системы с учетом нового давления воздуха в шинах. Когда автомобиль пройдет более значительное расстояние, система адаптируется и начнет контролировать новые значения давления.
Проверку давления необходимо проводить только на холодных шинах.
Систему необходимо заново инициализировать, если:

- Было изменено давление воздуха в шине
- Изменилась загруженность автомобиля
- Колеса переставлялись или заменялись на новые

Система не может мгновенно сообщить о проколе или резкой потере давления воздуха в шине.
Это связано с тем, что на обработку информации ей необходимо какое-то время.

Цепи противоскольжения



Цепи противоскольжения можно устанавливать только на передние колеса. Всегда используйте цепи противоскольжения со звеньями малого размера, увеличивающими размер протектора и бортов шины не более, чем на 9 мм (включая замок цепи).

Предупреждение
Повреждения могут привести к разрыву шины.

Цепи противоскольжения можно использовать со всеми типоразмерами шин, разрешенными для использования на автомобиле.

Временное запасное колесо

Предупреждение
Запрещается использовать цепь противоскольжения на запасном колесе.

Кузов - Внешний уход

Общие рекомендации

Чтобы не повредить автомобиль, придерживайтесь следующих рекомендаций.

Предупреждение
Во избежание выхода из строя электронных систем строго запрещается мыть моторный отсек и двигатель струей под высоким давлением.
Не мойте автомобиль на открытом солнце или в условиях очень низких температур.

Рекомендация
При мойке автомобиля в автоматической мойке с вращающимися щетками убедитесь, что его двери заперты и, в зависимости от комплектации, выньте электронный ключ.
Во время мойки под напором держите наконечник шланга на расстоянии не менее 30 см от кузова автомобиля (в особенности в ходе очистки областей с задирами лакокрасочного покрытия и зон расположения датчиков или уплотнений).
Оперативно удаляйте загрязнения, химический состав которых может повредить лакокрасочное покрытие автомобиля (в т.ч. смолу, птичий помет, выделения насекомых, пыльцу и гудрон).
В зависимости от условий окружающей среды чаще производите мойку автомобиля в целях удаления отложений йода (в прибрежных зонах), сажи (в промышленных зонах) и грязи/соли (в районах с влажным или холодным

климатом). Эти вещества могут быть высококоррозионными. Обратитесь в сервисную сеть или в специализированный техцентр за рекомендациями относительно удаления стойких пятен, требующих специальных продуктов (таких как средства для удаления смолы или насекомых).
Для восстановления лакокрасочного покрытия по возможности обратитесь в сервисную сеть или в специализированный техцентр.

Высокоглянцевое лакокрасочное покрытие

Предупреждение
Не используйте абразивные очистители, растворители, бензин или масло для очистки кузова.
Запрещается пользоваться абразивной губкой для удаления нестирающихся пятен грязи — риск повреждения лакокрасочного покрытия!
Не полируйте кузов на ярком солнечном свету, не наносите полирующий состав на пластиковые и резиновые части.

Рекомендация
Пользуйтесь мягкой тряпкой, смоченной в мыльной воде или моющем составе с нейтральной кислотностью pH. Вытирайте кузов чистой микроволоконной тряпкой без нажима на лакокрасочное покрытие.
Наносите полирующий состав только на чистую и сухую поверхность.
Следуйте инструкции по применению средства.

Наклейки

Предупреждение
Не мойте автомобиль под струей высокого давления — риск повреждения или отслоения наклеек!

Рекомендация
Используйте шланг с обильной струей (при температуре от 25°C до 40°C). Струя воды должна быть перпендикулярна поверхности.
Мойте автомобиль смягченной водой.

Уход за салоном

Общие рекомендации

Чтобы не повредить автомобиль, придерживайтесь следующих рекомендаций.

Предупреждение
В ходе мойки автомобиля запрещается использовать шланг или моечный пистолет высокого давления для очистки салона.
Жидкости, перевозимые в чашках или других открытых контейнерах, могут пролиться, что может привести к повреждению органов управления и контрольных приборов, расположенных на центральной консоли. Соблюдайте осторожность!

Для очистки панелей приборов, сенсорных и других экранов осторожно протрите их мягкой сухой тканью. Не наносите средства (к примеру, спирт или дезинфицирующее средство) или мыльную воду непосредственно на эти поверхности — опасность повреждения!

Пластиковые детали и детали с покрытием

Пластмассовые и резиновые детали можно чистить теми же очистителями, что и кузов. При необходимости, используйте очиститель для салона.
Другие средства применять не следует. Прежде всего, это относится к растворителям и бензину. Не очищайте струей под высоким давлением.

Панель приборов и дисплеи

Стекла приборного щитка и дисплеев чистятся смоченной мягкой тканью. При необходимости используйте слабый мыльный раствор.

Стеклянные поверхности

Для очистки прозрачного люка пользуйтесь безворсовой мягкой тканью или замшей и средством для протирки стекол.

Обслуживание ремней безопасности

Для очистки ремней безопасности пользуйтесь теплой водой или средством для чистки салона.

Внимание
Фиксируйте застежки-липучки на одежде, так как в открытом виде они могут повредить обивку сидений.
То же самое касается элементов одежды с острыми краями, например, молний, ремней или джинсов с заклепками.

Кожаные поверхности

Кожа — натуральный материал. Правильный регулярный уход продлевает срок ее службы. Для поддержания мягкости и сохранения изначального внешнего вида следует использовать специальные средства для ухода за кожей.

Предупреждение
Не используйте средства для ухода, которые не подходят для чистки кожи (например, растворитель, моющее средство, бензин, чистый спирт). Не используйте отбеливающие средства или обесцвечивающие средства (например, перхлорэтилен).
В ходе очистки элементов, частично изготовленных из кожи, примите меры, чтобы не повредить другие материалы средством для очистки кожи.

Рекомендация
Перед удалением жирных пятен или жидкостей быстро промокните излишки. Перед очисткой удалите все остатки, которые могут повредить кожу, с помощью тканевой салфетки, смоченной деминерализованной водой и тщательно отжатой.
Для очистки кожи пользуйтесь мягким лоскутом ткани, смоченным в мыльной воде или моющем составе с нейтральной кислотностью. Не трите кожу слишком сильно.
Протрите насухо мягким сухим лоскутом ткани.

Напольные материалы

Предупреждение
Если напольный коврик имеет неправильный размер или неправильно установлен, он может мешать ходу педалей, что может привести к непреднамеренному ускорению или увеличению тормозного пути, что может стать причиной аварии и травм.

Соблюдайте следующие рекомендации по использованию напольных ковриков.

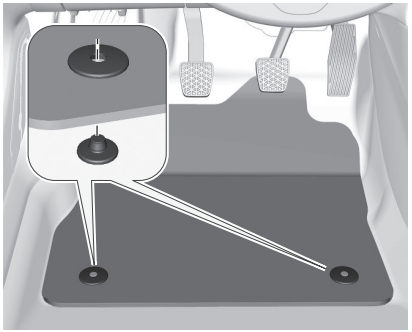
- Оригинальные напольные коврики предназначены специально для вашего автомобиля. Если напольные коврики необходимо заменить, рекомендуется приобрести сертифицированные коврики, которые подходят по размеру и жестко крепятся фиксаторами со стороны водителя.

Обязательно проверьте, что напольные коврики не мешают ходу педалей.

- Кладите напольные коврики правильной поверхностью вверх. Не переворачивайте их.
- Не кладите ничего на напольный коврик на водительском месте.
- Используйте со стороны водителя только один напольный коврик.

Укладка и снятие напольных ковриков
Напольный коврик со стороны водителя удерживается двумя фиксаторами.
Порядок установки коврика пола:

- Сдвиньте сиденье назад до упора.



- Совместите прорези в ковриках с фиксаторами, как показано на иллюстрации.
- Прижмите коврик к полу.

Снятие

- Сдвиньте сиденье назад до упора.
- Снимите коврик.

Детали с тканевой обивкой

Тканевые обивки следует очищать с помощью пылесоса и щетки. Пятна следует удалять с помощью средства для очистки обивки. Ткань одежды может окрашивать обивку. Это может привести к появлению видимых пятен, особенно на светлой обивке. Смываемые пятна следует удалять как можно скорее.

Масса автомобилей и буксируемых прицепов

Данные по максимальной массе автомобиля и буксируемых прицепов приведены в регистрационных документах автомобиля, а также в рекламных брошюрах.
Эти данные также указываются на бирке или этикетке производителя.
За дополнительной информацией обращайтесь в сервисную сеть или в специализированный техцентр.
Указанные параметры разрешенной максимальной массы автопоезда (PMMA) и масс буксируемых прицепов допустимы для условий вождения на высоте над уровнем моря до 1000 метров. Массу буксируемого прицепа следует уменьшать на 10 % при подъеме на каждую последующую 1000 метров.
Максимальная нагрузка на буксирное устройство соответствует параметру, допустимому для буксирного устройства.

Предупреждение
При высоких температурах окружающего воздуха некоторые эксплуатационные и рабочие характеристики автомобиля могут автоматически снижаться, чтобы предохранить двигатель от перегрузки. При температуре за бортом выше 37 °C следует уменьшить массу буксируемого прицепа.

Предупреждение
Буксировка даже на слегка нагруженном транспортном средстве может отрицательно повлиять на сцепление с дорогой.
При буксировке прицепа тормозной путь автомобиля увеличивается.
В случае буксировки прицепа никогда не превышайте скорость 100 км/ч (соблюдайте действующие в данной местности правила).

Предупреждение
Для гибридных моделей (MHEV) при их эксплуатации в условиях высокогорья (> 2500 м над уровнем моря) буксировочная мощность ограничена по причине возможного воздействия на рабочие характеристики автомобиля.

Идентификационные данные автомобиля

Идентификационный номер автомобиля (VIN)



Идентификационный номер автомобиля может быть выштампован на приборной панели и виден через ветровое стекло.

Номерной знак



Паспортная табличка расположена на раме передней левой или правой двери. Для некоторых стран экспорта компоновка и расположение отличаются.
Информация на наклейке с обозначением:

1 изготовитель

2 номер одобрения типа

3 идентификационный номер автомобиля

4 допустимая полная масса автомобиля, кг

5 допустимая полная масса автомобиля с прицепом, кг

6 максимально допустимая нагрузка на переднюю ось, кг

7 максимально допустимая нагрузка на заднюю ось, кг

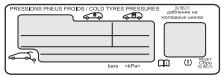
8 адрес изготовителя, индивидуальные данные автомобиля или данные, специфические для страны

Суммарная нагрузка на переднюю и заднюю оси не должна превышать допустимую полную массу.
Масса снаряженного автомобиля зависит от технических характеристик автомобиля, например, от наличия на нем дополнительного оборудования и аксессуаров.
См. сертификат соответствия, прилагаемый к автомобилю, или другие документы государственной регистрации.
Технические данные определены в соответствии с действующими в Европейском сообществе стандартами. Мы сохраняем за собой право вносить изменения.
Технические данные, приведенные в документах на автомобиль, имеют приоритет по сравнению с данными, приведенными в настоящем руководстве.

Идентификатор двигателя

В таблицах с техническими характеристиками двигателя указан его идентификационный код.
Чтобы узнать модель двигателя своего автомобиля, см. его мощность в сертификате соответствия или в других документах государственной регистрации.

Табличка с информацией о шинах

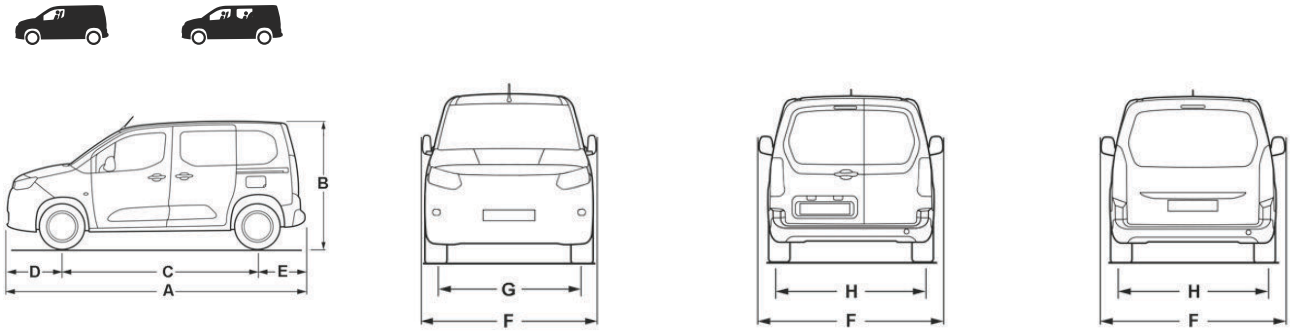


Табличка с данными о давлении в шинах расположена на торце левой двери и содержит информацию о типоразмерах шин, установленных изготовителем автомобиля, и о рекомендованном давлении воздуха в шинах.
Данные о давлении приведены для холодных шин. Это относится к летним и зимним шинам.
Запасную шину накачивайте до давления, указанного для полной нагрузки.
При неправильном давлении в шинах снижается безопасность, ухудшаются ходовые качества, комфортность, расход топлива и увеличивается износ шин.

Данные автомобиля

Габаритные размеры

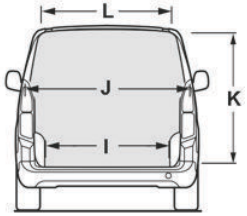
Габаритные размеры указаны для порожнего автомобиля. Автомобиль выпускается в двух версиях, различающихся по длине (M и XL).
Параметры могут варьироваться в зависимости от диаметра колес, загрузки, типа двигателя и т. д.
Высота зависит от диаметра колес.



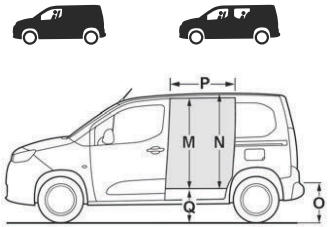
			Длина автомобиля	
			M (L1)	XL (L2)
A	Габаритная длина		4403	4753
B	Габаритная высота	Базовая версия	1796	1816
		Версия Worksite	1840 до 1860	1849 до 1860
C	База колес		2785	2975
D	Свес передний		892	
E	Свес задний		726	886

			Длина автомобиля
F	Ширина с зеркалами	«сложены»	1921
		«раскрыты»	2107
G	Ширина колеи передней оси		1553
H	Ширина колеи задней оси		1567

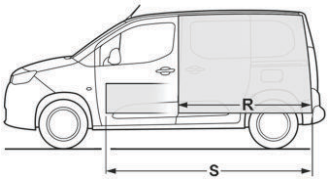
[3)] Нет данных на момент сдачи документа в печать.



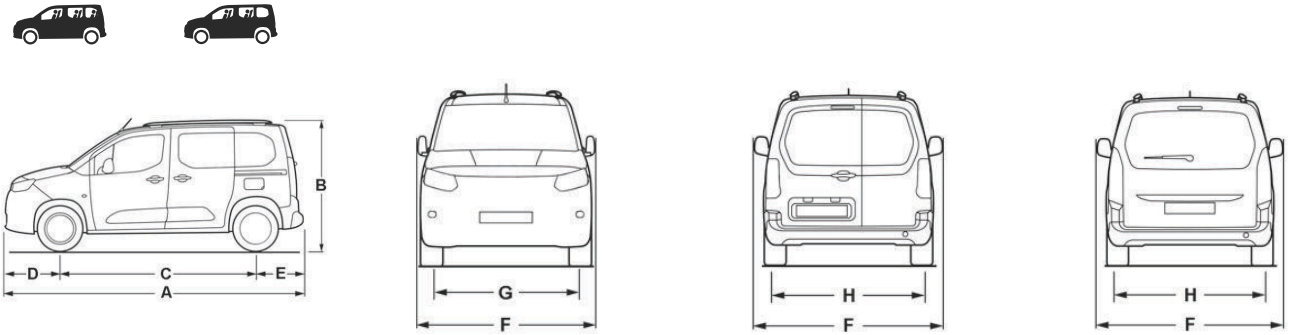
			Длина автомобиля	
			M (L1)	XL (L2)
I	Подмостовой габарит		1229	
J	Максимальная ширина грузового отделения	Без боковой сдвижной двери	1733	
		С одной боковой сдвижной дверью	1630	
		С двумя боковыми сдвижными дверьми	1527	
K	Подмостовой габарит	С распашными дверями	1137	
		На крышке багажного отделения	1197	
L	Ширина проема в свету		1242	



			Длина автомобиля	
			M (L1)	XL (L2)
M	Подмостовой габарит		1072	
N	Внутренняя высота грузового отделения (зависит от угла наклона пола и изогнутости крыши)		1200 до 1270	
O	Высота порога грузового отделения	Базовая версия	548 до 588	X
		Стандартная версия с увеличенной полезной нагрузкой	568 до 578	561–565
		Версия Worksite	602 до 610	605 до 610
P	Ширина проема в свету	Макс.	675	
		Min.	641	
Q	Высота порога грузового отделения	Базовая версия	534 до 558	
		Стандартная версия с увеличенной полезной нагрузкой	551 до 558	543 до 552
		Версия Worksite	574 до 581	575 до 587



			Длина автомобиля	
			M (L1)	**XL (L2)**
R	Длина пола в салоне	С перегородкой	1817	2167
		Со стремянкой	1790	2140
S	Максимальная длина грузового отделения (с установленной защитной крышкой)		3090	3 440
P	Ширина проема в свету	Макс.	675	
		Min.	641	
Q	Высота порога грузового отделения	Базовая версия	534 до 558	



			Длина автомобиля	
			M (L1)	**XL (L2)**
A	Габаритная длина		4403	4753
B	Габаритная высота	Без багажных дуг	1800 до 1807	1812 до 1818
		С багажными дугами	1803 до 1841	1815 до 1847
C	База колес		2785	2975
D	Свес передний		892	
E	Свес задний		726	886
F	Ширина с зеркалами	«сложены»	1921	
		«раскрыты»	2107	
G	Ширина колеи передней оси		1553	
H	Ширина колеи задней оси		1567	

Параметры двигателя

Двигатели и буксируемые прицепы - БЕНЗИН EURO 6.3 - 6.4



Двигатель			**PureTech 110 S&S BVM6 6.4**		**PureTech 130 S&S EAT8 6.3**	
Коробка передач			**Механическая, 6-ступ.**		**Автоматическая, 8-ступ.**	
Код			**EB2ADT MB6 STTD**		**EB2ADTS ATN8 STTD**	
Длина			**M (L1)**	**XL (L2)**	**M (L1)**	**XL (L2)**
Код модели	**5 мест**		EGHNP2	EGHNP2	EGHNP3	EGHNP3
	7 сидений		EGHNP2	EGHNP2	EGHNP3	EGHNP3
Рабочий объем двигателя (см3)			1 199		1 199	
Макс. мощность: По стандарту ЕС (кВт)			81		96	
Топливо			Неэтилированный бензин		Неэтилированный бензин	
Максимальная масса прицепа с тормозной системой (в пределах РММА) на уклоне 12 % (кг)	**5 мест**		1150	1100	1200	1150
	7 сидений		–	950	1050	1000
Максимальная масса прицепа без тормозной системы (кг)	**5 мест**		720	750	740	750
	7 сидений		–	750	750	750
Максимальная разрешенная нагрузка на буксирное устройство (кг)	**5 мест**		74	74	74	74
	7 сидений		–	50	70/50	50

					
	PURETECH 110 S&S BVM6 EB2ADT STTD MB6E 6. 3–6,4		**PURETECH 130 S&S BVM6 EB2ADTS STTD ATN8 6,3***		**PURETECH 110 S&S BVM6 EB2LTE STTD MB6 6 ebis**
	MPV (650 кг)	**MPV (1000 кг)**	**MPV (650 кг)**	**MPV (1000 кг)**	**MPV**
Код	**EHHNP2**	**EHHNP2**	**EHHNS2**	**EHHNS2**	**EHHPJ**
Куб.	1199	1199	1199	1199	1199
Макс. мощность	81	81	81	81	81
Максимальная масса прицепа с тормозной системой (в пределах РММА) на уклоне 12 %	1200	900	1300	900	Н/Д
Максимальная масса прицепа без тормозной системы, кг	2 сиденья: 700/715 3 сиденья: 690	2 сиденья: 690/710	2 сиденья: 720/740	2 сиденья: 720/740	Н/Д
Максимальная разрешенная нагрузка на буксирное устройство, кг	74	74	74	74	Н/Д

*Австралия EURO 6.3
Н/Д : Нет данных

Двигатели и буксируемые прицепы: ДИЗЕЛЬНЫЕ МОДИФИКАЦИИ



Двигатель			**HDi 92 S&S BVM5**	
Коробка передач			**Механическая, 5-ступ.**	
Код			**DV6DR (Полный привод)**	
Длина			**M (L1)**	**XL (L2)**
Код модели	**5 мест**		EURO 5 = EB9HPA EURO 4 = EB9HPD	EURO 5 = EB9HPA EURO 4 = EB9HPD
	7 сидений		EURO 5 = EB9HPA EURO 4 = EB9HPD	EURO 5 = EB9HPA EURO 4 = EB9HPD
Рабочий объем двигателя (см3)			1560	
Макс. мощность: По стандарту ЕС (кВт)			68	
Топливо			Дизельное	
Максимальная масса прицепа с тормозной системой (в пределах РММА) на уклоне 12 % (кг)	**5 мест**		600	600
	7 сидений		–	600
Максимальная масса прицепа без тормозной системы (кг)	**5 мест**		600	600
	7 сидений		–	600
Максимальная разрешенная нагрузка на буксирное устройство (кг)	**5 мест**		74	74
	7 сидений		–	74

Двигатели и буксируемые прицепы - дизельное топливо EURO 6.3-6.4



Двигатель	**BlueHDi 130 S&S EAT8**
Коробка передач	**Автоматическая, 8-ступ.**
Код	**DV5RC STTd ATN8**
Код модели	EDYHZ3
Рабочий объем двигателя (см3)	1499
Макс. мощность: По стандарту ЕС (кВт)	96
Топливо	Дизельные
Максимальная масса прицепа с тормозной системой (в пределах PMMA) на уклоне 12 % (кг)	1000/1300
Максимальная масса прицепа без тормозной системы (кг)	720/730
Максимальная разрешенная нагрузка на буксирное устройство (кг)	52



Двигатель			**BlueHDi 130 S&S EAT8 EURO 6.4**	
Коробка передач			**Автоматическая, 8-ступ.**	
Код			**DV5RC STTd ATN8**	
Длина			**M (L1)**	**XL (L2)**
Код модели	**5 мест**		EBYHZ3	EBYHZ3
	7 сидений		EBYHZ3	EBYHZ3
Рабочий объем двигателя (см3)			1499	
Макс. мощность: По стандарту ЕС (кВт)			96	
Топливо			Дизельное	
Максимальная масса прицепа с тормозной системой (в пределах РММА) на уклоне 12 % (кг)	**5 мест**		1300	1 225/1250
	7 сидений		1 100/1150	1 050/1100
Максимальная масса прицепа без тормозной системы (кг)	**5 мест**		750	750
	7 мест		–	750
Максимальная разрешенная нагрузка на буксирное устройство (кг)	**5 мест**		52	74
	7 мест		–	50

Двигатели и буксируемые прицепы - дизельное топливо EURO 6.3, 6.4, 6.ebis



Двигатель	**BlueHDi 100 S&S BVM6**	**BlueHDi 130 S&S EAT8 6.4**
Коробка передач	**Механическая, 6-ступ.**	**Автоматическая, 8-ступ.**
Код	**DV5RCf MB6 STTD**	**DV5RC STTd ATN8**
Код модели	EURO 6,3 = EDYHT2 EURO 6,4 = EDYHT	EURO 6,3 = EDYHZ3 EURO 6,4 = EDYHZ3
Рабочий объем двигателя (см3)	1499	1499
Макс. мощность: По стандарту ЕС (кВт)	75	96
Топливо	Дизельное	Дизельное
Максимальная масса прицепа с тормозной системой (в пределах РММА) на уклоне 12 % (кг)	1000/1350/1350**	1000/1350**
Максимальная масса прицепа без тормозной системы (кг)	720/710/ 730**	720/730/ 740**
Максимальная разрешенная нагрузка на буксирное устройство (кг)	74	74

** 3 места



Двигатель			BlueHDi 100 S&S BVM6		BlueHDi 130 S&S BVM6		BlueHDi 130 S&S EAT8	
Коробка передач			Механическая, 6-ступ.		Механическая, 6-ступ.		Автоматическая, 8-ступ.	
Код			DV5RCf MB6 STTD		DV5RC MB6 STTD		DV5RC ATN8 STTD	
Длина			M (L1)	XL (L2)	M (L1)	XL (L2)	M (L1)	XL (L2)
Код модели	5 мест		6,3 = EBYHT2 6,4 = EBYHT2 6 ebis = YHP	6,3 = EBYHT2 6,4 = EBYHT2 6 ebis = YHP	6,3 = EBYHZ2 6.4 = EBYHP	6,3 = EBYHZ2 6.4 = EBYHP	6,3 = EBYHZ3 6.4 = EBYHZ 6,3 = EBYHZ3 6.4 = EBYHZ	6,3 = EBYHZ3 6.4 = EBYHZ
	7 мест		6,3 = EBYHT2 6.4 = EBYHT2 6 ebis = YHP	6.3 = EBYHT2 6.4 = EBYHT2 6 ebis = YHP	6.3 = EBYHZ2 6.4 = EBYHP	6.3 = EBYHZ2 6.4 = EBYHP	6.3 = EBYHZ3 6.4 = EBYHZ	6.3 = EBYHZ3 6.4 = EBYHZ
Рабочий объем двигателя (см3)			1499		1499		1499	
Макс. мощность: По стандарту ЕС (кВт)			75		96		96	
Топливо			Дизельное		Дизельное		Дизельное	
Максимальная масса прицепа с тормозной системой (в пределах РММА) на уклоне 12 % (кг)	5 мест		1300	1250	1300	1250	1300	1250
	7 мест		–	1100	1350	1100	–	1100
Максимальная масса прицепа без тормозной системы (кг)	5 мест		720	750	–	750	750	750
	7 мест		–	750	750	750	–	750

Двигатель		BlueHDi 100 S&S BVM6		BlueHDi 130 S&S BVM6		BlueHDi 130 S&S EAT8	
Коробка передач		Механическая, 6-ступ.		Механическая, 6-ступ.		Автоматическая, 8-ступ.	
Код		DV5RCf MB6 STTD		DV5RC MB6 STTD		DV5RC ATN8 STTD	
Длина		M (L1)	XL (L2)	M (L1)	XL (L2)	M (L1)	XL (L2)
Максимальная разрешенная нагрузка на буксирное устройство (кг)	5 мест	74	74	74	74	52	74
	7 мест	74	74	55/60	74	–	50

						
Двигатель	**HDi 90 BVM5 DV6DRM BE4L EURO 4**		**HDi 90 BVM5 DV6DRM BE4L EURO 4**		**HDi 90 BVM5 DV6DRM BE4L EURO 4**	
Длина	**VP (L1)**		**VP (L2)**		**MPV**	
Код модели	EB9HPD (Полный привод)		EB9HPD		ED9HPD	
Рабочий объем двигателя (см3)	1587		1587		1587	
Максимальная мощность по стандарту ЕС (кВт)	68		68		68	
Максимальная масса прицепа с тормозной системой (в пределах РММА) на уклоне 12 %	**5 мест**	600	**5 мест**	600	**2 места**	600
	7 мест	600	**7 мест**	600	**3 места**	600
Максимальная масса прицепа без тормозной системы, кг	**5 мест**	600	**5 мест**	600	**2 места**	600
	7 мест	600	**7 мест**	600	**3 места**	600
Максимальная разрешенная нагрузка на буксирное устройство, кг	74		74		74	

			
Двигатель	**BlueHDi 100 S&S DV5RCf MB6 STTD**	**BlueHDi 100 S&S DV5RCf MB6 STTD**	**BlueHDi 100 S&S DV5RCf MB6 STTD 6 ebis**
Длина	**MPV (L1)**	**MPV (L2)**	**MPV (OTTC)**
Код модели	EDYHT	EDYHT	EDYHT2 (Полный привод)
Рабочий объем двигателя (см3)	1499	1499	1499
Максимальная мощность по стандарту ЕС (кВт)	75	75	75
Максимальная масса прицепа с тормозной системой (в пределах РММА) на уклоне 12 %	L1 650 = 1 350 L1 800 = 1 000 L1 1 000 = 1 000	L2 800 = 1 200 L2 1000 = 1 050	L1 = 1 030 L2 800 = 1 070 L2 850 = 1 030
Максимальная масса прицепа без тормозной системы, кг	L1 650 = 710 L1 800 = 720 L1 1000 = 720	L2 800 = 740 L2 1000 = 740	L1 = 750 L2 800 = 750 L2 850 = 750
Максимальная разрешенная нагрузка на буксирное устройство, кг	74	74	74

			 			
Двигатель	**HDi 90 BVM5 DV6DR BE4L EURO 5**		**HDi 90 BVM5 DV6DR BE4L EURO 5**		**HDi 90 BVM5 DV6DR BE4L EURO 5**	
Длина	**VP (L1)**		**VP (L2)**		**MPV**	
Код модели	EB9HPA (Полный привод)		EB9HPA		ED9HPA	
Рабочий объем двигателя (см3)	1560		1560		1560	
Максимальная мощность по стандарту ЕС (кВт)	68		68		68	
Максимальная масса прицепа с тормозной системой (в пределах РММА) на уклоне 12 %	**5 мест**	600	**5 мест**	600	**2 места**	600
			7 мест	600	**3 места**	600
Максимальная масса прицепа без тормозной системы, кг	**5 мест**	600	**5 мест**	600	**2 места**	600
			7 мест	600	**3 места**	600
Максимальная разрешенная нагрузка на буксирное устройство, кг	74		74		74	

			
Двигатель	**BlueHDi 130 S&S EAT8 DV5RC ATN8 STTD EURO 6.4**	**BlueHDi 130 S&S BVM6 DV5RC MB6 STTD EURO 6.ebis**	**BlueHDi 130 S&S EAT8 DV5RC ATN8 STTD EURO 6.ebis**
	VP	**VP**	**VP**
Код модели		EBYHP2 (Полный привод)	
Рабочий объем двигателя (см3)	1499	1499	1499
Максимальная мощность по стандарту ЕС (кВт)	96	96	96
Максимальная масса прицепа с тормозной системой (в пределах РММА) на уклоне 12 %	L1 5pl = 1 300 L2 5pl = 1 250 L2 7pl = 1 100	L1 5pl = 1300 L2 5pl = 1250 L2 7pl = 1 100	L1 5pl = 1 300 L2 5pl = 1 250 L2 7pl = 1 100
Максимальная масса прицепа без тормозной системы, кг	L1 5pl = 720 L2 5pl = 750 L2 7pl = 750	L1 5pl = 720 L2 5pl = 750 L2 7pl = 750	L1 5pl = 720 L2 5pl = 750 L2 7pl = 750
Максимальная разрешенная нагрузка на буксирное устройство, кг	74	74	74

Двигатели и буксируемые прицепы — электрический привод

Электрический двигатель	
Тип	Синхронный, с возбуждением от постоянных магнитов
Макс. мощность: По стандарту ЕС (кВт)/(л.с.)	100/136
Тяговая аккумуляторная батарея	
Тип	Литий-ионная
Батарейный блок	18 модулей
Номинальная емкость (кВт-ч)	50
Зарядка от бытовой сети	**Режим 2**
Переменный ток (AC) Номинальное напряжение (A)	230 8 или 16
Ускоренная зарядка	**Режим 3**
Переменный ток (AC) Номинальное напряжение (A)	230 (однофазный или трехфазный) 16 или 32
Сверхбыстрая зарядка	Режим 4
Напряжение постоянного тока (DC)	400

Буксируемые прицепы

Коды модификаций:	**ZKX / ZKUZ / ZKLZ**
Масса прицепа с тормозной системой (в пределах разрешенной максимальной массы автопоезда GTW) (кг) на склоне с крутизной 10% или 12%	Синхронный, с возбуждением от постоянных магнитов
Макс. мощность: По стандарту ЕС (кВт)/(л.с.)	750
Максимальная масса прицепа без тормозной системы (кг)	750
Максимальная разрешенная нагрузка на буксирное устройство (кг)	50

Заправочные емкости

Топливный бак

Заправочный объем [л] бензина или дизельного топлива	60 / 53

Бак AdBlue®

AdBlue®, объем заправки [л]	17

Совместимость колес и шин

Например, **225/55 R 18 98 V**

225	ширина шины, мм
55	Отношение высоты поперечного сечения шины к ширине профиля в %
R	конструкция шины: радиальная
RF	тип: RunFlat
18	диаметр обода колеса в дюймах
98	коэффициент грузоподъемности, например, 98 соответствует 750 килограммам
V	индекс скорости

Шифр скорости:

Q	до 160 км/ч
S	до 180 км/ч
T	до 190 км/ч
H	до 210 км/ч
V	до 240 км/ч
W	до 270 км/ч

Выбирайте шины, индекс скорости которых соответствует максимальной скорости движения вашего автомобиля.
См. сертификат соответствия, прилагаемый к автомобилю, или другие документы государственной регистрации.

Наличие дополнительного оборудования может привести к снижению максимальной скорости автомобиля.

Шины с направленным рисунком протектора

Колеса с направленным рисунком протектора шин необходимо устанавливать с учетом ориентации рисунка. Направление вращения шины указывается символом (например, стрелкой) на боковине шины.

Моменты затяжки

Предупреждение
При замене колес необходимо использовать соответствующие им болты. При установке запасного колеса для временного использования можно также использовать колесные болты, предназначенные для литых дисков.

Внимание
Если автомобиль оснащен стальными колесными дисками, затягивайте колесные болты вручную как минимум первые пять оборотов.

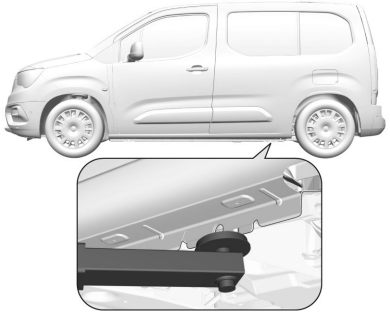
В зависимости от материала колесного диска используются два разных типа болтов.



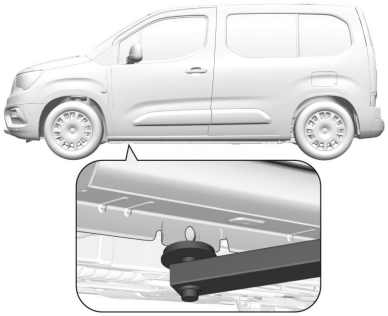
Момент затяжки болтов крепления легкосплавных дисков — 115 Нм.



Момент затяжки болтов крепления стальных дисков — 115 Нм.
Для каждого типа диска необходимо использовать свой тип колесных болтов.
На иллюстрации показаны места под установку домкрата или лап подъемника при замене зимних/летних шин.



Место установки задней лапы подъемника — по центру в предусмотренном для этого месте на кузове.



Место установки передней лапы подъемника — по центру в предусмотренном для этого месте на кузове.

Декларация соответствия

Рекомендация

Декларация соответствия радиооборудования

Соответствующие сертификаты доступны на веб-сайте бренда:
http://service.citroen.com/ACddb/

Радиопередающие системы

В автомобиле используются передающие и / или принимающие радиосигналы электронные системы, работа которых регламентируется Директивой 2014/53/EU и Правилами эксплуатации радиооборудования 2017, Великобритания. Изготовители перечисленных ниже систем заявляют об их соответствии с требованиями Директивы 2014/53/EU и Правилами эксплуатации радиооборудования 2017.

Номера сертификатов одобрения типа ICASA

Перечень номеров всех сертификатов одобрения типа Независимого агентства по связи Южной Африки (ICASA):
TA-2016/121, TA-2016/3261, TA-2017/2387, TA-2017/2745, TA-2013/430, TA-2017/1106, TA-2016/929, TA-2017/3180

Расход топлива и выбросы CO^2

Нет данных о расходе топлива и дальности пробега автомобиля на момент сдачи документа в печать.

Общая информация

Характеристики вашей модели указаны в сертификате соответствия вашего автомобиля или в других документах государственной регистрации.
Порядок определения расхода топлива регламентируется Европейской директивой R (ЕС) № 715/2007 и № 2017/1151 (в актуальной редакции).
Кроме того, составной частью директивы являются технические требования по выбросам CO2.
Приводимые данные не могут рассматриваться в качестве гарантии фактического расхода топлива для каждого автомобиля.
Более того, расход топлива в значительной степени определяется персональным стилем вождения, дорожными условиями и плотностью потока автомобилей.
Все значения определены для базовой модели ЕС со стандартным оборудованием.
В расчете расхода топлива учитывается масса снаряженного автомобиля, установленная в соответствии с действующими правилами. В разных исполнениях расход топлива и выбросы CO2 могут быть немного выше, а максимальная скорость - ниже.

REACH

Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH) — регламент ЕС, касающийся правил регистрации, оценки, санкционирования и ограничения использования химических веществ, разработан в целях защиты здоровья человека и окружающей среды от опасного воздействия химических веществ.

Регистраторы данных о событиях

В вашем автомобиле установлены электронные блоки управления. Они обрабатывают данные, поступающие с датчиков автомобиля, а также собственные данные и данные обмена между самими блоками. Некоторые из них обеспечивают надлежащую работу автомобиля, другие помогают управлять им (при вождении и маневрировании), а иные обеспечивают комфорт в салоне и работу информационно-развлекательных систем.
Далее содержится общая информация об обработке данных в системах автомобиля.
Вы можете найти дополнительные сведения о данных, которые загружаются, сохраняются и передаются третьим лицам, а также о том, для чего они нужны в автомобиле, по ключевому слову "Защита данных".
Эта информация непосредственно связана со ссылками на указанные функции в руководстве по эксплуатации автомобиля.
Их также можно найти в общих условиях продажи автомобиля, в общих условиях продажи подключенных услуг или онлайн на сайте бренда.

Персональная ссылка

Каждый автомобиль идентифицируется с помощью уникального номера шасси. Дополнительные опции, такие как номерной знак автомобиля, позволяют отследить данные о владельце или водителе транспортного средства.
Поэтому данные, генерируемые или обрабатываемые устройствами управления, могут быть персональными или при определенных условиях стать персональными. В зависимости от имеющихся данных о транспортном средстве выводы могут быть сделаны на основе такой информации, как ваше поведение за рулем, ваше местоположение или маршрут, по которому вы передвигаетесь, или ваше поведение при использовании.

Эксплуатационные данные автомобиля

Блоки управления обрабатывают данные, используемые в работе автомобиля.
К таким данным, например, относятся:

- сведения о состоянии автомобиля (напр., скорость, время в пути, боковые ускорения, скорость вращения колеса, сигнализатор ремня безопасности);
- внешние условия (напр., температура, датчик дождя, датчик расстояния).

Как правило, эти данные являются временными и используются только в ходе текущей поездки на данном автомобиле. Они часто регистрируются на контрольных блоках (включая ключ автомобиля). Эта функция позволяет либо временно, либо постоянно хранить информацию о состоянии автомобиля, нагрузках на его компоненты, потребностях в обслуживании, а также о событиях и технических ошибках.

Технические характеристики автомобиля

В зависимости от комплектации автомобиля, сохраняются следующие данные:

- рабочее состояние компонентов системы (напр., уровни технических жидкостей, давление в шинах, состояние заряда аккумуляторной батареи);
- неисправности и сбои в работе важных компонентов системы (например, лампы, тормоза);
- реагирование системы на особые ситуации на дороге (напр., срабатывание подушки безопасности, срабатывание системы динамической стабилизации и тормозной системы);
- сведения о событиях, при которых произошло повреждение автомобиля;
- для электромобилей и гибридных версий с подзарядкой регистрируется уровень заряда тяговой батареи и примерный запас хода;
- события, связанные с кибербезопасностью (например, неожиданные соединения с неизвестными системами, неожиданные перезагрузки и любые аномальные конфигурации системы);
- точный пробег или временная метка зарегистрированных событий (обнаружение внутренних неисправностей, активация определенных систем и т. д.), позволяющие вовремя их обнаружить;
- динамические данные, записанные за несколько секунд до и после определенных дорожных событий, например таких, как аварии, столкновения или активация передовых систем помощи водителю (ADAS): данные о движении (например, скорость, ускорение, угол поворота руля, обороты двигателя, выбранное передаточное число на коробке передач, давление на педали), а также потенциальные изображения с очень низким разрешением перед автомобилем (только если активирована система ADAS Data Recorder (ADR).

В определенных обстоятельствах (например, если в автомобиле обнаружена неисправность) может потребоваться регистрация данных, которые в противном случае не будут сохранены.

Работы по техническому обслуживанию и ремонту

При обслуживании автомобиля (напр., ремонте, плановом ТО) можно считывать сохраненные эксплуатационные данные вместе с идентификационным номером автомобиля и, при необходимости, использовать их. Считывание данных может выполнить персонал, работающий в сетевых сервисных центрах (напр., в авторемонтных мастерских, у производителей) или третьи лица (например, в пунктах помощи на дорогах). Также это относится к работам, выполняемым по гарантии, и мерам по обеспечению качества.

Эти данные обычно считываются с помощью бортового диагностического разъема OBD, имеющегося на автомобиле в соответствии с законодательством. Они используются для отчетности о техническом состоянии автомобиля или его компонентов и помогают в диагностике неисправностей в соответствии с гарантийными обязательствами, а также для повышения качества. Эти данные, в частности нагрузки на компоненты, технические события, ошибки оператора и другие неисправности, при необходимости, отправляются производителю вместе с идентификационным номером автомобиля. При этом ответственность производителя также может быть затронута. Собранные данные о работе автомобиля производитель может использовать для его отзыва. Эти же данные могут использоваться для проверки гарантии клиента и любых запросов в рамках гарантии.
Сохраненные в памяти системы сообщения о сбоях можно обнулить в ходе техобслуживания, ремонта или по вашему запросу.

Система ADAS Data Recorder (ADR)

В зависимости от уровня оснащения ваш автомобиль может быть оборудован системой ADAS Data Recorder, которая непрерывно обрабатывает изображения и данные о вождении и записывает их на установленные в автомобиле носители при срабатывании определенных усовершенствованных систем содействия управлению транспортным средством (ADAS) (например, интеллектуальная система помощи при экстренном торможении, прерывание работы полуавтоматической системы смены полосы движения, где это применимо). Эта система призвана обеспечить понимание поведения ADAS, собирая данные при каждом срабатывании ADAS.
В качестве данных используются фотографии с низким разрешением перед автомобилем и динамические данные о движении (например, скорость, ускорение, угол поворота руля, давление на педаль тормоза, состояние указателей поворота, положение педали акселератора), выборка которых осуществляется ежесекундно непосредственно перед событием и сразу после него. Также фиксируется точный пробег и время события. Разрешение сохраняемых изображений слишком мало для распознавания лиц, считывания номерных знаков или интерпретации табло на обочине.
Вся эта сохраненная информация может быть извлечена из вашего автомобиля только на авторизованной СТОА с помощью специального оборудования, подключенного по проводам к порту OBD. Это может быть сделано по вашему запросу для разъяснения ADAS или в рамках юридического расследования, касающегося вашего автомобиля. Эта система призвана лишь обеспечить пояснительный контекст для срабатываний ADAS. Она может срабатывать только при активации определенных систем ADAS; эта система никогда не срабатывает напрямую при обнаружении аварий или столкновений без активации ADAS. В случае, если система ADAS отключена, система ADR не будет записывать какие-либо данные.

Система регистрации данных о событиях (EDR)

Кроме того, в зависимости от страны продажи и юридических обязательств, ваш автомобиль может быть оснащен системой Event Data Recorder (Регистратор), которая записывает данные в случае аварии или столкновения, независимо от состояния активации систем ADAS. В соответствии с Регламентом (ЕС) 2022/545 система EDR является юридически обязательной на европейском рынке, а в других странах — в соответствии с Регламентом ООН № 160; ее цель — зафиксировать данные о вождении при авариях или столкновениях.
В отличие от описанной выше системы ADR, в системе EDR никогда не записываются изображения места происшествия. Данные можно считать только через порт OBD с помощью специального оборудования, которое могут использовать правоохранительные органы для анализа обстоятельств аварии с участием вашего автомобиля. Кроме как в исключительных случаях, СТОА не имеют такого оборудования.
Дополнительную информацию о **системе регистрации данных о событиях** см. в разделе **В аварийной ситуации** настоящего документа

Функции повышения комфорта и информационно-

РАЗВЛЕКАТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

Настройки системы обеспечения комфорта и персональные настройки сохраняются в автомобиле, их можно изменить и повторно запустить в любое время.
В зависимости от комплектации, сюда входят:

- Настройки положения сиденья и рулевого колеса.
- Настройки шасси и кондиционера воздуха.
- Персональные настройки, например, освещения салона.

При настройке аудиосистемы и телематической системы можно ввести собственные данные в рамках выбранных функций.
В зависимости от комплектации, сюда входят:

- Данные мультимедиа, такие как музыка, видео или фотографии для прослушивания и просмотра на бортовой мультимедийной системе.
- Данные адресной книги, используемые бортовой системой громкой связи или бортовой системой навигации.
- Заданные пункты прибытия.
- Данные об использовании онлайн-сервисов.

Настройки комфорта и информационно-развлекательной системы можно сохранить в бортовой памяти или перенести на устройство, подключенное к автомобилю (смартфон, карту памяти USB или MP3-плеер). Введенные вами данные можно удалить в любое время.

Эти данные также могут передаваться третьим сторонам по вашему запросу, в частности, при использовании онлайн-сервисов в соответствии с выбранными вами настройками.

ИНТЕГРАЦИЯ СО СМАРТФОНОМ (НАПРИМЕР, ANDROID AUTO® ИЛИ APPLE® CARPLAY®)

Если автомобиль оборудован соответствующим образом, к нему можно подключить свой смартфон или другое мобильное устройство для работы с ним с помощью бортовых органов управления. Изображения и видео со смарфтона можно передать в аудиосистему или телематическую систему. Одновременно на смартфон придет соответствующая информация. В зависимости от типа интеграции, сюда входят такие данные, как местоположение, дневной/ночной режим и другие основные сведения об автомобиле. Подробные сведения см. в руководстве по эксплуатации автомобиля или аудио- и телематической системе.
Интеграция со смартфоном позволяет использовать бортовые приложения, например, навигатор или плеер.
Другая интеграция между смартфоном и автомобилем, в том числе активный доступ к данным автомобиля, невозможна.
Способ последующей обработки данных определяется поставщиком используемого приложения. Возможность изменять настройки зависит от конкретного приложения и операционной системы смартфона.

ОНЛАЙН-СЕРВИСЫ — БЕСПРОВОДНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Если автомобиль подключен к беспроводной сети, может происходить обмен данными между автомобилем и другими системами. Подключение к беспроводной сети возможно через передатчик, расположенный на автомобиле или мобильном устройстве (например, смартфоне). Онлайн-сервисы можно использовать при беспроводном подключении. Это касается онлайн-сервисов и приложений, предоставленных производителем или другими поставщиками.

Фирменные сервисы

Что касается онлайн-услуг производителя, то соответствующие функции описываются им в соответствующем издании (например, в руководстве, на веб-сайте производителя) и предоставляется информация о защите данных.
Для онлайн-сервисов могут использоваться персональные данные. Обмен данными при этом производится при защищенном соединении, используются, например, специальные компьютерные системы производителя. Сбор, обработка и использование персональных данных для разработки услуг производится исключительно на основе законного разрешения, например, для системы неотложной помощи, при наличии договорного соглашения или договора о согласии.
Вы можете включать и отключать услуги и функции (некоторые могут быть платными) и, в некоторых случаях, полное подключение

автомобиля к беспроводной сети. Сюда не входят необходимые по закону функции и услуги, такие как система экстренной связи.

Услуги сторонних организаций

Если вы используете онлайн-сервисы, предоставляемые другими (сторонними) поставщиками, указанный поставщик несет всю ответственность, выполняет защиту данных, действуют разработанные им условия и положения. Изготовитель зачастую не имеет никакого влияния на характер обмена информацией в этой связи. Поэтому убедитесь, что вы осведомлены о характере, объеме и цели сбора и использования персональных данных в рамках услуг сторонних организаций, предоставляемых указанным поставщиком.

Онлайн-сервис на основе договорных соглашений

Ваш автомобиль может передавать и получать данные по каналу беспроводной связи для выполнения услуг, в явной форме запрашиваемых абонентом сервиса. В процессе оформления подписки мы проверяем различными способами легитимность запрашивающего лица, считающегося владельцем автомобиля, для активации на нем сервисов.
Для предоставления более подробной информации об этих сервисах обратитесь к абоненту услуг с просьбой предоставить соответствующие принятые Условия и положения. Вы можете найти их в приложении Brand Mobile или на сайте Brand после подключения к учетной записи Stellantis.

Защита от кибер-атак

В зависимости от модели, ваш автомобиль может быть оснащен системой, которая обнаруживает попытки кибератак или неожиданные события с точки зрения кибербезопасности. Эта система, установленная в автомобиле, работает в течение всего срока эксплуатации.
При обнаружении событий, связанных с кибербезопасностью (например, неожиданных соединений с неизвестными системами, неожиданных перезагрузок и каких-либо неправильных конфигураций системы) создаются файлы журналов, которые временно сохраняются в памяти автомобиля и затем отправляются в инфраструктуру производителя по каналу беспроводной связи. Эти файлы журналов анализируются специалистами операционного центра безопасности (SOC) производителя для определения соответствующих мер по защите автомобилей от вредоносных воздействий на электронные компоненты. Одной из таких мер может быть установка обновлений программного обеспечения и микропрограмм.
Таким образом, цель этой системы — усилить меры кибербезопасности, установленные внутри автомобилей.
Она также принимает непосредственное участие в обеспечении безопасности подключения вашего автомобиля и позволяет корректно работать онлайн-сервисам, активированным на вашем автомобиле. Способы реализации ваших прав на конфиденциальность в отношении такой обработки указаны в Политике конфиденциальности компании Stellantis в отношении европейских подключенных транспортных средств компании Stellantis (см. ниже).

Применение правовых обязательств и соответствующих требований

Этот список может меняться в соответствии с европейскими нормами. Ознакомьтесь с этим документом в режиме онлайн, чтобы быть уверенным в наличии актуального списка нормативных документов, применяемых в ЕС.
В зависимости от даты получения одобрения типа транспортного средства некоторые правила не могут применяться.
Как правило, эти юридические обязательства могут раскрывать данные независимо от настроек конфиденциальности в автомобиле.

eCall - Вызов неотложной помощи

Эта функция будет доступна в течение всего срока эксплуатации автомобиля.
Эта функция, если она работает, предоставляется через государственную службу экстренной помощи каждой страны, в которой вы пользуетесь автомобилем. Неважно, где вы купили свой автомобиль или где он зарегистрирован.
В случае серьезного столкновения или серьезной аварии, зафиксированной УСТРОЙСТВОМ на АВТОМОБИЛЕ, с последующей остановкой самого АВТОМОБИЛЯ, с АВТОМОБИЛЯ автоматически выполняется вызов на соответствующий номер службы спасения (вызов на номер 112 в Европе), а также передаются минимальные данные, необходимые для идентификации и

определения местоположения транспортного средства (т.е. ваше точное местоположение, время аварии, идентификационный номер вашего транспортного средства и направление движения). Эта информация передается с вашего автомобиля только в случае серьезной аварии; она позволяет службам экстренной помощи оценить ситуацию и принять необходимые меры. Государственные службы по чрезвычайным ситуациям будут действовать в соответствии с местным законодательством и собственными операционными процедурами.
В Европе служба eCall, привязанная к номеру 112, является общественной услугой, представляющей общий интерес, и поэтому она должна быть доступна бесплатно для всех пользователей.
Согласно Регламенту (ЕС) 2015/758, эта система обязательна для всех новых типов автомобилей, допущенных к производству после 31 марта 2018 года.
Система eCall активируется только в том случае, если ваш автомобиль попал в серьезную аварию. В остальное время система остается неактивной. Это означает, что, когда вы просто управляете своим автомобилем, никакого постоянного слежения (регистрации положения автомобиля или мониторинга вашего вождения) или передачи данных от имени этой службы регулирования не происходит.

OBFCM - бортовой расходомер топлива

Этот СЕРВИС предоставляется в течение 15 лет после того, как автомобиль впервые выпускается в обращение.
В соответствии со статьей 9 Регламента о внедрении (ЕС) 2021/392 ("OBFCM") данная нормативная услуга предоставляет Европейскому агентству по охране окружающей среды (EEA) право собирать данные об использовании автомобиля (например, VIN, общее пройденное расстояние, общее количество потребленного топлива, общее количество энергии, поступающей в батарею, если это применимо).
Эти данные используются EEA для мониторинга реального потребления топлива и энергии, а также выбросов CO2 новыми автомобилями в анонимном и агрегированном виде.
Как указано в правилах OBFCM, КЛИЕНТ может отказаться от сбора и передачи данных о транспортном средстве для целей регулирования OBFCM. Это можно сделать, обратившись в центр обслуживания клиентов (контактную информацию можно найти на веб-сайте бренда, доступном для вашей страны).

SLI - информация об ограничении скорости

Эта функция будет предоставляться в течение всего жизненного цикла автомобиля только для автомобилей, продаваемых на европейском рынке.
В соответствии с Регламентом (ЕС) 2018/858 об утверждении и надзоре за рынком автотранспортных средств и прицепов к ним, а также систем, компонентов и отдельных технических узлов, предназначенных для таких транспортных средств, от 30 мая 2018 года, с изменениями, внесенными Регламентом (ЕС) 2019/2144 от 27 ноября 2019 года и Делегированным постановлением Комиссии (ЕС) 2021/1958 от 23 июня 2021 года (далее — "Регламент GSR V2"), производители автомобилей обязаны оснащать новые автомобили, продаваемые в Европе, различными системами, направленными на обеспечение общей безопасности таких автомобилей. Согласно статье 6 Регламента (ЕС) 2019/2144, такие системы должны включать в себя «интеллектуальную систему поддержания скорости» (далее — «ISA»), которая сообщает водителю действующее ограничение скорости на протяжении не менее 90% общего расстояния и не менее 80% расстояния, пройденного по каждому из трех типов дорог (городские дороги и улицы, загородные дороги и автомагистрали/скоростные дороги/двухполосные дороги). Функция SLI предоставляет водителю информацию о действующем ограничении скорости на дороге, по которой он движется. Функция SLI направлена на повышение безопасности, позволяя автомобилю в режиме реального времени отображать действующее ограничение скорости, даже если внешние условия не позволяют это сделать (например, погода, знак скрыт другим автомобилем). Информация о действующем ограничении скорости поступает с передней камеры автомобиля и может быть получена через систему передачи данных «по воздуха» для повышения достоверности информации в соответствии с определением автомобиля. Чтобы получить достоверную информацию об ограничении скорости, текущее положение автомобиля передается через телематическое устройство и сразу же удаляется после обработки. Отслеживание положения автомобиля невозможно в любой момент времени. На это не влияют настройки конфиденциальности автомобиля.
В соответствии с требованиями Регламентов GSR V2 эта функция SLI активируется по

умолчанию при включении зажигания, но может быть частично деактивирована в любой момент пользователем автомобиля, учитывая, что водитель может отключить функцию звукового предупреждения в настройках автомобиля, доступных с центрального сенсорного экрана. Это не повлияет на функцию визуального предупреждения, которая останется активной и может по-прежнему требовать передачи данных «по воздуху» о текущем положении автомобиля для точного определения ограничения скорости. В зависимости от модели вашего автомобиля возможно также полностью отключить функцию SLI (т.е. остановить функцию определения ограничения скорости и предупреждения об ограничении скорости) на центральном сенсорном экране и тем самым прервать передачу данных для текущей поездки.

Раскрытие информации о пробеге для ассоциации Car-Pass

(Только для автомобилей, зарегистрированных в Бельгии)
Данное раскрытие информации действует только в Бельгии в соответствии с законом Бельгии, направленным на предотвращение мошенничества с пробегом автомобиля (закон Бельгии от 28 ноября 2018 года, действует с 01/01/2020).
Они предоставляются пожизненно, пока ассоциация Car-Pass запрашивает эти данные.
Процедура заключается в предоставлении 4 раза в год данных о пробеге любого автомобиля, зарегистрированного в Бельгии, в Car-Pass, ассоциацию, уполномоченную бельгийскими властями собирать и контролировать эти данные.
Этот пробег собирается Stellantis «по воздуху», если другой подключенный сервис уже использует этот способ передачи данных. Эти данные передаются в ассоциацию Car-Pass по запросу этой организации.
Для получения дополнительной информации ознакомьтесь с политикой конфиденциальности Car-Pass (https://www.car-pass.be/en/privacy-policy).

Использование данных - улучшение качества продукции

Вы признаете и соглашаетесь с тем, что для повышения качества продукции, производимой STELLANTIS AUTO SAS как автопроизводителем, ваши Данные об автомобиле (как определено в Политике конфиденциальности Stellantis в отношении подключенных услуг, см. ниже) — за исключением геолокации автомобиля — передаются автопроизводителю с целью предотвращения аномалий, анализа совокупных данных для улучшения продукции или создания новых продуктов.
Более подробная информация об этом и способы осуществления ваших прав на конфиденциальность в отношении такой обработки описаны в Политике конфиденциальности Stellantis для подключенных услуг (см. ниже).

Политика конфиденциальности компании Stellantis в отношении европейских подключенных транспортных средств

Политика конфиденциальности в отношении подключенных автомобилей (далее — «Политика конфиденциальности») применяется к обрабатываемым нами персональным данным пользователей подключенных через наш автомобиль сервисов, наши веб-сайты или приложение, которые подписали Общие условия в качестве Клиента или уполномочены Клиентом на доступ и использование подключенных сервисов.
Настоящая Политика конфиденциальности составлена в соответствии со статьей 13 Регламента ЕС 679/2016 и поможет вам лучше понять, как мы обращаемся с вашей информацией.
В этом документе вы найдете несколько примеров того, как мы обрабатываем Персональные данные, а также определения, ссылающиеся на более подробные объяснения (в конце Политики конфиденциальности).
Если вы хотите получить какие-либо разъяснения относительно настоящей Политики конфиденциальности или способа обработки ваших данных, отправьте запрос по адресу: dataprotectionofficer@stellantis.com
Этот документ доступен на веб-сайтах бренда в разделе, посвященном подключенным услугам.
Он также доступен по адресу https://connected-vehicles-privacy.stellantis.com/.

Индекс

A

AdBlue® 216
Advanced Grip Control 1, 174

M

Multimedia Pro 1, 117

S

Stop & Start (ДВС) 127

А

Аварийные световые сигнализаторы 1, 197
Аварийные сигналы 54
Автоматическая коробка передач 1, 132
Автоматическое управление климатической системой 90
Автоматическое управление освещением 55
Автомобиль для загрузки (V2L) 150
Адаптация 1, 101
Адаптивный круиз-контроль (ACC) 1, 164
Аккумуляторная батарея 12 В 221, 222
Антиблокировочная тормозная система ABS 1, 175

Б

Багажное отделение 61
Бак AdBlue® 258
Блокировка задних дверей от открывания изнутри 15
Боковые подушки безопасности 1, 35
Бортовой компьютер 75
Буксировка автомобиля 154
Буксировка во время путешествий 1, 154
Буксировка другого автомобиля 156
Буксировка прицепа 1, 153

В

Введение к Техническому обслуживанию и уходу за автомобилем 1, 212
Верхняя консоль 69
Вещевое отделение в спинке сиденья 60
Включение и выключение кондиционера 88
Внешнее освещение 1, 52
Внутреннее зеркало заднего вида 22
Выбор мультимедиа 103
Выбор радиостанции 103
Выбор радиочастоты 103
Выхлопные газы 1, 137

Г

Габаритные размеры 239
Галогенные фары 226
Глубина протектора 232
Голосовые команды 110

Д

Давление в шинах 231
Дальний свет 53
Данные автомобиля 2, 239
Данные двигателя 245
Датчик уровня топлива 75
Датчики парковки 1, 184
Двери 1, 13
Двигатели 219
Декларация о соответствии 2, 261
Детские удерживающие устройства 1, 36
Дефлекторы 91
Дневные ходовые огни 57
Добавление жидкости для омывателей стекол 220
Добавление охлаждающей жидкости 221
Добро пожаловать 1, 3
Доступ к моторному отсеку 219

Ж

Жидкости для тормозной системы и сцепления 218

З

Загрузка автомобиля 1, 151
Заднее стекло 17
Задние двери 13
Задние противотуманные фонари 56
Замена батарейки электронного ключа 6
Замена светового прибора 2, 226
Замена щеток стеклоочистителя 223

Замок зажигания 1, 49
Запасные ключи 5
Заправка топливом в экстренных ситуациях 1, 210
Заправочные емкости 2, 258
Заправьте AdBlue® (жидкость для очистки выхлопных газов) 224
Запуск и остановка двигателя 124
Запуск от внешнего источника 1, 206
Зарядка 1, 139
Зарядка 12-вольтной аккумуляторной батареи 208
Зарядный кабель 142
Звуковая система предупреждения о пешеходах 1, 10
Звуковой сигнал 48
Зеркала 1, 20
Зеркало для контроля за ребенком 22
Зеркало заднего вида с функцией дисплея камеры заднего вида 22
Зимние шины 231
Знак аварийной остановки 1, 198

И

Идентификационные данные двигателя 238
Идентификационный номер автомобиля (VIN) 237
Иммобилайзер 13
Индукционная зарядка 70
информационно-развлекательная система 1, 99–123
Информационные дисплеи 95
Информация о безопасном состоянии шин 231
Информация о клиенте 2, 261–269
Информация по обслуживанию 212

К

Камера бокового вида со стороны пассажира 1, 177
Камера заднего вида (RVC) 1, 187
Каталитический нейтрализатор 138
Клемма с быстроразъемным зажимом . 209
Климат-контроль 1, 88
Ключи 1, 5
Кнопка питания 49
Колпаки колес 232
Комплект для ремонта шины 1, 203
Круговой обзор 1, 182
Круиз-контроль 1, 162
Кузов - Внешний уход 2, 233

Л

Лампы для чтения 57
Лобовое стекло 20

М

Матричные светодиодные фары 1, 57
Меню 1, 99
Места для установки детских удерживающих устройств 39
Механическая коробка передач 1, 135
Мини-приложения 77
Многофункциональные клавиши 3
Моменты затяжки 2, 259
Моторное масло 214, 216
Моторный отсек 1, 219
Мультимедийная система 1, 106

Н

Набор инструментов для замены колес 199
Навигация 110
Наружная температура 71
Настройки аудио 104
Номерной знак 237

О

Обновление системы 1, 101
Оборудование салона 1, 58
Ограничитель скорости 1, 160
Одометр 74
Окна 1, 18
Омыватель ветрового стекла 51
Омывающая жидкость 216
Органы управления на рулевом колесе 48, 109
Освещение салона 230
Освещение Guide-me-home (Проводи меня домой) и приветственная подсветка 55
Отключение - Подключение аккумуляторной батареи 209
Отключение подушки безопасности переднего пассажира 1, 35
Охлаждающая жидкость двигателя 215
Охлаждающая жидкость с пониженной температурой замерзания 218
Очиститель и омыватель ветрового стекла 49
Очиститель и омыватель заднего стекла 51

П

Панель приборов 72
Панорамный люк 1, 58
Пепельницы 71
Передние противотуманные фары 56
Передние сиденья с ручной регулировкой 24
Передний подлокотник 27
Передний ящик для хранения вещей 59
Передовые системы помощи при вождении (ADAS) 1, 159–196
Периодические проверки 214
Перчаточный ящик 58
Плафоны подсветки 57
Подача воздуха в салон 225
Подключение 111
Подогрев зеркал 21
Подогрев лобового стекла 20
Подрулевые переключатели передач 48
Подстаканники 58
Положение задних сидений 27
Положение переднего сиденья 23
Положение подголовников 1, 22
Помощь и SOS 1, 197
Порты USB 61
Порядок пользования настоящим руководством 1, 3
Преднатяжители ремней безопасности 1, 33
Предохранители 225
Приборная панель 1, 74
Прикуриватель 71
Проверка уровней жидкостей 214
Проверка уровня масла в двигателе 220
Противотуманные фонари 228
Противоугонная сигнализация 10
Противоугонная система 10
Профили 1, 100
Процедура ремонта шин 204
Пуск двигателя от АКБ другого автомобиля 207

Р

Работа двери багажника 16
Работа раздвижной двери 15
Радио 1, 103
Разъемы USB 115
Распознавание дорожных знаков (TSR) 1, 192
Расход топлива - выбросы CO² 2, 261
Регистраторы данных о событиях 2, 261
Регулировка положения рулевого колеса 48
Регулятор скорости вентилятора 91
Режимы вождения 1, 137
Рекомендуемые детские кресла с креплениями ISOFIX 39
Рекуперативное торможение 132
Ремни безопасности на задних сиденьях 31
Ремни безопасности на передних сиденьях 31
Розетки питания 12 В 60
Рулевое колесо 1, 48
Рулевое колесо с подогревом 48

С

Сажевый фильтр 138
Светодиодные фары 228
Свинцово-кислотные стартерные аккумуляторные батареи 206
Селектор режимов вождения 137
Селектор режимов движения (электрический) 1, 135
Сигнализаторы, измерительные приборы и индикаторы 1, 77
Сиденья 1, 23
Сиденья с подогревом 25
Система автоматического контроля устойчивости на спуске (HDC) 192
Система автоматического экстренного торможения 132
Система автоматического экстренного торможения (AEB) 170
Система зарядки (на версиях с электрическим приводом) 139
Система контроля давления в шинах (TPMS) 1, 195
Система контроля за состоянием водителя 1, 189
Система контроля слепых зон (SBSA) 1, 176
Система облегчения экстренного торможения 131
Система передних подушек безопасности 1, 34
Система подушек безопасности 1, 33
Система помощи при движении на подъеме (HSA) 192
Система помощи при экстренном торможении (BA) 173
Система предупреждения о выходе из полосы движения (LDW) 1, 181
Система распознавания дорожных знаков (TSA) 1, 193

Система удержания полосы движения (LKA) 1, 178
Система электронного ключа 6
Складной ключ 5
Складывающиеся задние сиденья 28
Складывающиеся передние сиденья 25
Снятие колес 203
Совершение экстренного вызова 197
Советы по управлению автомобилем 1, 157
Совместимость видов топлива 138
Совместимость колес и шин 2, 259
Солнцезащитные козырьки 20
Сообщение о соблюдении мер безопасности 3
Состояние заряда высоковольтной батареи 75
Состояние зарядки 150
Сохранение радиостанции в памяти 104
Спидометр 75
Станция для смартфона 76
Стояночные огни 56
Стояночный тормоз 129

Т

Табличка с информацией о шинах 238
Телефон 112, 122
Техническое обслуживание автомобиля 1, 223
Техническое обслуживание кондиционера 225
Тип силовой установки 1, 4
Типы зарядки 141
Топливный бак 258
Топливо 1, 138
Тормозная жидкость 215
Тормозная система 1, 129
Трехточечный ремень безопасности ... 1, 32

У

Удаление влаги/наледи с заднего стекла и/или наружных зеркал 94
Указатели поворота 54
Управление включением и выключением максимальных температурных режимов кондиционера . 90
Управление максимальным режимом удаления влаги и инея с лобового стекла 91
Управление световыми приборами 52
Управление температурной синхронизацией 92
Управление температурным режимом 91
Управление удалением влаги и инея с заднего стекла 91
Установка колес 203
Утилизация автомобиля после окончания срока его эксплуатации 212
Уход за салоном 2, 234

Ф

Фары головного света 226
Фиксированный ограничитель скорости 1, 162
Фонари заднего хода 57
Функция дистанционного радиоуправления 5
Функция SOS вызова 197

Х

Хранение автомобиля 213

Ц

Центральный замок 7
Цепи противоскольжения 233

Ш

Шины и колеса 2, 231

Э

Экстренный вызов в автоматическом режиме (eCall) 198
Электрические стеклоподъемники 18
Электронная система динамической стабилизации (ESC) и система контроля тягового усилия (TCS) 1, 173
Энергопоток 76

Автомобили CITROËN
акционерное общество упрощенного типа с уставным капиталом 159 000 000 евро, зарегистрированное по адресу: **43 rue Jean-Pierre TIMBAUD, 78300 POISSY, FRANCE** и зарегистрированное в Версальском реестре торговли и компаний под номером 642 050 199.
www.citroen.com

Материалы вторичной переработки/вышедшие из употребления транспортные средства
Компания Automobiles CITROËN свидетельствует, что в соответствии с Правилами Европейского Сообщества (Директива 2000/53) и Директивой 2010 № 1094 (ответственность производителя) (поправка), касающейся вышедших из употребления транспортных средств, она отвечает предписанным этими документами задачам и что в производстве реализуемой ею продукции используются материалы вторичной переработки.
Данный документ не может быть воспроизведен или переведен, полностью или частично, без письменного разрешения Automobiles CITROËN.

Напечатано в ЕС
06/2025



Заправляйте с **уверенностью**

На протяжении более 50 лет TotalEnergies и CITROËN разделяют общие ценности: совершенство, творческие успехи и передовые технологии. Руководствуясь этими принципами, компания TotalEnergies разработала линейку машинных масел Quartz, адаптированных для двигателей Citroën, что делает их еще более экономичными и экологически безопасными.

Обеспечьте более длительный срок эксплуатации двигателя!

Quartz Ineo Xtra First 0W-20 — это смазочный материал с очень высокими эксплуатационными характеристиками, созданный в результате совместной работы научно-исследовательских групп CITROËN и TotalEnergies. Его инновационная технология продлевает срок службы двигателя и обеспечивает значительную экономию топлива, тем самым ограничивая выбросы CO2*. Теперь продукт доступен в новой упаковке*, которая на 50 % состоит из вторичного сырья и полностью пригодна для вторичной переработки.



CITROËN TotalEnergies

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ПАРТНЕРЫ

CITROËN *prefers* **TotalEnergies**

* Информация о данном машинном масле приведена исключительно для ознакомления. См. регламент технического обслуживания для проверки специфических требований к машинному маслу Вашего автомобиля.
** Объем 1 л и 5 л, произведено в Европе.

CBERLCO2505ru-1